叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 德克萨斯革命精选词汇表(a Select Glossary Of The Texas Revolution) 000001

2. 德克萨斯革命精选词汇表(a Select Glossary Of The Texas Revolution) 000002

3. 德克萨斯革命精选词汇表(a Select Glossary Of The Texas Revolution) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

德克萨斯革命精选词汇表(A Select Glossary of the Texas Revolution)

[ə; eɪ] [sɪ'lekt] ['glɒsəri] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]
A **Select** **Glossary** **of** **the**
一个 选择 词汇表 的 这

精选词汇表

['teksəs] [ˌrevə'luːʃn]
TEXAS **REVOLUTION**
德克萨斯州 革命

德克萨斯革命

[kəm'paɪld] [baɪ]
compiled **by**
编译 经过

编译

[dʒiːn] -
Jean **Carefoot**
让 -

珍·卡里福特

['aːkaivz] [dɪ'vɪʒ(ə)n]
Archives **Division**
档案 分配

档案部

['teksəs] [steɪt] Library1986
Texas **State** **Library1986**
德克萨斯州 状态 Library1986

德克萨斯州立图书馆，1986年

[ə; eɪ][biː][siː][diː][iː][ef][dʒiː][eɪtʃ][ai][dʒeɪ][keɪ][el][em][en][əʊ][piː][kjuː][ɑː(r)][es][tiː][juː][viː]['dʌbljuː][eks][waɪ] Z1
A **B** **C** **D** **E** **F** **G** **H** **I** **J** **K** **L** **M** **N** **O** **P** **Q** **R** **S** **T** **U** **V** **W** **X** **Y** **Z1**
一个 B C D E F G H 我 J K L M N 哦 P 问 拉 S T U V W X 是 Z1

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTU VWXY Z1

['prefəs]
PREFACE
前言

前言

[ðə; ðɪ] ['æktɪv] ['pɪəriəd][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['teksəs] [ˌrevə'luːʃn] ['lɑːstɪd][frɒm; frəm][ɒk'təʊbə(r)][ˌtuː'tuː] , - ,
The **active** **period** **of** **the** **Texas** **Revolution** **lasted** **from** **October** **2** **,** **1835** **,**
这 积极的 时期 的 这 德克萨斯州 革命 持续 从 十月 2 , - ,
[tuː; tə]['eɪprəl] - , - .
to **April** **22** **,** **1836** **.**
到 四月 - , - .

德克萨斯革命的活跃期从 1835 年 10 月 2 日持续到 1836 年 4 月 22 日。

[ðə; ðɪ]['kæptʃə(r)][ɒv; əv]['dʒen(ə)rəl]['sæntə] ['ʌnə] , ['kʌp(ə)ld] [wɪð] [ðə; ðɪ] [dɪ'saɪsɪv] ['vɪktəri] [æt; ət][sæn; sɑːn]
The **capture** **of** **General** **Santa** **Anna** **,** **coupled** **with** **the** **decisive** **victory** **at** **San**
这 捕获 的 一般的 圣诞老人 安娜 , 耦合 和 这 决定性 胜利 在 圣
[dʒə'sɪntoʊ] ,
Jacinto **,**
哈辛托 ,

圣安纳将军被俘，加上圣哈辛托战役的决定性胜利，

[endid] , [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] ['præktɪkl] [p'ɜːpəsɪz] , [ðə; ði][wɔː(r)] [wɪð] ['meksɪkəʊ] .

ended	,	for	all	practical	purposes	,	the	war	with	Mexico	.
结束	,	为了	全部	实际的	目的	,	这	战争	和	墨西哥	.

从实际意义上讲，结束了与墨西哥的战争。

['meksɪkəʊ] [wʊd] [maʊnt] [tuː] [reɪdz] ['ɪntuː] ['teksəs] , [iːtʃ] ['kæptʃərɪŋ] [sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ]

Mexico	would	mount	two	raids	into	Texas	,	each	capturing	San	Antonio
墨西哥	会	山	二	突袭	进入	德克萨斯州	,	每个	捕捉	圣	安东尼奥

['temprərəli] .

temporarily	.
暂时地	.

墨西哥将对德克萨斯州发动两次袭击，每次都暂时占领了圣安东尼奥。

[bʌt; bət]['nevə(r)] [ə'gen] [dɪd]['meksɪkəʊ][hæv; həv] ['pɜːmənənt] [kən'trəʊl][ɒv; əv] ['eni] ['teksəs] ['terətri]

But	never	again	did	Mexico	have	permanent	control	of	any	Texas	territory
但	绝不	再次	做过	墨西哥	有	永恒的	控制	的	任何	德克萨斯州	领土

[nɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['riːoʊ] [grænd] .

north	of	the	Rio	Grande	.
北	的	这	里约热内卢	格兰德	.

但墨西哥再也没有永久控制过格兰德河以北的任何德克萨斯领土。

[ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv][ˌgwɑːdə'luːp][hɪ'dælgəʊ] , [saɪnd] [ɪn] - , ['faɪnəli] [ək'nɒlɪdʒd] ['teksəs]

The	Treaty	of	Guadalupe	Hidalgo	,	signed	in	1848	,	finally	acknowledged	Texas
这	条约	的	瓜达卢佩	伊达尔戈	,	签名	在	-	,	最后	已确认	德克萨斯州

[ˌɪndɪ'pendəns] [frɒm; frəm]['meksɪkəʊ] .

independence	from	Mexico	.
独立	从	墨西哥	.

1848 年签署的《瓜达卢佩-伊达尔戈条约》最终承认了德克萨斯脱离墨西哥的独立。

[ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [sɪ'lekt] ['glɒsəri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['teksəs] [ˌrevə'luːʃn] [ɪz] [drɔːn]

The	information	for	this	select	glossary	of	the	Texas	Revolution	is	drawn
这	信息	为了	这	选择	词汇表	的	这	德克萨斯州	革命	是	绘制

[frɒm; frəm][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['sɔːsɪz] ,

from	a	number	of	sources	,
从	一个	数字	的	来源	,

本德克萨斯革命精选词汇表的信息来源于多个资料来源。

[bʌt; bət] ['prɪnsəpli] [frɒm; frəm][ðə; ði] [θriː] - ['vɒljuːm] ['hændbʊk] [ɒv; əv] ['teksəs] .

but	principally	from	the	three	-	volume	Handbook	of	Texas	.
但	主要	从	这	三	-	体积	手册	的	德克萨斯州	.

但主要来自三卷本的《德克萨斯州手册》。

[wɪð] [fjuː] [ɪk'sepʃnz] ,

With	few	exceptions	,
和	很少	例外情况	,

除少数例外情况外，

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] [p'ɜːsənz] [ɔː(r)]['pleɪsɪz][ɪz][kən'faɪnd][tuː; tə][ðə; ði]['pɪəriəd][frɒm; frəm][ɒk'təʊbə(r)] -

information	about	persons	or	places	is	confined	to	the	period	from	October	1835
信息	关于	人	或者	地方	是	受限	到	这	时期	从	十月	-

[θruː] ['eɪprəl] - .

through	April	1836	.
通过	四月	-	.

有关人物或地点的信息仅限于 1835 年 10 月至 1836 年 4 月期间。

[ə'dɪʃən(ə)l] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] [ðə; ði] [men] [huː] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [ænd; ənd] [ə'genst] ['teksəs]
Additional information about the men who fought for and against Texas
额外的 信息 关于 这 男人 WHO 战斗 为了 和 反对 德克萨斯州

[ˌɪndɪ'pendəns] [kæn; kən] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] ['hændbʊk] [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [bʊks] ['lɪstɪd] [ɪn] [ðə; ði]
independence can be found in the Handbook and in the books listed in the
独立 能 是 成立 在 这 手册 和 在 这 图书 列出 在 这

[ˌbɪbliˈɒgrəfi] . [θriː]
bibliography . 3
参考书目 . 3

关于参与德克萨斯独立战争和反对德克萨斯独立战争的人物的更多信息，请参阅手册和参考书目中所列书籍。[3]

[ðə; ði] ['teksəs] [ˌrevə'luːʃn]
The Texas Revolution
这 德克萨斯州 革命

德克萨斯革命

[ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ɒv; əv] - [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [ʌn'rest] .
The summer of 1835 was filled with unrest .
这 夏天 的 - 曾是 已填 和 动荡 .

1835年的夏天动荡不安。

[ɪn] [dʒuːn] [ðə; ði] ['kɑːlənɪsts] [hæd; həd] [dɪ'skʌvəd] [ðæt] ['dʒen(ə)rəl] [kəz; kɒz] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [juːz] [ðə; ði]
In June the colonists had discovered that General Cos intended to use the
在 六月 这 殖民者 有 发现 那 一般的 成本 故意的 到 使用 这

['mɪlətri] [tuː; tə] [fɔːs] ['teksən] [kəm'plaɪəns] [wɪð] ['gʌvənmənt] [ˌregjuˈleɪʃ(ə)nz] .
military to force Texan compliance with government regulations .
军队 到 力量 德克萨斯人 遵守 和 政府 法规 .

6 月份，殖民者发现科斯将军打算利用军队强迫德克萨斯人遵守政府规定。

['wɪljəm] [biː] . ['trævɪs] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['bɒdi] [ɒv; əv] [sʌm; səm] - [men] [rɪ'spɒndɪd] [tuː; tə] [ðɪs] [θret] [ɪn]
William B . Travis and a body of some 50 men responded to this threat in
威廉 B . 特拉维斯 和 一个 身体 的 一些 - 男人 回应 到 这 威胁 在

['ɔːgəst] [baɪ] [ə'tækɪŋ] [ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [fɔːt] [æt; ət] ['ɑːnəˌwɑːk] .
August by attacking and taking the fort at Anahuac .
八月 经过 攻击 和 采取 这 堡 在 阿纳瓦克 .

威廉·B·特拉维斯和大约 50 名士兵在 8 月份对这一威胁作出回应，攻占了阿纳瓦克堡。

[ðə; ði] ['ækʃ(ə)n] , [ɔːl'ðəʊ] [ˌjuːnɪ'vɜːsəli] [kən'demd] [baɪ] [ðə; ði] ['tɛksənz] ,
The action , although universally condemned by the Texans ,
这 行动 , 虽然 普遍地 谴责 经过 这 德州人 ,

尽管这一行为遭到了德克萨斯人的普遍谴责，

['streŋθ(ə)nd] ['meksɪkən] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [brɪŋ] [ə; eɪ] ['mɪlətri] [piːs] - ['kiːpɪŋ] [fɔːs] [tuː; tə]
strengthened Mexican determination to bring a military peace - keeping force to
加强 墨西哥 决心 到 带来 一个 军队 和平 - 保持 力量 到

['teksəs] .
Texas .
德克萨斯州 .

这增强了墨西哥向德克萨斯州派遣维和部队的决心。

['tɛksənz] [fɪəd] [ðæt] [raɪts] [ænd; ənd] ['lɪbətiz] [ˌgærən'tiːd] [baɪ] [ðə; ði] ['meksɪkən] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] [ɒv; əv]
Texans feared that rights and liberties guaranteed by the Mexican Constitution of
德州人 害怕 那 权利 和 自由 保证 经过 这 墨西哥 宪法 的

- [wɜː(r); wə(r)] ['θret(ə)nd] [baɪ] [ðɪs] ['ækʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪn'kriːsɪŋ] [ˌsentrəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]
1824 were threatened by this action and the increasing centralization of
- 是 威胁 经过 这 行动 和 这 增加 集权 的

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɪn] ['meksɪkəʊ] .
the government in Mexico .
这 政府 在 墨西哥 .

德克萨斯人担心，这一行动以及墨西哥政府日益集中化会威胁到1824年墨西哥宪法保障的权利和自由。

['meksɪkən] [ə'fɪʃ(ə)lz] [vju:] ['teksən] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [æz; əz][ə; eɪ][də'rekt] [ə'tæk] [ɒn]['meksɪkən]['næʃ(ə)nəl]
Mexican **officials** **viewed** **Texan** **opposition** **as** **a** **direct** **attack** **on** **Mexican** **national**
墨西哥 官员 已查看 德克萨斯人 反对 作为 一个 直接的 攻击 在 墨西哥 国家的
['ɒnə(r)] ,
honor **,**
荣誉 ,

墨西哥官员将德克萨斯州的反对视为对墨西哥国家荣誉的直接攻击。

[æn; ən][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][tu:; tə][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [wɪtʃ] [hæd; həd] ['dʒenərəsli] [ə'laʊd] [ðə; ði]['kɑ:lənɪsts]
an **insult** **to** **the** **government** **which** **had** **generously** **allowed** **the** **colonists**
一个 侮辱 到 这 政府 哪个 有 慷慨地 允许 这 殖民者
[tu:; tə]['set(ə)l][ɪn] ['teksəs] .
to **settle** **in** **Texas** **.**
到 定居 在 德克萨斯州 .

这是对慷慨允许殖民者在德克萨斯州定居的政府的侮辱。

[ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ɒv; əv]['meksɪkən] [tru:ps] [ɪn] ['teksəs] ['faɪnəli][ju'naɪtɪd][ðə; ði]['tɛksənz][ɪn] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [tu:; tə]
The **arrival** **of** **Mexican** **troops** **in** **Texas** **finally** **united** **the** **Texans** **in** **opposition** **to**
这 到达 的 墨西哥 军队 在 德克萨斯州 最后 团结的 这 德州人 在 反对 到
['sæntə] ['ænəz] ['gʌvənmənt] .
Santa **Anna's** **government** **.**
圣诞老人 安娜的 政府 .

墨西哥军队进驻德克萨斯，最终使德克萨斯人团结起来反对圣安纳政府。

[wen] ['kɜ:n(ə)l] [u:gɑ:rtɛʃi:ə] [di'mɑ:nd, -'mænd] [ðæt] [ə; eɪ] ['kænən] [æt; ət][gɑ:n'zɑ:ləs][bi:; bi] [rɪ'tɜ:nd] ,
When **Colonel** **Ugartechea** **demanded** **that** **a** **cannon** **at** **Gonzales** **be** **returned** **,**
什么时候 上校 乌加特切亚 要求 那 一个 大炮 在 冈萨雷斯 是 返回 ,
[ðə; ði]['kɑ:lənɪsts] [rɪ'fju:zd] .
the **colonists** **refused** **.**
这 殖民者 拒绝 .

当乌加特切亚上校要求归还冈萨雷斯的一门大炮时，殖民者拒绝了。

[ðə; ði][fɜ:st]['bæt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌrevə'lu:ʃn] [tʊk] [pleɪs] .
The **first** **battle** **of** **the** **Revolution** **took** **place** **.**
这 第一的 战斗 的 这 革命 采取 地方 .

革命的第一场战役爆发了。

[ðə; ði]['meksɪkən] [kə'mɑ:ndə(r)] [wɒz; wəz] [fɔ:st] [tu:; tə] [rɪ'tri:t] . [fɔ:r]
The **Mexican** **commander** **was** **forced** **to** **retreat** **.** **4**
这 墨西哥 指挥官 曾是 强制 到 撤退 . 4

墨西哥指挥官被迫撤退。4

[gɑ:n'zɑ:ləs] [fel] [ɒn][ɒk'təʊbə(r)][ˌtu:'tu:] ; ['goʊliˌæd] , [ɒn][ɒk'təʊbə(r)] - .
Gonzales **fell** **on** **October** **2** **;** **Goliad** **,** **on** **October** **10** **.**
冈萨雷斯 跌倒 在 十月 2 ; 歌利亚德 , 在 十月 - .

冈萨雷斯于 10 月 2 日陷落；戈利亚德于 10 月 10 日陷落。

[dʒeɪmz] ['bəʊi] [ænd; ənd] ['wɪljəm] ['bærɪt] ['trævɪs] ['kæptʃəd] [ɛ'spɑ:də][ænd; ənd][kənˌsepsi'əʊn] ['mɪʃənz]
James **Bowie** **and** **William** **Barrett** **Travis** **captured** **Espada** **and** **Concepcion** **Missions**
詹姆斯 鲍伊 和 威廉 巴雷特 特拉维斯 捕获 埃斯帕达 和 康塞普西翁 任务
[ɪn][ɒk'təʊbə(r)] .
in **October** **.**
在 十月 .

詹姆斯·鲍伊和威廉·巴雷特·特拉维斯于十月攻占了埃斯帕达和康塞普西翁传教站。

[fɔ:t] - [sə'rendəd] [ɪn] ['ɜ:li] [nəʊ'vembə(r)] .
Fort **Lipantitlan** **surrendered** **in** **early** **November** **.**
堡 - 投降 在 早期的 十一月 .

利潘蒂特兰堡于11月初投降。

[bɪ'twi:n] [dɪ'sembə(r)][faɪv][ænd; ənd][dɪ'sembə(r)] - , ['ɑ:ftə(r)][ə; eɪ] [mʌnθ] - [lɒŋ] [si:dʒ] ,

Between	**December**	**5**	**and**	**December**	**10**	**,**	**after**	**a**	**month**	**-**	**long**	**siege**	**,**
之间	十二月	5	和	十二月	-	,	后	一个	月	-	长的	围城	,

12月5日至12月10日，经过长达一个月的围困，

[sæn; sɑ:n][æn'təʊnɪəʊ][wɒz; wəz]['teɪkən][baɪ][ðə; ði] ['teksəs] ['ɑ:mi] [ænd; ənd][ðə; ði]['meksɪkən] [tru:ps]

San	**Antonio**	**was**	**taken**	**by**	**the**	**Texas**	**Army**	**and**	**the**	**Mexican**	**troops**
圣	安东尼奥	曾是	已采取	经过	这	德克萨斯州	军队	和	这	墨西哥	军队

[rɪ'meɪnɪŋ] [ɪn] ['teksəs] [wɜ:(r); wə(r)] [fɔ:st] [tu:; tə] [rɪ'tri:t] [tu:; tə]['meksɪkəʊ] .

remaining	**in**	**Texas**	**were**	**forced**	**to**	**retreat**	**to**	**Mexico**	**.**
其余的	在	德克萨斯州	是	强制	到	撤退	到	墨西哥	.

圣安东尼奥被德克萨斯军队攻占，留在德克萨斯的墨西哥军队被迫撤回墨西哥。

[æt; ət] [jɪrz] [end] , [nəʊ] “ ['fɒrən] ” [tru:ps] [rɪ'meɪnd] [ɒn] ['teksəs] [sɔɪl] .

At	**year's**	**end**	**,**	**no**	**“**	**foreign**	**”**	**troops**	**remained**	**on**	**Texas**	**soil**	**.**
在	年	结尾	,	不	“	外国的	”	军队	剩余	在	德克萨斯州	土壤	.

到年底，德克萨斯州境内已无“外国”军队驻扎。

[ðə; ði]['bæt(ə)lz][ɒv; əv] - [wɜ:(r); wə(r)] [fɔ:t] ['meɪnli] [baɪ] ['teksəs] ['setləz] ,

The	**battles**	**of**	**1835**	**were**	**fought**	**mainly**	**by**	**Texas**	**settlers**	**,**
这	战斗	的	-	是	战斗	主要	经过	德克萨斯州	定居者	,

1835年的战役主要由德克萨斯州的定居者发起。

[men] [hu:] [hæd; həd][ə; eɪ] ['vestɪd] ['ɪntrəst] [ɪn] [dɪ'fendɪŋ] ['teksəs] - [sɔɪl] .

men	**who**	**had**	**a**	**vested**	**interest**	**in**	**defending**	**Texas**	**'**	**soil**	**.**
男人	WHO	有	一个	既得权益	兴趣	在	防守	德克萨斯州	-	土壤	.

那些与保卫德克萨斯州领土有着切身利益的人。

[baɪ][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] , [haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [bɪ'li:vd] [ðə; ði][wɔ:(r)][wɒz; wəz]['əʊvə(r)] ,

By	**the**	**end**	**of**	**the**	**year**	**,**	**however**	**,**	**they**	**believed**	**the**	**war**	**was**	**over**	**,**
经过	这	结尾	的	这	年	,	然而	,	他们	相信	这	战争	曾是	超过	,

然而，到年底时，他们认为战争已经结束了。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [rɪ'tɜ:nd] [tu:; tə][ðeə(r)][hoʊmz] .

and	**they**	**returned**	**to**	**their**	**homes**	**.**
和	他们	返回	到	他们的	房屋	.

于是他们各自返回了家。

[ðə; ði] - [kæm'peɪn] [wʊd] [bi:; bi] ['kɒndʌktid] ['prɪnsəpli] [wɪð] [ˌvɔlən'tiəz] [frɒm; frəm][ðə; ði]

The	**1836**	**campaign**	**would**	**be**	**conducted**	**principally**	**with**	**volunteers**	**from**	**the**
这	-	活动	会	是	实施	主要	和	志愿者	从	这

[ju'naɪtɪd] [steɪts] ,

United	**States**	**,**
团结的	各州	,

1836年的战役将主要由来自美国的志愿者进行。

[ə; eɪ] ['wi:knəs] [ðæt] [wʊd] ['hæmpə(r)][ðə; ði][wɔ:(r)] ['efət] [θru:'aʊt] [ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði]

a	**weakness**	**that**	**would**	**hamper**	**the**	**war**	**effort**	**throughout**	**the**	**rest**	**of**	**the**
一个	弱点	那	会	阻碍	这	战争	努力	自始至终	这	休息	的	这

[ˌrevə'lu:ʃn] .

Revolution	**.**
革命	.

这一弱点将在整个革命时期阻碍战争进程。

[waɪl] [ðə; ði] ['teksən] ['ɑ:mi] [drəʊv] [aʊt][ðə; ði]['meksɪkən] ['fɔ:sɪz] ,

While	**the**	**Texan**	**army**	**drove**	**out**	**the**	**Mexican**	**forces**	**,**
尽管	这	德克萨斯人	军队	驾驶	出去	这	墨西哥	力量	,

德克萨斯军队将墨西哥军队驱逐出去时，

[ə; eɪ] “ [ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] ” [ɒv; əv]['delɪgeɪts; 'delɪgəts][frɒm; frəm] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [mjuˌnisi'pælitiz] [met]

a	“	Consultation	”	of	delegates	from	each	of	the	municipalities	met
一个	“	咨询	”	的	代表们	从	每个	的	这	市政当局	遇见

[tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [haʊ] [best][tuː; tə] [prə'siːd] .

to	determine	how	best	to	proceed	.
到	决定	如何	最好的	到	继续	.

各市代表举行了一次“磋商”，以确定最佳的推进方式。

[ɒn][nəʊ'vembə(r)]['sɛvən] , [ðeɪ] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['kɔːzɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['teɪkɪŋ] [ʌp] [ɑːmz]

On	November	7	,	they	issued	a	declaration	of	causes	for	taking	up	arms
在	十一月	7	,	他们	发布	一个	宣言	的	原因	为了	采取	向上	武器

[ə'genst] ['sæntə] ['ʌnə] .

against	Santa	Anna	.
反对	圣诞老人	安娜	.

11月7日，他们发表了拿起武器反对圣安纳的理由声明。

[ə; eɪ][vəʊt][ɒv; əv] - [tuː; tə] - ['feɪvəd] [ðə; ði] [piːs] ['pɑːti] :

A	vote	of	33	to	15	favored	the	peace	party	:
一个	投票	的	-	到	-	受青睐	这	和平	派对	:

33比15的投票结果支持和平党：

['teksəs] [wʊd] [faɪt] [tuː; tə][rɪ'stɔː(r)][ðə; ði][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][ɒv; əv] - [ænd; ənd][tuː; tə] [ə'tʃiːv]

Texas	would	fight	to	restore	the	Constitution	of	1824	and	to	achieve
德克萨斯州	会	斗争	到	恢复	这	宪法	的	-	和	到	达到

['seprət] ['steɪthʊd] [fɔː(r); fə(r)] ['teksəs] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['meksɪkən][kənˌfedə'reɪʃ(ə)n] .

separate	statehood	for	Texas	within	the	Mexican	confederation	.
分离	建州	为了	德克萨斯州	之内	这	墨西哥	联盟	.

德克萨斯将为恢复 1824 年宪法而战，并争取在墨西哥邦联内获得独立的州地位。

[ə; eɪ] ['gʌvənmənt] [ɒv; əv][sɔːrts][wɒz; wəz][set][ʌp][baɪ][ðə; ði][ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] .

A	government	of	sorts	was	set	up	by	the	Consultation	.
一个	政府	的	排序	曾是	放	向上	经过	这	咨询	.

协商会议成立了一个类似政府的机构。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'sistid] [ɒv; əv][ə; eɪ]['gʌvənə(r)] , ['kaʊns(ə)l] , [ænd; ənd] [lef'tenənt] ['gʌvənə(r)] .

It	consisted	of	a	governor	,	council	,	and	lieutenant	governor	.
它	由……组成	的	一个	州长	,	理事会	,	和	中尉	州长	.

它由州长、议会和副州长组成。

[nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɑːtiz] [held] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ɪg'zekjətɪv] [ɔː(r)] ['ledʒɪslətɪv] [p'aʊəz] .

None	of	the	parties	held	sufficient	executive	or	legislative	powers	.
没有任何	的	这	各方	握住	充足的	管理人员	或者	立法	权力	.

各方均不具备足够的行政权或立法权。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , the5

Furthermore	,	the5
此外	,	the5

此外，5

['gʌvənə(r)] , ['henri] [smɪθ] , ['feɪvəd] [kəm'pliːt] [ˌɪndɪ'pendəns] [fɔː(r); fə(r)] ['teksəs] ;

governor	,	Henry	Smith	,	favored	complete	independence	for	Texas	;
州长	,	亨利	史密斯	,	受青睐	完全的	独立	为了	德克萨斯州	;

州长亨利·史密斯主张德克萨斯州完全独立；

[ə; eɪ][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][ðə; ði]['kaʊns(ə)l] ['feɪvəd] [kən'tɪnjʊɪŋ] [æz; əz][pɑːt][ɒv; əv]['meksɪkəʊ] .

a	majority	of	the	council	favored	continuing	as	part	of	Mexico	.
一个	多数	的	这	理事会	受青睐	继续	作为	部分	的	墨西哥	.

委员会多数成员赞成继续留在墨西哥。

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [mʌnθ] [ðiːz] ['pɑːtiz] [wɜː(r); wə(r)] ['faɪtɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] .

Within	a	month	these	parties	were	fighting	among	themselves	.
之内	一个	月	这些	各方	是	斗争	之中	他们自己	.

不到一个月，这些政党就开始互相争斗。

[ðen] , [ɒn]['dʒænjuəri] - , ['gʌvənə(r)] [smɪθ] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [dɪs'mɪs] [ðə; ði]['kaʊns(ə)l] ;

Then	,	on	January	10	,	Governor	Smith	attempted	to	dismiss	the	council	;
然后	,	在	一月	-	,	州长	史密斯	尝试过	到	解雇	这	理事会	;

然后，1月10日，史密斯州长试图解散议会；

[ðə; ði]['kaʊns(ə)l] [ɪm'piːtʃ] [smɪθ] [ænd; ənd] [rɪ'pleɪsd] [hɪm] [wɪð] [ɪt] . ['gʌvənə(r)] [dʒeɪmz]['dʌbljuː] .

the	council	impeached	Smith	and	replaced	him	with	Lt	.	Governor	James	W	.
这	理事会	弹劾	史密斯	和	替换	他	和	中尉	.	州长	詹姆斯	W	.

['rɑːbɪnsən] .

Robinson	.
罗宾逊	.

议会弹劾了史密斯，并任命副州长詹姆斯·W·罗宾逊接替他。

[ðə; ði] [splɪt] [bɪ'twiːn] [smɪθ] [ænd; ənd][ðə; ði]['kaʊns(ə)l][wɒz; wəz] [kɔːzd] [baɪ] [ə'tempts] [tuː; tə] [maʊnt]

The	split	between	Smith	and	the	council	was	caused	by	attempts	to	mount
这	分裂	之间	史密斯	和	这	理事会	曾是	导致	经过	尝试	到	山

[ə; eɪ][ˌmætə'mɔːrəs][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] — [æn; ən] [ɪl] - ['feɪvəd] [plæn][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði][wɔː(r)][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv]

a	Matamoros	Expedition	—	an	ill	-	favored	plan	to	take	the	war	outside	of
一个	马塔莫罗斯	远征	—	一个	患病的	-	受青睐	计划	到	拿	这	战争	外部	的

['teksəs] [ænd; ənd][tuː; tə] [kiːp] [juː] . [es] . [ˌvɔlən'tiəz] ['ɒkjupaɪd] .

Texas	and	to	keep	U	.	S	.	volunteers	occupied	.
德克萨斯州	和	到	保持	U	.	S	.	志愿者	占领	.

史密斯与委员会的分裂是由于试图组织马塔莫罗斯远征——这是一项不受欢迎的计划，目的是将战争引到德克萨斯州以外，并让美国志愿者忙于其他事务。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði][ˌmætə'mɔːrəs][ˌekspə'dɪʃ(ə)n]['nevə(r)][wɒz; wəz] ['ɔːgənaɪzd] , [ˌaɪ 'tiː] [druː] [ɒf] [sə'plaɪz]

Although	the	Matamoros	Expedition	never	was	organized	,	it	drew	off	supplies
虽然	这	马塔莫罗斯	远征	绝不	曾是	组织	,	它	画	离开	补给品

[ænd; ənd] [ˌvɔlən'tiəz] ['despərətli] ['niːdɪd] [ɪn] ['teksəs] ,

and	volunteers	desperately	needed	in	Texas	,
和	志愿者	绝望地	需要	在	德克萨斯州	,

尽管马塔莫罗斯探险队从未真正组织起来，但它却为德克萨斯州带来了急需的物资和志愿者。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][dɪ'vaɪdɪd][ðə; ði][pə'lɪtɪk(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] ['liːdəz] [æt; ət][ə; eɪ][taɪm] [wen] ['juːnɪfaɪd]

and	it	divided	the	political	and	military	leaders	at	a	time	when	unified
和	它	分割	这	政治的	和	军队	领导人	在	一个	时间	什么时候	统一

['ækʃ(ə)n][wɒz; wəz] [ɪ'senʃ(ə)l] .

action	was	essential	.
行动	曾是	基本的	.

这导致政治和军事领导人在需要团结行动的时候产生了分歧。

[æz; əz]['wɪntə(r)] [held] ['teksəs] [ɪn][ɪts][grɪp] , ['sæntə] ['ʌnə] ['maʊntɪd] [ə; eɪ] ['kaʊntərəˌtæk] .

As	winter	held	Texas	in	its	grip	,	Santa	Anna	mounted	a	counterattack	.
作为	冬天	握住	德克萨斯州	在	它是	紧握	,	圣诞老人	安娜	安装	一个	反击	.

当寒冬笼罩着德克萨斯州时，圣安纳发动了反击。

[ə'raɪvɪŋ] [ɪn][sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ][ɒn] ['februəri] - , [hiː; hi][leɪd] [siːdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]['æləməʊ] ,

Arriving	in	San	Antonio	on	February	23	,	he	laid	siege	to	the	Alamo	,
抵达	在	圣	安东尼奥	在	二月	-	,	他	铺设	围城	到	这	阿拉莫	,

2月23日抵达圣安东尼奥后，他围攻了阿拉莫。

[weə(r)] - ['tɛksənz] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [baɪ] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['teksəs] .

where	150	Texans	attempted	to	buy	time	for	Texas	.
在哪里	-	德州人	尝试过	到	买	时间	为了	德克萨斯州	.

150名德州人试图为德州争取时间。

['əʊnli] - [ˌvɔlən'tiəz] [frɒm; frəm][gɑːn'zɑːləs] [keɪm] [tuː; tə] [ˌriːɪn'fɔːs] [ðə; ði][men][æt; ət][ðə; ði]['æləməʊ] .

Only	32	volunteers	from	Gonzales	came	to	reinforce	the	men	at	the	Alamo	.
仅有的	-	志愿者	从	冈萨雷斯	来了	到	加强	这	男人	在	这	阿拉莫	.

只有 32 名来自冈萨雷斯的志愿者前来增援阿拉莫的士兵。

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] ['ʃɔːtli] ['ɑːftə(r)] [dɔːn] [ɒn] [mɑːtʃ] [sɪks] .

All	were	killed	shortly	after	dawn	on	March	6	.
全部	是	被杀	不久	后	黎明	在	行进	6	.

3月6日黎明后不久，所有人都被杀害了。

[waɪl] [ðə; ði]['æləməʊ][wɒz; wəz] [bɪ'siːdʒd] , ['tɛksənz][met][ɪn] [kən'venʃ(ə)n] [æt; ət] ['wɒʃɪŋtən] - [ɒn] -

While	the	Alamo	was	besieged	,	Texans	met	in	Convention	at	Washington	-	on	-
尽管	这	阿拉莫	曾是	被围困	,	德州人	遇见	在	习俗	在	华盛顿	-	在	-

[ðə; ði] - ['bræzəs] .

the	-	Brazos	.
这	-	布拉索斯	.

阿拉莫被围困期间，德克萨斯人在布拉索斯河畔华盛顿召开会议。

[ɒn] [mɑːtʃ] [ˌtuː'tuː] , [ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [dɪ'kleəd] ['teksəs] [ˌɪndɪ'pendəns] ,

On	March	2	,	the	Convention	declared	Texas	independence	,
在	行进	2	,	这	习俗	声明	德克萨斯州	独立	,

3月2日，制宪会议宣布德克萨斯独立。

[ænd; ənd][ə; eɪ][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][tuː; tə] [ðæt] [ɪ'fekt] [wɒz; wəz] [saɪnd] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [deɪ] .

and	a	Declaration	to	that	effect	was	signed	the	following	day	.
和	一个	宣言	到	那	影响	曾是	签名	这	下列的	天	.

第二天，双方签署了相关宣言。

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['miːtɪŋ] [ɐdʒ'ɜːnd] , [ə; eɪ][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][wɒz; wəz]['drɑːftɪd][ænd; ənd][æn; ən]['ɪntərɪm]

Before	the	meeting	adjourned	,	a	constitution	was	drafted	and	an	interim
前	这	会议	休会	,	一个	宪法	曾是	起草	和	一个	临时

['gʌvənmənt] [set] [ʌp] . [sɪks]

government	set	up	.	6
政府	放	向上	.	6

会议休会前，起草了一部宪法，并成立了临时政府。6

['teksən] [ri'vəːsiz] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] [kən'tɪnjuːd] .

Texan	reverses	in	the	field	continued	.
德克萨斯人	反转	在	这	场地	持续	.

德州队在场上的逆转仍在继续。

['lɜːnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][fɔːl][ɒv; əv][ðə; ði]['æləməʊ] ,

Learning	of	the	fall	of	the	Alamo	,
学习	的	这	落下	的	这	阿拉莫	,

得知阿拉莫陷落的消息，

[sæm] ['hjuːstən] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌʌndə'mænd] [ænd; ənd] [ˌʌn'treɪnd] ['teksəs] ['ɑːmi] [bɪ'gæn][ə; eɪ]['heɪsti]

Sam	Houston	and	the	undermanned	and	untrained	Texas	army	began	a	hasty
山姆	休斯顿	和	这	人手不足	和	未经训练的	德克萨斯州	军队	开始	一个	仓促

[rɪ'triːt] ['iːstwəd] .

retreat	eastward	.
撤退	向东	.

山姆·休斯顿率领兵力不足、训练不足的德克萨斯军队开始匆忙向东撤退。

[ef] . ['dʌbljuː] . ['dʒɒnsn] [wɒz; wəz] [ə'tækt] [æt; ət][sæn; sɑːn][pə'trɪsiˌoʊ][ɒn] ['februəri] - ,

F	.	W	.	Johnson	was	attacked	at	San	Patricio	on	February	27	,
F	.	W	.	约翰逊	曾是	遭到攻击	在	圣	帕特里西奥	在	二月	-	,

2月27日，FW Johnson在圣帕特里西奥遭到袭击。

[ænd; ənd]['əʊnli][hiː; hi][ænd; ənd][fɔː(r)][men] [sə'vaivd] .

and	only	he	and	four	men	survived	.
和	仅有的	他	和	四	男人	幸存下来	.

只有他和另外四名男子幸存下来。

[dʒeɪmz][grɑːnt][ænd; ənd][hɪz; ɪz][men][wɜː(r); wə(r)] [səˈraʊndɪd] [ænd; ənd] [kɪld] [æt; ət][ˈɑːgwə][ˈdʌlseɪ][ɒn]
James **Grant** **and** **his** **men** **were** **surrounded** **and** **killed** **at** **Agua** **Dulce** **on**
詹姆斯 授予 和 他的 男人 是 包围 和 被杀 在 水 杜尔塞 在
[mɑːtʃ] [ˌtuːˈtuː] .
March **2** **.**
行进 2 .

3月2日，詹姆斯·格兰特和他的部下在阿瓜杜尔塞被包围并被杀害。

[rɪˈfjuːrioʊ][wɒz; wəz] [əˈtækt] [ænd; ənd][ˈɑːmən] [kɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈgærɪsn] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] [ɒn]
Refugio **was** **attacked** **and** **Amon** **King** **and** **the** **garrison** **were** **killed** **on**
雷富吉奥 曾是 遭到攻击 和 阿蒙 国王 和 这 驻军 是 被杀 在
[mɑːtʃ] - .
March **16** **.**
行进 - .

3月16日，雷富吉奥遭到袭击，阿蒙·金和驻军全部阵亡。

[ˈwɪljəm] [wɔːd] , [huː] [hæd; həd] [biːn] [sent][tuː; tə] [rɪˈliːv] [kɪŋ] , [wɒz; wəz] [ˈkæptʃəd] [wɪð] [hɪz; ɪz][men]
William **Ward** **,** **who** **had** **been** **sent** **to** **relieve** **King** **,** **was** **captured** **with** **his** **men**
威廉 沃德 , WHO 有 到过 发送 到 缓解 国王 , 曾是 捕获 和 他的 男人
[ɒn] [mɑːtʃ] - .
on **March** **22** **.**
在 行进 - .

奉命前去解救国王的威廉·沃德于 3 月 22 日与他的部下一起被俘。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˈmɑːtʃt] [tuː; tə][ˈgoʊliˌæd] [weə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ˈeksɪkjuːtɪd][ɒn] [mɑːtʃ] - .
They **were** **marched** **to** **Goliad** **where** **they** **were** **executed** **on** **March** **27** **.**
他们 是 行军 到 歌利亚德 在哪里 他们 是 执行 在 行进 - .

他们被押往戈利亚德，并于 3 月 27 日在那里被处决。

[ˈfænɪn] ,
Fannin **,**
范宁 ,

范宁，

[huː] [hæd; həd] [feɪld] [tuː; tə] [rɪˈspɒnd] [tuː; tə] [kɔːlz] [fɔː(r); fə(r)] [help] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˈæləməʊ]
who **had** **failed** **to** **respond** **to** **calls** **for** **help** **from** **the** **Alamo**
WHO 有 失败的 到 回应 到 呼叫 为了 帮助 从 这 阿拉莫
[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][hiː; hi] [lækt] [ˈtrænspɔːt] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [ɑːmz] [ænd; ənd] [səˈplaɪz] ,
because **he** **lacked** **transport** **for** **his** **arms** **and** **supplies** **,**
因为 他 缺乏 运输 为了 他的 武器 和 补给品 ,

他因为缺乏运输武器和补给的交通工具，所以未能回应来自阿拉莫的求救信号。

[ˈfaɪnəli][bɪˈgæn][ə; eɪ] [rɪˈtriːt] [ɒn] [mɑːtʃ] - .
finally **began** **a** **retreat** **on** **March** **19** **.**
最后 开始 一个 撤退 在 行进 - .

最终于3月19日开始闭关休整。

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][men][wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [ˌaʊtˈsaɪd][ˈgoʊliˌæd][æt; ət][koʊlɛtoʊ] .
He **and** **his** **men** **were** **caught** **outside** **Goliad** **at** **Coleto** **.**
他 和 他的 男人 是 捕捉 外部 歌利亚德 在 科莱托 .

他和他的手下在戈利亚德郊外的科莱托被抓获。

[ˈɑːftə(r)] [ˈfaɪtɪŋ] [ɒf] [ˈsevrəl] [əˈtæks] , [ˈfænɪn] [wɒz; wəz][ˈfaɪnəli] [fɔːst] [tuː; tə] [səˈrendə(r)] [ɒn][ðə; ði]
After **fighting** **off** **several** **attacks** **,** **Fannin** **was** **finally** **forced** **to** **surrender** **on** **the**
后 斗争 离开 一些 攻击 , 范宁 曾是 最后 强制 到 投降 在 这
[ˈmɔːnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] 20th .
morning **of** **the** **20th** **.**
早晨 的 这 20th .

在击退了多次进攻后，范宁最终于20日早上被迫投降。

[rɪ'tɜ:nd] [tu:; tə]['goʊli,æd] , ['fænɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][men] [ə'weɪtɪd] [ə; eɪ][dɪ'sɪʒ(ə)n] [ə'baʊt][ðeə(r)] [feɪt] .

Returned	**to**	**Goliad**	**,**	**Fannin**	**and**	**his**	**men**	**awaited**	**a**	**decision**	**about**	**their**	**fate**	**.**
返回	到	歌利亚德	,	范宁	和	他的	男人	等待中	一个	决定	关于	他们的	命运	.

范宁和他的部下回到歌利亚德，等待着命运的裁决。

[dʒen] . [ʊ'reɪ.ə] ['feɪvəd] ['tri:tɪŋ] [ðem; ðəm][æz; əz] ['prɪznər] [ɒv; əv][wɔ:(r)] ;

Gen	**.**	**Urrea**	**favored**	**treating**	**them**	**as**	**prisoners**	**of**	**war**	**;**
Gen	.	乌雷亚	受青睐	治疗	他们	作为	囚犯	的	战争	;

乌雷亚将军赞成将他们视为战俘；

['sæntə] ['ʌnə] [di'mɑ:nd, -'mænd][ðæt] [ðeɪ] [bi:; bi]['eksɪkju:tɪd][æz; əz]['paɪrəts] .

Santa	**Anna**	**demanded**	**that**	**they**	**be**	**executed**	**as**	**pirates**	**.**
圣诞老人	安娜	要求	那	他们	是	执行	作为	海盗	.

圣安纳下令将他们作为海盗处决。

['sæntə] ['ʌnə] [prɪ'veɪld] .

Santa	**Anna**	**prevailed**	**.**
圣诞老人	安娜	最终获胜	.

圣安纳获胜。

[hɪz; ɪz] ['ɔ:dərs] [wɜ:(r); wə(r)] ['kærid] [aʊt] [ɒn] [pɑ:m] ['sʌndeɪ] , [mɑ:tʃ] - .

His	**orders**	**were**	**carried**	**out**	**on**	**Palm**	**Sunday**	**,**	**March**	**27**	**.**
他的	订单	是	携带	出去	在	棕榈	星期日	,	行进	-	.

他的命令于3月27日棕枝主日执行。

[θru:'aʊt] ['eɪprəl] , [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['teksəs] [tru:ps] [fled] [tu:; tə][ðə; ði] [i:st] .

Throughout	**April**	**,**	**the**	**remaining**	**Texas**	**troops**	**fled**	**to**	**the**	**east**	**.**
自始至终	四月	,	这	其余的	德克萨斯州	军队	逃亡	到	这	东方	.

整个四月，剩余的德州军队向东部逃窜。

[waɪl] [ðeɪ] [rɪ'tri:tɪd] , ['pænɪk] [si:zd] [ðə; ði]['kɑ:lənɪsts] .

While	**they**	**retreated**	**,**	**panic**	**seized**	**the**	**colonists**	**.**
尽管	他们	撤退	,	恐慌	查获	这	殖民者	.

撤退时，殖民者们陷入了恐慌。

[ðə; ði] ['rʌnəweɪ] [skreɪp] [sɔ:] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] ['fæmɪlɪz] [teɪk] [tu:; tə][ðə; ði] [rəʊdz] ['fli:ɪŋ] [frɒm; frəm]

The	**Runaway**	**Scrape**	**saw**	**hundreds**	**of**	**families**	**take**	**to**	**the**	**roads**	**fleeing**	**from**
这	逃跑	刮	锯	数百	的	家庭	拿	到	这	道路	逃离	从

[ðə; ði] oncoming7

the	**oncoming7**
这	oncoming7

这场"逃亡大撤离"导致数百个家庭涌上公路，逃离即将到来的7

['meksɪkən] ['ɑ:mi] .

Mexican	**army**	**.**
墨西哥	军队	.

墨西哥军队。

['i:v(ə)n][ðə; ði] ['teksəs] ['gʌvənmənt] [wɒz; wəz] [kɔ:t] [ʌp][ɪn][ðə; ði] ['frenzi] [æz; əz]['sæntə] ['ʌnə] [mu:vd]

Even	**the**	**Texas**	**government**	**was**	**caught**	**up**	**in**	**the**	**frenzy**	**as**	**Santa**	**Anna**	**moved**
甚至	这	德克萨斯州	政府	曾是	捕捉	向上	在	这	狂热	作为	圣诞老人	安娜	已搬

['stedəli] ['i:stwəd] .

steadily	**eastward**	**.**
稳步	向东	.

随着圣安纳稳步向东推进，就连德克萨斯州政府也卷入了这场狂热之中。

[ɪn'di:d] , [ðə; ði] ['gʌvənmənt] ['nærəʊli] [ɪ'skeɪpt] ['bi:ɪŋ] ['kæptʃəd] [æz; əz][ɪts] ['membəz] [prɪ'peəd]

Indeed	**,**	**the**	**government**	**narrowly**	**escaped**	**being**	**captured**	**as**	**its**	**members**	**prepared**
的确	,	这	政府	勉强	逃脱	存在	捕获	作为	它是	成员	准备

[tu:; tə][seɪl][tu:; tə] ['gælvəstən] .

to	**sail**	**to**	**Galveston**	**.**
到	帆	到	加尔维斯顿	.

事实上，政府成员在准备乘船前往加尔维斯顿时，险些被俘。

['faɪnəli] , [ɒn]['eɪprəl] - , [ðə; ði]['meksɪkən][ænd; ənd] ['teksən] ['ɑ:miz] [met][æt; ət][sæn; sɑ:n][dʒə'sɪntoʊ] .

Finally	**,**	**on**	**April**	**20**	**,**	**the**	**Mexican**	**and**	**Texan**	**armies**	**met**	**at**	**San**	**Jacinto**	**.**
最后	,	在	四月	-	,	这	墨西哥	和	德克萨斯人	军队	遇见	在	圣	哈辛托	.

最终，4月20日，墨西哥军队和德克萨斯军队在圣哈辛托会师。

[ə; eɪ] [bri:f] ['skɜ:mɪʃ] [wɒz; wəz] [fɔ:t] [ɒn]['eɪprəl] - .

A	**brief**	**skirmish**	**was**	**fought**	**on**	**April**	**20**	**.**
一个	简短的	小规模冲突	曾是	战斗	在	四月	-	.

4月20日发生了一场短暂的小规模冲突。

[ðen] , [æz; əz][ðə; ði] [ˌɑ:ftə'nu:n] ['ʃædəʊz] [bɪ'gæn][tu:; tə] ['leŋθən] ,

Then	**,**	**as**	**the**	**afternoon**	**shadows**	**began**	**to**	**lengthen**	**,**
然后	,	作为	这	下午	阴影	开始	到	加长	,

然后，随着午后的影子开始拉长，

[ɒn]['eɪprəl] - [ðə; ði] ['teksən] ['ɑ:mi] [əd'vɑ:nst] [ə'genst] ['sæntə] ['ænəz] [tru:ps] .

on	**April**	**21**	**the**	**Texan**	**army**	**advanced**	**against**	**Santa**	**Anna's**	**troops**	**.**
在	四月	-	这	德克萨斯人	军队	先进的	反对	圣诞老人	安娜的	军队	.

4月21日，德克萨斯军队向圣安纳的军队发起进攻。

[wɒt] [tʊk] [pleɪs] [ðen] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['slɔ:tə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['meksɪkən] ['ɑ:mi] , [ɪts] [men] ['teɪkən][baɪ]

What	**took**	**place**	**then**	**was**	**a**	**slaughter**	**of**	**the**	**Mexican**	**army**	**,**	**its**	**men**	**taken**	**by**
什么	采取	地方	然后	曾是	一个	屠宰	的	这	墨西哥	军队	,	它是	男人	已采取	经过

[sə'praɪz] ,

surprise	**,**
惊喜	,

当时发生的是一场对墨西哥军队的屠杀，墨西哥军队士兵猝不及防。

[kʌt] [ɒf] [frɒm; frəm] [ɪ'skeɪp] .

cut	**off**	**from**	**escape**	**.**
切	离开	从	逃脱	.

逃脱无路。

[ðə; ði] ['teksən] ['vɪktəri] [wɒz; wəz] [kəm'plitɪd] [ðə; ði][nekst] [deɪ] [wen] [ə; eɪ]['pɔ:li; 'pʊəli] - [drest]

The	**Texan**	**victory**	**was**	**completed**	**the**	**next**	**day**	**when**	**a**	**poorly**	**-**	**dressed**
这	德克萨斯人	胜利	曾是	完全的	这	下一个	天	什么时候	一个	差	-	穿着

['səʊldʒə(r)][wɒz; wəz] [brɔ:t] [ɪn][frɒm; frəm][ðə; ði] [fi:ld] .

soldier	**was**	**brought**	**in**	**from**	**the**	**field**	**.**
士兵	曾是	带来	在	从	这	场地	.

德克萨斯人的胜利在第二天就宣告完成，当时一名衣衫褴褛的士兵从战场上被带了回来。

[ðə; ði] ['prɪznər] - [ɹɪ'ækʃənz] [su:n] [rɪ'vi:ld] [ðæt] [ðɪs] [wɒz; wəz] , [ɪn'di:d] , ['prezɪdənt] - ['dʒen(ə)rəl]

The	**prisoners**	**'**	**reactions**	**soon**	**revealed**	**that**	**this**	**was**	**,**	**indeed**	**,**	**President**	**-**	**General**
这	囚犯	-	反应	很快	揭晓	那	这	曾是	,	的确	,	总统	-	一般的

[æn'təʊnɪəʊ]['ləʊpez][di:]['sæntə] ['ʌnə] .

Antonio	**Lopez**	**de**	**Santa**	**Anna**	**.**
安东尼奥	洛佩兹	德	圣诞老人	安娜	.

囚犯们的反应很快表明，这确实是安东尼奥·洛佩斯·德·圣安纳总统。

[fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l] ['præktɪkl] [p'ɜ:pəsɪz] , [ðə; ði][wɔ:(r)][wɒz; wəz][æt; ət][æn; ən][end] . [naɪn]

For	**all**	**practical**	**purposes**	**,**	**the**	**war**	**was**	**at**	**an**	**end**	**.**	**9**
为了	全部	实际的	目的	,	这	战争	曾是	在	一个	结尾	.	9

实际上，战争已经结束了。9

[ə; eɪ]

A
一个

一个

[æd] ['ɪntərɪm] [gʌvɝnmɛntð] [lɑ:st][ækt][ɒv; əv][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] - [wɒz; wəz][tu:; tə] [ɪ'lekt]

Ad	Interim	GovernmentThe	last	act	of	the	Convention	of	1836	was	to	elect
广告	临时	政府	最后的	行为	的	这	习俗	的	-	曾是	到	选

[æn; ən] ['ɪntərɪm] ['gʌvənmənt] [tu:; tə] [sɜ:v] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ɒv; əv] ['teksəs] [kʊd; kəd] ['rætɪfaɪ] [ðə; ði]

an	interim	government	to	serve	until	the	people	of	Texas	could	ratify	the
一个	临时	政府	到	服务	直到	这	人们	的	德克萨斯州	可以	批准	这

[ˌkɒnstɪ'tju:ʃ(ə)n] [ænd; ənd] [həʊld] ['regjələ(r)] [ɪ'lekʃnz] .

Constitution	and	hold	regular	elections	.
宪法	和	抓住	常规的	选举	.

临时政府 1836 年制宪会议的最后一项行动是选举一个临时政府，该政府将任职到德克萨斯人民能够批准宪法并举行定期选举为止。

['deɪvɪd] [dʒi:] . ['bɜ:nɪt] [sɜ:vd] [æz; əz] ['prezɪdənt] ; [lə'renzəʊ] [di:] [zə'vɑ:lə] , [vaɪs] - ['prezɪdənt] .

David	G	.	Burnet	served	as	president	;	Lorenzo	de	Zavala	,	vice	-	president	.
大卫	G	.	伯内特	服务	作为	总统	;	洛伦佐	德	扎瓦拉	,	副	-	总统	.

David G. Burnet 担任总裁；Lorenzo de Zavala 担任副总裁。

[ðɪs] ['gʌvənmənt] ['æktɪd] [frɒm; frəm] [mɑ:tʃ] - [ʌn'tɪl] [ɒk'təʊbə(r)] - , - .

This	government	acted	from	March	16	until	October	16	,	1836	.
这	政府	行动	从	行进	-	直到	十月	-	,	-	.

本届政府的执政时间为1836年3月16日至10月16日。

['ɑ:gwə] ['dʌlseɪ] , ['bæt(ə)l] - [mɑ:tʃ] [ˌtu:'tu:] , - .

Agua	Dulce	,	Battle	ofFought	March	2	,	1836	.
水	杜尔塞	,	战斗	-	行进	2	,	-	.

阿瓜杜尔塞战役，1836 年 3 月 2 日爆发。

[dʒeɪmz] [grænts] [smɔ:l] ['bɒdi] [ɒv; əv] [men] , [ə; eɪ] [pɑ:t] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌmætə'mɔ:rəs] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ,

James	Grant's	small	body	of	men	,	a	part	of	the	Matamoros	Expedition	,
詹姆斯	格兰特	小的	身体	的	男人	,	一个	部分	的	这	马塔莫罗斯	远征	,

詹姆斯·格兰特率领的小队，是马塔莫罗斯远征队的一部分。

[ænd; ənd] [tru:ps] [kə'mɑ:nd] [baɪ] [həʊ'zeɪ] [ʊ'reɪ.ə] [met] [ɒn] [ə; eɪ] [spɒt] [sʌm; səm] - [maɪlz] [frɒm; frəm]

and	troops	commanded	by	Jose	Urrea	met	on	a	spot	some	26	miles	from
和	军队	命令	经过	何塞	乌雷亚	遇见	在	一个	点	一些	-	英里	从

[sæn; sɑ:n] [pə'trɪsiˌoʊ] .

San	Patricio	.
圣	帕特里西奥	.

何塞·乌雷亚指挥的部队在距离圣帕特里西奥约 26 英里的地方会合。

[grɑ:nt] [ænd; ənd] [məʊst] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [men] [wɜ:(r); wə(r)] [kɪld] .

Grant	and	most	of	his	men	were	killed	.
授予	和	最多	的	他的	男人	是	被杀	.

格兰特和他的大部分部下都阵亡了。

[ðəʊz] [hu:] [ɪ'skeɪpt] [deθ] ['aɪðə(r)] [wɜ:(r); wə(r)] [meɪd] ['prɪz(ə)nə(r)] [baɪ] [ðə; ði] ['meksɪkən] ['ɑ:mi] [ɔ:(r)]

Those	who	escaped	death	either	were	made	prisoner	by	the	Mexican	army	or
那些	WHO	逃脱	死亡	任何一个	是	制成	囚犯	经过	这	墨西哥	军队	或者

[wɜ:(r); wə(r)] [tu:; tə] [dʒɔɪn] [fænɪnz] ['fɔ:sɪz] [æt; ət] ['goʊliˌæd] ,

were	to	join	Fannin's	forces	at	Goliad	,
是	到	加入	范宁的	力量	在	歌利亚德	,

那些侥幸逃过一劫的人，要么被墨西哥军队俘虏，要么加入范宁在戈利亚德的部队。

['əʊnli] [tu:; tə] [bi:; bi] ['eksɪkju:tɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['goʊliˌæd] ['mæsəkə(r)] .

only	to	be	executed	in	the	Goliad	Massacre	.
仅有的	到	是	执行	在	这	歌利亚德	屠杀	.

却在戈利亚德大屠杀中被处决。

['æləməʊ] - ['mɪʃ(ə)n] [sæn; sɑ:n] [æn'təʊnɪəʊ] [di:] [və'lɛroʊ] , [nəʊn] [æz; əz] [ðə; ði] “ ['æləməʊ] ,

Alamo	MissionThe	Mission	San	Antonio	de	Valero	,	known	as	the	“	Alamo	,
阿拉莫	-	使命	圣	安东尼奥	德	瓦莱罗	,	已知	作为	这	“	阿拉莫	,

阿拉莫传教会圣安东尼奥德瓦莱罗传教会，被称为“阿拉莫、

” [wɒz; wəz] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [fɔːt] [baɪ][ðə; ði]['meksɪkən] ['ɑːmi] [frɒm; frəm] - [ʌn'tɪl] [dɪ'sembə(r)] - .

”	was	used	as	a	fort	by	the	Mexican	army	from	1821	until	December	1835	.
”	曾是	用过的	作为	一个	堡	经过	这	墨西哥	军队	从	-	直到	十二月	-	.

从 1821 年到 1835 年 12 月，这里曾被墨西哥军队用作堡垒。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [tuː] - [mʌnθ] [siːdʒ] , ['teksən] [truːps] took10

After	a	two	-	month	siege	,	Texan	troops	took10
后	一个	二	-	月	围城	, 德克萨斯人		军队	took10

经过两个月的围攻，德克萨斯军队攻占了10座城墙。

['əʊvə(r)][sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ][ɒn][dɪ'sembə(r)] - , [ænd; ənd][drəʊv][ðə; ði]['meksɪkən] ['ɑːmi] [frɒm; frəm]

over	San	Antonio	on	December	10	,	and	drove	the	Mexican	army	from
超过	圣	安东尼奥	在	十二月	-	,	和	驾驶	这	墨西哥	军队	从

[ðə; ði] ['sɪti] .

the	city	.
这	城市	.

12月10日，墨西哥军队攻占了圣安东尼奥，并将墨西哥军队赶出了这座城市。

['teksən] ['səʊldʒəz] ['heɪs(ə)nd] [tuː; tə][ðə; ði]['æləməʊ][ɒn] ['februəri] - , - , [æz; əz]['sæntə] ['ænəz]

Texan	soldiers	hastened	to	the	Alamo	on	February	23	,	1836	,	as	Santa	Anna's
德克萨斯人	士兵	加快	到	这	阿拉莫	在	二月	-	,	-	,	作为	圣诞老人	安娜的

['ɑːmi] ['entəd] [sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ] .

army	entered	San	Antonio	.
军队	进入	圣	安东尼奥	.

1836 年 2 月 23 日，当圣安纳的军队进入圣安东尼奥时，德克萨斯士兵迅速赶往阿拉莫。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] - - [deɪ] [siːdʒ] , [ðə; ði]['meksɪkən] ['ɑːmi] [sək'siːdɪd] [ɪn] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði]['æləməʊ][ɒn] [mɑːtʃ]

After	a	13	-	day	siege	,	the	Mexican	army	succeeded	in	taking	the	Alamo	on	March
后	一个	-	-	天	围城	,	这	墨西哥	军队	成功了	在	采取	这	阿拉莫	在	行进

[sɪks] .

6	.
6	.

经过 13 天的围攻，墨西哥军队于 3 月 6 日成功攻占了阿拉莫。

[nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] - ['teksən] ['səʊldʒəz] [sə'vaivd] [ðə; ði]['bæt(ə)l][ænd; ənd][ɪts] ['ɑːftəmæθ] .

None	of	the	187	Texan	soldiers	survived	the	battle	and	its	aftermath	.
没有任何	的	这	-	德克萨斯人	士兵	幸存下来	这	战斗	和	它是	后果	.

187名德克萨斯士兵无一人在战斗及其后续事件中幸存。

[æl'mɑːnti] , [hwɑːn; 'dʒuːən] - ['kɜːn(ə)l] [ɪn][ðə; ði]['meksɪkən] ['ɑːmi] , [æl'mɑːnti] [ə'kʌmp(ə)nid]

Almonte	,	Juan	NepumocenoA	colonel	in	the	Mexican	Army	,	Almonte	accompanied
阿尔蒙特	,	胡安	-	上校	在	这	墨西哥	军队	,	阿尔蒙特	伴随

['sæntə] ['ʌnə] [æz; əz][æn; ən] [eɪd] - [diː] - [kæmp] .

Santa	Anna	as	an	aide	-	de	-	camp	.
圣诞老人	安娜	作为	一个	助手	-	德	-	营	.

胡安·内普莫塞诺·阿尔蒙特，墨西哥陆军上校，曾担任圣安纳的副官。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [æt; ət][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ] .

He	was	captured	at	San	Jacinto	.
他	曾是	捕获	在	圣	哈辛托	.

他在圣哈辛托被俘。

[ɑːlmoʊntɛz] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][ðə; ði]['meksɪkən] ['gʌvənmənt] [ɪn]['dʒænjuəri] - [ə'ləːt] [ðə; ði]

Almonte's	report	to	the	Mexican	government	in	January	1834	alerted	the
阿尔蒙特的	报告	到	这	墨西哥	政府	在	一月	-	已发出警报	这

['gʌvənmənt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪlətɪ] [ðæt] ['teksəs] [maɪt] [biː; bi]['teɪkən][frɒm; frəm]['meksɪkəʊ][baɪ]

government	to	the	possibility	that	Texas	might	be	taken	from	Mexico	by
政府	到	这	可能性	那	德克萨斯州	可能	是	已采取	从	墨西哥	经过

[fɔːs] [ɔː(r)][baɪ][dɪ'pləʊməsi] .

force	or	by	diplomacy	.
力量	或者	经过	外交	.

1834 年 1 月，阿尔蒙特向墨西哥政府提交的报告提醒政府，德克萨斯有可能通过武力或外交手段从墨西哥手中夺取。

- ['əʊvə(r)][ðə; ði] [ə'rest] [pv; əv] ['ændru:] ['brɪskoʊ] , ['sɪtəznz] [pv; əv]['ɑ:nə,wɑ:k] , [led][baɪ]

AnahuacAngered	over	the	arrest	of	Andrew	Briscoe	,	citizens	of	Anahuac	,	led	by
-	超过	这	逮捕	的	安德鲁	布里斯科	,	公民	的	阿纳瓦克	,	引领	经过

['wɪljəm] [bi:] . ['trævɪs] ,

William	B	.	Travis	,
威廉	B	.	特拉维斯	,

阿纳瓦克市民对安德鲁·布里斯科被捕感到愤怒，在威廉·B·特拉维斯的带领下，

[ə'tækt] [ðə; ði] ['gærɪsn] [pn][dʒu:n] - , - .

attacked	the	garrison	on	June	29	,	1835	.
遭到攻击	这	驻军	在	六月	-	,	-	.

1835年6月29日袭击了驻军。

['meksɪkən] [tru:ps] ['ʌndə(r)][æn'təʊnɪəʊ][ˌtɛ'nɔ:riˌoʊ][wɜ:(r); wə(r)] [fɔ:st] [tu:; tə] [sə'rendə(r)] [ænd; ənd]

Mexican	troops	under	Antonio	Tenorio	were	forced	to	surrender	and
墨西哥	军队	在下面	安东尼奥	特诺里奥	是	强制	到	投降	和

[wɜ:(r); wə(r)] [ɪk'speld] [pn][dʒu:n] - .

were	expelled	on	June	30	.
是	被驱逐	在	六月	-	.

6月30日，安东尼奥·特诺里奥率领的墨西哥军队被迫投降并被驱逐。

[ðə; ði]['ækʃ(ə)n][wɒz; wəz] [kən'demd] [baɪ][məʊst]['tɛksənz] , [ænd; ənd] ['nju:mərəs] [kə'mju:nətiz] [sent][ɪn]

The	action	was	condemned	by	most	Texans	,	and	numerous	communities	sent	in
这	行动	曾是	谴责	经过	最多	德州人	,	和	很多的	社区	发送	在

['proʊtests; prə'tests][tu:; tə][ðə; ði]['meksɪkən] ['gʌvənmənt] .

protests	to	the	Mexican	government	.
抗议活动	到	这	墨西哥	政府	.

这一行为遭到了大多数德克萨斯人的谴责，许多社区向墨西哥政府递交了抗议书。

['meksɪkəʊ] [ri'tælieit] [baɪ] ['sendɪŋ] ['mɪlətri] ['fɔ:sɪz] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [kə'mɑ:nd] [pv; əv]['dʒen(ə)rəl][kəz; kɒz]

Mexico	retaliated	by	sending	military	forces	under	the	command	of	General	Cos
墨西哥	报复	经过	发送	军队	力量	在下面	这	命令	的	一般的	成本

[tu:; tə] ['teksəs] [tu:; tə] [kwel] ['eni] ['fju:tʃə(r)] [ˌdemən'streɪʃənz] . -

to	Texas	to	quell	any	future	demonstrations	.	11
到	德克萨斯州	到	荡平	任何	未来	示威游行	.	-

墨西哥随即派遣科斯将军指挥的军队前往德克萨斯州进行报复，以镇压任何未来的示威活动。[11]

['ɑ:tʃə(r)] , [brɑ:ntʃ] - ['dʒɔɪnɪŋ][ðə; ði][ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] , ['ɑ:tʃə(r)] [pɑ:'tɪsɪpeɪtɪd] [ɪn][ðə; ði]

Archer	,	Branch	TannerBefore	joining	the	Consultation	,	Archer	participated	in	the
射手	,	分支	-	加入	这	咨询	,	射手	参与	在	这

['kæptʃə(r)][pv; əv][gɑ:n'zɑ:ləs] .

capture	of	Gonzales	.
捕获	的	冈萨雷斯	.

阿彻，布兰奇·坦纳在加入咨询委员会之前，阿彻参与了抓捕冈萨雷斯的行动。

[hi:; hi][wɒz; wəz][ðə; ði] ['prezɪdənt] [pv; əv][ðə; ði][ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] ,

He	was	the	president	of	the	Consultation	,
他	曾是	这	总统	的	这	咨询	,

他是磋商会主席，

[ænd; ənd][hi:; hi][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ] [ðæt] ['bɒdi] [tu:; tə] [sɜ:v] [æz; əz][wʌn][pv; əv] [θri:]

and	he	was	appointed	by	that	body	to	serve	as	one	of	three
和	他	曾是	任命	经过	那	身体	到	服务	作为	一	的	三

[kə'mɪʃənəz] [tu:; tə][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,

commissioners	to	the	United	States	,
专员	到	这	团结的	各州	,

他被该机构任命为驻美国三名专员之一。

[em'paʊəd] [tu:; tə][sɪ'kjʊə(r)][men][ænd; ənd] ['mʌni] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][wɔ:(r)] ['efət] .

empowered	to	secure	men	and	money	for	the	war	effort	.
赋权	到	安全的	男人	和	钱	为了	这	战争	努力	.

有权为战争筹集人力和资金。

['ɒstɪn] , ['stiːvn] - [spiːtʃ] [æt; ət][brə'zoʊriə][ɒn][sep'tembə(r)][eit] , - ,

Austin	,	Stephen	FullerHis	speech	at	Brazoria	on	September	8	,	1835	,
奥斯汀	,	史蒂芬	-	演讲	在	布拉佐里亚	在	九月	8	,	-	,

奥斯汀，斯蒂芬·富勒，他在1835年9月8日于布拉佐里亚的演讲

[ɪn'kʌrɪdʒd] [ðə; ði]['kɑːlənɪsts][tuː; tə] [siːk] [ˌɪndɪ'pendəns] [frɒm; frəm]['meksɪkən] [ruːl] .

encouraged	the	colonists	to	seek	independence	from	Mexican	rule	.
鼓励	这	殖民者	到	寻找	独立	从	墨西哥	规则	.

鼓励殖民者寻求摆脱墨西哥统治，争取独立。

['ɒstɪn] [wɒz; wəz] [ɪ'lektɪd] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌvɒlən'tɪə(r)] ['ɑːmi] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] ,

Austin	was	elected	commander	-	in	-	chief	of	the	Volunteer	Army	in	the	field	,
奥斯汀	曾是	当选	指挥官	-	在	-	首席	的	这	志愿者	军队	在	这	场地	,

[ænd; ənd] , [æz; əz] [sʌtʃ] ,

and	,	as	such	,
和	,	作为	这样的	,

奥斯汀当选为野战志愿军总司令，因此，

[daɪ'rɛktɪd][ðə; ði] [ɑːpə'reɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['teksən] ['ɑːmi] [bɪ'fɔː(r)]['bɛksɑːr] .

directed	the	operations	of	the	Texan	army	before	Bexar	.
指导	这	运营	的	这	德克萨斯人	军队	前	贝克萨尔	.

在贝克萨尔战役之前指挥德克萨斯军队的作战行动。

[ɪn][nəʊ'vembə(r)] - , [ðə; ði][ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] [ə'pɔɪntɪd] [hɪm][ə; eɪ] [kə'mɪʃənə(r)] [tuː; tə][ðə; ði][juː'naɪtɪd]

In	November	1835	,	the	Consultation	appointed	him	a	Commissioner	to	the	United
在	十一月	-	,	这	咨询	任命	他	一个	专员	到	这	团结的

[steɪts] ,

States	,
各州	,

1835年11月，磋商会议任命他为驻美国专员。

[weə(r)] [hiː; hi] [wɜːkt] [θruː'aʊt] [ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] ,

where	he	worked	throughout	the	remainder	of	the	Revolution	,
在哪里	他	工作	自始至终	这	余	的	这	革命	,

在革命剩余的时间里，他一直在那里工作。

[nɪ'goʊʃieɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][men][ænd; ənd] ['mʌni] [tuː; tə] [sə'pɔːt] [ðə; ði] [ˌrevə'luːʃənəri] ['fɔːsɪz] .

negotiating	for	men	and	money	to	support	the	revolutionary	forces	.
谈判	为了	男人	和	钱	到	支持	这	革命性的	力量	.

为革命力量争取人力和资金。

['ɒstɪn] , ['wɪljəm] - [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [hɑː'stɪlətiz] ,

Austin	,	William	TennantAt	the	beginning	of	hostilities	,
奥斯汀	,	威廉	-	这	开始	的	敌对行动	,

奥斯汀，威廉·坦南特在战争初期，

[hiː; hi] [sent] [sə'plaɪz] [tuː; tə][ðə; ði] ['teksəs] ['ɑːmi] [frɒm; frəm][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['bræzəs] .

he	sent	supplies	to	the	Texas	army	from	the	mouth	of	the	Brazos	.
他	发送	补给品	到	这	德克萨斯州	军队	从	这	嘴	的	这	布拉索斯	.

他从布拉索斯河口向德克萨斯军队运送补给。

[hiː; hi] [pɑː'tɪsɪpeɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [siːdʒ] [ɒv; əv]['bɛksɑːr][ænd; ənd]['leɪtə(r)] [sɜːvd] [æz; əz][æn; ən] [eɪd] [tuː; tə]

He	participated	in	the	siege	of	Bexar	and	later	served	as	an	aide	to
他	参与	在	这	围城	的	贝克萨尔	和	之后	服务	作为	一个	助手	到

['stiːvn] [ef] . ['ɒstɪn] ,

Stephen	F	.	Austin	,
史蒂芬	F	.	奥斯汀	,

他参与了贝克萨尔围城战，后来担任斯蒂芬·F·奥斯汀的助手。

['edwəd] ['bɜːrlɪsən] , [ænd; ənd][sæm] ['hjuːstən] . -

Edward	Burleson	,	and	Sam	Houston	.	12
爱德华	伯勒森	,	和	山姆	休斯顿	.	-

爱德华·伯勒森和山姆·休斯顿。12

[biː]
B
B

B

['beɪkə(r)] , - ['liːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)] ['pɑːti] [ɪn] ['teksəs] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] ,
Baker , MoseleyA leader of the war party in Texas before the Revolution ,
贝克 , - 领导者 的 这 战争 派对 在 德克萨斯州 前 这 革命 ,

贝克，莫斯利，美国独立战争前德克萨斯州战争党的领导人

['beɪkə(r)] [went] ['ɪntuː] [iːst] ['teksəs] [wɪð] [ef] . ['dʌbljuː] . ['dʒɒnsn] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] ['səʊldʒəz][fɔː(r); fə(r)]
Baker went into east Texas with F . W . Johnson to recruit soldiers for
贝克 去 进入 东方 德克萨斯州 和 F . W . 约翰逊 到 招募 士兵 为了
['teksəs] [ɪn] ['ɔːgəst] - .
Texas in August 1835 .
德克萨斯州 在 八月 - .

1835 年 8 月，贝克与 F·W·约翰逊一起前往德克萨斯州东部招募士兵。

['beɪkə(r)] [fɔːt] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][gɑːn'zɑːləs][ænd; ənd][ðə; ði] [grɑːs] [faɪt] .
Baker fought in the battle of Gonzales and the Grass Fight .
贝克 战斗 在 这 战斗 的 冈萨雷斯 和 这 草 斗争 .

贝克参加了冈萨雷斯战役和草地之战。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪ'lektɪd] ['kæptɪn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['kʌmpəni] [ɒn] [mɑːtʃ] [wʌn] , - .
He was elected captain of his company on March 1 , 1836 .
他 曾是 当选 队长 的 他的 公司 在 行进 1 , - .

1836年3月1日，他当选为连队队长。

[hɪz; ɪz] [kə'mɑːnd] [prɪ'ventɪd] [ðə; ði]['meksɪkənz] - ['krɒsɪŋ] [ðə; ði]['bræzəs]['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['teksəs] ['ɑːrmiz]
His command prevented the Mexicans ' crossing the Brazos during the Texas Army's
他的 命令 阻止 这 墨西哥人 - 过境 这 布拉索斯 期间 这 德克萨斯州 军队的
[rɪ'triːt] .
retreat .
撤退 .

在他的指挥下，德克萨斯军队在撤退期间未能渡过布拉索斯河。

['ɑːftə(r)] ['bɜːnɪŋ] [sæn; sɑːn][fə'liːpeɪ] , [hiː; hi][,riː'dʒɔin, ri-] ['hjuːstənz] ['ɑːmi] [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['wuːndɪd]
After burning San Felipe , he rejoined Houston's army and was wounded
后 燃烧 圣 费利佩 , 他 重新加入 休斯顿的 军队 和 曾是 受伤
[ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ] .
in the battle of San Jacinto .
在 这 战斗 的 圣 哈辛托 .

在烧毁圣费利佩之后，他重新加入休斯顿的军队，并在圣哈辛托战役中负伤。

[ɪn] [ðæt] [ɪn'geɪdʒmənt] , ['beɪkə(r)] [kə'mɑːnd] ['kʌmpəni] [diː] , 1st ['redʒɪmənt][ɒv; əv][ðə; ði] ['teksəs]
In that engagement , Baker commanded Company D , 1st Regiment of the Texas
在 那 订婚 , 贝克 命令 公司 D , 1st 团 的 这 德克萨斯州
[ˌvɔlən'tiəz] .
Volunteers .
志愿者 .

在那场战斗中，贝克指挥了德克萨斯志愿军第一团D连。

['bærit] ,
Barrett ,
巴雷特 ,

巴雷特

[dɒn] - [sɜːvd] [æz; əz] ['prezɪdənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['minə] [kə'mɪti] [ɒv; əv] ['seɪfti] [ænd; ənd]

Don	CarlosBarrett	served	as	president	of	the	Mina	Committee	of	Safety	and
大学教师	-	服务	作为	总统	的	这	米娜	委员会	的	安全	和

[ˌkɒrə'spɒndəns] [ænd; ənd] [ˌreprɪ'zentɪd] [ðæt] [kə'mjuːnəti] [æt; ət][ðə; ði][ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] .

Correspondence	and	represented	that	community	at	the	Consultation	.
一致	和	代表	那	社区	在	这	咨询	.

唐·卡洛斯·巴雷特曾担任米纳安全与通信委员会主席，并代表该社区参加了磋商。

['bærit] [wɒz; wəz][ˌɪnstrə'ment(ə)l][ɪn] ['freɪmɪŋ] [ðə; ði][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][nəʊ'vembə(r)]['sɛvən] , - .

Barrett	was	instrumental	in	framing	the	Declaration	of	November	7	,	1835	.
巴雷特	曾是	乐器演奏	在	框架	这	宣言	的	十一月	7	,	-	.

巴雷特在 1835 年 11 月 7 日《独立宣言》的起草过程中发挥了重要作用。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['seʃ(ə)n] , ['bærit] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l] .

After	the	session	,	Barrett	became	a	member	of	the	General	Council	.
后	这	会议	,	巴雷特	成为	一个	成员	的	这	一般的	理事会	.

会议结束后，巴雷特成为总理事会成员。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪ'lektɪd] [dʒʌdʒ] ['ædvəkeɪt] ['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv][ðə; ði] ['teksəs] ['ɑːmi] ,

He	was	elected	judge	advocate	general	of	the	Texas	Army	,
他	曾是	当选	法官	提倡	一般的	的	这	德克萨斯州	军队	,

他当选为德克萨斯州陆军军法署署长。

[bʌt; bət] [rɪ'zaɪnd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [ɪl] [helθ] ['ʃɔːtli] ['ɑːftə(r)] ['henri] [smɪθs] [ɪm'piːtʃmənt] . -

but	resigned	because	of	ill	health	shortly	after	Henry	Smith's	impeachment	.	13
但	辞职	因为	的	患病的	健康	不久	后	亨利	史密斯	弹劾	.	-

但在亨利·史密斯被弹劾后不久，他因健康原因辞职。[13]

[biːn] , ['piːtə(r)] - [hæd; həd] [sɜːvd] [ɪn][ðə; ði]['meksɪkən] [wɔːz] [fɔː(r); fə(r)] [ˌɪndɪ'pendəns]

Bean	,	Peter	EllisBean	had	served	in	the	Mexican	wars	for	independence
豆	,	彼得	-	有	服务	在	这	墨西哥	战争	为了	独立

[frɒm; frəm][speɪn] ,

from	Spain	,
从	西班牙	,

彼得·埃利斯·比恩曾参加过墨西哥独立战争，争取摆脱西班牙的统治。

[ænd; ənd] , [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['riːz(ə)n] , [wɒz; wəz] [rɪ'gɑːdɪd] [wɪð] [sə'spɪʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði]['kɑːlənɪsts] .

and	,	for	that	reason	,	was	regarded	with	suspicion	by	the	colonists	.
和	,	为了	那	原因	,	曾是	认为	和	怀疑	经过	这	殖民者	.

正因如此，他受到了殖民者的怀疑。

[haʊ'evə(r)] ,

However	,
然而	,

然而，

[hiː; hi][ɪz] ['kredɪtɪd] [wɪð] ['hævɪŋ] [kept] [ðə; ði] ['ɪndiən] [traɪbz] [frɒm; frəm] [ˌɪntə'fɪərɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['teksən]

he	is	credited	with	having	kept	the	Indian	tribes	from	interfering	with	the	Texan
他	是	已认可	和	拥有	保留	这	印度	部落	从	干扰	和	这	德克萨斯人

['ɑːmi] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] .

army	throughout	the	Revolution	.
军队	自始至终	这	革命	.

他因在整个独立战争期间阻止印第安部落干扰德克萨斯军队而受到赞誉。

['naɪðə(r)] [saɪd] ['fʊli] ['trʌstɪd] [hɪm]['djʊərɪŋ][ðə; ði][wɔː(r)] .

Neither	side	fully	trusted	him	during	the	war	.
两者都不	边	完全	可信	他	期间	这	战争	.

战争期间，双方都没有完全信任他。

[biːzənz] - [ɒn][ðə; ði][ˌkɒlə'rɑːdəʊ]['rɪvə(r)] , [saʊθ] [ɒv; əv] [bɜːn] ([eɪtʃ]) [æmz] ['feri] .

Beason's	FerryCrossing	on	the	Colorado	River	,	south	of	Burn	(	h	)	am's	Ferry	.
比森的	-	在	这	科罗拉多州	河	,	南	的	烧伤	(	h	)	上午	渡船	.

比森渡口，位于科罗拉多河上，在伯纳姆渡口以南。

['sæntə] ['ænəz] ['ɑːmi] [krɒst] [ðə; ði]['rɪvə(r)][æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɒn]['eɪprəl][faɪv] , - .

Santa	Anna's	army	crossed	the	river	at	this	point	on	April	5	,	1836	.
圣诞老人	安娜的	军队	交叉	这	河	在	这	观点	在	四月	5	,	-	.

1836年4月5日，圣安纳的军队从这里渡过河流。

- [tɜːm] [ɪn'kʌmpəsɪz] [bəuθ][ðə; ði][prɪ'sɪdɪəʊ][ɒv; əv][sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ][diː]['bɛksɑːr][ænd; ənd]

BexarThe	term	encompasses	both	the	presidio	of	San	Antonio	de	Bexar	and
-	学期	包括	两个都	这	普雷西迪奥	的	圣	安东尼奥	德	贝克萨尔	和

[ðə; ði] ['vɪlə] [ɒv; əv][sæn; sɑːn][fər'nændoʊ][diː]['bɛksɑːr] ,

the	villa	of	San	Fernando	de	Bexar	,
这	别墅	的	圣	费尔南多	德	贝克萨尔	,

Bexar 一词既包括圣安东尼奥·德·贝克萨尔要塞，也包括圣费尔南多·德·贝克萨尔镇。

[wɪtʃ] [bɪ'keɪm] ['prez(ə)nt] - [deɪ] [sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ] .

which	became	present	-	day	San	Antonio	.
哪个	成为	展示	-	天	圣	安东尼奥	.

这里后来发展成为今天的圣安东尼奥。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] [ɪnk'luːdz] [ðə; ði][mjuːˌnɪsɪ'pæləti][ɒv; əv]['bɛksɑːr] [wɪtʃ] [ɪ'ventʃuəli] [bɪ'keɪm] ['bɛksɑːr] ['kaʊnti]

It	also	includes	the	municipality	of	Bexar	which	eventually	became	Bexar	county
它	还	包括	这	市政当局	的	贝克萨尔	哪个	最终	成为	贝克萨尔	县

.

:

·

它还包括贝克萨尔市，该市后来发展成为贝克萨尔县。

[ˌbenə'viːdɛs] ,

Benavides	,
贝纳维德斯	,

贝纳维德斯

- ['ɔːgənaɪzd] [ə; eɪ][bænd][ɒv; əv]['meksɪkən]['səʊldʒəz][tuː; tə] [faɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

PlacidoBenavides	organized	a	band	of	Mexican	soldiers	to	fight	for	the
-	组织	一个	乐队	的	墨西哥	士兵	到	斗争	为了	这

['teksən] [kɔːz] [æt; ət][ðə; ði] ['aʊtbreɪk] [ɒv; əv] [hɑː'stɪlətiz] .

Texan	cause	at	the	outbreak	of	hostilities	.
德克萨斯人	原因	在	这	暴发	的	敌对行动	.

战争爆发时，普拉西多·贝纳维德斯组织了一支墨西哥士兵队伍为德克萨斯事业而战。

[ɪn] ['februəri] - , [hiː; hi][wɒz; wəz] [wɪð] [dʒeɪmz][grɑːnt][æt; ət][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['ɑːgwə]['dʌlseɪ]

In	February	1836	,	he	was	with	James	Grant	at	the	battle	of	Agua	Dulce
在	二月	-	,	他	曾是	和	詹姆斯	授予	在	这	战斗	的	水	杜尔塞

[kriːk] .

Creek	.
溪	.

1836 年 2 月，他与詹姆斯·格兰特一起参加了阿瓜杜尔塞溪战役。

[grɑːnt] ['ɔːdəd] [hɪm][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðə; ði] [njuːz] [ɒv; əv] [ɜːiːz] [ə'raɪv(ə)l][tuː; tə]

Grant	ordered	him	to	escape	and	to	report	the	news	of	Urrea's	arrival	to
授予	订购	他	到	逃脱	和	到	报告	这	消息	的	乌雷亚的	到达	到

['fænɪn] [æt; ət]['goʊliˌæd] .

Fannin	at	Goliad	.
范宁	在	歌利亚德	.

格兰特命令他逃走，并将乌雷亚到达戈利亚德的消息报告给范宁。

['bɒnəm] , [dʒeɪmz] - [wɒz; wəz] [kə'mɪʃənd] [ə; eɪ] [lef'tenənt] [ɒv; əv]['kæv(ə)lri][ɒn]

Bonham	,	James	ButlerBonham	was	commissioned	a	lieutenant	of	cavalry	on
邦汉	,	詹姆斯	-	曾是	委托	一个	中尉	的	骑兵	在

[dɪ'sembə(r)] - , - .

December	20	,	141835	.
十二月	-	,	-	.

詹姆斯·巴特勒·邦纳姆于1835年12月20日被任命为骑兵中尉。

[hiː; hi] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['æləməʊ][sʌm; səm][taɪm] [bɪˈtwiːn] ['dʒænjuəri] - [ænd; ənd] - , ['pɒsəbli]
He arrived at the Alamo some time between January 18 and 23 , possibly
他 到达的 在 这 阿拉莫 一些 时间 之间 一月 - 和 - , 可能
[wɪð] [dʒeɪmz] ['bəʊi] .
with James Bowie .
和 詹姆斯 鲍伊 .

他于 1 月 18 日至 23 日之间的某个时间抵达阿拉莫，可能与詹姆斯·鲍伊同行。

[æt; ət][ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [ɒv; əv]['sæntə] ['ænəz] [siːdʒ] , ['trævɪs][sent] ['bɒnəm] [tuː; tə]['goʊliˌæd][tuː; tə]
At the beginning of Santa Anna's siege , Travis sent Bonham to Goliad to
在 这 开始 的 圣诞老人 安娜的 围城 , 特拉维斯 发送 邦汉 到 歌利亚德 到
[rɪˈkwest] [ˌriːɪnˈfɔːsmənt] [frɒm; frəm] ['fænɪn] .
request reinforcements from Fannin .
要求 增援部队 从 范宁 .

在圣安纳围城之初，特拉维斯派邦汉前往戈利亚德向范宁请求增援。

[ɒn] ['baːnəmz] [rɪˈtɜːn] , [hiː; hi][wɒz; wəz][sent][tuː; tə]['goʊliˌæd][ænd; ənd][gɑːnˈzɑːləs][tuː; tə] [reɪz]
On Bonham's return , he was sent to Goliad and Gonzales to raise
在 邦瀚斯 返回 , 他 曾是 发送 到 歌利亚德 和 冈萨雷斯 到 增加
[ˌvɔlənˈtiəz] .
volunteers .
志愿者 .

邦纳姆返回后，被派往戈利亚德和冈萨雷斯招募志愿者。

[ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['deɪndʒə(r)] ,
In spite of the danger ,
在 尽管如此 的 这 危险 ,

尽管存在危险，

['bɒnəm] [fɔːst] [hɪz; ɪz] [weɪ] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði]['æləməʊ][ɒn] [mɑːtʃ] [θriː][ænd; ənd][daɪd][ðeə(r)][ɒn]
Bonham forced his way back into the Alamo on March 3 and died there on
邦汉 强制 他的 方式 后退 进入 这 阿拉莫 在 行进 3 和 死亡 那里 在
[mɑːtʃ] [sɪks] .
March 6 .
行进 6 .

3月3日，邦纳姆强行返回阿拉莫，并于3月6日死在那里。

['bɔː.dən] , [geɪl][ˌdʒeɪ ˈɑːr] . ['bɔː.dən] ['pʌblɪʃt] [ðə; ði] ['telɪgrɑːf] [ænd; ənd] ['teksəs] ['redʒɪstə(r)] ,
Borden , Gail Jr . Borden published the Telegraph and Texas Register ,
博登 , 盖尔 小 . 博登 已发布 这 电报 和 德克萨斯州 登记 ,
[bɪˈgɪnɪŋ] [ðə; ði] [ˌpʌblɪˈkeɪʃn] [ɒn][ɒkˈtəʊbə(r)] - , - .
beginning the publication on October 10 , 1835 .
开始 这 发布 在 十月 - , - .

博登，盖尔·博登二世。博登出版了《电讯报》和《德克萨斯纪事报》，该报于 1835 年 10 月 10 日创刊。

[ðə; ði] [pres] [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] [muːvd] [frɒm; frəm][sæn; sɑːn][fəˈliːpeɪ][tuː; tə] ['hærɪsˌbɜːg] [ænd; ənd]
The press had to be moved from San Felipe to Harrisburg and
这 按 有 到 是 已搬 从 圣 费利佩 到 哈里斯堡 和
[ðen] [tuː; tə] [kəˈlʌmbiə] [æz; əz][ðə; ði]['tɛksənz] [rɪˈtriːtɪd] [bɪˈfɔː(r)]['sæntə] ['ænəz] [ədˈvɑːns] .
then to Columbia as the Texans retreated before Santa Anna's advance .
然后 到 哥伦比亚 作为 这 德州人 撤退 前 圣诞老人 安娜的 进步 .

由于德克萨斯人在圣安纳的进攻下撤退，新闻媒体不得不从圣费利佩转移到哈里斯堡，然后又转移到哥伦比亚。

['bɔː.dən] , [dʒɒn][piː] . ['bɔː.dən] [fɔːt] ['ʌndə(r)] ['kɒlɪnzˌwɜːθ] [æt; ət]['goʊliˌæd] , [ɒkˈtəʊbə(r)]['sɛvən] , - .
Borden , John P . Borden fought under Collinsworth at Goliad , October 7 , 1835 .
博登 , 约翰 P . 博登 战斗 在下面 科林斯沃斯 在 歌利亚德 , 十月 7 , - .

博登，约翰·P.博登于1835年10月7日在戈利亚德跟随柯林斯沃斯作战。

[əˈlɒŋ] [wɪð] [faɪv]['ʌðə(r)][men] , [hiː; hi] [saɪnd] [ə; eɪ]['prəʊtest] [əˈdrest] [tuː; tə][es] . [ef] . ['ɒstɪn] ,
Along with five other men , he signed a protest addressed to S . F . Austin ,
沿着 和 五 其他 男人 , 他 签名 一个 反对 已解决 到 S . F . 奥斯汀 ,

他和另外五名男子联名签署了一份致旧金山奥斯汀分会的抗议书。

[dɪ'mɑːndɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [men] [ɒv; əv] ['goʊli,æd] [biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə] [tʃuːz] [ðeə(r)] [əʊn] [kə'mɑːndə(r)] .

demanding	that	the	men	of	Goliad	be	allowed	to	choose	their	own	commander	.
要求	那	这	男人	的	歌利亚德	是	允许	到	选择	他们的	自己的	指挥官	.

要求允许歌利亚人选举自己的指挥官。

[hiː; hi] [sɜːvd] ['ʌndə(r)] ['dɪmɪt] , [bʌt; bət] [wɒz; wəz] [dɪs'tʃɑːdʒd] ['dʒænjuəri] - .

He	served	under	Dimmitt	,	but	was	discharged	January	11	.
他	服务	在下面	迪米特	,	但	曾是	出院	一月	-	.

他曾在迪米特手下服役，但于 1 月 11 日退伍。

[hiː; hi] [,riː'dʒɔin, ri-] [ðə; ði] ['ɑːmi] [ɒn] ['februəri] - , [ænd; ənd] , [æz; əz] [ə; eɪ] ['membə(r)] [ɒv; əv] ['moʊzli]

He	rejoined	the	army	on	February	29	,	and	,	as	a	member	of	Moseley
他	重新加入	这	军队	在	二月	-	,	和	,	作为	一个	成员	的	莫斯利

['beikəz] ['kʌmpəni] ,

Baker's	company	,
面包师的	公司	,

他于2月29日重新入伍，并成为莫斯利·贝克连队的一员。

[hiː; hi] [fɔːt] [ɪn] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv] [sæn; sɑːn] [dʒə'sɪntoʊ] .

he	fought	in	the	battle	of	San	Jacinto	.
他	战斗	在	这	战斗	的	圣	哈辛托	.

他参加了圣哈辛托战役。

['bəʊi] , - ['liːdə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv] [kən,sepsi'əʊn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [grɑːs] [faɪt] ,

Bowie	,	JamesA	leader	in	the	battle	of	Concepcion	and	the	Grass	Fight	,
鲍伊	,	-	领导者	在	这	战斗	的	康塞普西翁	和	这	草	斗争	,

鲍伊，詹姆斯，康塞普西翁战役和草地之战的领导者，

['bəʊi] ['ɔːlsəʊ] [pɑː'tɪsɪpeɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [siːdʒ] [ɒv; əv] ['bɛksɑːr] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sə'rendə(r)] of15

Bowie	also	participated	in	the	siege	of	Bexar	and	the	surrender	of15
鲍伊	还	参与	在	这	围城	的	贝克萨尔	和	这	投降	of15

鲍伊也参与了贝克萨尔围城战和15世纪的投降。

['dʒen(ə)rəl] [kəz; kɒz] .

General	Cos	.
一般的	成本	.

通用公司

[hiː; hi] [kə'mɑːnd] [ðə; ði] [ˌvɒlən'tɪə(r)] ['fɔːsɪz] [ɪn] [sæn; sɑːn] [æn'təʊnɪəʊ] [wen] ['wɪljəm] [biː] . ['trævɪs]

He	commanded	the	volunteer	forces	in	San	Antonio	when	William	B	.	Travis
他	命令	这	志愿者	力量	在	圣	安东尼奥	什么时候	威廉	B	.	特拉维斯

[ə'raɪvd] [wɪð] ['regjələ(r)] ['ɑːmi] [truːps] .

arrived	with	regular	army	troops	.
到达的	和	常规的	军队	军队	.

当威廉·B·特拉维斯率领正规军抵达圣安东尼奥时，他指挥了当地的志愿军。

['ɑːftə(r)] [dʒeɪmz] [siː] . [niːl] [left] [ðə; ði] [sæn; sɑːn] [æn'təʊnɪəʊ] [ɒn] ['februəri] - , - ,

After	James	C	.	Neill	left	the	San	Antonio	on	February	14	,	1836	,
后	詹姆斯	C	.	尼尔	左边	这	圣	安东尼奥	在	二月	-	,	-	,

1836年2月14日，詹姆斯·C·尼尔离开圣安东尼奥号后，

['bəʊi] [ænd; ənd] ['trævɪs] [ʃeəd] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɑːmi] : ['trævɪs] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði]

Bowie	and	Travis	shared	command	of	the	army	:	Travis	in	charge	of	the
鲍伊	和	特拉维斯	共享	命令	的	这	军队	:	特拉维斯	在	收费	的	这

['regjələ(r)] ['fɔːsɪz] ;

regular	forces	;
常规的	力量	;

鲍伊和特拉维斯共同指挥军队：特拉维斯负责正规军；

['bəʊi] , [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌvɔlən'tiəz] .

Bowie	,	of	the	volunteers	.
鲍伊	,	的	这	志愿者	.

鲍伊，志愿者之一。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['strɪkən] [wɪð] “ ['taɪfɔɪd] [njuː'məʊniə] ” [ɒn] ['februəri] - [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd]
He 他 **was** 曾是 **stricken** 受打击的 **with** 和 **“** “ **typhoid** 伤寒 **pneumonia** 肺炎 **”** ” **on** 在 **February** 二月 **24** - **and** 和 **remained** 剩余
[kən'faɪnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [kɒt] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [siːdʒ] [ænd; ənd] [fɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði]['æləməʊ] .
confined 受限 **to** 到 **his** 他的 **cot** 婴儿床 **throughout** 自始至终 **the** 这 **siege** 围城 **and** 和 **fall** 落下 **of** 的 **the** 这 **Alamo** 阿拉莫 **.** .

2月24日，他患上了“伤寒肺炎”，在阿拉莫之围和陷落期间，他一直卧床不起。

[bəʊlz] , [tʃiːf] ([ðə; ði] [bəʊl]) [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃerəkiː] [traɪbz] [ɪn] [iːst] ['teksəs] ,
Bowles 鲍尔斯 **,** , **Chief** 首席 **(** (**The** 这 **Bowl** 碗 **)**) **Chief** 首席 **of** 的 **the** 这 **Cherokee** 切罗基 **tribes** 部落 **in** 在 **East** 东方 **Texas** 德克萨斯州 **,** ,

鲍尔斯酋长（The Bowls），德克萨斯州东部切罗基部落酋长

[bəʊlz] [wɒz; wəz] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][hæv; həv] [ək'septɪd] [ə; eɪ]['meksɪkən] [kə'mɪʃ(ə)n] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]
Bowles 鲍尔斯 **was** 曾是 **reported** 据报道 **to** 到 **have** 有 **accepted** 公认 **a** 一个 **Mexican** 墨西哥 **commission** 委员会 **during** 期间 **the** 这
[ˌrevə'luːʃn] .
Revolution 革命 **.** .

据报道，鲍尔斯在革命期间接受了墨西哥的委任。

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [saɪnd] [ə; eɪ] ['triːti] [ɒv; əv] [piːs] [wɪð] [ðə; ði] ['teksəs] ['gʌvənmənt] [ɒn] ['februəri]
However 然而 **,** , **he** 他 **signed** 签名 **a** 一个 **treaty** 条约 **of** 的 **peace** 和平 **with** 和 **the** 这 **Texas** 德克萨斯州 **government** 政府 **on** 在 **February** 二月
- ,
23 - **,** ,

然而，他于2月23日与德克萨斯州政府签署了和平条约。

- , [ænd; ənd][ðə; ði][wɔː(r)][ræn][ɪts] [kɔːs] [wɪð] [nəʊ] ['ɔːgənaɪzd] ['ɪndiən] [ˌɪntə'fɪərəns] .
1836 - **,** , **and** 和 **the** 这 **war** 战争 **ran** 跑 **its** 它是 **course** 课程 **with** 和 **no** 不 **organized** 组织 **Indian** 印度 **interference** 干涉 **.** .

1836年，战争在没有印第安人有组织的干预下结束。

- ['meksɪkən][wɔː(r)]['ves(ə)l] [blɔ'keɪdɪŋ] [ðə; ði] ['teksəs] [kəʊst] [ɪn] ['ɜːli] [nəʊ'vembə(r)] ,
BravoA - **Mexican** 墨西哥 **war** 战争 **vessel** 血管 **blockading** 封锁 **the** 这 **Texas** 德克萨斯州 **coast** 海岸 **in** 在 **early** 早期的 **November** 十一月 **,** ,

Bravo 11月初，一艘墨西哥军舰封锁了德克萨斯州海岸。

[ðə; ði]['brɑːvəʊ] [pɑː'tɪsɪpeɪtɪd] [ɪn][ðə; ði]['kæptʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [ʃɪp] , [ðə; ði] ['hænə] [ɪ'lɪzəbəθ]
the 这 **Bravo** Bravo **participated** 参与 **in** 在 **the** 这 **capture** 捕获 **of** 的 **the** 这 **American** 美国人 **ship** 船 **,** , **the** 这 **Hannah** 汉娜 **Elizabeth** 伊丽莎白
.
: .

Bravo号参与了俘获美国军舰“汉娜·伊丽莎白”号的行动。

[ðə; ði]['brɑːvəʊ] , [wɪð] [tuː] ['ʌðə(r)]['meksɪkən] [ʃɪps] ,
The 这 **Bravo** Bravo **,** , **with** 和 **two** 二 **other** 其他 **Mexican** 墨西哥 **ships** 船舶 **,** ,

“布拉沃”号，以及另外两艘墨西哥军舰

[fɔːt] [æn; ən] [ɪn'geɪdʒmənt] [wɪð] [ðə; ði] ['teksən] [mæn] - [ɒv; əv] - [wɔː(r)] [ˌɪndɪ'pendəns] [ɪn]['eɪprəl] -
fought 战斗 **an** 一个 **engagement** 订婚 **with** 和 **the** 这 **Texan** 德克萨斯人 **man** 男人 **-** - **of** 的 **-** - **war** 战争 **Independence** 独立 **in** 在 **April** 四月 **1836** -
.
: .

1836 年 4 月，与德克萨斯战舰“独立号”交战。

[əˈnʌðə(r)] [ʃɪp] , [ˈfɔːməli] [kɔːld] [ðə; ði][ˌmɑːntəˈzuːmə][bʌt; bət] [ɹɪkɹˈɪstənd] [ðə; ði][ˈbrɑːvəʊ][wɒz; wəz]

Another	ship	,	formerly	called	the	Montezuma	but	rechristened	the	Bravo	was
其他	船	,	以前	称为	这	蒙特祖玛	但	更名	这	Bravo	曾是

[ɪnˈgeɪdʒd] [ɪn][ˈbæt(ə)l][baɪ][ðə; ði][ɪnˈvɪnsəb(ə)l] ,

engaged	in	battle	by	the	Invincible	,
已订婚的	在	战斗	经过	这	无敌	,

另一艘原名为"蒙特祖玛"号、后更名为"布拉沃"号的舰船与"无敌"号交战。

[kəˈmɑːnd] [baɪ] [ˈkæptɪn] [ˌdʒerəˈmaɪə] [braʊn] .

commanded	by	Captain	Jeremiah	Brown	.
命令	经过	队长	耶利米	棕色的	.

由杰里迈亚·布朗上尉指挥。

[ðə; ði][ˈbæt(ə)l] [tʊk] [pleɪs] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈriːoʊ] [grænd] , [əˈbaʊt] - [maɪlz]

The	battle	took	place	at	the	mouth	of	the	Rio	Grande	,	about	35	miles
这	战斗	采取	地方	在	这	嘴	的	这	里约热内卢	格兰德	,	关于	-	英里

[frɒm; frəm][ˌmætəˈmɔːrəs] . -

from	Matamoros	.	16
从	马塔莫罗斯	.	-

这场战斗发生在格兰德河河口，距离马塔莫罗斯约35英里。[16]

[ðə; ði][ˈbrɑːvəʊ] [ˈgraʊndɪd] [ænd; ənd][wɒz; wəz][ˈkrɪp(ə)ld][baɪ][ə; eɪ] [ˈbrɔːdsaɪd] [ˈfaɪəd][frɒm; frəm][ðə; ði]

The	Bravo	grounded	and	was	crippled	by	a	broadside	fired	from	the
这	Bravo	接地	和	曾是	残疾的	经过	一个	舷侧	被解雇	从	这

[ɪnˈvɪnsəb(ə)l] .

Invincible	.
无敌	.

Bravo号战列舰被击落，并被无敌号战列舰的舷炮齐射击伤。

- [men][frɒm; frəm][brəˈzoʊriə][hæd; həd][dʒɔɪnd][ðə; ði] [ˈteksən] [ˈɑːmi] [æt; ət][ðə; ði] [ˈaʊtbreɪk]

BrazoriaMost	men	from	Brazoria	had	joined	the	Texan	army	at	the	outbreak
-	男人	从	布拉佐里亚	有	加入	这	德克萨斯人	军队	在	这	暴发

[ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)] .

of	the	war	.
的	这	战争	.

布拉佐里亚：战争爆发时，布拉佐里亚的大多数男子都加入了德克萨斯军队。

[ˈnɪəli] [ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ˌpɒpjuˈleɪʃ(ə)n][hæd; həd][fled][ɪn][ðə; ði] [ˈrʌnəweɪ] [skreɪp] [wen]

Nearly	all	of	the	remaining	population	had	fled	in	the	Runaway	Scrape	when
几乎	全部	的	这	其余的	人口	有	逃亡	在	这	逃跑	刮	什么时候

[həʊˈzeɪ][ʊˈreɪə] [bɜːnd] [ðə; ði] [taʊn] [ɒn][ˈeɪprəl] - , - .

Jose	Urrea	burned	the	town	on	April	22	,	1836	.
何塞	乌雷亚	烧伤	这	镇	在	四月	-	,	-	.

1836 年 4 月 22 日，何塞·乌雷亚烧毁了这座城镇，其余大部分居民都在逃亡大逃亡中逃离了。

- [ˈbruːtəs][wɒz; wəz] [bɔːt] [ænd; ənd] [ɪˈkwɪpt] [æz; əz][ə; eɪ][ˌpraɪvəˈtɪə(r)][baɪ] [ɔːˈgʌstəs] [siː] .

BrutusThe	Brutus	was	bought	and	equipped	as	a	privateer	by	Augustus	C	.
-	布鲁图斯	曾是	买	和	配备	作为	一个	私掠船	经过	奥古斯都	C	.

[ænd; ənd][dʒɒn][keɪ] . [ˈælən] .

and	John	K	.	Allen	.
和	约翰	K	.	艾伦	.

布鲁图斯号是由奥古斯都·C·艾伦和约翰·K·艾伦购买并装备的私掠船。

[ðə; ði] [ˈbrʌðəz] [səʊld][ðə; ði] [ʃɪp] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈteksəs] [ˈneɪvi][ɒn][ˈdʒænjuəri] - , - .

The	brothers	sold	the	ship	to	the	Texas	Navy	on	January	25	,	1836	.
这	兄弟	卖	这	船	到	这	德克萨斯州	海军	在	一月	-	,	-	.

1836年1月25日，兄弟俩将这艘船卖给了德克萨斯海军。

[ðə; ði] [ʃɪp] [dɪd][nɒt] [siː] [ˈækʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][wɔː(r)] , [haʊˈevə(r)] .

The	ship	did	not	see	action	in	the	war	,	however	.
这	船	做过	不是	看	行动	在	这	战争	,	然而	.

然而，这艘船并没有参加战争。

['braɪən] , ['məʊzɪz] - ['stiːvn] [ef] . ['ɒstɪn] [kə'mɑːnd] [ðə; ði] ['teksən] [ˌvɔlən'tiəz] [ɪn][ðə; ði]

Bryan	,	Moses	AustinWhile	Stephen	F	.	Austin	commanded	the	Texan	volunteers	in	the
布莱恩	,	摩西	-	史蒂芬	F	.	奥斯汀	命令	这	德克萨斯人	志愿者	在	这

[fiːld] ,

field	,
场地	,

布莱恩，摩西·奥斯汀。当斯蒂芬·F·奥斯汀指挥德克萨斯州志愿军作战时，

['braɪən] [sɜːvd] [æz; əz][hɪz; ɪz]['sekrət(ə)ri] .

Bryan	served	as	his	secretary	.
布莱恩	服务	作为	他的	秘书	.

布莱恩担任他的秘书。

['ɑːftə(r)] ['ɔːstɪnz] [rɪ'taɪəmənt] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɑːmi] ,

After	Austin's	retirement	from	the	army	,
后	奥斯汀的	退休	从	这	军队	,

奥斯汀从军队退役后，

['braɪən][dʒɔɪnd][ðə; ði] ['ɑːmi] [æz; əz] ['praɪvət] [ænd; ənd] [fɔːt] [ɪn] ['moʊzli] ['beikəz] ['kʌmpəni] [ɪn][ðə; ði]

Bryan	joined	the	army	as	private	and	fought	in	Moseley	Baker's	company	in	the
布莱恩	加入	这	军队	作为	私人的	和	战斗	在	莫斯利	面包师的	公司	在	这

['bæt(ə)l][ɒv; əv][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ] .

battle	of	San	Jacinto	.
战斗	的	圣	哈辛托	.

布莱恩以列兵身份加入军队，并在莫斯利·贝克的连队参加了圣哈辛托战役。

[æt; ət][ðə; ði][taɪm] , [hiː; hi][wɒz; wəz] ['sɜːvɪŋ] [æz; əz] ['tɒməs] [dʒeɪ] . [rʌsks] [eɪd] - [diː] - [kæmp] .

At	the	time	,	he	was	serving	as	Thomas	J	.	Rusk's	aide	-	de	-	camp	.
在	这	时间	,	他	曾是	服务	作为	托马斯	J	.	烤面包片	助手	-	德	-	营	.

当时，他是托马斯·J·拉斯克的副官。

[hiː; hi][wɒz; wəz][æn; ən][ɪn'tɜːprətə(r)][æt; ət][ðə; ði] ['kɒnfərəns] [bɪ'twiːn] ['dʒen(ə)rəl] ['hjuːstən] [ænd; ənd]

He	was	an	interpreter	at	the	conference	between	General	Houston	and
他	曾是	一个	翻译	在	这	会议	之间	一般的	休斯顿	和

['sæntə] ['ʌnə] .

Santa	Anna	.
圣诞老人	安娜	.

他曾担任休斯顿将军和圣安纳将军会晤的翻译。

['braɪən] , - [njuː] ['ɔːrlənz] ['mɜːtʃənt] , ['braɪən] ['fɜːnɪʃt] [men][ænd; ənd] ['mʌni] [tuː; tə][ðə; ði]

Bryan	,	WilliamA	New	Orleans	merchant	,	Bryan	furnished	men	and	money	to	the
布莱恩	,	-	新的	奥尔良	商人	,	布莱恩	提供	男人	和	钱	到	这

[ˌrevə'luːʃn] .

Revolution	.
革命	.

布莱恩，威廉，新奥尔良商人布莱恩为革命提供了人力和资金。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl]['eɪdʒənt][fɔː(r); fə(r)] ['teksəs] [baɪ][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l][ɒn]

He	was	appointed	general	agent	for	Texas	by	the	General	Council	on
他	曾是	任命	一般的	代理人	为了	德克萨斯州	经过	这	一般的	理事会	在

['dʒænjuəri] - ,

January	26	,
一月	-	,

1月26日，他被总理事会任命为德克萨斯州总代理人。

- , [ænd; ənd] , [wɪð] [hɪz; ɪz]['pɑːtnə(r)] ['edwəd] [hɔːl] , [hiː; hi] served17

1836	,	and	,	with	his	partner	Edward	Hall	,	he	served17
-	,	和	,	和	他的	伙伴	爱德华	大厅	,	他	served17

1836年，他与合伙人爱德华·霍尔一起服役17年

[æz; əz] ['pɜːtʃəsɪŋ] ['eɪdʒənt][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃənəri] ['gʌvənmənt] .

as	purchasing	agent	for	the	revolutionary	government	.
作为	购买	代理人	为了	这	革命性的	政府	.

作为革命政府的采购代理。

['bʌfələʊ] - [striːm] [fləʊz] [iːst] [frɒm; frəm] [fɔːt] [bend] ['kaʊnti] [tuː; tə][ðə; ði][sæn; sɑːn]

Buffalo	BayouThis	stream	flows	east	from	Fort	Bend	County	to	the	San
水牛	-	溪流	流量	东方	从	堡	弯曲	县	到	这	圣

[dʒə'sɪntoʊ]['rɪvə(r)] .

Jacinto	River	.
哈辛托	河	.

布法罗河口：这条溪流从福特本德县向东流向圣哈辛托河。

[ɒn]['eɪprəl] - , - ,

On	April	20	,	1836	,
在	四月	-	,	-	,

1836年4月20日，

[sæm] ['hjuːstənz] ['ɑːmi] [krɒst] [ðə; ði][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ]['rɪvə(r)][æt; ət] [lɪntʃɪz] ['feri] [ænd; ənd]

Sam	Houston's	army	crossed	the	San	Jacinto	River	at	Lynch's	Ferry	and
山姆	休斯顿的	军队	交叉	这	圣	哈辛托	河	在	林奇的	渡船	和

[kæmpt] [ɒn][ðə; ði] [saʊθ] [bæŋk][ɒv; əv]['bʌfələʊ] ['baɪuː] .

camped	on	the	south	bank	of	Buffalo	Bayou	.
露营	在	这	南	银行	的	水牛	河口	.

山姆·休斯顿的军队在林奇渡口渡过圣哈辛托河，并在布法罗河的南岸扎营。

[ɒn]['eɪprəl] - , [ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ][wɒz; wəz] [fɔːt] [ɒn][ɪts][bæŋks] ,

On	April	21	,	the	battle	of	San	Jacinto	was	fought	on	its	banks	,
在	四月	-	,	这	战斗	的	圣	哈辛托	曾是	战斗	在	它是	银行	,

4月21日，圣哈辛托战役在其河岸爆发。

[nɪə(r)][ðə; ði] [pɔɪnt] [weə(r)] [ðə; ði] [striːm] [fləʊz] ['ɪntuː][ðə; ði][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ]['rɪvə(r)] .

near	the	point	where	the	stream	flows	into	the	San	Jacinto	River	.
靠近	这	观点	在哪里	这	溪流	流量	进入	这	圣	哈辛托	河	.

在溪流汇入圣哈辛托河的附近。

['bɜːrlɪsən] , - [gɑːn'zɑːləs] , [ɒn][ɒk'təʊbə(r)] - , - ,

Burleson	,	EdwardAt	Gonzales	,	on	October	10	,	1835	,
伯勒森	,	-	冈萨雷斯	,	在	十月	-	,	-	,

伯勒森，爱德华，1835年10月10日于冈萨雷斯

['bɜːrlɪsən] [wɒz; wəz] [ɪ'lektɪd] ['kɜːn(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði]['əʊnli]['redʒɪmənt] [reɪzd] ['ʌndə(r)] ['stiːvn] [ef] .

Burleson	was	elected	colonel	of	the	only	regiment	raised	under	Stephen	F	.
伯勒森	曾是	当选	上校	的	这	仅有的	团	提高	在下面	史蒂芬	F	.

['ɔːstɪnz] [kə'mɑːnd] .

Austin's	command	.
奥斯汀的	命令	.

伯勒森当选为斯蒂芬·F·奥斯汀指挥下组建的唯一一个团的上校。

[hiː; hi] [sək'siːdɪd] ['ɒstɪn] [ɪn][ðə; ði] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌvɒlən'tɪə(r)] ['ɑːmi] [ɪn][nəʊ'vembə(r)] .

He	succeeded	Austin	in	the	command	of	the	volunteer	army	in	November	.
他	成功了	奥斯汀	在	这	命令	的	这	志愿者	军队	在	十一月	.

11月，他接替奥斯汀担任志愿军指挥官。

[ɒn] [dɪ'sembə(r)][θriː] , ['bɜːrlɪsən] [wɒz; wəz] [fɔːst] [tuː; tə]['ɔːdə(r)][ə; eɪ] [wɪð'drɔːəl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi]

On	December	3	,	Burleson	was	forced	to	order	a	withdrawal	of	the	army
在	十二月	3	,	伯勒森	曾是	强制	到	命令	一个	退出	的	这	军队

[tuː; tə]['goʊliˌæd] ,

to	Goliad	,
到	歌利亚德	,

12月3日，伯勒森被迫下令军队撤退到戈利亚德。

[bʌt; bət] [mɪləmz] [sə'pɔ:t] [ɒv; əv][æn; ən] [əd'vɑ:ns] [ə'genst] ['bɛksɑ:r][,kauntə'mɑ:nd, 'kauntəmɑ:nd] [ðæt]
but **Milam's** **support** **of** **an** **advance** **against** **Bexar** **countermanded** **that**
但 米拉姆的 支持 的 一个 进步 反对 贝克萨尔 撤销 那
[mu:v] .
move .
移动 .

但米拉姆支持向贝克萨尔推进，从而推翻了这一举措。

[ɒn] [dɪ'sembə(r)] - , ['bɜ:rlɪsən] [sək'si:dɪd] ['fɪlɪp] ['sʌb'lɛt] [æz; əz] ['kɜ:n(ə)l] [ɒv; əv] ['ɪnfəntri] .
On **December** **18** **,** **Burleson** **succeeded** **Philip** **Sublett** **as** **colonel** **of** **infantry** **.**
在 十二月 - , 伯勒森 成功了 菲利普 转租 作为 上校 的 步兵 .

12月18日，伯勒森接替菲利普·萨布莱特担任步兵上校。

[æt; ət][sæn; sɑ:n][dʒə'sɪntoʊ][hi:; hi] [kə'mɑ:nd] [ðə; ði] 1st ['redʒɪmənt][ɒv; əv] ['teksəs] [ˌvɔlən'tiəz] .
At **San** **Jacinto** **he** **commanded** **the** **1st** **Regiment** **of** **Texas** **Volunteers** **.**
在 圣 哈辛托 他 命令 这 1st 团 的 德克萨斯州 志愿者 .

在圣哈辛托战役中，他指挥了德克萨斯州第一志愿军团。

- - [speld] “ ['bɜ:rnəmz] ,
Burnam's **FerryAlso** **spelled** **“** **Burnham's** **,**
- - 拼写 “ 伯纳姆的 ,

伯纳姆渡口（Burnam's Ferry）也拼作“Burnham's,

” [ðə; ði] ['feri] [wɒz; wəz][æt; ət][ðə; ði][lɑ:][bɑ:'hi:ə] [rəʊd] ['krɒsɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌkɒlə'rɑ:dəʊ]['rɪvə(r)] .
” **the** **ferry** **was** **at** **the** **La** **Bahia** **Road** **crossing** **of** **the** **Colorado** **River** **.**
” 这 渡船 曾是 在 这 拉 巴伊亚 路 过境 的 这 科罗拉多州 河 .

渡轮停靠在科罗拉多河的拉巴伊亚路渡口。

[sæm] ['hju:stənz] ['ɑ:mi] [krɒst] [ðə; ði]['rɪvə(r)][æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɒn] [mɑ:tʃ] - , - .
Sam **Houston's** **army** **crossed** **the** **river** **at** **this** **point** **on** **March** **17** **,** **1836** **.**
山姆 休斯顿的 军队 交叉 这 河 在 这 观点 在 行进 - , - .

1836年3月17日，山姆·休斯顿的军队从这里渡过了河。

[ðə; ði] ['feri] [wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [ɒn] [mɑ:tʃ] - [tu:; tə] [prɪ'vent] [ɪts] ['bi:ɪŋ] [ju:st] [baɪ][ðə; ði]['meksɪkən]
The **ferry** **was** **destroyed** **on** **March** **19** **to** **prevent** **its** **being** **used** **by** **the** **Mexican**
这 渡船 曾是 损毁 在 行进 - 到 防止 它是 存在 用过的 经过 这 墨西哥
['ɑ:mi] . -
army **.** **18**
军队 . -

为防止墨西哥军队使用，该渡轮于3月19日被摧毁。[18]

['bɜ:nɪt] , ['deɪvɪd] - [ˌreprɪ'zentɪd] [ðə; ði][mju:ˌnɪsɪ'pæləti][ɒv; əv] ['lɪbəti] [ɪn][ðə; ði]
Burnet **,** **David** **GouverneurBurnet** **represented** **the** **Municipality** **of** **Liberty** **in** **the**
伯内特 , 大卫 - 代表 这 市政当局 的 自由 在 这
[ˌkɒnsə)l'teɪʃ(ə)n] .
Consultation **.**
咨询 .

伯内特，大卫·古弗内尔伯内特代表自由市参加了咨询会。

[ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] - [ɪ'lektɪd] [hɪm] ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɪntərɪm] ['gʌvənmənt] ,
The **Convention** **of** **1836** **elected** **him** **president** **of** **the** **interim** **government** **,**
这 习俗 的 - 当选 他 总统 的 这 临时 政府 ,

1836年制宪会议选举他为临时政府总统。

[ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n][hi:; hi][held] [ʌn'tɪl][ɒk'təʊbə(r)] - , - .
a **position** **he** **held** **until** **October** **16** **,** **1836** **.**
一个 位置 他 握住 直到 十月 - , - .

他一直担任该职位至 1836 年 10 月 16 日。

[si:]
C
C

- ['meksɪkən][pə'lɪtɪk(ə)l] ['pɑːti] [wɪtʃ] [sə'pɔːrtɪd] [ə; eɪ] [strɒŋ] ['sentrəl] ['gʌvənmənt] (

CentralistsA	Mexican	political	party	which	supported	a	strong	central	government	(
-	墨西哥	政治的	派对	哪个	有	一个	强的	中央	政府	(

[ɪn'sted] [ɒv; əv][ə; eɪ]['fedərəl] ['sɪstəm]) .

instead	of	a	federal	system	)	.
反而	的	一个	联邦	系统	)	.

中央集权派：一个支持强大的中央政府（而不是联邦制）的墨西哥政党。

[ɔːl'ðəʊ] ['sæntə] ['ʌnə] [hæd; həd][ə'rɪdʒənəli] [geɪnd] [ðə; ði] ['prezɪdənsi] [ɒv; əv]['meksɪkəʊ][baɪ]

Although	Santa	Anna	had	originally	gained	the	presidency	of	Mexico	by
虽然	圣诞老人	安娜	有	起初	获得	这	总统职位	的	墨西哥	经过

[sə'pɔːtɪŋ] [ðə; ði]['fedərəl] [kɔːz] ,

supporting	the	federal	cause	,
支持	这	联邦	原因	,

尽管圣安纳最初是通过支持联邦事业而获得墨西哥总统职位的，

[hiː; hi][hæd; həd][dɪ'saɪdɪd][ɪn] - [ðæt]['meksɪkəʊ][wɒz; wəz][nɒt] [jet] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'mɒkrəsi] .

he	had	decided	in	1834	that	Mexico	was	not	yet	ready	for	democracy	.
他	有	决定	在	-	那	墨西哥	曾是	不是	然而	准备好	为了	民主	.

他在1834年就认定墨西哥还没有做好迎接民主的准备。

[hiː; hi] [dɪ'zɒlvd] [ðə; ði] [steɪt] ['ledʒɪˌsleɪtʃəz] [ɪn][ɒk'təʊbə(r)] - , ['pʊtɪŋ] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n]['ʌndə(r)][ə; eɪ]

He	dissolved	the	state	legislatures	in	October	1835	,	putting	the	nation	under	a
他	溶解	这	状态	立法机构	在	十月	-	,	推杆	这	国家	在下面	一个

['sɪŋg(ə)l] , ['sentrəl] ['gʌvənɪŋ] ['bɒdi] .

single	,	central	governing	body	.
单身的	,	中央	治理	身体	.

1835 年 10 月，他解散了各州立法机构，将国家置于一个单一的中央政府机构之下。

['tʃeɪmbəz] , ['tɒməs] - [tʊk] [æn; ən] ['æktɪv] [pɑːt] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'vents] ['liːdɪŋ] [tuː; tə]

Chambers	,	Thomas	JeffersonChambers	took	an	active	part	in	the	events	leading	to
钱伯斯	,	托马斯	-	采取	一个	积极的	部分	在	这	活动	领导	到

[ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] .

the	Revolution	.
这	革命	.

钱伯斯，托马斯·杰斐逊 钱伯斯积极参与了导致革命的事件。

[hiː; hi] ['ɒfəd] [hɪz; ɪz][lænd][fɔː(r); fə(r)][sɪ'kjʊərəti][tuː; tə] [reɪz] [men][ænd; ənd] ['mʌni] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

He	offered	his	land	for	security	to	raise	men	and	money	for	the
他	提供	他的	土地	为了	安全	到	增加	男人	和	钱	为了	这

[wɔː(r)] .

war	.
战争	.

他以自己的土地作为担保，为战争筹集兵力和资金。

[ðə; ði][prə'vɪʒən(ə)l] ['gʌvənmənt] [kə'mɪʃənd] [hɪm][ə; eɪ]['meɪdʒə(r)]['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv] [rɪ'zɜːvz]

The	provisional	government	commissioned	him	a	major	general	of	reserves
这	临时	政府	委托	他	一个	主要的	一般的	的	储备

[ænd; ənd][sent] him19

and	sent	him19
和	发送	him19

临时政府任命他为预备役少将，并派他前往19

[tuː; tə][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)] [ˌvɔlən'tiəz] [ænd; ənd] [mjuː'nɪʃnz] .

to	the	United	States	to	secure	volunteers	and	munitions	.
到	这	团结的	各州	到	安全的	志愿者	和	弹药	.

前往美国以获取志愿者和弹药。

['tʃaɪldrəs] ,

Childress	,
奇尔德里斯	,

奇尔德里斯，

[dʒɔ:dʒ] - [wɒz; wəz] [ɪ'lektɪd] [ə; eɪ] ['delɪgət] [tu:; tə][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] -

George	CampbellChildress	was	elected	a	delegate	to	the	Convention	of	1836
乔治	-	曾是	当选	一个	代表	到	这	习俗	的	-

['ʃɔ:tli] ['ɑ:ftə(r)][hi:; hi] [ə'raɪvd] [ɪn] ['teksəs] .

shortly	after	he	arrived	in	Texas	.
不久	后	他	到达的	在	德克萨斯州	.

乔治·坎贝尔·奇尔德里斯抵达德克萨斯州后不久，就被选为 1836 年制宪会议的代表。

[ðeə(r)] , [hi:; hi] [kɔ:ld] [ðə; ði] [ə'sembli] [tu:; tə]['ɔ:də(r)][ænd; ənd] , ['ɑ:ftə(r)] ['pɜ:mənənt] [ˌɔ:gənaɪ'zeɪʃn] ,

There	,	he	called	the	assembly	to	order	and	,	after	permanent	organization	,
那里	,	他	称为	这	集会	到	命令	和	,	后	永恒的	组织	,

在那里，他召集大会开会，并在建立永久组织之后，

[mu:vd] [ðæt] [ə; eɪ] [kə'mɪti] [ɒv; əv][faɪv][bi:; bi] [ə'pɔɪntɪd] [tu:; tə] [raɪt] [ə; eɪ][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv]

moved	that	a	committee	of	five	be	appointed	to	write	a	declaration	of
已搬	那	一个	委员会	的	五	是	任命	到	写	一个	宣言	的

[ˌɪndɪ'pendəns] .

independence	.
独立	.

提议任命一个由五人组成的委员会来起草独立宣言。

[ðə; ði]['dɒkjumənt] [rɪ'pɔ:tɪd] [aʊt][baɪ][ðə; ði] [kə'mɪti] [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [baɪ] ['tʃaɪldrəs] .

The	document	reported	out	by	the	committee	was	written	by	Childress	.
这	文档	据报道	出去	经过	这	委员会	曾是	书面	经过	奇尔德里斯	.

委员会公布的文件是由奇尔德里斯撰写的。

[koʊlɛtoʊ] , ['bæt(ə)l] - [mɑ:tʃ] - - - , - , [ðɪs] ['bæt(ə)l][wɒz; wəz][ðə; ði] [ˌkʌlmɪ'neɪʃn] [ɒv; əv]

Coleto	,	Battle	ofFought	March	19	-	20	,	1836	,	this	battle	was	the	culmination	of
科莱托	,	战斗	-	行进	-	-	-	,	-	,	这	战斗	曾是	这	高潮	的

[ðə; ði]['goʊliˌæd] [kæm'peɪn] .

the	Goliad	campaign	.
这	歌利亚德	活动	.

科莱托战役，于 1836 年 3 月 19 日至 20 日进行，这场战役是戈利亚德战役的高潮。

[dʒeɪmz]['dʌblju:] . ['fænɪn] [ænd; ənd][sʌm; səm] - [men][frɒm; frəm]['goʊliˌæd][wɜ:(r); wə(r)] ['fɔ:lɪŋ] [bæk]

James	W	.	Fannin	and	some	400	men	from	Goliad	were	falling	back
詹姆斯	W	.	范宁	和	一些	-	男人	从	歌利亚德	是	坠落	后退

[tə'wɔ:d] [ˌgwɑ:də'lu:p][vɪk'tɔ:riə] [wen] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [ə'tækt] [baɪ] [ɜ:iz] [men][nɪə(r)][koʊlɛtoʊ]

toward	Guadalupe	Victoria	when	they	were	attacked	by	Urrea's	men	near	Coleto
朝向	瓜达卢佩	维多利亚	什么时候	他们	是	遭到攻击	经过	乌雷亚的	男人	靠近	科莱托

[kri:k] .

Creek	.
溪	.

詹姆斯·W·范宁和来自戈利亚德的约 400 名士兵在向瓜达卢佩维多利亚撤退时，在科莱托溪附近遭到乌雷亚的士兵袭击。

[ɔ:l'ðəʊ] [ðə; ði]['tɛksənz][英 ['kaʊntə(r)] 美 ['kaʊntɚ] [θri:] [ə'tæks] ,

Although	the	Texans	countered	three	attacks	,
虽然	这	德州人	反驳	三	攻击	,

尽管德州人队抵挡住了三次进攻，

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [fɔ:st] [tu:; tə][sə'rendə(r)] [wen] [ðeə(r)]['wɔ:tə(r)] [sə'plaɪz] [ræn][aʊt][ænd; ənd] [ɜ:iz]

they	were	forced	to	surrender	when	their	water	supplies	ran	out	and	Urrea's
他们	是	强制	到	投降	什么时候	他们的	水	补给品	跑	出去	和	乌雷亚的

[meɪn] ['ɑ:mi] [ə'raɪvd] [ɒn][ðə; ði] [mɑ:tʃ] - .

main	army	arrived	on	the	March	20	.
主要的	军队	到达的	在	这	行进	-	.

3月20日，他们的水源耗尽，乌雷亚的主力部队抵达，他们被迫投降。

['kɒlɪnzˌwɜːθ] , [dʒɔːdʒ] - [reɪzd] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɒv; əv] - [men][frɒm; frəm]

Collinsworth	,	George	MorseCollinsworth	raised	a	company	of	52	men	from
科林斯沃斯	,	乔治	-	提高	一个	公司	的	-	男人	从

[ˌmætə'gɔːrdə] , [ænd; ənd] ,

Matagorda	,	and	,
马塔戈尔达	,	和	,

乔治·莫尔斯·柯林斯沃思从马塔戈达招募了一支由52人组成的队伍，并且

[ə'lɒŋ] [wɪð] [ə'dɪʃən(ə)l] [truːps] ['ʌndə(r)][ben]['maɪləm] , [tʊk] ['goʊliˌæd][ɒn][ɒk'təʊbə(r)][naɪn] , - .

along	with	additional	troops	under	Ben	Milam	,	took	Goliad	on	October	9	,	1835	.
沿着	和	额外的	军队	在下面	本	米拉姆	,	采取	歌利亚德	在	十月	9	,	-	.

1835年10月9日，本·米拉姆率领的增援部队攻占了戈利亚德。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ɪn] [kə'mɑːnd] [æt; ət]['goʊliˌæd][ʌn'tɪl][nəʊ'vembə(r)] - .

He	was	in	command	at	Goliad	until	November	18	.
他	曾是	在	命令	在	歌利亚德	直到	十一月	-	.

他一直指挥戈利亚德战役，直到11月18日。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l] [ə'pɔɪntɪd] [hɪm][kə'lektə(r)][ɒv; əv] ['kʌstəmz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [pɔːt] [ɒv; əv]

The	General	Council	appointed	him	collector	of	customs	for	the	port	of
这	一般的	理事会	任命	他	集电极	的	海关	为了	这	港口	的

[ˌmætə'gɔːrdə][ɒn][dɪ'sembə(r)] - , - . -

Matagorda	on	December	10	,	1835	.	20
马塔戈尔达	在	十二月	-	,	-	.	-

1835年12月10日，总理事会任命他为马塔戈达港的海关关长。20

['kɒlɪnzˌwɜːθ] , [dʒeɪmsθ] ['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l] [ɪ'lektɪd] ['kɒlɪnzˌwɜːθ] ['kæptɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['teksəs]

Collinsworth	,	JamesThe	General	Council	elected	Collinsworth	captain	of	the	Texas
科林斯沃斯	,	詹姆斯	一般的	理事会	当选	科林斯沃斯	队长	的	这	德克萨斯州

['redʒɪmənt][ɒv; əv] ['ɪnfəntri] (['prɒbəbli] ['nevə(r)] ['ɔːgənaɪzd]) .

Regiment	of	Infantry	(	probably	never	organized	)	.
团	的	步兵	(	大概	绝不	组织	)	.

科林斯沃思，詹姆斯。总议会选举科林斯沃思为德克萨斯步兵团（可能从未组建）的上尉。

[hiː; hi] [ˌreprɪ'zentɪd] [brə'zoʊriə][ɪn][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] - , [weə(r)] [hiː; hi] ['nɒmɪneɪtɪd] [sæm]

He	represented	Brazoria	in	the	Convention	of	1836	,	where	he	nominated	Sam
他	代表	布拉佐里亚	在	这	习俗	的	-	,	在哪里	他	提名	山姆

['hjuːstən] [fɔː(r); fə(r)] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] .

Houston	for	commander	-	in	-	chief	.
休斯顿	为了	指挥官	-	在	-	首席	.

他在 1836 年的制宪会议上代表布拉佐里亚，提名山姆·休斯顿担任总司令。

[ɪn][ðə; ði] ['ɑːmi] , [hiː; hi] [ə'sɪstɪd] [ðə; ði] ['fæmɪlɪz] ['fliːɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['rʌnəweɪ] [skreɪp] .

In	the	army	,	he	assisted	the	families	fleeing	in	the	Runaway	Scrape	.
在	这	军队	,	他	协助	这	家庭	逃离	在	这	逃跑	刮	.

在军队里，他帮助了逃亡大撤退中的家庭。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [meɪd] [ə; eɪ]['meɪdʒə(r)][ænd; ənd] [ə'pɔɪntɪd] [æn; ən] [eɪd] - [diː] - [kæmp][tuː; tə] ['hjuːstən]

He	was	made	a	major	and	appointed	an	aide	-	de	-	camp	to	Houston
他	曾是	制成	一个	主要的	和	任命	一个	助手	-	德	-	营	到	休斯顿

[ɒn]['eɪprəl][eɪt] .

on	April	8	.
在	四月	8	.

4月8日，他晋升为少校，并被任命为休斯顿的副官。

[hɪz; ɪz] [kən'dʌkt] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ][wɒz; wəz] [kə'mend] [baɪ][bəuθ] ['hjuːstən]

His	conduct	in	the	battle	of	San	Jacinto	was	commended	by	both	Houston
他的	执行	在	这	战斗	的	圣	哈辛托	曾是	赞扬	经过	两个都	休斯顿

[ænd; ənd] ['tɒməs] [dʒeɪ] . [rʌsk] [ɪn][ðeə(r)] [rɪ'pɔːts] .

and	Thomas	J	.	Rusk	in	their	reports	.
和	托马斯	J	.	烤面包	在	他们的	报告	.

他在圣哈辛托战役中的表现受到了休斯顿和托马斯·J·拉斯克的赞扬，两人都在报告中对他们的战绩表示肯定。

[kə'mɪti] [ɒn] ['mɪlətri] - [baɪ][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l] , [ðə; ði] [kə'mɪti] [ɒn]
Committee **on** **Military** **AffairsCreated** **by** **the** **General** **Council** **,** **the** **Committee** **on**
委员会 在 军队 - 经过 这 一般的 理事会 , 这 委员会 在
['mɪlətri] [ə'feəz] ,
Military **Affairs** **,**
军队 事务 ,

军事事务委员会由总理事会设立，军事事务委员会

[θruː] [ɪts] [ˌrekəmen'deʃən] [ænd; ənd][ɪts] [ɪ'miːdiət] [ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv] ['mɪlətri] ['mætəz] ,
through **its** **recommendations** **and** **its** **immediate** **supervision** **of** **military** **matters** **,**
通过 它是 建议 和 它是 即时 监督 的 军队 事情 ,

通过其建议和对军事事务的直接监督，

[dɪd] [mʌtʃ] [tuː; tə] ['ɪnfluəns] [ðə; ði] [kən'dʌkt] [ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)][frɒm; frəm][nəʊ'vembə(r)] - [θruː]
did **much** **to** **influence** **the** **conduct** **of** **the** **war** **from** **November** **1835** **through**
做过 很多 到 影响 这 执行 的 这 战争 从 十一月 - 通过
['dʒænjuəri] - .
January **1836** **.**
一月 - .

从 1835 年 11 月到 1836 年 1 月，对战争的走向产生了很大影响。

[ɪts] ['membəz] [ɪn'kluːdɪd] ['waɪət] [hæŋks] , [dʒeɪ] . [diː] . ['klemənts] , [ænd; ənd][ɑː(r)] . [ɑː(r)] . ['rɔɪəl] .
Its **members** **included** **Wyatt** **Hanks** **,** **J** **.** **D** **.** **Clements** **,** **and** **R** **.** **R** **.** **Royal** **.**
它是 成员 包括 怀亚特 汉克斯 , J . D . 克莱门茨 , 和 拉 . 拉 . 皇家 .

其成员包括 Wyatt Hanks、JD Clements 和 RR Royal。

[kə'mɪtiz] [ɒv; əv] ['seɪfti] [ænd; ənd] - [meɪ] [eit] , - , ['minə] ['ɔːgənaɪzd] [ə; eɪ]
Committees **of** **Safety** **and** **CorrespondenceOn** **May** **8** **,** **1835** **,** **Mina** **organized** **a**
委员会 的 安全 和 - 可能 8 , - , 米娜 组织 一个
[kə'mɪti] [ɒv; əv] ['seɪfti] [ænd; ənd] [ˌkɒrə'spɒndəns] ,
Committee **of** **Safety** **and** **Correspondence** **,**
委员会 的 安全 和 一致 ,

安全与通信委员会于1835年5月8日成立，米娜组织了一个安全与通信委员会。

[ænd; ənd][gɑːn'zɑːləs][ænd; ənd] [viːskə] ['fɒləʊd] [suːt][ə; eɪ][fjuː] [deɪz] ['leɪtə(r)] .
and **Gonzales** **and** **Viesca** **followed** **suit** **a** **few** **days** **later** **.**
和 冈萨雷斯 和 维斯卡 随后 套装 一个 很少 天 之后 .

几天后，冈萨雷斯和维斯卡也效仿了这一做法。

[baɪ][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌmə(r)] , [məʊst] [kə'mjuːnətiz] [ɪn] ['teksəs] [hæd; həd] [sʌtʃ] [ˌɔːrgənə'zeɪʃənz]
By **the** **end** **of** **the** **summer** **,** **most** **communities** **in** **Texas** **had** **such** **organizations**
经过 这 结尾 的 这 夏天 , 最多 社区 在 德克萨斯州 有 这样的 组织
.
:
.

到夏末时，德克萨斯州的大多数社区都成立了这类组织。

[ðeə(r)] ['pɜːpəs] [wɒz; wəz][tuː; tə] [kiːp] ['piːp(ə)l][ɪn] [tʌtʃ] [wɪð] [dɪ'veləpmənts] [ðæt] [ə'fektɪd] [ðə; ði]
Their **purpose** **was** **to** **keep** **people** **in** **touch** **with** **developments** **that** **affected** **the**
他们的 目的 曾是 到 保持 人们 在 触碰 和 发展 那 做作的 这
[ˌrevə'luːʃn] . -
Revolution **.** **21**
革命 . -

他们的目的是让人们了解影响革命的事态发展。21

[kənˌsepsi'əʊn] , ['bæt(ə)l] - ['bəʊi] [ænd; ənd][dʒeɪmz]['dʌbljuː] . ['fænɪn] ,
Concepcion **,** **Battle** **ofJames** **Bowie** **and** **James** **W** **.** **Fannin** **,**
康塞普西翁 , 战斗 - 鲍伊 和 詹姆斯 W . 范宁 ,

康塞普西翁，詹姆斯·鲍伊和詹姆斯·W·范宁之战

[wɪð] [ə; eɪ] [dɪ'tætʃmənt] [ɒv; əv] - [men] [wɜ:(r); wə(r)] ['skaʊtɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] [sɪ'kjʊə(r)] ['kæmpgraʊnd]
with **a** **detachment** **of** **90** **men** **were** **scouting** **for** **a** **secure** **campground**
和 一个 分离 的 - 男人 是 侦察 为了 一个 安全的 营地
[wen] ,
when **,**
什么时候 ,

一支由90人组成的队伍正在寻找安全的营地时，

[ɒn] [ɒk'təʊbə(r)] - , [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [ə'tækt] [baɪ] [ə; eɪ] ['meksɪkən] ['kæv(ə)lri] [fɔ:s] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [maɪl]
on **October** **28** **,** **they** **were** **attacked** **by** **a** **Mexican** **cavalry** **force** **about** **a** **mile**
在 十月 - , 他们 是 遭到攻击 经过 一个 墨西哥 骑兵 力量 关于 一个 英里
[frɒm; frəm] [kən,sepsi'əʊn] ['mɪʃ(ə)n] .
from **Concepcion** **Mission** **.**
从 康塞普西翁 使命 .

10 月 28 日，他们在距离康塞普西翁传教站约一英里处遭到墨西哥骑兵部队的袭击。

[ðə; ði] ['bæt(ə)l] ['lɑ:stɪd] [sʌm; səm] ['θɜ:ti] ['mɪnɪts] ,
The **battle** **lasted** **some** **thirty** **minutes** **,**
这 战斗 持续 一些 三十 分钟 ,

战斗持续了大约三十分钟。

['endɪŋ] [wen] [ðə; ði] [meɪn] ['bɒdi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['teksən] ['ɑ:mi] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] [faɪt] .
ending **when** **the** **main** **body** **of** **the** **Texan** **army** **joined** **the** **fight** **.**
结束 什么时候 这 主要的 身体 的 这 德克萨斯人 军队 加入 这 斗争 .

战斗在德克萨斯军队主力加入战斗后结束。

[ðə; ði] ['ɑ:mi] [tʊk] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] [graʊndz] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['kæmpsaɪt] .
The **army** **took** **over** **the** **mission** **grounds** **for** **a** **campsite** **.**
这 军队 采取 超过 这 使命 理由 为了 一个 营地 .

军队征用了传教站用地，将其改建成了营地。

- [fɔ:(r); fə(r)] [ɒk'təʊbə(r)] - , - , [æt; ət] [sæn; sɑ:n] [fə'li:peɪ] [di:] ['ɒstɪn] ,
ConsultationCalled **for** **October** **16** **,** **1836** **,** **at** **San** **Felipe** **de** **Austin** **,**
- 为了 十月 - , - , 在 圣 费利佩 德 奥斯汀 ,

磋商会议定于1836年10月16日在圣费利佩·德·奥斯汀举行。

[ðə; ði] [ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] [feɪld] [tu:; tə] [kən'vi:n] [ə; eɪ] ['kwɔ:rəm] [ʌn'tɪl] [nəʊ'vembə(r)] [θri:] .
the **Consultation** **failed** **to** **convene** **a** **quorum** **until** **November** **3** **.**
这 咨询 失败的 到 召开 一个 法定人数 直到 十一月 3 .

磋商会议直到 11 月 3 日才达到法定人数。

[ɔ:l'ðəʊ] ['ʃɑ:pli] [dɪ'vaɪdɪd] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] “ [wɔ:(r)] [hɔ:ks] ” [ænd; ənd] [ðə; ði] “ [pi:s] [dʌvz; dəʊvz] ,
Although **sharply** **divided** **between** **the** **“** **war** **hawks** **”** **and** **the** **“** **peace** **doves** **,**
虽然 尖锐地 分割 之间 这 “ 战争 老鹰 ” 和 这 “ 和平 鸽子 ,

尽管在“鹰派”和“和平鸽派”之间存在着尖锐的分歧，

” [ðə; ði] ['bɒdi] ['ɪʃu:d] [ɪts] “ [ˌdeklə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [nəʊ'vembə(r)] ['sɛvən] , - ,
” **the** **body** **issued** **its** **“** **Declaration** **of** **November** **7** **,** **1835** **,**
” 这 身体 发布 它是 “ 宣言 的 十一月 7 , - ,

该机构于1835年11月7日发表了《宣言》。

” ['steɪtɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [wɔ:rz] [eɪm] [wɒz; wəz] [tu:; tə] [rɪ'stɔ:(r)] [ðə; ði] ['meksɪkən] [ˌkɒnstɪ'tju:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] -
” **stating** **that** **the** **war's** **aim** **was** **to** **restore** **the** **Mexican** **Constitution** **of** **1824** **-**
” 声明 那 这 战争的 目的 曾是 到 恢复 这 墨西哥 宪法 的 -
[ænd; ənd] [tu:; tə] [meɪk] ['teksəs] [æn; ən] [ˌɪndɪ'pendənt] [steɪt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['meksɪkən] [kən,fedə'reɪʃ(ə)n] .
and **to** **make** **Texas** **an** **independent** **state** **within** **the** **Mexican** **Confederation** **.**
和 到 制作 德克萨斯州 一个 独立的 状态 之内 这 墨西哥 联盟 .

声明称，这场战争的目的是恢复 1824 年墨西哥宪法，并使德克萨斯成为墨西哥邦联内的独立州。

[sæm] ['hju:stən] [wɒz; wəz] [meɪd] [kə'mɑ:ndə(r)] - [ɪn] - [tʃi:f] [ɒv; əv][ðə; ði]['regjələ(r)] ['ɑ:mi] , [ə; eɪ]

Sam	Houston	was	made	commander	-	in	-	chief	of	the	regular	army	,	a
山姆	休斯顿	曾是	制成	指挥官	-	在	-	首席	的	这	常规的	军队	,	一个

['gʌvənmənt] [wɒz; wəz][set] [ʌp] ,

government	was	set	up	,
政府	曾是	放	向上	,

山姆·休斯顿被任命为正规军总司令，政府也随之成立。

['ɔ:θəraɪzd] [baɪ][ðə; ði][ɔ:'gænɪk] [lɔ:] ,

authorized	by	the	Organic	Law	,
授权	经过	这	有机的	法律	,

根据《组织法》授权，

[ænd; ənd] [θri:] [kə'mɪʃənəz] [wɜ:(r); wə(r)][sent][tu:; tə][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [tu:; tə] [si:k] ['mʌni]

and	three	commissioners	were	sent	to	the	United	States	to	seek	money
和	三	专员	是	发送	到	这	团结的	各州	到	寻找	钱

[ænd; ənd]['səʊldʒəz] .

and	soldiers	.
和	士兵	.

并派出三名专员前往美国寻求资金和士兵。

[ðə; ði][ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] [ɐdʒ'ɜ:nd] [ɒn][nəʊ'vembə(r)] - .

The	Consultation	adjourned	on	November	14	.
这	咨询	休会	在	十一月	-	.

磋商会议于11月14日结束。

[kən'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] 1836The ['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l] , ['əʊvə(r)] ['gʌvənə(r)] [smɪθs] ['vi:təʊ] ,

Convention	of	1836The	General	Council	,	over	Governor	Smith's	veto	,
习俗	的	1836The	一般的	理事会	,	超过	州长	史密斯	否决	,

1836年制宪会议，总理事会推翻了史密斯总督的否决权。

[kɔ:ld] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [kən'venʃ(ə)n] [tu:; tə][ə'semb(ə)l][æt; ət] ['wɒʃɪŋtən] - [ɒn] - [ðə; ði] - ['bræzəs][ɒn]

called	for	a	Convention	to	assemble	at	Washington	-	on	-	the	-	Brazos	on
称为	为了	一个	习俗	到	集合	在	华盛顿	-	在	-	这	-	布拉索斯	在

[mɑ:tʃ] [wʌn] , - .

March	1	,	1836	.
行进	1	,	-	.

呼吁于 1836 年 3 月 1 日在布拉索斯河畔华盛顿召开制宪会议。

[ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ə'dɒptɪd] a22

The	Convention	adopted	a22
这	习俗	已采用	a22

该公约通过了第22条

[ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ˌɪndɪ'pendəns] , [rəʊt] [ə; eɪ][ˌkɒnstɪ'tju:ʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ɪ'lektɪd] [ə; eɪ][prə'vɪʒən(ə)l]

declaration	of	independence	,	wrote	a	constitution	,	and	elected	a	provisional
宣言	的	独立	,	写道	一个	宪法	,	和	当选	一个	临时

['gʌvənmənt] [bɪ'fɔ:(r)] [ə'dʒɜ:rn] ['heɪstɪli][ɒn] [mɑ:tʃ] - .

government	before	adjourning	hastily	on	March	17	.
政府	前	休会	草草	在	行进	-	.

宣布独立，制定宪法，并选举临时政府，然后于 3 月 17 日匆匆休会。

[kəz; kɒz] , ['mɑ:tɪn][pə'fektəʊ]['deɪkoʊz][wɒz; wəz]['sæntə] ['ænəz] ['brʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔ:] ,

Cos	,	Martin	Perfecto	deCos	was	Santa	Anna's	brother	-	in	-	law	,
成本	,	马丁	完美	装饰	曾是	圣诞老人	安娜的	兄弟	-	在	-	法律	,

Cos，Martin Perfecto deCos是Santa Anna的妹夫，

[sent] [tuː; tə] ['teksəs] [ɪn] [sep'tembə(r)] - [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði] ['kɑːlənɪsts] - [rɪ'fjuːz(ə)l] [tuː; tə] [peɪ]

sent	to	Texas	in	September	1835	to	investigate	the	colonists	'	refusal	to	pay
发送	到	德克萨斯州	在	九月	-	到	调查	这	殖民者	-	拒绝	到	支付

['djuːtiz] [æt; ət] ['ɑːnəˌwɑːk] .

duties	at	Anahuac	.
职责	在	阿纳瓦克	.

1835 年 9 月被派往德克萨斯州，调查殖民者拒绝在阿纳瓦克缴纳关税的事件。

[kəz; kɒz] ['lændɪd] - [men] [æt; ət] [ˌmætə'gɔːrdə] [beɪ] [ænd; ənd] [ðen] [ɪ'stæblɪʃt] [ˌhed'kwɔːtəz] [æt; ət]

Cos	landed	500	men	at	Matagorda	Bay	and	then	established	headquarters	at
成本	登陆	-	男人	在	马塔戈尔达	湾	和	然后	已确立的	总部	在

[sæn; sɑːn] [æn'təʊnɪəʊ] .

San	Antonio	.
圣	安东尼奥	.

Cos 在马塔戈达湾登陆了 500 人，然后在圣安东尼奥建立了总部。

[hiː; hi] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ɪk'spel] [ɔːl] [huː] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] ['teksəs] [sɪns] - [ænd; ənd] ['eniwʌn]

He	intended	to	expel	all	who	had	come	to	Texas	since	1830	and	anyone
他	故意的	到	驱逐	全部	WHO	有	来	到	德克萨斯州	自从	-	和	任何人

[ə'pəʊzd] [tuː; tə] ['sæntə] ['ʌnə] .

opposed	to	Santa	Anna	.
反对	到	圣诞老人	安娜	.

他打算驱逐所有自 1830 年以来来到德克萨斯的人以及任何反对圣安纳的人。

[fɔːst] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [sæn; sɑːn] [æn'təʊnɪəʊ] [ɒn] [dɪ'sembə(r)] - ,

Forced	to	surrender	San	Antonio	on	December	10	,
强制	到	投降	圣	安东尼奥	在	十二月	-	,

12月10日，被迫放弃圣安东尼奥。

[kəz; kɒz] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [men] [wɜː(r); wə(r)] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['meksɪkəʊ] [ɒn] [ðeə(r)] [pledʒ]

Cos	and	his	men	were	allowed	to	return	to	Mexico	on	their	pledge
成本	和	他的	男人	是	允许	到	返回	到	墨西哥	在	他们的	保证

['nevə(r)] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ɑːmz] [ə'genst] ['teksəs] [ə'gen] .

never	to	take	up	arms	against	Texas	again	.
绝不	到	拿	向上	武器	反对	德克萨斯州	再次	.

科斯和他的部下被允许返回墨西哥，条件是他们保证永远不再拿起武器与德克萨斯作战。

[haʊ'evə(r)] , [kəz; kɒz] [rɪ'tɜːnd] , [kə'mɑːndɪŋ] [ə; eɪ] ['kɒləm] [æt; ət] [ðə; ði] [ə'sɔːlt] [ɒn] [ðə; ði] ['æləməʊ] .

However	,	Cos	returned	,	commanding	a	column	at	the	assault	on	the	Alamo	.
然而	,	成本	返回	,	指挥	一个	柱子	在	这	突击	在	这	阿拉莫	.

然而，科斯回来了，指挥一支纵队参加了对阿拉莫的进攻。

[hiː; hi] [krɒst] ['vɪnsɪz] [brɪdʒ] [wɪð] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [fɔː(r); fə(r)] ['sæntə] ['ʌnə] [dʒʌst] [bɪ'fɔː(r)] [def]

He	crossed	Vince's	Bridge	with	reinforcements	for	Santa	Anna	just	before	Deaf
他	交叉	文斯的	桥	和	增援部队	为了	圣诞老人	安娜	只是	前	聋

[smɪθ] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] [brɪdʒ] [ɒn] ['eɪprəl] - , - .

Smith	destroyed	the	bridge	on	April	21	,	1836	.
史密斯	损毁	这	桥	在	四月	-	,	-	.

1836 年 4 月 21 日，就在聋史密斯摧毁文斯桥之前，他带着圣安纳的援军穿过了文斯桥。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv] [sæn; sɑːn] [dʒə'sɪntoʊ] .

He	was	captured	after	the	battle	of	San	Jacinto	.
他	曾是	捕获	后	这	战斗	的	圣	哈辛托	.

圣哈辛托战役后他被俘虏了。

['krɑːkɪt] , - [keɪm] [tuː; tə] ['teksəs] “ [tuː; tə] [faɪt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [raɪts] .

Crockett	,	DavidHe	came	to	Texas	“	to	fight	for	his	rights	.
克罗克特	,	-	来了	到	德克萨斯州	“	到	斗争	为了	他的	权利	.

克罗克特，大卫来到德克萨斯州“是为了争取他的权利”。

”	['krɑ:kɪt]	[ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv][hɪz; ɪz]	“	[ˌtenə'si:]	[bɔɪz]	”	[dʒɔɪnd]	['wɪljəm]	[bi:]	.	['trævɪs][æt; ət]
”	**Crockett**	**and**	**some**	**of**	**his**	**“**	**Tennessee**	**boys**	**”**	**joined**	**William**	**B**	**.**	**Travis**	**at**
”	克罗克特	和	一些	的	他的	“	田纳西州	男孩们	”	加入	威廉	B	.	特拉维斯	在

[ðə; ði][ˈæləməʊ]	,
the	**Alamo**	**,**
这	阿拉莫	,

克罗克特和他的一些“田纳西小子”加入了威廉·B·特拉维斯在阿拉莫的战斗。

[weə(r)]	[hi:; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz]	[men]	[wɜ:(r); wə(r)]	[kɪld]	.
where	**he**	**and**	**his**	**men**	**were**	**killed**	**.**
在哪里	他	和	他的	男人	是	被杀	.

他和他的部下在那里被杀。

[kən'temp(ə)rəri]	[rɪ'pɔ:ts]	[frɒm; frəm][bəuθ]	['teksən]	[ænd; ənd]['meksɪkən]	['sɔ:sɪz]	[kleɪm]	[ðæt]	['krɑ:kɪt]
Contemporary	**reports**	**from**	**both**	**Texan**	**and**	**Mexican**	**sources**	**claim**	**that**	**Crockett**
当代的	报告	从	两个都	德克萨斯人	和	墨西哥	来源	宣称	那	克罗克特

[sə'vaivd]	[ðə; ði]	[ə'sɔ:lt]	[ɒn][ðə; ði]['æləməʊ]	,
survived	**the**	**assault**	**on**	**the**	**Alamo**	**,**
幸存下来	这	突击	在	这	阿拉莫	,

当时来自德克萨斯州和墨西哥的报道都声称，克罗克特在阿拉莫之战中幸存了下来。

['əʊnli][tu:; tə][bi:; bi]['eksɪkju:tɪd][ɒn]['sæntə]	['ænəz]	['ɔ:də(r)]	.	-
only	**to**	**be**	**executed**	**on**	**Santa**	**Anna's**	**order**	**.**	**23**
仅有的	到	是	执行	在	圣诞老人	安娜的	命令	.	-

最终却被圣安纳下令处决。23

[kweɪ'jɑ:r]	,
Cuellar	**,**
奎利亚尔	,

奎利亚尔

['dʒi:zəs]	“	[kə'mæntʃi]	”	[kweɪ'jɑ:r]	[sɜ:vd]	[æz; əz][ə; eɪ]	[gaɪd]	[fɔ:(r); fə(r)]	[u:gɑ:rtɛʃi:ə]	[ɪn][nəʊ'vembə(r)]
Jesus	**“**	**Comanche**	**”**	**Cuellar**	**served**	**as**	**a**	**guide**	**for**	**Ugartechea**	**in**	**November**
耶稣	“	科曼奇	”	奎利亚尔	服务	作为	一个	指导	为了	乌加特切亚	在	十一月

-	[ænd; ənd]	[fɔ:t]	['ʌndə(r)][kəz; kɒz]['djʊərɪŋ][ðə; ði]	[si:dʒ]	[ɒv; əv]['bɛksɑ:r]	.
1835	**and**	**fought**	**under**	**Cos**	**during**	**the**	**siege**	**of**	**Bexar**	**.**
-	和	战斗	在下面	成本	期间	这	围城	的	贝克萨尔	.

1835 年 11 月，耶稣“科曼奇”奎利亚尔担任乌加特切亚的向导，并在贝克萨尔围城战中在科斯麾下作战。

[hi:; hi]	[dɪ'zɜ:tɪd]	[ðə; ði]['meksɪkən]	['fɔ:sɪz]	,	[rɪ'pɔ:tɪd]	[tu:; tə]	['edwəd]	['bɜ:rlɪsən]	[ðə; ði]	['wi:knəsɪz]	[ɪn]
He	**deserted**	**the**	**Mexican**	**forces**	**,**	**reported**	**to**	**Edward**	**Burleson**	**the**	**weaknesses**	**in**
他	荒凉的	这	墨西哥	力量	,	据报道	到	爱德华	伯勒森	这	弱点	在

[ðə; ði]	[dɪ'fɛnsɪz]	,
the	**defenses**	**,**
这	防御	,

他从墨西哥军队中逃离，并向爱德华·伯勒森报告了防御工事的薄弱环节。

[ænd; ənd]	['gaɪdɪd]	[ðə; ði]['tɛksənz]['ɪntu:][sæn; sɑ:n][æn'təʊnɪəʊ]	.
and	**guided**	**the**	**Texans**	**into**	**San**	**Antonio**	**.**
和	引导	这	德州人	进入	圣	安东尼奥	.

并带领德州人队进入圣安东尼奥。

[hi:; hi][dʒɔɪnd][dʒeɪmz][grɑ:nt][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]	[prə'pəʊzd]	[ˌmætə'mɔ:rəs][ˌekspə'dɪʃ(ə)n]	,
He	**joined**	**James**	**Grant**	**for**	**the**	**proposed**	**Matamoros**	**Expedition**	**,**
他	加入	詹姆斯	授予	为了	这	建议的	马塔莫罗斯	远征	,

他与詹姆斯·格兰特一起参加了拟议中的马塔莫罗斯探险。

[bʌt; bət]	[ə'tætʃt]	[hɪm'self][tu:; tə][dʒeɪmz]['dʌblju:]	.	[fænɪnz]	[kə'mɑ:nd]	[æt; ət]['goʊliˌæd]	.
but	**attached**	**himself**	**to**	**James**	**W**	**.**	**Fannin's**	**command**	**at**	**Goliad**	**.**
但	随附的	他自己	到	詹姆斯	W	.	范宁的	命令	在	歌利亚德	.

但他加入了詹姆斯·W·范宁在戈利亚德的指挥部。

[hiː; hi] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ][plæn][fɔː(r); fə(r)] [dɪ'fiːtɪŋ] [ʒiːz] ['ɑːmi] , [bʌt; bət] ['fænɪn] [wɒz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l]

He	devised	a	plan	for	defeating	Urrea's	army	,	but	Fannin	was	unable
他	设计	一个	计划	为了	击败	乌雷亚的	军队	,	但	范宁	曾是	无法

[tuː; tə][pʊt][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] [ɪ'fekt] .

to	put	it	into	effect	.
到	放	它	进入	影响	.

他制定了一个击败乌雷亚军队的计划，但范宁却无法将其付诸实施。

[kweɪ'jɑːr][wɒz; wəz][sent][tuː; tə][rɪ'fjuːrioʊ][tuː; tə] [wɔːn] [wɔːd] [ɒv; əv]['meksɪkən] ['ɑːmi] [ɑːpə'reɪʃnz] ,

Cuellar	was	sent	to	Refugio	to	warn	Ward	of	Mexican	army	operations	,
奎利亚尔	曾是	发送	到	雷富吉奥	到	警告	沃德	的	墨西哥	军队	运营	,

奎利亚尔被派往雷富希奥，向沃德警告墨西哥军队的行动。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðeə(r)][hiː; hi][dʒɔɪnd][ðə; ði] ['teksəs] ['ɑːmi] .

and	from	there	he	joined	the	Texas	Army	.
和	从	那里	他	加入	这	德克萨斯州	军队	.

然后他加入了德克萨斯州军队。

[diː]

D
D

D

[diː][zə'vɑːlə] , - ['prɒmɪnənt] ['meksɪkən] ['fedərəlɪst] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['teksəs] [ɛmˌprɛ'sɑriˌoʊ] ,

de	Zavala	,	LorenzoA	prominent	Mexican	Federalist	and	a	Texas	empresario	,
德	扎瓦拉	,	-	著名的	墨西哥	联邦党人	和	一个	德克萨斯州	企业家	,

洛伦佐·德·萨瓦拉 (de Zavala, Lorenzo) 一位著名的墨西哥联邦主义者和德克萨斯州企业家，

[diː][zə'vɑːlə] [muːvd] [hɪz; ɪz]['fæməli][tuː; tə][ə; eɪ][həʊm] [ɒn]['bʌfələʊ] ['baɪuː] [ɪn][dɪ'sembə(r)] - .

de	Zavala	moved	his	family	to	a	home	on	Buffalo	Bayou	in	December	1835	.
德	扎瓦拉	已搬	他的	家庭	到	一个	家	在	水牛	河口	在	十二月	-	.

1835 年 12 月，德·扎瓦拉将家人迁往布法罗河畔的一处住宅。

[hiː; hi] [sə'pɔːrtɪd] [ðə; ði]['kɑːlənɪsts][ɪn][bəuθ][ðeə(r)] [ə'tempt] [tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)][ðə; ði][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][ɒv; əv]

He	supported	the	colonists	in	both	their	attempt	to	restore	the	Constitution	of
他	有	这	殖民者	在	两个都	他们的	试图	到	恢复	这	宪法	的

- [ænd; ənd][ɪn][ðeə(r)]['leɪtə(r)] [muːv] [fɔː(r); fə(r)] [ˌɪndɪ'pendəns] .

1824	and	in	their	later	move	for	independence	.
-	和	在	他们的	之后	移动	为了	独立	.

他支持殖民者恢复 1824 年宪法的尝试，也支持他们后来的独立运动。

[hiː; hi] [ˌreprɪ'zentɪd] ['hærɪsˌbɜːg] [ɪn][ðə; ði][ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] - .

He	represented	Harrisburg	in	the	Consultation	and	in	the	Convention	of	1836	.
他	代表	哈里斯堡	在	这	咨询	和	在	这	习俗	的	-	.

他代表哈里斯堡参加了协商会议和 1836 年制宪会议。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪ'lektɪd] ['ɪntərɪm] vice24

He	was	elected	interim	vice24
他	曾是	当选	临时	vice24

他当选为临时副总统24

['prezɪdənt] [ɒn] [mɑːtʃ] - , - .

president	on	March	17	,	1836	.
总统	在	行进	-	,	-	.

1836年3月17日，总统。

[hɪz; ɪz] [həʊm] [wɒz; wəz] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ]['hɒspɪt(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['wuːndɪd] ['ɑːftə(r)][ðə; ði]['bæt(ə)l]

His	home	was	used	as	a	hospital	for	the	wounded	after	the	battle
他的	家	曾是	用过的	作为	一个	医院	为了	这	受伤	后	这	战斗

[ɒv; əv][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ] .

of	San	Jacinto	.
的	圣	哈辛托	.

圣哈辛托战役后，他的家被用作伤员医院。

[ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] - [baɪ][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] - , [ðə; ði]['dɒkjumənt]

Declaration	of	IndependenceIssued	by	the	Convention	of	1836	,	the	document
宣言	的	-	经过	这	习俗	的	-	,	这	文档

[kɔ:ld] [fɔ:(r); fə(r)] [kəm'pli:t] [ˌɪndɪ'pendəns] [frɒm; frəm]['meksɪkəʊ] .

called	for	complete	independence	from	Mexico	.
称为	为了	完全的	独立	从	墨西哥	.

《独立宣言》由1836年制宪会议发布，该文件呼吁完全脱离墨西哥独立。

['rɪt(ə)n] [baɪ] [dʒɔ:dʒ] ['tʃaɪldrəs] ,

Written	by	George	Childress	,
书面	经过	乔治	奇尔德里斯	,

作者：乔治·奇尔德里斯

[ðə; ði][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] [ə'pru:vd] [baɪ][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɒn] [mɑ:tʃ] [ˌtu:'tu:][ænd; ənd][wɒz; wəz]

the	declaration	was	approved	by	the	Convention	on	March	2	and	was
这	宣言	曾是	得到正式认可的	经过	这	习俗	在	行进	2	和	曾是

[saɪnd] [ɒn] [mɑ:tʃ] [θri:] , - .

signed	on	March	3	,	1836	.
签名	在	行进	3	,	-	.

该宣言于 1836 年 3 月 2 日获得公约批准，并于 3 月 3 日签署。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['dɒkjumənt][wɒz; wəz] [dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['sekrət(ə)ri][ɒv; əv] [steɪts]

The	original	document	was	deposited	in	the	United	States	Secretary	of	State's
这	原来的	文档	曾是	已存	在	这	团结的	各州	秘书	的	州的

['ɒfɪs] ;

office	;
办公室	;

原件已存放于美国国务卿办公室；

[faɪv]['ʌðə(r)] ['kɒpiz] [wɜ:(r); wə(r)][sent] [aʊt][tu:; tə] ['sɪtɪz] [ɪn] ['teksəs] .

five	other	copies	were	sent	out	to	cities	in	Texas	.
五	其他	副本	是	发送	出去	到	城市	在	德克萨斯州	.

另外五份副本寄往了德克萨斯州的各个城市。

[ðə; ði][faɪv] ['kɒpiz] [wɜ:(r); wə(r)] [lɒst] , [bʌt; bət][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['dɒkjumənt][wɒz; wəz] [rɪ'tɜ:nd] [tu:; tə]

The	five	copies	were	lost	,	but	the	original	document	was	returned	to
这	五	副本	是	丢失的	,	但	这	原来的	文档	曾是	返回	到

['teksəs] [ɪn] - .

Texas	in	1896	.
德克萨斯州	在	-	.

五份副本遗失了，但原件于 1896 年归还给了德克萨斯州。

[ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][nəʊ'vembə(r)]['sɛvən] , 1835Adopted [baɪ][ðə; ði][ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] ,

Declaration	of	November	7	,	1835Adopted	by	the	Consultation	,
宣言	的	十一月	7	,	1835Adopted	经过	这	咨询	,

1835年11月7日宣言，由磋商会议通过

[ðə; ði]['dɒkjumənt] [set] [aʊt][ðə; ði]['ri:z(ə)nz][fɔ:(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [wɔ:(r)] [ə'genst] ['sæntə] ['ʌnə] .

the	document	set	out	the	reasons	for	making	war	against	Santa	Anna	.
这	文档	放	出去	这	原因	为了	制作	战争	反对	圣诞老人	安娜	.

该文件阐述了对圣安纳发动战争的理由。

[ə'mʌŋ] [ɪts][prə'vɪʒ(ə)nz][wɜ:(r); wə(r)][wʌn]) ['teksəs] [pledʒd] [sə'pɔ:t] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌkɒnstɪ'tju:ʃ(ə)n][ɒv; əv]

Among	its	provisions	were	1	)	Texas	pledged	support	of	the	Constitution	of
之中	它是	条款	是	1	)	德克萨斯州	承诺	支持	的	这	宪法	的

- ,

1824	,
-	,

其条款包括：1）德克萨斯州承诺支持1824年宪法；

[huːz] [tɜːmz] ['sæntə] ['ʌnə] [hæd; həd]['vaɪəleɪtɪd] ;

whose	terms	Santa	Anna	had	violated	;
谁	条款	圣诞老人	安娜	有	违反	;

圣安纳违反了哪些条款;

[ˌtuːˈtuː]) ['teksəs] [wɒz; wəz][nəʊ][lɒŋgə(r)] [baʊnd] [baɪ][ðə; ði][kəmˈpækt][ɒv; əv]['juːniən][brˈkəz; brˈkɒz][ɒv; əv]

2	)	Texas	was	no	longer	bound	by	the	compact	of	union	because	of
2	) 德克萨斯州	曾是	不	更长	边界	经过	这	袖珍的	的	联盟	因为	的

[ðɪs] [ˌvaɪəˈleɪʃ(ə)n] ;

this	violation	;
这	违反	;

2）由于这一违约行为，德克萨斯州不再受联邦契约的约束;

[ænd; ənd][θriː]) ['teksəs] [hæd; həd][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə][set][ʌp][æn; ən] [ˌɪndɪˈpendənt] ['gʌvənmənt]

and	3	)	Texas	had	the	right	to	set	up	an	independent	government
和	3	) 德克萨斯州	有	这	正确的	到	放	向上	一个	独立的	政府

[wɪˈðɪn] [ðə; ði][ˌfedəˈreɪʃ(ə)n] ,

within	the	federation	,
之内	这	联邦	,

第三，德克萨斯州有权在联邦内建立独立政府。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [səˈpɔːt] ['eni]['ʌðə(r)]['meksɪkən] [steɪt] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ɑːmz] [ɪn] [dɪˈfens]

and	it	would	support	any	other	Mexican	state	willing	to	take	up	arms	in	defense
和	它	会	支持	任何	其他	墨西哥	状态	愿意的	到	拿	向上	武器	在	防御

[ɒv; əv]['fedərəl]['prɪnsəp(ə)lz] . -

of	federal	principles	.	25
的	联邦	原则	.	-

它将支持任何其他愿意拿起武器捍卫联邦原则的墨西哥州。25

['dɪkɪnsən] , ['mɪsɪz] . [ɑːlmɛrɔn] ([suːˈzænə] [ə; eɪ] .) ['mɪsɪz] .

Dickinson	,	Mrs	.	Almeron	(	Suzanna	A	.	)	Mrs	.
迪金森	,	太太	.	阿尔梅隆	(	苏珊娜	一个	.	)	太太	.

迪金森夫人，阿尔默伦（苏珊娜·A.）夫人

['dɪkɪnsən] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] ['dɔːtə(r)] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði]['æləməʊ] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd]

Dickinson	and	her	daughter	were	in	the	Alamo	with	her	husband
迪金森	和	她	女儿	是	在	这	阿拉莫	和	她	丈夫

[ɑːlmɛrɔn] ['dɪkɪnsən] [wen] [ðə; ði]['æləməʊ] [fel] .

Almeron	Dickinson	when	the	Alamo	fell	.
阿尔梅隆	迪金森	什么时候	这	阿拉莫	跌倒	.

阿拉莫陷落时，迪金森和她的女儿与她的丈夫阿尔默伦·迪金森一起在阿拉莫。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [fjuː] [sərˈvaɪvər] ,

One	of	the	few	survivors	,
一	的	这	很少	幸存者	,

少数幸存者之一

['mɪsɪz] . ['dɪkɪnsən] [wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][ə; eɪ]['meksɪkən]['eskɔːt] [wen] [ʃiː; ʃi][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)][tʃaɪld] [left]

Mrs	.	Dickinson	was	given	a	Mexican	escort	when	she	and	her	child	left
太太	.	迪金森	曾是	给定	一个	墨西哥	护送	什么时候	她	和	她	孩子	左边

[sæn; sɑːn][ænˈtəʊnɪəʊ]['ɑːftə(r)][ðə; ði]['bæt(ə)l] .

San	Antonio	after	the	battle	.
圣	安东尼奥	后	这	战斗	.

迪金森夫人和她的孩子在战斗结束后离开圣安东尼奥时，有一名墨西哥人护送。

['dɪmɪt] ,

Dimmitt	,
迪米特	,

迪米特

- (['ɔ:lsəʊ] [speld] “ - ” [ænd; ənd] “ ['dɪmɪt] ”) [dʒɔɪnd] [dʒɔ:dʒ] [em] .
PhilipDimmitt (also spelled “ Dimitt ” and “ Dimmit ”) joined George M .
- (还 拼写 “ - ” 和 “ 暗 ”) 加入 乔治 M .
['kɒlɪnzˌwɜ:θ] [ɪn][ðə; ði] [ə'sɔ:lt] [ɒn]['gəʊliˌæd][ɪn][ɒk'təʊbə(r)] - .
Collinsworth in the assault on Goliad in October 1835 .
科林斯沃斯 在 这 突击 在 歌利亚德 在 十月 - .

PhilipDimmitt（也拼作“Dimitt”和“Dimmit”）于 1835 年 10 月与 George M. Collinsworth 一起进攻戈利亚德。

[hi:; hi] [rɪ'meɪnd] [æt; ət]['gəʊliˌæd][æz; əz] ['kæptɪn] ,
He remained at Goliad as captain ,
他 剩余 在 歌利亚德 作为 队长 ,

他继续留在戈利亚德担任队长，

[bʌt; bət] ['sti:vn] [ef] . ['ɒstɪn] [rɪ'pleɪsd] [hɪm]['ɑ:ftə(r)] [rɪ'si:vɪŋ] [kəm'pleɪnts] [ə'baʊt] - [kən'dʌkt]
but Stephen F . Austin replaced him after receiving complaints about Dimmitt's conduct
但 史蒂芬 F . 奥斯汀 替换 他 后 接收 投诉 关于 - 执行
[frɒm; frəm][ðə; ði][æl'kældi][ɒv; əv]['gəʊliˌæd][ænd; ənd]['fɔ:mə(r)] ['gʌvənə(r)] [ə'gʌs.tɪn] [vi:skə] .
from the alcalde of Goliad and former Governor Agustin Viesca .
从 这 市长 的 歌利亚德 和 以前的 州长 奥古斯丁 维斯卡 .

但在收到戈利亚德市长兼前州长奥古斯丁·维斯卡对迪米特行为的投诉后，斯蒂芬·F·奥斯汀接替了他。

[hi:; hi] [pɑ:'tɪsɪpeɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [si:dʒ] [ɒv; əv]['bɛksɑ:r] , [ðen] [rɪ'tɜ:nd] [tu:; tə]['gəʊliˌæd] .
He participated in the siege of Bexar , then returned to Goliad .
他 参与 在 这 围城 的 贝克萨尔 , 然后 返回 到 歌利亚德 .

他参与了贝克萨尔围城战，然后返回了歌利亚德。

['dɪmɪt] [helpt] [tu:; tə] [freɪm] [ðə; ði]['gəʊliˌæd][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ˌɪndɪ'pendəns] .
Dimmitt helped to frame the Goliad Declaration of Independence .
迪米特 帮助 到 框架 这 歌利亚德 宣言 的 独立 .

迪米特参与起草了《戈利亚德独立宣言》。

[hi:; hi] [rɪ'zaɪnd] [hɪz; ɪz] [kə'mɑ:nd] [ɒn]['dʒænjuəri] - , - .
He resigned his command on January 17 , 1836 .
他 辞职 他的 命令 在 一月 - , - .

他于1836年1月17日辞去指挥职务。

['dɪmɪt] [left][ðə; ði]['æləməʊ][ɒn] ['februəri] - [ænd; ənd] [rɪ'tɜ:nd] [tu:; tə] - ['lændɪŋ] [weə(r)]
Dimmitt left the Alamo on February 23 and returned to Dimmitt's Landing where
迪米特 左边 这 阿拉莫 在 二月 - 和 返回 到 - 降落 在哪里
[hi:; hi] [meɪn'teɪnd] [ə; eɪ] [smɔ:l] [fɔ:s] [ɒv; əv][men] [θru:'aʊt] [ðə; ði] [ˌrevə'lu:ʃn] .
he maintained a small force of men throughout the Revolution .
他 维持 一个 小的 力量 的 男人 自始至终 这 革命 .

2月23日，迪米特离开阿拉莫，返回迪米特登陆点，并在整个独立战争期间在那里维持着一小队人马。

['du:ˌvɑ:l] , [bɜ:(r)][eɪtʃ] . ['du:ˌvɑ:l] ['gæðəd] [ə; eɪ][bænd][ɒv; əv] ['teksəs] ['simpəθaizə] , [kɔ:ld] [ðə; ði]
Duval , Burr H . Duval gathered a band of Texas sympathizers , called the
杜瓦尔 , 伯尔 H . 杜瓦尔 聚集 一个 乐队 的 德克萨斯州 同情者 , 称为 这
[ken'tʌki] ['mʌstæŋz] ,
Kentucky Mustangs ,
肯塔基州 野马 ,

杜瓦尔，伯尔·H·杜瓦尔聚集了一群同情德克萨斯州的人，被称为肯塔基野马队。

[ænd; ənd][set] [aʊt][fɔ:(r); fə(r)] ['teksəs] [ɪn][nəʊ'vembə(r)] - .
and set out for Texas in November 1835 .
和 放 出去 为了 德克萨斯州 在 十一月 - .

并于 1835 年 11 月启程前往德克萨斯州。

[əˈraɪvɪŋ] [æt; ət][kwɪnˈtɑːnə] , [ðə; ði][men] [set] [aʊt][fɔː(r); fə(r)]['goʊliˌæd] [weə(r)] [ðeɪ] [dʒɔɪnd][dʒeɪmz]

Arriving	**at**	**Quintana**	**,**	**the**	**men**	**set**	**out**	**for**	**Goliad**	**where**	**they**	**joined**	**James**
抵达	在	金塔纳	,	这	男人	放	出去	为了	歌利亚德	在哪里	他们	加入	詹姆斯

['dʌbljuː] . [fænɪnz] [kəˈmɑːnd] .

W	**.**	**Fannin's**	**command**	**.**
W	.	范宁的	命令	.

到达昆塔纳后，这些人前往戈利亚德，加入了詹姆斯·W·范宁的部队。

[hiː; hi] [fɔːt] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][koʊlɛtoʊ] , [ænd; ənd][wɒz; wəz]['eksɪkjuːtɪd][ɒn] [mɑːtʃ] - . -

He	**fought**	**in**	**the**	**battle**	**of**	**Coleto**	**,**	**and**	**was**	**executed**	**on**	**March**	**27**	**.**	**26**
他	战斗	在	这	战斗	的	科莱托	,	和	曾是	执行	在	行进	-	.	-

他参加了科莱托战役，并于3月27日被处决。26

['duːˌvɑːl] , [dʒɒn] - [dʒɔɪnd][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [ˌvɒlən'tɪə(r)] [fɔːs] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [wɪð]

Duval	**,**	**John**	**CrittendenDuval**	**joined**	**his**	**brother's**	**volunteer**	**force**	**and**	**was**	**with**
杜瓦尔	,	约翰	-	加入	他的	兄弟	志愿者	力量	和	曾是	和

[hɪm][ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][koʊlɛtoʊ] .

him	**in**	**the**	**battle**	**of**	**Coleto**	**.**
他	在	这	战斗	的	科莱托	.

约翰·克里滕登·杜瓦尔加入了哥哥的志愿军，并和哥哥一起参加了科莱托战役。

[dʒɒn]['duːˌvɑːl] , [haʊ'evə(r)] , [wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .

John	**Duval**	**,**	**however**	**,**	**was**	**able**	**to**	**escape**	**.**
约翰	杜瓦尔	,	然而	,	曾是	有能力的	到	逃脱	.

然而，约翰·杜瓦尔却成功逃脱了。

[hɪz; ɪz] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['goʊliˌæd]['mæsəkə(r)] , [hɪz; ɪz] [ɪ'skeɪp] [ænd; ənd] ['sʌbsɪkwənt]

His	**description**	**of**	**the**	**Goliad**	**massacre**	**,**	**his**	**escape**	**and**	**subsequent**
他的	描述	的	这	歌利亚德	屠杀	,	他的	逃脱	和	随后的

[əd'ventʃəz] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['teksəs] ['klæsɪk] .

adventures	**became**	**a**	**Texas**	**classic**	**.**
冒险	成为	一个	德克萨斯州	经典的	.

他对戈利亚德大屠杀、他的逃亡以及随后的冒险经历的描述，成为了德克萨斯州的经典之作。

[iː]

E
E

E

[ɪ'lev(ə)n] [liːg] - [ðə; ði]['meksɪkən] [lɔː] [ɒv; əv] [mɑːtʃ] - , - ,

Eleven	**League**	**GrantsUnder**	**the**	**Mexican**	**Law**	**of**	**March**	**24**	**,**	**1825**	**,**
十一	联盟	-	这	墨西哥	法律	的	行进	-	,	-	,

根据1825年3月24日墨西哥法律，授予了11个联盟特许权。

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɒv; əv][ˌkoʊə'wiːlə][ænd; ənd] ['teksəs] [kʊd; kəd] [sel] [ɪ'lev(ə)n] [liːg] [grɑːnts]['əʊnli]

the	**government**	**of**	**Coahuila**	**and**	**Texas**	**could**	**sell**	**eleven**	**league**	**grants**	**only**
这	政府	的	科阿韦拉	和	德克萨斯州	可以	卖	十一	联盟	拨款	仅有的

[tuː; tə]['meksɪkənz] — [æn; ən] [ə'tempt] [tuː; tə] [pleɪs] [sʌm; səm] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [ɒn][lænd][ˌspekju'leɪʃ(ə)n][baɪ]

to	**Mexicans**	**—**	**an**	**attempt**	**to**	**place**	**some**	**restrictions**	**on**	**land**	**speculation**	**by**
到	墨西哥人	—	一个	试图	到	地方	一些	限制	在	土地	推测	经过

['æŋgləʊ] [ə'merɪkən] ['setləz] [ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'wɔːd] ['lɔɪəlti] [tuː; tə][ðə; ði] ['fedərəlɪst] [kɔːz] .

Anglo	**American**	**settlers**	**and**	**to**	**reward**	**loyalty**	**to**	**the**	**Federalist**	**cause**	**.**
盎格鲁	美国人	定居者	和	到	报酬	忠诚	到	这	联邦党人	原因	.

科阿韦拉和德克萨斯政府只能将 11 里格土地特许权出售给墨西哥人——这是为了限制盎格鲁-美洲定居者的土地投机行为，并奖励对联邦党事业的忠诚。

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði]['kɑːlənɪsts] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['iːzi] , [wʌns][ə; eɪ][grɑːnt][wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] , [tuː; tə][træns'fɜː(r)]

However	,	the	colonists	found	it	easy	,	once	a	grant	was	issued	,	to	transfer
然而	,	这	殖民者	成立	它	简单的	,	一次	一个	授予	曾是	发布	,	到	转移

[ðiːz] ['taɪtlz][tuː; tə] [ðəm'selvz] .

these	titles	to	themselves	.
这些	标题	到	他们自己	.

然而，一旦土地所有权获得授予，殖民者就很容易将这些所有权转移到自己名下。

['træfɪk] [ɪn][ɪ'lev(ə)n] [liːg] [grɑːnts] [ɪn'kriːst] ['mɑːkɪdli] ['ɑːftə(r)] - .

Traffic	in	eleven	league	grants	increased	markedly	after	1830	.
交通	在	十一	联盟	拨款	增加	明显地	后	-	.

1830 年后，十一联盟土地的交通量显著增加。

[ɛ'spɑːdə] - [tuː; tə][æn; ən]['ɔːdə(r)][baɪ]['dʒen(ə)rəl] ['stiːvn] [ef] . ['ɒstɪn] ,

Espada	MissionPursuant	to	an	order	by	General	Stephen	F	.	Austin	,
埃斯帕达	-	到	一个	命令	经过	一般的	史蒂芬	F	.	奥斯汀	,

埃斯帕达任务根据斯蒂芬·F·奥斯汀将军的命令，

[dʒeɪmz] ['bəʊi] [ænd; ənd][dʒeɪmz] ['fænɪn] [prə'siːdid] [tuː; tə][sæn; sɑːn][fræn'sɪskəʊ][diː][lɑː][ɛ'spɑːdə]

James	Bowie	and	James	Fannin	proceeded	to	San	Francisco	de	la	Espada
詹姆斯	鲍伊	和	詹姆斯	范宁	继续	到	圣	弗朗西斯科	德	拉	埃斯帕达

['mɪʃ(ə)n] to27

Mission	to27
使命	to27

詹姆斯·鲍伊 (James Bowie) 和詹姆斯·范宁 (James Fannin) 前往旧金山 de la Espada Mission to27

['gæðə(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [sə'plaɪz] .

gather	information	and	supplies	.
收集	信息	和	补给品	.

收集信息和物资。

[ɒn] [ɒk'təʊbə(r)] - , ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [ʃɔːt] [ɪn'geɪdʒmənt] [wɪð] [ðə; ði] ['enəmi] ,

On	October	22	,	after	a	short	engagement	with	the	enemy	,
在	十月	-	,	后	一个	短的	订婚	和	这	敌人	,

10月22日，在与敌人短暂交战后，

[men] [ɪn] ['bəʊi] [ænd; ənd] [fænɪnz] [dɪ'tætʃmənt] ['kæptʃəd] [ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] .

men	in	Bowie	and	Fannin's	detachment	captured	the	mission	.
男人	在	鲍伊	和	范宁的	分离	捕获	这	使命	.

鲍伊和范宁小队的队员们俘获了这次任务。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'pel] [ə; eɪ]['meksɪkən] [ə'tæk] [ɒn][ðə; ði] 24th [sək'sesfəli] .

They	were	able	to	repel	a	Mexican	attack	on	the	24th	successfully	.
他们	是	有能力的	到	击退	一个	墨西哥	攻击	在	这	24th	成功地	.

他们成功击退了墨西哥在24日的进攻。

[ef]

F
F

F

['fænɪn] , [dʒeɪmz]['wɔːkə(r)] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . ['fænɪn] [pɑː'tɪsɪpeɪtɪd] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][gɑːn'zɑːləs][æz; əz]

Fannin	,	James	Walker	,	Jr	.	Fannin	participated	in	the	battle	of	Gonzales	as
范宁	,	詹姆斯	沃克	,	小	.	范宁	参与	在	这	战斗	的	冈萨雷斯	作为

['kæptɪn] [ɒv; əv][ðə; ði]['bræzəs] [gɑːdz] .

captain	of	the	Brazos	Guards	.
队长	的	这	布拉索斯	卫兵	.

詹姆斯·沃克·范宁二世（James Walker Fannin, Jr.）曾以布拉索斯卫队队长的身份参加冈萨雷斯战役。

[wɪð] [dʒeɪmz] ['bəʊi] ,

With	James	Bowie	,
和	詹姆斯	鲍伊	,

与詹姆斯·鲍伊一起，

['fænɪn] [led][ðə; ði] ['teksən] ['fɔ:sɪz] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][kən,sepsi'əʊn][ænd; ənd][ðə; ði]['kæptʃə(r)][ɒv; əv]

Fannin	led	the	Texan	forces	in	the	battle	of	Concepcion	and	the	capture	of
范宁	引领	这	德克萨斯人	力量	在	这	战斗	的	康塞普西翁	和	这	捕获	的

[ðə; ði][ɛ'spɑ:də] ['mɪʃ(ə)n] .

the	Espada	Mission	.
这	埃斯帕达	使命	.

范宁率领德克萨斯军队参加了康塞普西翁战役，并攻占了埃斯帕达传教站。

['fænɪn] [wɒz; wəz] ['ɒfəd] [ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ɪn'spektə(r)]['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv][ðə; ði] ['teksən] ['fɔ:sɪz] [baɪ]

Fannin	was	offered	the	position	of	Inspector	General	of	the	Texan	forces	by
范宁	曾是	提供	这	位置	的	检查员	一般的	的	这	德克萨斯人	力量	经过

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l] ,

the	General	Council	,
这	一般的	理事会	,

总议会向范宁提供了德克萨斯军队总监的职位。

[bʌt; bət][hi:; hi] [tʊk] , [ɪn'sted] , [æn; ən] ['ɒnərəb(ə)l] [dɪs'tʃɑ:dʒ] [ɒn][nəʊ'vembə(r)] - , - .

but	he	took	,	instead	,	an	honorable	discharge	on	November	22	,	1835	.
但	他	采取	,	反而	,	一个	光荣的	释放	在	十一月	-	,	-	.

但他却于 1835 年 11 月 22 日光荣退伍。

[hi:; hi] [ðen] [spent] [taɪm] [kæm'pein] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ]['lɑ:dʒə(r)] ['ɑ:mi] .

He	then	spent	time	campaigning	for	a	larger	army	.
他	然后	花费	时间	竞选活动	为了	一个	更大的	军队	.

随后，他花时间游说建立一支更大的军队。

[ɒn] [dɪ'sembə(r)]['sɛvən] , [sæm] ['hju:stən] [kə'mɪʃənd] ['fænɪn] [ə; eɪ]['kɜ:n(ə)l] [ɪn][ðə; ði]['regjələ(r)] ['ɑ:mi]

On	December	7	,	Sam	Houston	commissioned	Fannin	a	colonel	in	the	regular	army
在	十二月	7	,	山姆	休斯顿	委托	范宁	一个	上校	在	这	常规的	军队

;

;

;

12月7日，山姆·休斯顿任命范宁为正规军上校；

[ɒn][dɪ'sembə(r)] - , [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l] ['ɔ:dəd] [hɪm][tu:; tə] [ɪn'lɪst] [ˌri:ɪn'fɔ:smənt] [ænd; ənd]

on	December	10	,	the	General	Council	ordered	him	to	enlist	reinforcements	and
在	十二月	-	,	这	一般的	理事会	订购	他	到	入伍	增援部队	和

['kɒntrækt; kən'trækt][fɔ:(r); fə(r)][wɔ:(r)] [sə'plaɪz] .

contract	for	war	supplies	.
合同	为了	战争	补给品	.

12月10日，总议会命令他招募增援部队并签订战争物资合同。

[æz; əz]['eɪdʒənt][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['gʌvənmənt] , ['fænɪn] [bɪ'gæn] [rɪ'krʊtɪŋ] ['fɔ:sɪz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]

As	agent	for	the	government	,	Fannin	began	recruiting	forces	for	the
作为	代理人	为了	这	政府	,	范宁	开始	招聘	力量	为了	这

[prə'pəʊzd] [ˌmætə'mɔ:rəs][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][ɒn]['dʒænjuəri][naɪn] .

proposed	Matamoros	Expedition	on	January	9	.
建议的	马塔莫罗斯	远征	在	一月	9	.

作为政府的代理人，范宁于 1 月 9 日开始为拟议的马塔莫罗斯远征招募兵力。

[hi:; hi][wɒz; wəz] elected28

He	was	elected28
他	曾是	elected28

他当选28

['kɜ:n(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][prə'vɪʒən(ə)l]['redʒɪmənt][ɒv; əv] [ˌvɔlən'tiəz] [æt; ət]['goʊli,æd][ɒn] ['februəri] ['sɛvən] ,

colonel	of	the	Provisional	Regiment	of	Volunteers	at	Goliad	on	February	7	,
上校	的	这	临时	团	的	志愿者	在	歌利亚德	在	二月	7	,

2月7日，临时志愿军团上校在戈利亚德

[ænd; ənd][hi:; hi]['æktɪd][æz; əz] [kə'mɑ:ndə(r)] - [ɪn] - [tʃi:f] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑ:mi] [frɒm; frəm] ['februəri] -
and **he** **acted** **as** **commander** **-** **in** **-** **chief** **of** **the** **army** **from** **February** **12**
和 他 行动 作为 指挥官 - 在 - 首席 的 这 军队 从 二月 -
[tu:; tə] [mɑ:tʃ] - , - .
to **March** **12** **,** **1836** **.**
到 行进 - , - .

1836 年 2 月 12 日至 3 月 12 日，他担任军队总司令。

['lɜ:nɪŋ] [ðæt] [ʊ'reɪ.ə][hæd; həd] ['ɒkjupaɪd] [ˌmætə'mɔ:rəs] ,
Learning **that** **Urrea** **had** **occupied** **Matamoros** **,**
学习 那 乌雷亚 有 占领 马塔莫罗斯 ,

得知乌雷亚占领了马塔莫罗斯，

['fænɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][men] [fel] [bæk] [ɒn]['goʊliˌæd][ænd; ənd][bɪ'gæn] ['fɔ:tifaiŋ] [ðə; ði]['sɪti] .
Fannin **and** **his** **men** **fell** **back** **on** **Goliad** **and** **began** **fortifying** **the** **city** **.**
范宁 和 他的 男人 跌倒 后退 在 歌利亚德 和 开始 强化 这 城市 .

范宁和他的部下撤退到歌利亚德，开始加固这座城市。

['ɔ:dəd] [tu:; tə] [rɪ'li:v] ['wɪljəm] [bi:] . ['trævɪs][æt; ət][ðə; ði]['æləməʊ] ,
Ordered **to** **relieve** **William** **B** **.** **Travis** **at** **the** **Alamo** **,**
订购 到 缓解 威廉 B . 特拉维斯 在 这 阿拉莫 ,

奉命接替威廉·B·特拉维斯在阿拉莫的防守，

['fænɪn] [meɪd] [ə; eɪ] [ʃɔ:t] - [lɪvd; 'laɪvd] ['efət] [tu:; tə] ['trænspɔ:t] [sə'plaɪz] [ænd; ənd] [ˌæmjə'nɪʃ(ə)n] .
Fannin **made** **a** **short** **-** **lived** **effort** **to** **transport** **supplies** **and** **ammunition** **.**
范宁 制成 一个 短的 - 居住地 努力 到 运输 补给品 和 弹药 .

范宁曾短暂尝试运输补给和弹药。

[wen] [ðə; ði] ['trænspɔ:t] ['wægənz] [brəʊk] [daʊn] , [ðə; ði]['səʊldʒəz]['vəʊtɪd][tu:; tə] [rɪ'tɜ:n] [tu:; tə]['goʊliˌæd] .
When **the** **transport** **wagons** **broke** **down** **,** **the** **soldiers** **voted** **to** **return** **to** **Goliad** **.**
什么时候 这 运输 马车 打破 向下 , 这 士兵 投票 到 返回 到 歌利亚德 .

运输车抛锚后，士兵们投票决定返回歌利亚。

['ɑ:ftə(r)][ðə; ði][fɔ:l][ɒv; əv][ðə; ði]['æləməʊ] , ['hju:stən] ['ɔ:dəd] ['fænɪn] [tu:; tə] [rɪ'tri:t] [tu:; tə][ˌgwɑ:də'lu:p]
After **the** **fall** **of** **the** **Alamo** **,** **Houston** **ordered** **Fannin** **to** **retreat** **to** **Guadalupe**
后 这 落下 的 这 阿拉莫 , 休斯顿 订购 范宁 到 撤退 到 瓜达卢佩
[vɪk'tɔ:riə] .
Victoria **.**
维多利亚 .

阿拉莫陷落后，休斯顿命令范宁撤退到瓜达卢佩维多利亚。

['fænɪn] [dɪ'leɪd] , [haʊ'evə(r)] , ['steɪˌɪŋ] [ɪn]['goʊliˌæd][ʌn'tɪl] [mɑ:tʃ] - .
Fannin **delayed** **,** **however** **,** **staying** **in** **Goliad** **until** **March** **19** **.**
范宁 延迟 , 然而 , 入住 在 歌利亚德 直到 行进 - .

然而，范宁推迟了行程，直到 3 月 19 日才离开戈利亚德。

[ɔ:i:z] ['fɔ:sɪz] [sə'raʊndɪd] [fænɪnz] [tru:ps] [æt; ət][koʊlɛtoʊ] [kri:k] , [ænd; ənd] , ['ɑ:ftə(r)] [tu:] [deɪz]
Urrea's **forces** **surrounded** **Fannin's** **troops** **at** **Coleto** **Creek** **,** **and** **,** **after** **two** **days**
乌雷亚的 力量 包围 范宁的 军队 在 科莱托 溪 , 和 , 后 二 天
[ɒv; əv] [pɪtʃt] ['faɪtɪŋ] ,
of **pitched** **fighting** **,**
的 投球 斗争 ,

乌雷亚的部队在科莱托溪包围了范宁的部队，经过两天的激战，

['fænɪn] [wɒz; wəz] [fɔ:st] [tu:; tə] [sə'rendə(r)] .
Fannin **was** **forced** **to** **surrender** **.**
范宁 曾是 强制 到 投降 .

范宁被迫投降。

[hi:; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][men] [wɜ:(r); wə(r)]['eksɪkju:tɪd][æt; ət]['goʊliˌæd][ɒn] [mɑ:tʃ] - .
He **and** **his** **men** **were** **executed** **at** **Goliad** **on** **March** **27** **.**
他 和 他的 男人 是 执行 在 歌利亚德 在 行进 - .

3月27日，他和他的部下在戈利亚德被处决。

- ['meksɪkən][pə'lɪtɪk(ə)l] ['pɑːti] [wɪtʃ] [sə'pɔːrtɪd] [ə; eɪ]['fedərəl] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['gʌvənmənt] .
FederalistsA Mexican political party which supported a federal system of government .
- 墨西哥 政治的 派对 哪个 有 一个 联邦 系统 的 政府 .

联邦党人：一个支持联邦制政府的墨西哥政党。

[ðə; ði] ['fedərəlɪsts] [ə'pəʊzd] ['sæntə] ['ænəz] [prə'pəʊz(ə)l][tuː; tə][duː; də] [ə'weɪ] [wɪð] [ðə; ði]['meksɪkən]
The federalists opposed Santa Anna's proposal to do away with the Mexican
这 联邦党人 反对 圣诞老人 安娜的 提议 到 做 离开 和 这 墨西哥
[ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][ɒv; əv] - .
Constitution of 1824 .
宪法 的 - .

联邦党人反对圣安纳废除1824年墨西哥宪法的提议。

[ðə; ði] ['pɑːti] ['ɔːlsəʊ]['ædvəkeit, 'ædvəkət] ['seprət] ['steɪthʊd] [fɔː(r); fə(r)] ['teksəs] .
The party also advocated separate statehood for Texas .
这 派对 还 倡导者 分离 建州 为了 德克萨斯州 .

该党还主张德克萨斯州独立建州。

[ðiːz] [men] [ə'sɪstɪd] [ðə; ði]['tɛksənz]['djʊərɪŋ][ðə; ði] - [kæm'peɪn] ,
These men assisted the Texans during the 1835 campaign ,
这些 男人 协助 这 德州人 期间 这 - 活动 ,

这些人曾在1835年的战役中协助德克萨斯人。

[ə'bændənɪŋ] [ðə; ði] ['teksən] [kɔːz] ['əʊnli] [wen] [ðə; ði]['kɑːlənɪsts] [dɪ'kleəd] [ˌɪndɪ'pendəns] [frɒm; frəm]
abandoning the Texan cause only when the colonists declared independence from
放弃 这 德克萨斯人 原因 仅有的 什么时候 这 殖民者 声明 独立 从
['meksɪkəʊ] . -
Mexico . 29
墨西哥 . -

只有当德克萨斯殖民者宣布脱离墨西哥独立时，他们才放弃了德克萨斯事业。29

- , - [ɪ'tæliən]['dʒen(ə)rəl] , ['sekənd][ɪn] [kə'mɑːnd] [tuː; tə]['sæntə] ['ʌnə] ,
Filisola , VicenteAn Italian general , second in command to Santa Anna ,
- , - 意大利语 一般的 , 第二 在 命令 到 圣诞老人 安娜 ,

维森特·菲利索拉（Filisola, Vicente）意大利将军，仅次于圣安娜（Santa Anna）的第二号人物

- ['sʊpərvaɪz] [ðə; ði] [truːp] [kɹ'ɒsɪŋz] [æt; ət][ðə; ði][ˌkɒlə'rɑːdəʊ]['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['ɑːmi] [left][sæn; sɑːn]
Filisola supervised the troop crossings at the Colorado after the army left San
- 受监督 这 部队 十字路口 在 这 科罗拉多州 后 这 军队 左边 圣
[æn'təʊnɪəʊ] .
Antonio .
安东尼奥 .

军队离开圣安东尼奥后，菲利索拉负责监督科罗拉多河的部队过河工作。

[hiː; hi][dʒɔɪnd][gɑː'oʊnə][ɪn][ðə; ði] [mɑːtʃ] ['iːstwəd] .
He joined Gaona in the march eastward .
他 加入 加奥纳 在 这 行进 向东 .

他与加奥纳一起向东进军。

[ɒn]['eɪprəl] - - [rɪ'siːvd] [njuːz] [ɒv; əv]['sæntə] ['ænəz] ['kæptʃə(r)] .
On April 23 Filisola received news of Santa Anna's capture .
在 四月 - - 已收到 消息 的 圣诞老人 安娜的 捕获 .

4月23日，菲利索拉收到了圣安纳被捕的消息。

['ɔːdərɪŋ] [ðə; ði][men]['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [kə'mɑːnd] [tuː; tə] ['kɒŋgrɪgeɪt] [nɪə(r)] [fɔːt] [bend] , - [traɪd]
Ordering the men under his command to congregate near Fort Bend , Filisola tried
订购 这 男人 在下面 他的 命令 到 聚集 靠近 堡 弯曲 , - 尝试
[tuː; tə] [sə'rendə(r)] [kə'mɑːnd] .
to surrender command .
到 投降 命令 .

菲利索拉命令他手下的士兵聚集在福特本德附近，试图放弃指挥权。

[wen] [hɪz; ɪz] ['feləʊ] ['dʒenərəlz] [rɪ'fju:zd] [tu:; tə] [ək'sept] [ðə; ði] [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] , - [led] [ðə; ði]

When	his	fellow	generals	refused	to	accept	the	resignation	,	Filisola	led	the
什么时候	他的	同伴	将军们	拒绝	到	接受	这	辞职	,	-	引领	这

['meksɪkən] [rɪ'tri:t] .

Mexican	retreat	.
墨西哥	撤退	.

当其他将领拒绝接受他的辞呈时，菲利索拉率领墨西哥军队撤退。

- [flæʃ] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [ˌpraɪvə'tɪə(r)] ['fɪtɪd] [aʊt] [fɔ:(r); fə(r)] ['teksəs] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ɒv; əv] - .

FlashThe	Flash	was	a	privateer	fitted	out	for	Texas	in	the	spring	of	1836	.
-	闪光	曾是	一个	私掠船	适配	出去	为了	德克萨斯州	在	这	春天	的	-	.

“闪电号”是一艘于 1836 年春季为德克萨斯州改装的私掠船。

[ðə; ði] [ʃɪp] [pɪkt] [ʌp] ['vɪktɪms] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rʌnəweɪ] [skreɪp] [ɒn] [ðə; ði] ['bræzəs] [ænd; ənd] [tʊk]

The	ship	picked	up	victims	of	the	Runaway	Scrape	on	the	Brazos	and	took
这	船	挑选	向上	受害者	的	这	逃跑	刮	在	这	布拉索斯	和	采取

[ðem; ðəm] [tu:; tə] ['mɔ:rgənz] [pɔɪnt] .

them	to	Morgan's	Point	.
他们	到	摩根的	观点	.

这艘船从布拉索斯河上救起了“失控刮擦”事件的受害者，并将他们送到了摩根角。

[æt; ət] ['mɔ:rgənz] [pɔɪnt] , [ðə; ði] [flæʃ] [tʊk] [ɒn] [ðə; ði] ['teksən] [prə'vɪʒən(ə)l] ['gʌvənmənt] [ænd; ənd]

At	Morgan's	Point	,	the	Flash	took	on	the	Texan	provisional	government	and
在	摩根的	观点	,	这	闪光	采取	在	这	德克萨斯人	临时	政府	和

[træns'pɔ:tid] [ɪts] ['membəz] [tu:; tə] ['gælvəstən] ,

transported	its	members	to	Galveston	,
运输	它是	成员	到	加尔维斯顿	,

在摩根角，“闪电侠”与德克萨斯临时政府交战，并将政府成员转移到加尔维斯顿。

['nærəʊli] [ɪ'skeɪpɪŋ] ['kæptʃə(r)] [baɪ] [ɑ:lmoʊntɛz] ['fɔ:sɪz] .

narrowly	escaping	capture	by	Almonte's	forces	.
勉强	逃脱	捕获	经过	阿尔蒙特的	力量	.

险些被阿尔蒙特的部队俘虏。

- [ə'merɪkən] ['sku:nə(r)] ,

FloraAn	American	schooner	,
-	美国人	大篷车	,

弗洛拉号，一艘美国双桅帆船

[ðə; ði] ['flɔ:rə] [tʊk] [sæm] ['hju:stən] [tu:; tə] [nju:] ['ɔ:rlənz] [fɔ:(r); fə(r)] ['medɪk(ə)l] ['tri:tmənt] ['ɑ:ftə(r)] [ðə; ði]

the	Flora	took	Sam	Houston	to	New	Orleans	for	medical	treatment	after	the
这	弗洛拉	采取	山姆	休斯顿	到	新的	奥尔良	为了	医疗的	治疗	后	这

['bæt(ə)l] [ɒv; əv] [sæn; sɑ:n] [dʒə'sɪntoʊ] .

battle	of	San	Jacinto	.
战斗	的	圣	哈辛托	.

圣哈辛托战役后，“弗洛拉号”载着山姆·休斯顿前往新奥尔良接受治疗。

[fɔ:t] - ['ʌnə] [træns'pɔ:tid] [hɪz; ɪz] [tru:ps] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['bræzəs] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] .

Fort	BendSanta	Anna	transported	his	troops	across	the	Brazos	at	this	point	.
堡	-	安娜	运输	他的	军队	穿过	这	布拉索斯	在	这	观点	.

本德堡——圣安纳曾在此地率领军队渡过布拉索斯河。

['leɪtə(r)] , [æz; əz] [ðə; ði] ['meksɪkən] ['fɔ:sɪz] [rɪ'tri:tɪd] [bɪ'fɔ:(r)] [ðə; ði] ['teksən] ['ɑ:mi] ,

Later	,	as	the	Mexican	forces	retreated	before	the	Texan	army	,
之后	,	作为	这	墨西哥	力量	撤退	前	这	德克萨斯人	军队	,

后来，当墨西哥军队在德克萨斯军队面前撤退时，

- ['gæðəd] [hɪz; ɪz] [ə'veɪləb(ə)l] ['fɔ:sɪz] [hɪə(r)] [ænd; ənd] [ə'temptɪd] [tu:; tə] [rɪ'zaɪn] [kə'mɑ:nd] . -

Filisola	gathered	his	available	forces	here	and	attempted	to	resign	command	.	30
-	聚集	他的	可用的	力量	这里	和	尝试过	到	辞职	命令	.	-

菲利索拉在此集结了所有可用兵力，并试图辞去指挥权。30

[fɔːt] - ['fænɪn] [rəʊt] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɪn] ['februəri] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [men]
Fort DefianceJames Fannin wrote the government in February to say that the men
堡 - 范宁 写道 这 政府 在 二月 到 说 那 这 男人
[ɒv; əv]['goʊliˌæd] ,
of Goliad ,
的 歌利亚德 ,

迪法恩斯堡的詹姆斯·范宁在二月份写信给政府，说戈利亚德的男人们，

['ɑːftə(r)] ['streŋθnɪŋ] [ðə; ði] [fɔːt] [ðeə(r)] , [hæd; həd] [ɪ'lektɪd] [tuː; tə] [ˌriː'neɪm] [ˌaɪ 'tiː] “ [fɔːt] [dɪ'faɪəns] .
after strengthening the fort there , had elected to rename it “ Fort Defiance .
后 强化 这 堡 那里 , 有 当选 到 重命名 它 “ 堡 蔑视 .

在加固了那里的堡垒之后，他们决定将其更名为“反抗堡”。

” [fɔːt] - ['fedərəl] [fɔːt] [ə'krɒs] [ðə; ði]['bɔːdə(r)][ɪn] [luˌiːzi'ænə] .
” Fort JessupThe federal fort across the border in Louisiana .
” 堡 - 联邦 堡 穿过 这 边界 在 路易斯安那州 .

”杰瑟普堡，位于路易斯安那州边境的联邦堡垒。

['siːkrət] ['mesɪdʒɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [fɔːrts] [kə'mɑːndə(r)] , [iː] . [piː] . [geɪnz] ,
Secret messages from the fort's commander , E . P . Gaines ,
秘密 消息 从 这 堡垒的 指挥官 , E . P . 盖恩斯 ,

来自要塞指挥官EP Gaines的秘密信息

[tuː; tə][sæm] ['hjuːstən] ['ɒfəd] [ə'sɪstəns] [ɪn][ðə; ði] [pə'sjuːt] [ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)] .
to Sam Houston offered assistance in the pursuit of the war .
到 山姆 休斯顿 提供 协助 在 这 追逐 的 这 战争 .

向山姆·休斯顿表示愿意协助他参与战争。

[truːps] [frɒm; frəm] [fɔːt] ['dʒɛsʌp][dɪd] , [ɪn][fækt] ,
Troops from Fort Jessup did , in fact ,
军队 从 堡 杰瑟普 做过 , 在 事实 ,

杰瑟普堡的部队确实这样做了。

[kʌm] ['ɒntə] ['teksən] [sɔɪl] [wen] ['ruːməz] [ɒv; əv]['ɪndiən] [ʌp'raiziŋz] [ɪn][ðə; ði][ˌnækəg'dəutʃəz]['eəriə]
come onto Texan soil when rumors of Indian uprisings in the Nacogdoches area
来 到 德克萨斯人 土壤 什么时候 谣言 的 印度 起义 在 这 纳科多奇斯 区域
[wɜː(r); wə(r)] [rɪ'siːvd] .
were received .
是 已收到 .

当纳科多奇斯地区印第安人起义的传闻传来时，他们踏上了德克萨斯州的土地。

[fɔː(r)] ['hʌndrəd] [liːg] - [ˌkoʊə'wiːlə][ænd; ənd] ['teksəs] ['ledʒɪslətʃə(r)] [pɑːst] [æn; ən][ækt][ɒn]
Four Hundred League GrantThe Coahuila and Texas legislature passed an act on
四 百 联盟 - 科阿韦拉 和 德克萨斯州 立法机关 通过了 一个 行为 在
[mɑːtʃ] - , - ,
March 14 , 1835 ,
行进 - , - ,

四百里格赠地法案：科阿韦拉州和德克萨斯州立法机构于1835年3月14日通过了一项法案。

['ɔːθəraɪzɪŋ] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [tuː; tə] [sel] - [liːgz] [ɒv; əv][lænd] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði]
authorizing the government to sell 400 leagues of land without regard to the
授权 这 政府 到 卖 - 联赛 的 土地 没有 看待 到 这
[saɪz][ɒv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][grɑːnts] — [ə; eɪ][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['priːviəsli] ['ledʒisleit] [ˌlɪmɪ'teɪʃnz] [ɒn][ðə; ði]
size of individual grants — a violation of previously legislated limitations on the
尺寸 的 个人 拨款 — 一个 违反 的 之前 立法 限制 在 这
[ə'maʊnt] [ɒv; əv][lænd] [wɪtʃ] [kʊd; kəd][biː; bi] ['pɜːrtʃəst] [baɪ][wʌn][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .
amount of land which could be purchased by one individual .
数量 的 土地 哪个 可以 是 购买 经过 一 个人 .

授权政府出售 400 里格土地，而不考虑单个赠地的面积——这违反了先前立法规定的个人可购买土地数量的限制。

[ðə; ði]['skænd(ə)l][dɪ'vaɪdɪd]['tɛksənz] [θru:'aʊt] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌrevə'lu:ʃn] .

The	scandal	divided	Texans	throughout	much	of	the	Revolution	.
这	丑闻	分割	德州人	自始至终	很多	的	这	革命	.

这场丑闻在独立战争的大部分时间里都使德克萨斯人分裂。

[ə'tempts] [tu:; tə] [prə'tekt] [ði:z] [ɪk'stensɪv] [lænd] [p'ɜ:tʃɪsɪz] [wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði]['beɪsɪs][fɔ:(r); fə(r)]

Attempts	to	protect	these	extensive	land	purchases	were	the	basis	for
尝试	到	保护	这些	广泛的	土地	购买	是	这	基础	为了

[rɪ'pi:tɪd] ['efəts] [tu:; tə] [maʊnt] [ə; eɪ][ˌmætə'mɔ:rəs][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] . -

repeated	efforts	to	mount	a	Matamoros	Expedition	.	31
重复	努力	到	山	一个	马塔莫罗斯	远征	.	-

为了保护这些大片土地的购买成果，人们多次尝试组织马塔莫罗斯探险。[31]

[dʒi:]

G
G

G

[geɪnz] , ['edmənd] - ['sti:vn] [ef] . ['ɔ:stɪnz] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] ,

Gaines	,	Edmund	PendletonAt	Stephen	F	.	Austin's	invitation	,
盖恩斯	,	埃德蒙	-	史蒂芬	F	.	奥斯汀的	邀请	,

盖恩斯，埃德蒙·彭德尔顿，应斯蒂芬·F·奥斯汀的邀请，

['dʒen(ə)rəl] [geɪnz] [led][ə; eɪ] [tru:p] [ɒv; əv][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['səʊldʒəz]['ɪntu:] [i:st] ['teksəs] [tu:; tə] [kwel]

General	Gaines	led	a	troop	of	United	States	soldiers	into	east	Texas	to	quell
一般的	盖恩斯	引领	一个	部队	的	团结的	各州	士兵	进入	东方	德克萨斯州	到	荡平

[ə; eɪ] ['θret(ə)nd] ['ɪndiən] ['ʌpraɪzɪŋ] .

a	threatened	Indian	uprising	.
一个	威胁	印度	起义	.

盖恩斯将军率领一支美国士兵部队进入德克萨斯州东部，镇压印第安人可能发动的起义。

[ðeɪ] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ðə; ði][ˌnækəg'dəutʃəz]['eəriə][ʌn'tɪl][ðə; ði] ['teksən] ['gʌvənmənt] [hæd; həd] [bi:n]

They	remained	in	the	Nacogdoches	area	until	the	Texan	government	had	been
他们	剩余	在	这	纳科多奇斯	区域	直到	这	德克萨斯人	政府	有	到过

['ɔ:gənaɪzd] ['ɑ:ftə(r)][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][wɔ:(r)] .

organized	after	the	end	of	the	war	.
组织	后	这	结尾	的	这	战争	.

他们在纳科多奇斯地区一直待到战争结束后德克萨斯政府成立为止。

- [ɒv; əv][ðə; ði][æd]['ɪntərɪm] ['gʌvənmənt] [fled][tu:; tə]['gælvəstən][ɪn]['eɪprəl] - .

GalvestonMembers	of	the	ad	interim	government	fled	to	Galveston	in	April	1836	.
-	的	这	广告	临时	政府	逃亡	到	加尔维斯顿	在	四月	-	.

1836 年 4 月，临时政府成员逃往加尔维斯顿。

[ˌaɪ 'ti:] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] ['temprəri] ['kæpɪt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] ,

It	became	the	temporary	capital	of	the	Republic	,
它	成为	这	暂时的	首都	的	这	共和国	,

它成为了共和国的临时首都。

[ʌn'tɪl][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [wɒz; wəz] [swɔ:n] [ɪn][æt; ət] [kə'lʌmbiə] [ɪn][ɒk'təʊbə(r)] - .

until	the	government	was	sworn	in	at	Columbia	in	October	1836	.
直到	这	政府	曾是	宣誓	在	在	哥伦比亚	在	十月	-	.

直到 1836 年 10 月，政府在哥伦比亚宣誓就职。

[gɑ:'oʊnə] , - [wɒz; wəz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ɪn][ðə; ði]['meksɪkən] ['ɑ:mi] .

Gaona	,	AntonioGaona	was	a	general	in	the	Mexican	army	.
加奥纳	,	-	曾是	一个	一般的	在	这	墨西哥	军队	.

安东尼奥·加奥纳是墨西哥军队的一名将军。

['sæntə] ['ʌnə] ['ɔ:dəd] [hɪm][tu:; tə] [mɑ:tʃ] [tu:; tə][ˌnækəg'dəutʃəz][baɪ] [weɪ] [ɒv; əv]['bæstɪɒp] .

Santa	Anna	ordered	him	to	march	to	Nacogdoches	by	way	of	Bastrop	.
圣诞老人	安娜	订购	他	到	行进	到	纳科多奇斯	经过	方式	的	巴斯特罗普	.

圣安纳命令他经由巴斯特罗普进军纳科多奇斯。

[ðiːz] ['ɔːdərs] [wɜː(r); wə(r)] [tʃeɪndʒd] [ɒn]['eɪprəl] - .

These	**orders**	**were**	**changed**	**on**	**April**	**15**	**.**
这些	订单	是	已更改	在	四月	-	.

这些命令于4月15日进行了更改。

[gɑː'oʊnə][wɒz; wəz][tuː; tə] [prə'siːd] [frɒm; frəm]['bæstɹɒp][tuː; tə][sæn; sɑːn][fə'liːpeɪ][tuː; tə][dʒɔɪn]['sæntə]

Gaona	**was**	**to**	**proceed**	**from**	**Bastrop**	**to**	**San**	**Felipe**	**to**	**join**	**Santa**
加奥纳	曾是	到	继续	从	巴斯特罗普	到	圣	费利佩	到	加入	圣诞老人

['ænəz] ['fɔːsɪz] .

Anna's	**forces**	**.**
安娜的	力量	.

加奥纳将从巴斯特罗普前往圣费利佩，加入圣安纳的军队。

- [men] [bɪ'keɪm] [lɒst] [ɪn][ðə; ðɪ] “ ['dezət] ” [ə'raʊnd]['bæstɹɒp] ,

Gaona's	**men**	**became**	**lost**	**in**	**the**	**“**	**desert**	**”**	**around**	**Bastrop**	**,**
-	男人	成为	丢失的	在	这	“	沙漠	”	大约	巴斯特罗普	,

加奥纳的手下在巴斯特罗普附近的“沙漠”里迷路了，

['kɔːzɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [mɪs] [ðeə(r)]['rɒndɪvuː; 'rɒndeɪvuː] [wɪð] ['sæntə] ['ʌnə] [ænd; ənd] [pɑːˌtɪsɪ'peɪʃn]

causing	**them**	**to**	**miss**	**their**	**rendezvous**	**with**	**Santa**	**Anna**	**and**	**participation**
导致	他们	到	错过	他们的	会合	和	圣诞老人	安娜	和	参与

[ɪn][ðə; ðɪ]['bæt(ə)l][ɒv; əv][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ] . -

in	**the**	**battle**	**of**	**San**	**Jacinto**	**.**	**32**
在	这	战斗	的	圣	哈辛托	.	-

这导致他们错过了与圣安纳的会合，也错过了参加圣哈辛托战役的机会。32

- [kɔːld] [lɑː][bɑː'hiːə] , ['goʊliˌæd][wɒz; wəz][ə; eɪ]['meɪdʒə(r)] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['mɪlətri]

GoliadFormerly	**called**	**La**	**Bahia**	**,**	**Goliad**	**was**	**a**	**major**	**point**	**of**	**military**
-	称为	拉	巴伊亚	,	歌利亚德	曾是	一个	主要的	观点	的	军队

[ɑːpə'reɪʃnz] [ɪn][bəuθ] - [ænd; ənd] - .

operations	**in**	**both**	**1835**	**and**	**1836**	**.**
运营	在	两个都	-	和	-	.

戈利亚德（Goliad）以前被称为拉巴伊亚（La Bahia），在 1835 年和 1836 年都是重要的军事行动地点。

['tɛksənz] ['kæptʃəd] ['goʊliˌæd][ɒn][ɒk'təʊbə(r)][naɪn] , - .

Texans	**captured**	**Goliad**	**on**	**October**	**9**	**,**	**1835**	**.**
德州人	捕获	歌利亚德	在	十月	9	,	-	.

1835年10月9日，德克萨斯人攻占了戈利亚德。

[sə'plaɪz] ['kæptʃəd] [ɪn] [ðɪs] ['bæt(ə)l] [ə'laʊd] ['stiːvn] [ef] . ['ɒstɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][men][tuː; tə] ['kæri]

Supplies	**captured**	**in**	**this**	**battle**	**allowed**	**Stephen**	**F**	**.**	**Austin**	**and**	**his**	**men**	**to**	**carry**
补给品	捕获	在	这	战斗	允许	史蒂芬	F	.	奥斯汀	和	他的	男人	到	携带

[ɒn][ðə; ðɪ] [siːdʒ] [ɒv; əv]['bɛksɑːr] .

on	**the**	**siege**	**of**	**Bexar**	**.**
在	这	围城	的	贝克萨尔	.

这场战斗中缴获的物资使斯蒂芬·F·奥斯汀和他的部下得以继续围攻贝克萨尔。

[dʒeɪmz]['dʌbljuː] . ['fænɪn] ['mɑːtʃt] [hɪz; ɪz] [kə'mɑːnd] [tuː; tə]['goʊliˌæd][ænd; ənd][set] [ʌp] [ˌhed'kwɔːtəz]

James	**W**	**.**	**Fannin**	**marched**	**his**	**command**	**to**	**Goliad**	**and**	**set**	**up**	**headquarters**
詹姆斯	W	.	范宁	行军	他的	命令	到	歌利亚德	和	放	向上	总部

[nɪə(r)][ðə; ðɪ][prɪ'sɪdɪəʊ] .

near	**the**	**presidio**	**.**
靠近	这	普雷西迪奥	.

詹姆斯·W·范宁率领他的部队进军戈利亚德，并在要塞附近设立了总部。

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] [kə'mɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [dɪ'fens] [ɒv; əv]['goʊliˌæd] ,

He	**remained**	**committed**	**to**	**the**	**defense**	**of**	**Goliad**	**,**
他	剩余	坚定的	到	这	防御	的	歌利亚德	,

他始终致力于保卫歌利亚德。

['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ðə; ði][məʊst]['suːtəb(ə)l] [ləʊ'keɪʃn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [sə'plaɪ] ['depəʊ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

seeing	**it**	**as**	**the**	**most**	**suitable**	**location**	**for**	**a**	**supply**	**depot**	**for**	**the**
看到	它	作为	这	最多	合适的	地点	为了	一个	供应	仓库	为了	这

['teksən] ['fɔːsɪz] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] .

Texan	**forces**	**in**	**the**	**field**	**.**
德克萨斯人	力量	在	这	场地	.

认为这里是为德克萨斯野战部队设立补给站的最合适地点。

[dʒeɪmz][biː] . ['bɑːnəmz] [ə'raɪv(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði]['æləməʊ] , [rɪ'kwestɪŋ] [men][ænd; ənd] [sə'plaɪz]

James	**B**	**.**	**Bonham's**	**arrival**	**from**	**the**	**Alamo**	**,**	**requesting**	**men**	**and**	**supplies**
詹姆斯	B	.	邦瀚斯	到达	从	这	阿拉莫	,	请求	男人	和	补给品

[tuː; tə] [rɪ'liːv] ['wɪljəm] [biː] . ['trævɪs] ,

to	**relieve**	**William**	**B**	**.**	**Travis**	**,**
到	缓解	威廉	B	.	特拉维斯	,

詹姆斯·B·邦汉从阿拉莫赶来，请求增援威廉·B·特拉维斯，并提供人员和补给。

[kɔːzd] ['fænɪn] [tuː; tə] [ə'tempt] [ə; eɪ]['reskjuː] ['mɪʃ(ə)n] .

caused	**Fannin**	**to**	**attempt**	**a**	**rescue**	**mission**	**.**
导致	范宁	到	试图	一个	救援	使命	.

这导致范宁试图展开营救行动。

[ðə; ði] ['efət] [feɪld] , [ænd; ənd] ['fænɪn] [rɪ'meɪnd] [æt; ət]['goʊliˌæd][ʌn'tɪl] [mɑːtʃ] - .

The	**effort**	**failed**	**,**	**and**	**Fannin**	**remained**	**at**	**Goliad**	**until**	**March**	**19**	**.**
这	努力	失败的	,	和	范宁	剩余	在	歌利亚德	直到	行进	-	.

这次努力失败了，范宁一直待在戈利亚德，直到 3 月 19 日。

[æz; əz] [ɝːz] ['fɔːsɪz] [nɪə] ['goʊliˌæd] ,

As	**Urrea's**	**forces**	**neared**	**Goliad**	**,**
作为	乌雷亚的	力量	接近	歌利亚德	,

当乌雷亚的军队逼近戈利亚德时，

[ðeɪ] [fɔːt] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['skəːmiʃ] [wɪð] [truːps] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv] ['dʒɒnsn] ,

they	**fought**	**a**	**number**	**of**	**skirmishes**	**with**	**troops**	**under**	**the**	**command**	**of**	**Johnson**	**,**
他们	战斗	一个	数字	的	小规模冲突	和	军队	在下面	这	命令	的	约翰逊	,

[wɔːd] , [kɪŋ] , [ænd; ənd][grɑːnt] .

Ward	**,**	**King**	**,**	**and**	**Grant**	**.**
沃德	,	国王	,	和	授予	.

他们与约翰逊、沃德、金和格兰特指挥的部队进行了多次小规模冲突。

[ðə; ði] [sər'vaɪvər] [ɒv; əv] [ðiːz] ['kɒnflɪkts] — [wen] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)]['eni] — ['ræli] [tuː; tə]['goʊliˌæd] ,

The	**survivors**	**of**	**these**	**conflicts**	**—**	**when**	**there**	**were**	**any**	**—**	**rallied**	**to**	**Goliad**	**,**
这	幸存者	的	这些	冲突	—	什么时候	那里	是	任何	—	集结	到	歌利亚德	,

['əʊnli][tuː; tə][biː; bi] ['kæptʃəd] [æt; ət][koʊlɛtoʊ] ,

only	**to**	**be**	**captured**	**at**	**Coleto**	**,**
仅有的	到	是	捕获	在	科莱托	,

这些冲突的幸存者——如果有的话——聚集到戈利亚德，却在科莱托被俘。

['mɑːtʃt] [bæk] [tuː; tə]['goʊliˌæd][ænd; ənd]['eksɪkjuːtɪd] .

marched	**back**	**to**	**Goliad**	**and**	**executed**	**.**
行军	后退	到	歌利亚德	和	执行	.

押回歌利亚并被处决。

['goʊliˌæd][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] - ['dɒkjumənt]['drɑːftɪd][baɪ] ['fɪlɪp] ['dɪmɪt] [ænd; ənd]

Goliad	**Declaration**	**of**	**IndependenceA**	**document**	**drafted**	**by**	**Philip**	**Dimmitt**	**and**
歌利亚德	宣言	的	-	文档	起草	经过	菲利普	迪米特	和

[ˌaɪ ɑːr 'eɪ]['ɪŋgrəm] ,

Ira	**Ingram**	**,**
艾拉	英格拉姆	,

《戈利亚德独立宣言》是由菲利普·迪米特和艾拉·英格拉姆起草的一份文件，

[ðə; ði][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] [riːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪtəznz] [ɒv; əv]['goʊliˌæd][ɒn][dɪ'sembə(r)] - , - .

the	Declaration	was	read	to	the	citizens	of	Goliad	on	December	20	,	1835	.
这	宣言	曾是	读	到	这	公民	的	歌利亚德	在	十二月	-	,	-	.

1835年12月20日，向戈利亚德市民宣读了该宣言。

- ['signətʃə] [wɜː(r); wə(r)] [ə'tætʃt] , [ænd; ənd][ðə; ði]['dɒkjumənt][wɒz; wəz][sent][tuː; tə][ðə; ði]

91	signatures	were	attached	,	and	the	document	was	sent	to	the
-	签名	是	随附的	,	和	这	文档	曾是	发送	到	这

['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l] .

General	Council	.
一般的	理事会	.

该文件附有 91 个签名，并已送交总理事会。

[ˌaɪ 'tiː] [ə'raɪvd] [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [wɒz; wəz] [diːp] [ɪn] [nɪˌgəʊʃɪ'eɪʃnz] with33

It	arrived	just	as	the	government	was	deep	in	negotiations	with33
它	到达的	只是	作为	这	政府	曾是	深的	在	谈判	with33

它抵达时，政府正与33国进行深入谈判。

[ˌsɪmpə'θetɪk] ['fedərəlɪsts] .

sympathetic	Federalists	.
交感神经	联邦党人	.

同情联邦党人。

[ðə; ði][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][dɪd][nɒt][hæv; həv]['eni] [ɪ'miːdiət] [ɪ'fekt] [ɒn][ðə; ði]['tɛksənz] [kən'dʌkt][ɒv; əv][ðə; ði]

The	Declaration	did	not	have	any	immediate	effect	on	the	Texan's	conduct	of	the
这	宣言	做过	不是	有	任何	即时	影响	在	这	德州人的	执行	的	这

[wɔː(r)][ɔː(r)][ðeə(r)]['riːz(ə)nz][fɔː(r); fə(r)] ['faɪtɪŋ] .

war	or	their	reasons	for	fighting	.
战争	或者	他们的	原因	为了	斗争	.

该宣言并未对德克萨斯人的战争行为或参战理由产生任何直接影响。

[ˌaɪ 'tiː][dɪd] , [haʊ'evə(r)] , ['eɪliəneɪt]['pɒpjələ(r)]['meksɪkən] [sə'pɔːt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['teksən] [kɔːz] .

It	did	,	however	,	alienate	popular	Mexican	support	for	the	Texan	cause	.
它	做过	,	然而	,	离间	受欢迎的	墨西哥	支持	为了	这	德克萨斯人	原因	.

然而，这却疏远了墨西哥民众对德克萨斯事业的支持。

['goʊliˌæd] - ['dʌbljuː] . [fænɪnz] [men] ['kæptʃəd] [æt; ət][koʊlɛtoʊ] [ə'lɒŋ] [wɪð] [sər'vaɪvər]

Goliad	MassacreJames	W	.	Fannin's	men	captured	at	Coleto	along	with	survivors
歌利亚德	-	W	.	范宁的	男人	捕获	在	科莱托	沿着	和	幸存者

[ɒv; əv]['juːnɪts] [kə'mɑːnd] [baɪ] [wɔːd] [ænd; ənd][grɑːnt][wɜː(r); wə(r)] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə]['goʊliˌæd]['ɑːftə(r)]

of	units	commanded	by	Ward	and	Grant	were	returned	to	Goliad	after
的	单位	命令	经过	沃德	和	授予	是	返回	到	歌利亚德	后

[ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][koʊlɛtoʊ] .

the	battle	of	Coleto	.
这	战斗	的	科莱托	.

戈利亚德大屠杀：詹姆斯·W·范宁的部下在科莱托被俘，与沃德和格兰特指挥的部队的幸存者一起，在科莱托战役后被送回戈利亚德。

[wen] ['fænɪn] [sə'rendəd] , [hiː; hi] [ˌʌndə'stʊd] [ðæt][ðə; ði][men] [wʊd] [biː; bi] ['triːtɪd] [æz; əz]

When	Fannin	surrendered	,	he	understood	that	the	men	would	be	treated	as
什么时候	范宁	投降	,	他	理解	那	这	男人	会	是	治疗	作为

['prɪznər] [ɒv; əv][wɔː(r)] ,

prisoners	of	war	,
囚犯	的	战争	,

范宁投降时，他明白这些人将被视为战俘。

[ænd; ənd][ʊ'reɪ.ə][dɪd] [rɪ'kwest] [ðæt][ðə; ði] ['prɪznər] [biː; bi][səʊ] [rɪ'gɑːdɪd] .

and	Urrea	did	request	that	the	prisoners	be	so	regarded	.
和	乌雷亚	做过	要求	那	这	囚犯	是	所以	认为	.

乌雷亚确实要求如此看待这些囚犯。

[ðə; ði]['meksɪkən] ['gʌvənmənt] , [haʊ'evə(r)] , [hæd; həd] [pɑ:st] [ðə; ði] [blæk] [dɪ'kri:z] .

The	Mexican	government	,	however	,	had	passed	the	Black	Decrees	.
这	墨西哥	政府	,	然而	,	有	通过了	这	黑色的	法令	.

然而，墨西哥政府却颁布了"黑色法令"。

['eniwʌn] ['teɪkɪŋ] [ʌp] [ɑ:mz] [ə'genst] [ðə; ði]['meksɪkən] ['gʌvənmənt] [wɒz; wəz][tu:; tə][bi:; bi] [kən'sɪdəd]

Anyone	taking	up	arms	against	the	Mexican	government	was	to	be	considered
任何人	采取	向上	武器	反对	这	墨西哥	政府	曾是	到	是	经过考虑的

[ə; eɪ]['paɪrət][ænd; ənd][wɒz; wəz]['sʌbdʒɪkt][tu:; tə] [ɪ'mi:diət] [ˌeksɪ'kju:ʃ(ə)n] .

a	pirate	and	was	subject	to	immediate	execution	.
一个	海盗	和	曾是	主题	到	即时	执行	.

任何拿起武器反抗墨西哥政府的人都将被视为海盗，并立即处决。

['sæntə] ['ʌnə] [rəʊt] [bæk] ['ɔ:dərɪŋ] [ɪ'mi:diət] [ˌeksɪ'kju:ʃ(ə)n] ,

Santa	Anna	wrote	back	ordering	immediate	execution	,
圣诞老人	安娜	写道	后退	订购	即时	执行	,

圣安纳回信命令立即处决。

[ænd; ənd][hi:; hi] [bækt] [ðæt]['ɔ:də(r)][ʌp] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪmələ(r)][wʌn][tu:; tə] ['nɪkələs] [di:][lɑ:][pɔ:r'ti:jə] ,

and	he	backed	that	order	up	with	a	similar	one	to	Nicolas	de	la	Portilla	,
和	他	支持的	那	命令	向上	和	一个	相似的	一	到	尼古拉斯	德	拉	波蒂利亚	,

他随后又向尼古拉斯·德·拉·波蒂利亚下达了类似的命令，以支持之前的命令。

[ðə; ði] [kə'mɑ:ndə(r)] [æt; ət]['goʊliˌæd] .

the	commander	at	Goliad	.
这	指挥官	在	歌利亚德	.

戈利亚德的指挥官。

[ɒn] [pɑ:m] ['sʌndeɪ] , [mɑ:tʃ] - ,

On	Palm	Sunday	,	March	27	,
在	棕榈	星期日	,	行进	-	,

3月27日棕枝主日，

- [ʌn'wu:ndɪd] ['tɛksənz][wɜ:(r); wə(r)][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntu:] [θri:] ['kɒləms] [ænd; ənd][wɜ:(r); wə(r)] ['mɑ:tʃt]

1836	unwounded	Texans	were	divided	into	three	columns	and	were	marched
-	未受伤	德州人	是	分割	进入	三	列	和	是	行军

[daʊn] [θri:] [rəʊdz][tu:; tə] [pɔɪnts] [ə'baʊt][ə; eɪ][hɑ:f][maɪl][ˌaʊt'saɪd]['goʊliˌæd] .

down	three	roads	to	points	about	a	half	mile	outside	Goliad	.
向下	三	道路	到	积分	关于	一个	一半	英里	外部	歌利亚德	.

1836 年，未受伤的德克萨斯人被分成三列，沿着三条道路行军到戈利亚德郊外约半英里处。

['ɔ:dəd] [tu:; tə][hɔ:lt] , [ðə; ði][men][wɜ:(r); wə(r)][kʌt] [daʊn] [baɪ]['faɪərɪŋ][skwɒdz] .

Ordered	to	halt	,	the	men	were	cut	down	by	firing	squads	.
订购	到	停止	,	这	男人	是	切	向下	经过	射击	球队	.

奉命停止后，这些人被行刑队枪决。

[men][frɒm; frəm] [tu:] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒləms] , ['hɔ:ltɪd][nɪə(r)] ['wʊdɪd] ['eərɪəz] ,

Men	from	two	of	the	columns	,	halted	near	wooded	areas	,
男人	从	二	的	这	列	,	停止	靠近	树木繁茂的	区域	,

两队士兵在树林附近停了下来。

[wɜ:(r); wə(r)]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [meɪk] [æn; ən] [ɪ'skeɪp] [ænd; ənd][tu:; tə] ['kæri] [ðə; ði] [nju:z] [ɒv; əv][ðə; ði]

were	able	to	make	an	escape	and	to	carry	the	news	of	the
是	有能力的	到	制作	一个	逃脱	和	到	携带	这	消息	的	这

['slɔ:tə(r)] .

slaughter	.
屠宰	.

他们得以逃脱，并将屠杀的消息带了出去。

['fænɪn] , [huː] [hæd; həd] [biːn] ['wuːndɪd] [æt; ət][koʊlɛtoʊ] , [ænd; ənd] [ə'baʊt] - [men] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld]
Fannin , who had been wounded at Coleto , and about 40 men were killed
范宁 , WHO 有 到过 受伤 在 科莱托 , 和 关于 - 男人 是 被杀
[æt; ət][ðə; ði] [fɔːt] . -
at the fort . 34
在 这 堡 . -

在科莱托受伤的范宁和大约40名士兵在堡垒中阵亡。[34]

[gɑːn'zɑːləs] , ['bæt(ə)l][ʌv 'æn] [ɪn'geɪdʒmənt] [fɔːt] [fɔː(r)] [maɪlz] [ə'bʌv] [gɑːn'zɑːləs] , [ðə; ði]['bæt(ə)l] [tʊk]
Gonzales , Battle ofAn engagement fought four miles above Gonzales , the battle took
冈萨雷斯 , 战斗 一个 订婚 战斗 四 英里 多于 冈萨雷斯 , 这 战斗 采取
[pleɪs] [ɒn][ɒk'təʊbə(r)][ˌtuː'tuː] , - .
place on October 2 , 1835 .
地方 在 十月 2 , - .

冈萨雷斯之战，一场发生在冈萨雷斯以北四英里处的战斗，这场战斗发生在1835年10月2日。

[wen] , [ɪn][ðə; ði]['lætə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][sep'tembə(r)] , [də'mɪŋgəʊ][diː] [uːgɑːrtɛʃiːə] [di'mɑːnd, -'mænd][ðə; ði]
When , in the latter part of September , Domingo de Ugartechea demanded the
什么时候 , 在 这 后者 部分 的 九月 , 多明戈 德 乌加特切亚 要求 这
['sɪti] [sə'rendə(r)] [ɪts] ['kænən] ,
city surrender its cannon ,
城市 投降 它是 大炮 ,

9月下旬，当多明戈·德·乌加特切亚要求该市交出其大炮时，

[ðə; ði]['kɑːlənɪsts] [rɪ'fjuːzd] .
the colonists refused .
这 殖民者 拒绝 .

殖民者拒绝了。

[ðeɪ] ['berid] [ðə; ði] ['kænən] [ɪn] [dʒɔːdʒ] ['dʌbljuː] . ['deɪvɪsɪz] [piːtʃ] ['ɔːtʃəd] [ɒn][sep'tembə(r)] - .
They buried the cannon in George W . Davis's peach orchard on September 29 .
他们 埋葬 这 大炮 在 乔治 W . 戴维斯的 桃 果园 在 九月 - .

9月29日，他们将大炮埋在了乔治·W·戴维斯的桃园里。

[wen] [ðə; ði][men]['ʌndə(r)][fræn'sɪskəʊ][ˌkæstə'neɪdə] ['mɑːtʃt] [ɒn][ðə; ði] [taʊn] , [ðə; ði]['kɑːlənɪsts][dʌg] [ʌp]
When the men under Francisco Castaneda marched on the town , the colonists dug up
什么时候 这 男人 在下面 弗朗西斯科 卡斯塔尼达 行军 在 这 镇 , 这 殖民者 挖 向上
[ðə; ði] ['kænən] ,
the cannon ,
这 大炮 ,

当弗朗西斯科·卡斯塔尼达率领的军队向该镇进军时，殖民者挖出了那门大炮。

['maʊntɪd] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd]['faɪəd][ðə; ði][fɜːst] [ʃɒt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] .
mounted it , and fired the first shot of the Revolution .
安装 它 , 和 被解雇 这 第一的 射击 的 这 革命 .

他架起枪，打响了革命的第一枪。

[wen] [ðə; ði]['meksɪkən] ['ɑːmi] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ðə; ði]['juːnɪt] [sent] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][ðə; ði] ['kænən] [wɒz; wəz]
When the Mexican army learned that the unit sent to capture the cannon was
什么时候 这 墨西哥 军队 学习 那 这 单元 发送 到 捕获 这 大炮 曾是
['teɪkən]['prɪz(ə)nə(r)] ,
taken prisoner ,
已采取 囚犯 ,

当墨西哥军队得知奉命夺取大炮的部队被俘后，

[ˌaɪ 'tiː] [stɒpt] [west] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌgwɑːdə'luːp] .
it stopped west of the Guadalupe .
它 停止 西方 的 这 瓜达卢佩 .

它在瓜达卢佩河以西停了下来。

[gɑːn'zɑːləs] , [həʊ'zeɪ] - ['fedərəlɪst] ['kɜːn(ə)l] , [gɑːn'zɑːləs] ['eskɔːtid] ['fɔːmə(r)] ['gʌvənə(r)] [ə'gʌs.tɪn]

Gonzales	,	Jose	MariaA	federalist	colonel	,	Gonzales	escorted	former	governor	Agustin
冈萨雷斯	,	何塞	-	联邦党人	上校	,	冈萨雷斯	护送	以前的	州长	奥古斯丁

[viːskə] [ɪn][hɪz; ɪz] [flaɪt] [tuː; tə] ['teksəs] .

Viesca	in	his	flight	to	Texas	.
维斯卡	在	他的	航班	到	德克萨斯州	.

何塞·玛丽亚·冈萨雷斯，联邦党上校，曾护送前州长奥古斯丁·维斯卡逃往德克萨斯州。

[ɪn][sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ] ,

In	San	Antonio	,
在	圣	安东尼奥	,

在圣安东尼奥，

[gɑːn'zɑːləs] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ][ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] ['kɔːlɪŋ] [ɒn]['meksɪkənz][tuː; tə] [sə'pɔːt] [ðə; ði] ['teksən] [kɔːz]

Gonzales	issued	a	proclamation	calling	on	Mexicans	to	support	the	Texan	cause
冈萨雷斯	发布	一个	公告	呼叫	在	墨西哥人	到	支持	这	德克萨斯人	原因

[ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [ðə; ði][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][ɒv; əv] - .

and	to	restore	the	Constitution	of	1824	.
和	到	恢复	这	宪法	的	-	.

冈萨雷斯发布公告，呼吁墨西哥人支持德克萨斯事业，恢复 1824 年宪法。

[ɪn]['dʒænjuəri] , [hiː; hi][led][ə; eɪ] [fɔːs] [ə'genst] [ðə; ði]['meksɪkən] [taʊn] [ɒv; əv] [miə] .

In	January	,	he	led	a	force	against	the	Mexican	town	of	Mier	.
在	一月	,	他	引领	一个	力量	反对	这	墨西哥	镇	的	米尔	.

一月份，他率领一支军队进攻墨西哥小镇米尔。

[ʊ'reɪ.ə] ['mɑːtʃt] [tuː; tə] [ˌɪntə'sept] [ðə; ði] ['ɑːmi] , [ænd; ənd] , [ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi] ['kæptʃəd] - ['fedərəlɪst]

Urrea	marched	to	intercept	the	army	,	and	,	although	he	captured	24	federalist
乌雷亚	行军	到	截距	这	军队	,	和	,	虽然	他	捕获	-	联邦党人

['reb(ə)lz; rɪ'belz][ɒn]['dʒænjuəri] - ,

rebels	on	January	22	,
叛军	在	一月	-	,

乌雷亚率军拦截敌军，虽然他在1月22日俘虏了24名联邦主义叛军，

[gɑːn'zɑːləs][ænd; ənd][ðə; ði][rest] [meɪd] [ðeə(r)] [ɪ'skeɪp] .

Gonzales	and	the	rest	made	their	escape	.
冈萨雷斯	和	这	休息	制成	他们的	逃脱	.

冈萨雷斯和其他人成功逃脱。

[ðə; ði] ['kæptɪvz] [wɜː(r); wə(r)] [juːst] [æz; əz] [gaɪdz] [ænd; ənd] [skaʊts] [fɔː(r); fə(r)] [ɜ-iːz] ['ɑːmi] [æz; əz] [ðeɪ]

The	captives	were	used	as	guides	and	scouts	for	Urrea's	army	as	they
这	俘虏	是	用过的	作为	指南	和	侦察兵	为了	乌雷亚的	军队	作为	他们

['mɑːtʃt] [θruː] ['teksəs] .

marched	through	Texas	.
行军	通过	德克萨斯州	.

俘虏们被用作乌雷亚军队穿越德克萨斯州时的向导和侦察兵。

[grɑːnt] , - .

Grant	,	JamesDr	.
授予	,	-	.

格兰特，詹姆斯博士

[grɑːnt][dʒɔɪnd][ðə; ði] [siːdʒ] [ɒv; əv]['bɛksɑːr] .

Grant	joined	the	siege	of	Bexar	.
授予	加入	这	围城	的	贝克萨尔	.

格兰特参与了对贝克萨尔的围攻。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪ'lektɪd] [ðə; ði]['goʊliˌæd] [ˌreprɪ'zentətɪv] [tuː; tə] the35

He	was	elected	the	Goliad	representative	to	the35
他	曾是	当选	这	歌利亚德	代表	到	the35

他当选为戈利亚德代表，参加第35届议会。

[ˌkɒnsə)lˈteɪʃ(ə)n] , [bʌt; bət] [rɪˈmeɪnd] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] [ˈdjʊərɪŋ] [ðæt] [ˈbɑːdiz] [dɪˌlɪbəˈreɪʃənz] .

consultation	,	but	remained	in	the	field	during	that	body's	deliberations	.
咨询	,	但	剩余	在	这	场地	期间	那	身体的	审议	.

参与了磋商，但在该机构审议期间仍留在现场。

[ɪn] [ˈɜːli] [sprɪŋ] - ,

In	early	spring	1836	,
在	早期的	春天	-	,

1836年初春，

[grɑːnt][ænd; ənd][ef] . [ˈdʌbljuː] . [ˈdʒɒnsn] [ˈɔːgənaɪzd] [ə; eɪ][ˌmætəˈmɔːrəs][ˌekspəˈdɪʃ(ə)n][ænd; ənd]

Grant	and	F	.	W	.	Johnson	organized	a	Matamoros	Expedition	and
授予	和	F	.	W	.	约翰逊	组织	一个	马塔莫罗斯	远征	和

[prəˈsiːdid] [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][sæn; sɑːn][pəˈtrɪsiˌoʊ] .

proceeded	as	far	as	San	Patricio	.
继续	作为	远的	作为	圣	帕特里西奥	.

格兰特和F·W·约翰逊组织了一次马塔莫罗斯探险，并一路行进了到圣帕特里西奥。

[grɑːnt][ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈpɑːti] [ɒv; əv] - [ˌvɔlənˈtiəz] [wɜː(r); wə(r)] [əˈtækt] [æt; ət][ˈɑːgwə][ˈdʌlseɪ] [kriːk] [ɒn]

Grant	and	a	party	of	15	volunteers	were	attacked	at	Agua	Dulce	Creek	on
授予	和	一个	派对	的	-	志愿者	是	遭到攻击	在	水	杜尔塞	溪	在

[mɑːtʃ] [ˌtuːˈtuː] .

March	2	.
行进	2	.

3月2日，格兰特和15名志愿者在阿瓜杜尔塞溪遭到袭击。

[grɑːnt][wɒz; wəz] [kɪld] ,

Grant	was	killed	,
授予	曾是	被杀	,

格兰特被杀了。

[ænd; ənd][məʊst][ɒv; əv][hɪz; ɪz][men] [huː] [ɪˈskeɪpt] [wɜː(r); wə(r)][ˈteɪkən][ˈprɪz(ə)nə(r)][ænd; ənd] [ˈmɑːtʃt]

and	most	of	his	men	who	escaped	were	taken	prisoner	and	marched
和	最多	的	他的	男人	WHO	逃脱	是	已采取	囚犯	和	行军

[tuː; tə][ˈgoʊliˌæd] [weə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ˈeksɪkjuːtɪd][ɒn] [mɑːtʃ] - .

to	Goliad	where	they	were	executed	on	March	27	.
到	歌利亚德	在哪里	他们	是	执行	在	行进	-	.

他的大多数逃脱的部下都被俘虏，押往歌利亚，并于 3 月 27 日在那里被处决。

[grɑːs] - [ðə; ði] [ˌɑːftəˈnuːn] [ɒv; əv][nəʊˈvembə(r)] - ,

Grass	FightOn	the	afternoon	of	November	26	,
草	-	这	下午	的	十一月	-	,

草皮大战于11月26日下午举行，

[dʒeɪmz] [ˈbəʊi] [wɪð] [əˈbaʊt] - [men] [əˈtækt] [ə; eɪ] [pæk] [treɪn] [bɪˈliːvd] [tuː; tə][biː; bi] [ˈkæriɪŋ]

James	Bowie	with	about	100	men	attacked	a	pack	train	believed	to	be	carrying
詹姆斯	鲍伊	和	关于	-	男人	遭到攻击	一个	盒	火车	相信	到	是	携带

[səˈplaɪz] [ænd; ənd] [peɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['meksɪkən] [truːps] [ɪn][sæn; sɑːn][ænˈtəʊnɪəʊ] .

supplies	and	pay	for	the	Mexican	troops	in	San	Antonio	.
补给品	和	支付	为了	这	墨西哥	军队	在	圣	安东尼奥	.

詹姆斯·鲍伊率领约 100 人袭击了一支据信正在为驻扎在圣安东尼奥的墨西哥军队运送补给和薪饷的驮队。

[ðə; ði] [ɪnˈgeɪdʒmənt] [tʊk] [pleɪs] [əˈbaʊt][ə; eɪ][maɪl][frɒm; frəm][sæn; sɑːn][ænˈtəʊnɪəʊ] .

The	engagement	took	place	about	a	mile	from	San	Antonio	.
这	订婚	采取	地方	关于	一个	英里	从	圣	安东尼奥	.

订婚地点距离圣安东尼奥大约一英里。

['siːɪŋ] [ðə; ði]['bæt(ə)l][ɪn]['prəʊgres] , [kəz; kɒz][bɪˈgæn]['faɪərɪŋ][frɒm; frəm][ðə; ði]['æləməʊ] .

Seeing	the	battle	in	progress	,	Cos	began	firing	from	the	Alamo	.
看到	这	战斗	在	进步	,	成本	开始	射击	从	这	阿拉莫	.

科斯看到战斗正在进行，便从阿拉莫开始开火。

['boʊiz] [dɪ'tætʃmənt] [wɒz; wəz][dʒɔɪnd][baɪ][ðə; ði][meɪn] ['ɑːmi] .

Bowie's	**detachment**	**was**	**joined**	**by**	**the**	**main**	**army**	**.**
鲍伊的	分离	曾是	加入	经过	这	主要的	军队	.

鲍伊的部队与主力部队会合了。

[ðə; ði]['meksɪkənz] [ɪ'ventʃuəli] [rɪ'triːtɪd] [tuː; tə][sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ] .

The	**Mexicans**	**eventually**	**retreated**	**to**	**San**	**Antonio**	**.**
这	墨西哥人	最终	撤退	到	圣	安东尼奥	.

墨西哥人最终撤退到圣安东尼奥。

[ðə; ði] [pæks] , [wen] ['əʊpənd] , [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [tuː; tə] [kən'teɪn] ['əʊnli] [grɑːs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

The	**packs**	**,**	**when**	**opened**	**,**	**were**	**found**	**to**	**contain**	**only**	**grass**	**for**	**the**
这	包装	, 什么时候		打开	,	是	成立	到	包含	仅有的	草	为了	这

['meksɪkən]['kæv(ə)lri] ['hɔːsɪz] .

Mexican	**cavalry**	**horses**	**.**
墨西哥	骑兵	马匹	.

打开包裹后发现，里面只有墨西哥骑兵马匹的草料。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

德克萨斯革命精选词汇表(A Select Glossary of the Texas Revolution)
第2/3页

- - [ɒn][ðə; ði][saɪt][ɒv; əv][ðə; ði][bər'nɑ:rdoʊ][plɑ:n'teɪʃ(ə)n][æt; ət][ðə; ði] -
Groce's Landing Located on the site of the Bernardo Plantation at the Maelina
- - 在 这 地点 的 这 贝尔纳多 种植园 在 这 -
[ɔ:(r)] [kʊ'ʃɑ:tə] ['krɒsɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['bræzəs][ɪn]['prez(ə)nt] - [deɪ] ['wɔlə] ['kaʊnti] .
or Coushatta Crossing of the Brazos in present - day Waller County .
或者 库沙塔 十字路口 的 这 布拉索斯 在 展示 - 天 沃勒 县 .

格罗塞登陆点位于现今沃勒县布拉索斯河马埃利纳或库沙塔渡口的伯纳多种植园旧址上。

['lenəd] [eɪtʃ] . [groʊs] [wɒz; wəz] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ðə; ði][plɑ:n'teɪʃ(ə)n][æt; ət][ðə; ði] ['aʊtbreɪk] [ɒv; əv][ðə; ði]
Leonard H . Groce was operating the plantation at the outbreak of the
伦纳德 H . 杂货 曾是 操作 这 种植园 在 这 暴发 的 这
[ˌrevə'lu:ʃn] .
Revolution .
革命 .

美国独立战争爆发时，伦纳德·H·格罗塞正在经营这座种植园。

[ðə; ði] ['teksəs] ['ɑ:mi] [kæmpt] [ðeə(r)][ɒn][ðə; ði][west][bæŋk][ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)] , [wʌn] - [hɑ:f][maɪl]
The Texas Army camped there on the west bank of the river , one - half mile
这 德克萨斯州 军队 露营 那里 在 这 西方 银行 的 这 河 , 一 - 一半 英里
[frɒm; frəm][ðə; ði] ['feri] ,
from the ferry ,
从 这 渡船 ,

德克萨斯军队在河西岸扎营，距离渡口半英里。

[frɒm; frəm] [mɑ:tʃ] - [tu:; tə]['eɪprəl] - , - . -
from March 31 to April 14 , 1836 . 36
从 行进 - 到 四月 - , - . -

1836年3月31日至4月14日。36

[eɪtʃ]
H
H

H

[hɔ:l] , ['wɒrən] [di:] . [si:] . [hɔ:l] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɪti] [ɒv; əv] ['seɪfti] [æt; ət]
Hall , Warren D . C . Hall was a member of the Committee of Safety at
大厅 , 沃伦 D . C . 大厅 曾是 一个 成员 的 这 委员会 的 安全 在
[kə'lʌmbiə] .
Columbia .
哥伦比亚 .

沃伦·D·霍尔曾是哥伦比亚大学安全委员会的成员。

['deɪvɪd][dʒi:] . ['bɜ:nɪt] [ə'pɔɪntɪd] [hɪm]['ædʒʊtənt]['dʒen(ə)rəl] ,
David G . Burnet appointed him adjutant general ,
大卫 G . 伯内特 任命 他 副官 一般的 ,

戴维·G·伯内特任命他为副官长，

[ænd; ənd][hi:; hi] [sɜ:vd] [æz; əz]['sekrət(ə)ri][ɒv; əv][wɔ:(r)] [waɪl] ['tɒməs] [dʒeɪ] . [rʌsk] [wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði]
and he served as secretary of war while Thomas J . Rusk was in the
和 他 服务 作为 秘书 的 战争 尽管 托马斯 J . 烤面包 曾是 在 这
[fi:ld] [wɪð] [ðə; ði] ['teksəs] ['ɑ:mi] .
field with the Texas army .
场地 和 这 德克萨斯州 军队 .

当托马斯·J·拉斯克在德克萨斯军队前线作战时，他担任了战争部长。

['hænə]	[ɛlɪzəbiːθən]	[nəʊ'vembə(r)]	-	,	-	,
Hannah	**ElizabethOn**	**November**	**19**	**,**	**1835**	**,**
汉娜	伊丽莎白	十一月	-	,	-	,

汉娜·伊丽莎白于1835年11月19日

[ðə; ði]	[ə'merɪkən]	['skuːnə(r)]	['hænə]	[ɪ'lɪzəbəθ]	[wɒz; wəz]	[ə'tækt]	[baɪ][ðə; ði]	['meksɪkən]	[ɑːmd]	['ves(ə)l]
the	**American**	**schooner**	**Hannah**	**Elizabeth**	**was**	**attacked**	**by**	**the**	**Mexican**	**armed**	**vessel**
这	美国人	大篷车	汉娜	伊丽莎白	曾是	遭到攻击	经过	这	墨西哥	武装	血管

['brɑːvəʊ]	.
Bravo	**.**
Bravo	.

美国帆船"汉娜·伊丽莎白"号遭到墨西哥武装船只"布拉沃"号的袭击。

[ɒn]	[nəʊ'vembə(r)]	-	,	[ðə; ði]	['teksən]	[ˌpraɪvə'tɪə(r)]	['wɪljəm]	['rɒbɪnz]	,
On	**November**	**21**	**,**	**the**	**Texan**	**privateer**	**William**	**Robbins**	**,**
在	十一月	-	,	这	德克萨斯人	私掠船	威廉	罗宾斯	,

11月21日，德克萨斯私掠船船长威廉·罗宾斯

[wɪtʃ]	[hæd; həd]	[rɪ'siːvd]	['lɛtəz]	[ɒv; əv]	[mɑːk]	[ænd; ənd][rɪ'praɪz(ə)l]	[frɒm; frəm][ðə; ði]	['teksəs]
which	**had**	**received**	**letters**	**of**	**marque**	**and**	**reprisal**	**from**	**the**	**Texas**
哪个	有	已收到	信件	的	商标	和	报复	从	这	德克萨斯州

['gʌvənmənt]	,	['lændɪd]	-	[ˌvɔlən'tiəz]	,
government	**,**	**landed**	**20**	**volunteers**	**,**
政府	,	登陆	-	志愿者	,

获得德克萨斯州政府颁发的私掠许可证和报复许可证后，该船运送了 20 名志愿者上岸。

[ðə; ði]	['kæptɪn]	[ænd; ənd][θriː]	[kruː]	['membəz]	.
the	**captain**	**and**	**3**	**crew**	**members**	**.**
这	队长	和	3	全体人员	成员	.

船长和3名船员。

[ðeɪ]	[tʊk]	[ðə; ði]	['hænə]	[ɪ'lɪzəbəθ]	[frɒm; frəm][ðə; ði]	['meksɪkən]	['kæptəz]	.
They	**took**	**the**	**Hannah**	**Elizabeth**	**from**	**the**	**Mexican**	**captors**	**.**
他们	采取	这	汉娜	伊丽莎白	从	这	墨西哥	俘虏者	.

他们从墨西哥俘虏手中夺回了汉娜·伊丽莎白号。

[kən'sɪdərɪŋ]	[ðə; ði]	[ʃɪp]	[æz; əz]	['sælvɪdʒ]	,	[ðə; ði]	['tɛksənz]	[ɪ'ventʃuəli]	[səʊld]	[ɪts]	['kɑːgəʊ]	[æt; ət]	['ɔːkʃ(ə)n]	,
Considering	**the**	**ship**	**as**	**salvage**	**,**	**the**	**Texans**	**eventually**	**sold**	**its**	**cargo**	**at**	**auction**	**,**
考虑	这	船	作为	打捞	,	这	德州人	最终	卖	它是	货物	在	拍卖	,

德克萨斯人将这艘船视为打捞品，最终将其货物拍卖。

[æn; ən]	['ækʃ(ə)n]	[wɪtʃ]	[led]	[tuː; tə]	[kən'sɪdərəb(ə)l]	['krɪtɪsɪzəm]	[frɒm; frəm]	['ʌðə(r)]	['tɛksənz]	[æz; əz]	[wel]	[æz; əz]
an	**action**	**which**	**led**	**to**	**considerable**	**criticism**	**from**	**other**	**Texans**	**as**	**well**	**as**
一个	行动	哪个	引领	到	大量	批评	从	其他	德州人	作为	出色地	作为

['prəʊtests; prə'tests]	[frɒm; frəm]	[ðə; ði]	[juː'naɪtɪd]	[steɪts]	.
protests	**from**	**the**	**United**	**States**	**.**
抗议活动	从	这	团结的	各州	.

这一举动招致了其他德州人的强烈批评，以及来自美国的抗议。

-	['dʒen(ə)rəl]	['kaʊns(ə)l]	['dezɪgneɪtɪd]	['hærɪsˌbɜːg]	[æz; əz]	[ðə; ði]	[siːt]	[ɒv; əv]	['gʌvənmənt]
HarrisburgThe	**General**	**Council**	**designated**	**Harrisburg**	**as**	**the**	**seat**	**of**	**government**
-	一般的	理事会	指定的	哈里斯堡	作为	这	座位	的	政府

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]	['njuːli]	-	created37
for	**the**	**newly**	**-**	**created37**
为了	这	新	-	created37

哈里斯堡总议会指定哈里斯堡为新成立的37个州的政府所在地。

[mjuːˌnɪsɪ'pæləti][ɒv; əv]	['hærɪsˌbɜːg]	.
Municipality	**of**	**Harrisburg**	**.**
市政当局	的	哈里斯堡	.

哈里斯堡市。

[ɒn] ['eɪprəl] - ['sæntə] ['ʌnə] [bɜːnd] [ðə; ðɪ] [ɪn'taɪə(r)] [taʊn] , ['liːvɪŋ] ['əʊnli] [dʒɒn] ['dʌbljuː] . [mɔːrz]
On 在 **April** 四月 **16** - **Santa** 圣诞老人 **Anna** 安娜 **burned** 烧伤 **the** 这 **entire** 全部的 **town** 镇 **,** , **leaving** 离开 **only** 仅有的 **John** 约翰 **W** W **.** . **Moore's** 摩尔
['rezɪdəns] ['stændɪŋ] .
residence 住宅 **standing** 常设 **.** .

4月16日，圣安娜烧毁了整个城镇，只留下约翰·W·摩尔的住所。

['hɔː.tən] , ['ælbət] - [keɪm] [tuː; tə] ['teksəs] [wɪð] [ðə; ðɪ] ['məʊbaɪl] [greɪz] [ɪn] [leɪt] [dɪ'sembə(r)]
Horton 霍顿 **,** , **Albert** 阿尔伯特 **ClintonHorton** - **came** 来了 **to** 到 **Texas** 德克萨斯州 **with** 和 **the** 这 **Mobile** 移动的 **Grays** 格雷斯 **in** 在 **late** 晚的 **December** 十二月
- .
1835 - **.** .

霍顿，阿尔伯特·克林顿。霍顿于 1835 年 12 月下旬随莫比尔灰衣军来到德克萨斯州。

[ɪn] [ðə; ðɪ] [sprɪŋ] , ['hɔː.tən] [reɪzd] [ə; eɪ] ['kæv(ə)lri] ['juːnɪt] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] [dʒeɪmz] ['dʌbljuː] . [fænɪnz]
In 在 **the** 这 **spring** 春天 **,** , **Horton** 霍顿 **raised** 提高 **a** 一个 **cavalry** 骑兵 **unit** 单元 **to** 到 **go** 去 **to** 到 **James** 詹姆斯 **W** W **.** . **Fannin's** 范宁的
[rɪ'liːf] .
relief 宽慰 **.** .

春天，霍顿组建了一支骑兵部队去支援詹姆斯·W·范宁。

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['goʊliˌæd] [ɒn] [mɑːtʃ] - , [ænd; ənd] [ɒn] [mɑːtʃ] - ,
They 他们 **arrived** 到达的 **at** 在 **Goliad** 歌利亚德 **on** 在 **March** 行进 **16** - **,** , **and** 和 **on** 在 **March** 行进 **17** - **,** ,

他们于3月16日抵达戈利亚德，3月17日，

[ðə; ðɪ] ['juːnɪt] [fɔːt] [ə; eɪ] [briːf] ['skɜːmɪʃ] [wɪð] [ɜːiːz] [truːps] .
the 这 **unit** 单元 **fought** 战斗 **a** 一个 **brief** 简短的 **skirmish** 小规模冲突 **with** 和 **Urrea's** 乌雷亚的 **troops** 军队 **.** .

该部队与乌雷亚的部队发生了一场短暂的小规模冲突。

[hɪz; ɪz] [men] [wɜː(r); wə(r)] [sent] [aʊt] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ðɪ] ['krɒsɪŋ] [æt; ət] [koʊlɛtoʊ] [kriːk] [ɒn] [mɑːtʃ]
His 他的 **men** 男人 **were** 是 **sent** 发送 **out** 出去 **to** 到 **investigate** 调查 **the** 这 **crossing** 过境 **at** 在 **Coleto** 科莱托 **Creek** 溪 **on** 在 **March** 行进
- ,
19 - **,** ,

3月19日，他派人去调查科莱托溪的渡口情况。

[bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] , [ðeɪ] [faʊnd] ['fænɪn] [ɔːl'redi] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [ɜːiːz] ['fɔːsɪz] .
but 但 **when** 什么时候 **they** 他们 **returned** 返回 **,** , **they** 他们 **found** 成立 **Fannin** 范宁 **already** 已经 **surrounded** 包围 **by** 经过 **Urrea's** 乌雷亚的 **forces** 力量 **.** .

但当他们返回时，发现范宁已经被乌雷亚的军队包围了。

['hɔː.tən] [fel] [bæk] , ['siːɪŋ] [ðə; ðɪ] ['həʊpləsnəs] [ɒv; əv] ['rendərɪŋ] ['eni] ['præktɪkl] [eɪd] [tuː; tə] ['fænɪn] .
Horton 霍顿 **fell** 跌倒 **back** 后退 **,** , **seeing** 看到 **the** 这 **hopelessness** 绝望 **of** 的 **rendering** 渲染 **any** 任何 **practical** 实际的 **aid** 援助 **to** 到 **Fannin** 范宁 **.** .

霍顿退缩了，因为他意识到自己无法给范宁提供任何实际帮助。

['hɔː.tən] , - [sɜːvd] [ɪn] [ðə; ðɪ] [ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] [æz; əz] [ðə; ðɪ] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ɒv; əv] [aɪʃ]
Horton 霍顿 **,** , **AlexanderHorton** - **served** 服务 **in** 在 **the** 这 **Consultation** 咨询 **as** 作为 **the** 这 **representative** 代表 **of** 的 **Ayish** 阿伊什
['baɪuː] .
Bayou 河口 **.** .

霍顿，亚历山大·霍顿作为艾什巴尤的代表参加了磋商。

['ɑːftə(r)][sæm] ['hjuːstən] [wɒz; wəz] [nemd] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['teksəs] ['ɑːmi] [ɪn] -

After	Sam	Houston	was	named	commander	-	in	-	chief	of	the	Texas	Army	in	1836
后	山姆	休斯顿	曾是	命名	指挥官	-	在	-	首席	的	这	德克萨斯州	军队	在	-

, ['hɔːtən] [bɪ'keɪm] [hɪz; ɪz] [eɪd] - [diː] - [kæmp] .

,	Horton	became	his	aide	-	de	-	camp	.
,	霍顿	成为	他的	助手	-	德	-	营	.

1836 年，山姆·休斯顿被任命为德克萨斯军队总司令后，霍顿成为了他的副官。

[hiː; hi] [fɔːt] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ] .

He	fought	in	the	battle	of	San	Jacinto	.
他	战斗	在	这	战斗	的	圣	哈辛托	.

他参加了圣哈辛托战役。

['hjuːstən] , ['sɑːmə] ['delɪgət] [tuː; tə][ðə; ði][ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] ,

Houston	,	SamA	delegate	to	the	Consultation	,
休斯顿	,	萨玛	代表	到	这	咨询	,

休斯顿，美国咨询委员会代表

['hjuːstən] [wɒz; wəz] [ɪ'lektɪd] ['meɪdʒə(r)]['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv][ðə; ði]['regjələ(r)] ['teksəs] ['ɑːmi] [baɪ][ðə; ði]

Houston	was	elected	major	general	of	the	regular	Texas	Army	by	the
休斯顿	曾是	当选	主要的	一般的	的	这	常规的	德克萨斯州	军队	经过	这

['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l][ɒn][nəʊ'vembə(r)] - .

General	Council	on	November	12	.
一般的	理事会	在	十一月	-	.

11月12日，休斯顿被总委员会选举为德克萨斯正规军少将。

[hiː; hi] [left] [tuː; tə][dʒɔɪn][ðə; ði] ['teksəs] ['fɔːsɪz] [æt; ət]['goʊliˌæd][ænd; ənd][rɪ'fjuːrioʊ][ɒn]['dʒænjuəri][eit] .

He	left	to	join	the	Texas	forces	at	Goliad	and	Refugio	on	January	8	.
他	左边	到	加入	这	德克萨斯州	力量	在	歌利亚德	和	雷富吉奥	在	一月	8	.

1月8日，他启程前往戈利亚德和雷富吉奥加入德克萨斯军队。

[wen] [hiː; hi] [ə'raɪvd] , [haʊ'evə(r)] , the38

When	he	arrived	,	however	,	the38
什么时候	他	到达的	,	然而	,	the38

然而，当他到达时，38

[ˌvɔlən'tiəz] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [sɜːv] ['ʌndə(r)][hɪm][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] ['hjuːstənz] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]

volunteers	refused	to	serve	under	him	because	of	Houston's	opposition	to	the
志愿者	拒绝	到	服务	在下面	他	因为	的	休斯顿的	反对	到	这

[ˌmætə'mɔːrəs][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .

Matamoros	Expedition	.
马塔莫罗斯	远征	.

由于休斯顿反对马塔莫罗斯远征，志愿者们拒绝在他手下服役。

['hjuːstən] [went] [tuː; tə] [iːst] ['teksəs] [ænd; ənd] [spent] ['februəri] [nɪ'goʊʃieɪtɪŋ] [piːs] [triːtiz] [wɪð]

Houston	went	to	east	Texas	and	spent	February	negotiating	peace	treaties	with
休斯顿	去	到	东方	德克萨斯州	和	花费	二月	谈判	和平	条约	和

[ðə; ði] ['ɪndiənz] .

the	Indians	.
这	印度人	.

休斯顿前往德克萨斯州东部，并在整个二月份与印第安人谈判和平条约。

[hiː; hi] [ˌreprɪ'zentɪd] [rɪ'fjuːrioʊ][ɪn][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd]

He	represented	Refugio	in	the	Convention	of	1836	,	and	he	was	appointed
他	代表	雷富吉奥	在	这	习俗	的	-	,	和	他	曾是	任命

[kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɒv; əv][ɔːl] ['ɑːmi] ['juːnɪts] — ['regjələ(r)] ,

commander	-	in	-	chief	of	all	army	units	—	regular	,
指挥官	-	在	-	首席	的	全部	军队	单位	—	常规的	,

他代表雷富吉奥参加了1836年的制宪会议，并被任命为所有军队部队（包括正规军、游击队和特种部队）的总司令。

[ˌvɒlən'tɪə(r)] , [ænd; ənd] [mə'lɪʃə] — [baɪ] [ðæt] ['bɒdi] .

volunteer	**,**	**and**	**militia**	**—**	**by**	**that**	**body**	**.**
志愿者	,	和	民兵	—	经过	那	身体	.

志愿者和民兵——由该机构组建。

[hiː; hi] [tʊk] [kə'mɑːnd] [æt; ət] [gɑːn'zɑːləs] [ɒn] [mɑːtʃ] - .

He	**took**	**command**	**at**	**Gonzales**	**on**	**March**	**11**	**.**
他	采取	命令	在	冈萨雷斯	在	行进	-	.

他于3月11日在冈萨雷斯接管指挥权。

[tuː] [deɪz] ['leɪtə(r)] [hiː; hi] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] [rɪ'triːt] ['iːstwəd] ['ɑːftə(r)] [rɪ'siːvɪŋ] [njuːz] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [fɔːl]

Two	**days**	**later**	**he**	**ordered**	**a**	**retreat**	**eastward**	**after**	**receiving**	**news**	**of**	**the**	**fall**
二	天	之后	他	订购	一个	撤退	向东	后	接收	消息	的	这	落下

[ɒv; əv] [ðə; ðɪ] ['æləməʊ] .

of	**the**	**Alamo**	**.**
的	这	阿拉莫	.

两天后，他得知阿拉莫陷落的消息，下令向东撤退。

['faɪnəli] ['hɔːltɪŋ; 'hɒltɪŋ] [æt; ət] - ['lændɪŋ] ,

Finally	**halting**	**at**	**Groce's**	**Landing**	**,**
最后	停止	在	-	降落	,

最后在格罗塞码头停了下来。

['hjuːstən] [spent] [ðə; ðɪ] [nekst] [mʌnθ] ['treɪnɪŋ] [ðə; ðɪ] [rɔː] [rɪ'kruːts] [huː] [meɪd] [ʌp] [ðə; ðɪ] [rɪ'meɪnɪŋ]

Houston	**spent**	**the**	**next**	**month**	**training**	**the**	**raw**	**recruits**	**who**	**made**	**up**	**the**	**remaining**
休斯顿	花费	这	下一个	月	训练	这	生的	新兵	WHO	制成	向上	这	其余的

['teksəs] ['ɑːmi] .

Texas	**Army**	**.**
德克萨斯州	军队	.

接下来的一个月，休斯顿都在训练组成德克萨斯军队剩余的新兵。

[ɒn] ['eɪprəl] - [hiː; hi] [ðen] [brɪ'gæn] [ðə; ðɪ] [mɑːtʃ] [wɪtʃ] ['kʌlmineit] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv] [sæn; sɑːn]

On	**April**	**14**	**he**	**then**	**began**	**the**	**march**	**which**	**culminated**	**in**	**the**	**battle**	**of**	**San**
在	四月	-	他	然后	开始	这	行进	哪个	达到顶峰	在	这	战斗	的	圣

[dʒə'sɪntoʊ] [ɒn] ['eɪprəl] - .

Jacinto	**on**	**April**	**21**	**.**
哈辛托	在	四月	-	.

4月14日，他开始了进军，最终于4月21日打响了圣哈辛托战役。

['hjuːstən] [wɒz; wəz] [sɪ'vɪəli] ['wuːndɪd] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['æŋk(ə)l] [ɪn] [ðæt] [ɪn'geɪdʒmənt] ,

Houston	**was**	**severely**	**wounded**	**in**	**the**	**ankle**	**in**	**that**	**engagement**	**,**
休斯顿	曾是	严重	受伤	在	这	踝	在	那	订婚	,

休斯顿在那次交战中脚踝严重受伤。

[ænd; ənd] [ɒn] [meɪ] [faɪv] [hiː; hi] [went] [tuː; tə] [njuː] ['ɔːrlənz] [fɔː(r); fə(r)] ['medɪk(ə)l] ['triːtmənt] .

and	**on**	**May**	**5**	**he**	**went**	**to**	**New**	**Orleans**	**for**	**medical**	**treatment**	**.**
和	在	可能	5	他	去	到	新的	奥尔良	为了	医疗的	治疗	.

5月5日，他前往新奥尔良接受治疗。

[aɪ]

I
我

我

- ['teksəs] ['neɪvi] ['skuːnə(r)] [wɒz; wəz] ['fɔːməli] [ðə; ðɪ] [juː'naɪtɪd] [steɪts] ['revənjuː]

IndependenceThis	**Texas**	**Navy**	**schooner**	**was**	**formerly**	**the**	**United**	**States**	**Revenue**
-	德克萨斯州	海军	大篷车	曾是	以前	这	团结的	各州	收入

['kʌtə(r)] ['ɪŋəm] .

Cutter	**Ingham**	**.**
刀具	英厄姆	.

独立号（Independence）这艘德克萨斯海军纵帆船以前是美国缉私艇“英厄姆”号（Ingham）。

[ðə; ði] [ˌɪndɪ'pendəns] [wɒz; wəz] ['flægʃɪp] [ɒv; əv][ðə; ði] ['teksəs] ['neɪvi] , [ænd; ənd][ɒn]['dʒænjuəri] - ,

The	Independence	was	flagship	of	the	Texas	Navy	,	and	on	January	10	,
这	独立	曾是	旗舰	的	这	德克萨斯州	海军	,	和	在	一月	-	,

- , [tʊk] [hɜː(r); hə(r)][fɜːst] cruise39

1836	,	took	her	first	cruise39
-	,	采取	她	第一的	cruise39

"独立号"是德克萨斯海军的旗舰，于1836年1月10日进行了首次巡航。39

[tuː; tə]['meksɪkəʊ]['ʌndə(r)][ðə; ði] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv] ['kæptɪn] [tʃɑːlz] [iː] . ['hɔːkɪnz] .

to	Mexico	under	the	command	of	Captain	Charles	E	.	Hawkins	.
到	墨西哥	在下面	这	命令	的	队长	查尔斯	E	.	霍金斯	.

在查尔斯·E·霍金斯上尉的指挥下前往墨西哥。

[ɒn] [mɑːtʃ] - , [ʃiː; ʃi] [ˌʌndə'tʊk] [ə; eɪ]['sekənd] [kruːz] [tuː; tə]['meksɪkəʊ] ,

On	March	20	,	she	undertook	a	second	cruise	to	Mexico	,
在	行进	-	,	她	承担	一个	第二	巡航	到	墨西哥	,

3月20日，她开始了第二次前往墨西哥的邮轮之旅。

['djʊərɪŋ] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [dɪ'strɔɪd] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [smɔːl] ['meksɪkən]['ves(ə)lz] .

during	which	she	destroyed	a	number	of	small	Mexican	vessels	.
期间	哪个	她	损毁	一个	数字	的	小的	墨西哥	船只	.

在此期间，她摧毁了多艘墨西哥小型船只。

[ɪn] ['ɜːli] ['eɪprəl] , [ʃiː; ʃi] [ɪks'tʃeɪndʒd] ['faɪə(r)] [wɪð] [ðə; ði]['meksɪkən] [brɪg] [ɒv; əv][wɔː(r)][ʊ'reɪ.ə][ænd; ənd]

In	early	April	,	she	exchanged	fire	with	the	Mexican	brigs	of	war	Urrea	and
在	早期的	四月	,	她	交换	火	和	这	墨西哥	布里格斯	的	战争	乌雷亚	和

['brɑːvəʊ] ,

Bravo	,
Bravo	,

四月初，她与墨西哥战舰乌雷亚号和布拉沃号交火。

[bʌt; bət][ðə; ði]['meksɪkən] [ʃɪps] [wɪð'druː] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [ɪndɪpɛndənsɪz] ['faɪə(r)] .

but	the	Mexican	ships	withdrew	before	the	Independence's	fire	.
但	这	墨西哥	船舶	退出	前	这	独立	火	.

但墨西哥船只在"独立号"开火前撤退了。

[ʃiː; ʃi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] ['gælvəstən] [ɒn]['eɪprəl] - .

She	returned	to	Galveston	on	April	28	.
她	返回	到	加尔维斯顿	在	四月	-	.

她于4月28日返回加尔维斯顿。

[ɒn] [meɪ] [faɪv] , ['sæntə] ['ʌnə] , ['prezɪdənt] ['bɜːnɪt] [ænd; ənd][ðə; ði]['kæbɪnət] [seɪld] [ɒn][ðə; ði]

On	May	5	,	Santa	Anna	,	President	Burnet	and	the	Cabinet	sailed	on	the
在	可能	5	,	圣诞老人	安娜	,	总统	伯内特	和	这	内阁	航行	在	这

[ˌɪndɪ'pendəns] [fɔː(r); fə(r)][və'lɑːskoʊ] ,

Independence	for	Velasco	,
独立	为了	维拉斯科	,

5月5日，圣安纳、伯内特总统和内阁成员乘坐"独立号"前往维拉斯科。

[ə'raɪvɪŋ] [ðeə(r)][ɒn] [meɪ] [eit] .

arriving	there	on	May	8	.
抵达	那里	在	可能	8	.

5月8日抵达。

- [ænd; ənd] ['wɪljəmz] ['pɜːrtʃəst] [ðə; ði][ɪn'vɪnsəb(ə)l][ænd; ənd][səʊld][hɜː(r); hə(r)]

InvincibleMcKinney	and	Williams	purchased	the	Invincible	and	sold	her
-	和	威廉姆斯	购买	这	无敌	和	卖	她

[tuː; tə][ðə; ði] ['teksəs] ['gʌvənmənt] [ɒn]['dʒænjuəri][faɪv] ,

to	the	Texas	government	on	January	5	,
到	这	德克萨斯州	政府	在	一月	5	,

无敌号：麦金尼和威廉姆斯购买了无敌号，并于1月5日将其出售给了德克萨斯州政府。

[ə; eɪ] [muːv] ['strɒŋli] [ə'pəʊzd] [baɪ] ['gʌvənə(r)] [smɪθ] .

a	move	strongly	opposed	by	Governor	Smith	.
一个	移动	强烈	反对	经过	州长	史密斯	.

史密斯州长强烈反对这一举措。

[ˌdʒerə'maɪə] [braʊn] [wɒz; wəz] [kə'mɪʃənd] [æz; əz][hɜː(r); hə(r)] ['kæptɪn] [ɒn] [mɑːtʃ] - .

Jeremiah	Brown	was	commissioned	as	her	captain	on	March	12	.
耶利米	棕色的	曾是	委托	作为	她	队长	在	行进	-	.

3月12日，杰里迈亚·布朗被任命为该舰舰长。

[ðə; ði][ɪn'vɪnsəb(ə)l][ɪn'geɪdʒd][ðə; ði]['brɑːvəʊ][ænd; ənd] [rekt] [hɜː(r); hə(r)][ɒn]['eɪprəl][θriː] .

The	Invincible	engaged	the	Bravo	and	wrecked	her	on	April	3	.
这	无敌	已订婚的	这	Bravo	和	损毁	她	在	四月	3	.

4月3日，"无敌号"与"布拉沃号"交战并将其击沉。

['djʊərɪŋ] [ðɪs] [faɪt] , [ðə; ði] [ə'merɪkən] [ʃɪp] ['pɒkɪt] [seɪld] [ʌp][ænd; ənd][wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [baɪ][ðə; ði]

During	this	fight	,	the	American	ship	Pocket	sailed	up	and	was	captured	by	the
期间	这	斗争	,	这	美国人	船	口袋	航行	向上	和	曾是	捕获	经过	这

[ɪn'vɪnsəb(ə)l] .

Invincible	.
无敌	.

在这场战斗中，美国军舰"口袋号"驶来，被"无敌号"俘获。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['ækʃ(ə)n] , [ðə; ði][juˈnaɪtɪd]['steɪtɪd] [dɪ'kleəd] [ðə; ði][ɪn'vɪnsəb(ə)l][ə; eɪ]['paɪrət] [ʃɪp] .

For	this	action	,	the	United	Stated	declared	the	Invincible	a	pirate	ship	.
为了	这	行动	,	这	团结的	声明	声明	这	无敌	一个	海盗	船	.

为此，美国宣布"无敌号"为海盗船。

[ðə; ði][juː] . [es] . [sluːp] ['wɒrən] ['kæptʃəd] [hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd] [tʊk] [ðə; ði] [ʃɪp] [ænd; ənd] [kruː] [tuː; tə]

The	U	.	S	.	sloop	Warren	captured	her	and	took	the	ship	and	crew	to
这	U	.	S	.	单桅帆船	沃伦	捕获	她	和	采取	这	船	和	全体人员	到

[njuː] ['ɔːrlənz] [ɒn] [meɪ] [wʌn] .

New	Orleans	on	May	1	.
新的	奥尔良	在	可能	1	.

5月1日，美国单桅帆船沃伦号俘获了她，并将这艘船和船员带到了新奥尔良。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [traɪd] [ɒn] [meɪ] [fɔːr] , [bʌt; bət][wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [kən'vɪktɪd] . -

They	were	tried	on	May	4	,	but	were	not	convicted	.	40
他们	是	尝试	在	可能	4	,	但	是	不是	已定罪	.	-

他们于5月4日受审，但未被定罪。40

[dʒeɪ]

J
J

J

[dʒæk] , ['wɪljəm] [eɪtʃ] . [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɪti] [ɒv; əv] ['seɪfti] [frɒm; frəm]

Jack	,	William	H	.	He	was	a	member	of	the	Committee	of	Safety	from
杰克	,	威廉	H	.	他	曾是	一个	成员	的	这	委员会	的	安全	从

[brə'zoʊriə] .

Brazoria	.
布拉佐里亚	.

杰克，威廉·H。他是布拉佐里亚安全委员会的成员。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] , [dʒæk] [pɑː'tɪsɪpeɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [grɑːs] [faɪt] [ænd; ənd][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv]

During	the	revolution	,	Jack	participated	in	the	Grass	Fight	and	the	battle	of
期间	这	革命	,	杰克	参与	在	这	草	斗争	和	这	战斗	的

[sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ] .

San	Jacinto	.
圣	哈辛托	.

革命期间，杰克参加了草皮战斗和圣哈辛托战役。

[frɒm; frəm]['eɪprəl][ˌtuː'tuː][tuː; tə][ɒk'təʊbə(r)] - , - , [hiː; hi][wɒz; wəz]['sekrət(ə)ri][ɒv; əv] [steɪt] ['ʌndə(r)]

From	April	2	to	October	22	,	1836	,	he	was	Secretary	of	State	under
从	四月	2	到	十月	-	,	-	,	他	曾是	秘书	的	状态	在下面

['prezɪdənt] ['bɜːnɪt] .

President	Burnet	.
总统	伯内特	.

1836 年 4 月 2 日至 10 月 22 日，他在伯内特总统任内担任国务卿。

['dʒeɪmsən] , [griːn] [biː] . ['dʒeɪmsən] [sɜːvd] ['ʌndə(r)] ['bəʊi] [æz; əz] [eɪd] [ænd; ənd] [tʃiːf] [ˌendʒɪ'nɪə(r)] .

Jameson	,	Green	B	.	Jameson	served	under	Bowie	as	aide	and	chief	engineer	.
詹姆森	,	绿色的	B	.	詹姆森	服务	在下面	鲍伊	作为	助手	和	首席	工程师	.

詹姆森，格林·B.詹姆森在鲍伊手下担任助手和总工程师。

[æt; ət][ðə; ði]['æləməʊ][hiː; hi][wɒz; wəz][rɪ'spɒnsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['streŋθnɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'fɛnsɪz] [ænd; ənd]

At	the	Alamo	he	was	responsible	for	strengthening	the	defenses	and
在	这	阿拉莫	他	曾是	负责任的	为了	强化	这	防御	和

[ˌriː'maʊntɪŋ] [ðə; ði] ['kænən] .

remounting	the	cannon	.
重新安装	这	大炮	.

在阿拉莫，他负责加固防御工事和重新架设大炮。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [kɪld] [ɪn][ðə; ði][fɔːl][ɒv; əv][ðə; ði]['æləməʊ] , [mɑːtʃ] [sɪks] .

He	was	killed	in	the	fall	of	the	Alamo	,	March	6	.
他	曾是	被杀	在	这	落下	的	这	阿拉莫	,	行进	6	.

他在3月6日阿拉莫陷落时阵亡。

['dʒɒnsn] ,

Johnson	,
约翰逊	,

约翰逊，

['frɑːnsɪs] - [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] ['dʒɒnsn] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['ædʒʊtənt]

Francis	WhiteAt	the	beginning	of	the	Revolution	Johnson	was	appointed	adjutant
弗朗西斯	-	这	开始	的	这	革命	约翰逊	曾是	任命	副官

[ænd; ənd][ɪn'spektə(r)]['dʒen(ə)rəl]['ʌndə(r)] ['stiːvn] [ef] . ['ɒstɪn] [ænd; ənd] ['edwəd] ['bɜːrlɪsən] .

and	Inspector	General	under	Stephen	F	.	Austin	and	Edward	Burleson	.
和	检查员	一般的	在下面	史蒂芬	F	.	奥斯汀	和	爱德华	伯勒森	.

弗朗西斯·怀特：革命初期，约翰逊被任命为斯蒂芬·F·奥斯汀和爱德华·伯勒森的副官兼监察长。

[hiː; hi][led][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'vɪʒnz] ['ɪntuː][sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [siːdʒ] [ɒv; əv]['bɛksɑːr]

He	led	one	of	the	divisions	into	San	Antonio	during	the	siege	of	Bexar
他	引领	一	的	这	部门	进入	圣	安东尼奥	期间	这	围城	的	贝克萨尔

[ænd; ənd][wɒz; wəz][ɪn] [kə'mɑːnd] [æt; ət][ðə; ði] ['teɪkɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['æləməʊ][ɪn][dɪ'sembə(r)] .

and	was	in	command	at	the	taking	of	the	Alamo	in	December	.
和	曾是	在	命令	在	这	采取	的	这	阿拉莫	在	十二月	.

在贝克萨尔围城战期间，他率领一个师进入圣安东尼奥，并在 12 月攻占阿拉莫时担任指挥官。

[ɪn]['dʒænjuəri] , [hiː; hi] ['ɔːdəd] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə][ˌmætə'mɔːrəs] ,

In	January	,	he	ordered	an	expedition	to	Matamoros	,
在	一月	,	他	订购	一个	远征	到	马塔莫罗斯	,

一月份，他下令远征马塔莫罗斯。

[ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] ['gʌvənə(r)] [smɪθ] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] ['hjuːstən] .

in	spite	of	opposition	from	Governor	Smith	and	General	Houston	.
在	尽管如此	的	反对	从	州长	史密斯	和	一般的	休斯顿	.

尽管遭到史密斯州长和休斯顿将军的反对。

On41

On41
On41

['februəri] - , ['dʒɒnsn] [wɪð] [ə; eɪ] [dɪ'tætʃmənt] [ɒv; əv] ['fɪfti] [men] [wɒz; wəz] [sə'praɪzd] [baɪ] [ʊ'reɪ.ə]

February	27	,	Johnson	with	a	detachment	of	fifty	men	was	surprised	by	Urrea
二月	-	,	约翰逊	和	一个	分离	的	五十	男人	曾是	惊讶	经过	乌雷亚

[æt; ət] [sæn; sɑ:n] [pə'trɪsi,oʊ] .

at	San	Patricio	.
在	圣	帕特里西奥	.

2月27日，约翰逊率领五十人小队在圣帕特里西奥遭到乌雷亚的突袭。

[ɔ:l] [bʌt; bət] ['dʒɒnsn] [ænd; ənd] [fɔ:(r)] [men] [wɜ:(r); wə(r)] [kɪld] .

All	but	Johnson	and	four	men	were	killed	.
全部	但	约翰逊	和	四	男人	是	被杀	.

除约翰逊和四名男子外，其余人全部遇难。

[keɪ]

K
K

K

[kɑ:rnz] , ['henri] - [fɔ:t] [ɪn] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv] [kən,sepsi'əʊn] [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [si:dʒ]

Karnes	,	Henry	WaxKarnes	fought	in	the	battle	of	Concepcion	and	in	the	siege
卡恩斯	,	亨利	-	战斗	在	这	战斗	的	康塞普西翁	和	在	这	围城

[ɒv; əv] ['bɛksɑ:r] .

of	Bexar	.
的	贝克萨尔	.

卡恩斯，亨利·瓦克斯卡恩斯参加了康塞普西翁战役和贝克萨尔围城战。

[hi:; hi] ['ɔ:gənaɪzd] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɒv; əv] ['kæv(ə)lri] [æt; ət] [gɑ:n'zɑ:ləs] [ɒn] [mɑ:tʃ] - , - .

He	organized	a	company	of	cavalry	at	Gonzales	on	March	20	,	1836	.
他	组织	一个	公司	的	骑兵	在	冈萨雷斯	在	行进	-	,	-	.

1836年3月20日，他在冈萨雷斯组织了一支骑兵连。

[bɪ'fɔ:(r)] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv] [sæn; sɑ:n] [dʒə'sɪntoʊ] ,

Before	the	battle	of	San	Jacinto	,
前	这	战斗	的	圣	哈辛托	,

圣哈辛托战役之前，

[kɑ:rnz] [wɒz; wəz] [sent] [ɒn] [ə; eɪ] [spaɪ] ['mɪʃ(ə)n] [wɪð] [ɪ'ræstəs] ([def]) [smɪθ] [tu:; tə] [rɪ'pɔ:t] [ɒn]

Karnes	was	sent	on	a	spy	mission	with	Erastus	(	Deaf	)	Smith	to	report	on
卡恩斯	曾是	发送	在	一个	间谍	使命	和	伊拉斯图斯	(	聋	)	史密斯	到	报告	在

['meksɪkən] [tru:p] ['mu:vmənts] [ə'raʊnd] ['hærɪs,bɜ:g] .

Mexican	troop	movements	around	Harrisburg	.
墨西哥	部队	移动	大约	哈里斯堡	.

卡恩斯被派去与埃拉斯图斯（聋子）史密斯一起执行间谍任务，监视哈里斯堡附近的墨西哥军队动向。

[hi:; hi] [ænd; ənd] [hwɑ:n; 'dʒu:ən] [en] . ['si:gɪn] ['fɒləʊd] [ðə; ði] ['meksɪkən] ['ɑ:rmiz] [rɪ'tri:t] [tu:; tə] [prə'tekt]

He	and	Juan	N	.	Seguin	followed	the	Mexican	army's	retreat	to	protect
他	和	胡安	N	.	塞甘	随后	这	墨西哥	军队的	撤退	到	保护

['teksən] ['prɒpəti] .

Texan	property	.
德克萨斯人	财产	.

他和胡安·N·塞金跟随墨西哥军队撤退，以保护德克萨斯州的财产。

['kɪmbroʊ] , - [reɪzd] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɒv; əv] [ˌvɔlən'tiəz] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ɑ:mi] [ɪn]

Kimbro	,	WilliamKimbro	raised	a	company	of	volunteers	for	the	army	in
金布罗	,	-	提高	一个	公司	的	志愿者	为了	这	军队	在

[sep'tembə(r)] - .

September	1835	.
九月	-	.

金布罗，威廉。金布罗于 1835 年 9 月为军队招募了一支志愿兵连。

[ðɪs] ['kʌmpəni] [fɔ:t] ['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [kə'mɑ:nd] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][sæn; sɑ:n][dʒə'sɪntoʊ] .

This	company	fought	under	his	command	in	the	battle	of	San	Jacinto	.
这	公司	战斗	在下面	他的	命令	在	这	战斗	的	圣	哈辛托	.

这支部队在他的指挥下参加了圣哈辛托战役。

[kɪŋ] , ['ɑ:mən] - [keɪm] [tu:; tə] ['teksəs] [ɪn] - [wɪð] [ðə; ði] [pə'dju:kə] [ˌvɔlən'tiəz] ,

King	,	Amon	ButlerKings	came	to	Texas	in	1835	with	the	Paducah	Volunteers	,
国王	,	阿蒙	-	来了	到	德克萨斯州	在	-	和	这	帕杜卡	志愿者	,

阿蒙·巴特勒·金于1835年随帕杜卡志愿军来到德克萨斯州。

[fɔ:md] [frɒm; frəm] ['peitən] [es] . ['waɪəts] ['hʌntsvɪl] ['kʌmpəni] .

formed	from	Peyton	S	.	Wyatt's	Huntsville	Company	.
形成	从	佩顿	S	.	怀亚特的	亨茨维尔	公司	.

由佩顿·S·怀亚特的亨茨维尔公司发展而来。

['ɑ:ftə(r)] [rɪ'pɔ:tɪŋ] to42

After	reporting	to42
后	报道	to42

向42号报告后

[sæm] ['hju:stən] , [hi:; hi][wɒz; wəz][sent][tu:; tə][rɪ'fju:rioʊ][ɪn]['dʒænjuəri] .

Sam	Houston	,	he	was	sent	to	Refugio	in	January	.
山姆	休斯顿	,	他	曾是	发送	到	雷富吉奥	在	一月	.

山姆·休斯顿，他于一月份被派往雷富吉奥。

[ɪn] [mɑ:tʃ] , [kɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kʌmpəni] [wɜ:(r); wə(r)] ['ɔ:dəd] [tu:; tə]['goʊliˌæd] .

In	March	,	King	and	his	company	were	ordered	to	Goliad	.
在	行进	,	国王	和	他的	公司	是	订购	到	歌利亚德	.

三月，金和他的部下奉命前往戈利亚德。

[ðeɪ] [rɪ'tɜ:nd] [tu:; tə][rɪ'fju:rioʊ][ɒn] [mɑ:tʃ] - [tu:; tə] [brɪŋ] ['strændɪd] ['fæmɪlɪz] [ænd; ənd] [sə'plaɪz]

They	returned	to	Refugio	on	March	10	to	bring	stranded	families	and	supplies
他们	返回	到	雷富吉奥	在	行进	-	到	带来	搁浅	家庭	和	补给品

[bæk] [tu:; tə]['goʊliˌæd] .

back	to	Goliad	.
后退	到	歌利亚德	.

3月10日，他们返回雷富吉奥，将滞留的家庭和物资带回戈利亚德。

[ðə; ði] [gru:p] [wɒz; wəz] [ə'tækt] [baɪ][ræn'tʃeroʊz] ,

The	group	was	attacked	by	rancheros	,
这	团体	曾是	遭到攻击	经过	牧场主	,

该团体遭到牧场主的袭击。

[bʌt; bət] [kɪŋ] [sək'si:dɪd] [ɪn] ['getɪŋ] [ðə; ði] ['fæmɪlɪz] [tu:; tə][rɪ'fju:rioʊ] ['mɪʃ(ə)n] [ɒn] [mɑ:tʃ] - .

but	King	succeeded	in	getting	the	families	to	Refugio	mission	on	March	12	.
但	国王	成功了	在	获得	这	家庭	到	雷富吉奥	使命	在	行进	-	.

但金成功地让这些家庭在 3 月 12 日抵达了雷富吉奥传教站。

[sə'raʊndɪd] [baɪ][ðə; ði][ræn'tʃeroʊz] , [kɪŋ] [sent][tu:; tə][dʒeɪmz]['dʌblju:] . ['fænɪn] [fɔ:(r); fə(r)] [rɪ'li:f] .

Surrounded	by	the	rancheros	,	King	sent	to	James	W	.	Fannin	for	relief	.
包围	经过	这	牧场主	,	国王	发送	到	詹姆斯	W	.	范宁	为了	宽慰	.

被牧场主们包围后，金向詹姆斯·W·范宁求援。

['wɪljəm] [wɔ:rdz] ['kʌmpəni] [wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [breɪk] [ʌp][ðə; ði] [si:dʒ] [ɒn] [mɑ:tʃ] - .

William	Ward's	company	was	able	to	break	up	the	siege	on	March	13	.
威廉	病房	公司	曾是	有能力的	到	休息	向上	这	围城	在	行进	-	.

威廉·沃德的公司于 3 月 13 日解除了围困。

[kɪŋ] , [haʊ'evə(r)] , [rɪ'fju:zd] [tu:; tə] [rɪ'tɜ:n] [tu:; tə]['goʊli,æd] [wɪð] [wɔ:d] , [ɪn'sɪstɪŋ] [ɪn'sted] [ɒn]
King , however , refused to return to Goliad with Ward , insisting instead on
国王 , 然而 , 拒绝 到 返回 到 歌利亚德 和 沃德 , 坚持 反而 在
[ə'tækɪŋ] [ðə; ði][ræn'tʃeroʊz] .
attacking the rancheros .
攻击 这 牧场主 .

然而，金拒绝与沃德一起返回戈利亚德，而是坚持要攻击牧场主。

[wɔ:d] [rɪ'meɪnd] [æt; ət][rɪ'fju:rioʊ][tu:; tə][ə'weɪt] [kɪŋ] .
Ward remained at Refugio to await King .
沃德 剩余 在 雷富吉奥 到 等待 国王 .

沃德留在雷富吉奥等待国王。

[ɒn] [mɑ:tʃ] - , [kɪŋz] [rɪ'tɜ:n] [tu:; tə][rɪ'fju:rioʊ][wɒz; wəz] [blɒkt] [baɪ] [ɜ:i:z] ['kʌmpəni] .
On March 14 , King's return to Refugio was blocked by Urrea's company .
在 行进 - , 国王学院 返回 到 雷富吉奥 曾是 已屏蔽 经过 乌雷亚的 公司 .

3月14日，乌雷亚的公司阻止了金返回雷富吉奥。

['ɑ:ftə(r)][ə; eɪ] [deɪ] - [lɒŋ] ['bæt(ə)l] , [kɪŋz] [men] [ə'temptɪd] [tu:; tə] [meɪk] [ðeə(r)] [weɪ] [bæk] [tu:; tə]
After a day - long battle , King's men attempted to make their way back to
后 一个 天 - 长的 战斗 , 国王学院 男人 尝试过 到 制作 他们的 方式 后退 到
['goʊli,æd] ,
Goliad ,
歌利亚德 ,

经过一整天的战斗，国王的士兵试图返回歌利亚。

[bʌt; bət] [səʊkt] [ðeə(r)] [gʌnz] [ænd; ənd]['paʊdə(r)][ɪn][ðə; ði]['rɪvə(r)][æz; əz] [ðeɪ] [ˌʌndə'tʊk] [ə; eɪ] ['krɒsɪŋ]
but soaked their guns and powder in the river as they undertook a crossing
但 浸泡过 他们的 枪支 和 粉末 在 这 河 作为 他们 承担 一个 过境
.
:
.

但他们在过河时，把枪支和火药浸泡在河里。

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [ɒn] [mɑ:tʃ] - [baɪ] ['kæptɪn] ['kɑ:lɒs] [di:][lɑ:]['gɑ:rzə][ænd; ənd] [rɪ'tɜ:nd]
They were captured on March 15 by Captain Carlos de la Garza and returned
他们 是 捕获 在 行进 - 经过 队长 卡洛斯 德 拉 加尔萨 和 返回
[tu:; tə][ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] ,
to the mission ,
到 这 使命 ,

3月15日，他们被卡洛斯·德拉加尔萨上尉俘虏，并被送回任务地点。

[ə'lɒŋ] [wɪð] ['strægle] [frɒm; frəm] [wɔ:rdz] ['kʌmpəni] .
along with stragglers from Ward's company .
沿着 和 掉队者 从 病房 公司 .

以及沃德公司掉队的几名员工。

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)]['teɪkən] [aʊt] [tu:; tə][bi:; bi] [ʃɒt] ,
They were taken out to be shot ,
他们 是 已采取 出去 到 是 射击 ,

他们被带出去枪毙了。

[bʌt; bət]['dʒɜ:mən] ['ɒfɪsəz] [ɪn][ðə; ði]['meksɪkən] ['ɑ:mi] [hɜ:d] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪznər] ['spi:kɪŋ]
but German officers in the Mexican army heard some of the prisoners speaking
但 德语 警官 在 这 墨西哥 军队 听到 一些 的 这 囚犯 请讲
['dʒɜ:mən] .
German .
德语 .

但是，墨西哥军队中的德国军官听到一些战俘说德语。

[ðə; ði] [gruːp] [ɒv; əv] - [wɜː(r); wə(r)] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə][rɪˈfjuːrioʊ] ,

The	group	of	33	were	returned	to	Refugio	,
这	团体	的	-	是	返回	到	雷富吉奥	,

这33人被送回了雷富吉奥。

[weə(r)] [ðə; ði][ˈdʒɜːmənz][ænd; ənd][sʌm; səm][ˈʌðə(r)z][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈprɪznər] [wɜː(r); wə(r)] [rɪˈliːst] .

where	the	Germans	and	some	others	of	the	prisoners	were	released	.
在哪里	这	德国人	和	一些	其他的	的	这	囚犯	是	发布	.

德国人和一些其他战俘在那里被释放。

[kɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ˈprɪznər] [wɜː(r); wə(r)] [ˈmɑːtʃt] [aʊt][ɒn] [mɑːtʃ] - [ænd; ənd] [ʃɒt] .

King	and	the	remaining	prisoners	were	marched	out	on	March	16	and	shot	.
国王	和	这	其余的	囚犯	是	行军	出去	在	行进	-	和	射击	.

3月16日，金和其余囚犯被押送出去枪决。

[ðeə(r)] [ˈbɒdɪz] [wɜː(r); wə(r)] [left] [ˈʌnˈberid] [ɒn][ðə; ði] [pleɪn] . -

Their	bodies	were	left	unburied	on	the	plain	.	43
他们的	身体	是	左边	未掩埋的	在	这	清楚的	.	-

他们的尸体被遗弃在平原上，无人掩埋。[43]

[el]

L
L

L

[lɑː] - [ˈset(ə)lmənt] [wɪtʃ] [gruː] [ʌp] [əˈraʊnd] [ðə; ði][prɪˈsɪdɪəʊ][ɒv; əv][lɑː][bɑːˈhiːə][ˈɔːlsəʊ] [tʊk]

La	BahiaThe	settlement	which	grew	up	around	the	presidio	of	La	Bahia	also	took
拉	-	沉降	哪个	生长	向上	大约	这	普雷西迪奥	的	拉	巴伊亚	还	采取

[ðə; ði] [neɪm] “ [lɑː][bɑːˈhiːə] .

the	name	“	La	Bahia	.
这	姓名	“	拉	巴伊亚	.

拉巴伊亚（La Bahia）围绕拉巴伊亚要塞发展起来的定居点也取名为“拉巴伊亚”。

” [ɒn] [ˈfebruəri] [fɔːr] , - ,

”	On	February	4	,	1829	,
”	在	二月	4	,	-	,

“1829年2月4日，

[ðə; ði] [ˈkɒŋgres] [ɒv; əv][ˌkoʊəˈwiːlə][waɪ] [ˈteksəs] [dɪˈkleəd] [ˌaɪ ˈtiː][ə; eɪ] [taʊn] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði]

the	Congress	of	Coahuila	y	Texas	declared	it	a	town	and	changed	the
这	国会	的	科阿韦拉	是	德克萨斯州	声明	它	一个	镇	和	已更改	这

[neɪm] [tuː; tə][ˈgoʊliˌæd] .

name	to	Goliad	.
姓名	到	歌利亚德	.

科阿韦拉-德克萨斯州议会宣布其为城镇，并将其更名为戈利亚德。

[ɪn] [ˌkɒrəˈspɒndəns] [ænd; ənd] [rɪˈpɔːts] [ˈdjʊərɪŋ][ðə; ði] [ˈteksəs] [ˌrevəˈluːʃn] ,

In	correspondence	and	reports	during	the	Texas	revolution	,
在	一致	和	报告	期间	这	德克萨斯州	革命	,

在德克萨斯革命期间的信件和报告中，

[ðə; ði] [tɜːmz] “ [lɑː][bɑːˈhiːə] ” [ænd; ənd] “ [ˈgoʊliˌæd] ” [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [ˌɪntəˈtʃeɪndʒəbli] .

the	terms	“	La	Bahia	”	and	“	Goliad	”	are	used	more	or	less	interchangeably	.
这	条款	“	拉	巴伊亚	”	和	“	歌利亚德	”	是	用过的	更多的	或者	较少的	互换	.

“La Bahia”和“Goliad”这两个词基本可以互换使用。

[ləˈmɑː(r)] , [ˈmɪrəˌboʊ] - [dʒɔɪnd][ðə; ði] [ˈteksəs] [ˈɑːmi] [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [rɪˈtriːtɪd]

Lamar	,	Mirabeau	BuonaparteLamar	joined	the	Texas	army	as	it	retreated
拉马尔	,	米拉波	-	加入	这	德克萨斯州	军队	作为	它	撤退

[ˈiːstwəd] [ˈɑːftə(r)][ðə; ði][fɔːl][ɒv; əv][ðə; ði][ˈæləməʊ] .

eastward	after	the	fall	of	the	Alamo	.
向东	后	这	落下	的	这	阿拉莫	.

拉马尔，米拉波·波拿巴。阿拉莫陷落后，拉马尔加入了向东撤退的德克萨斯军队。

[æt; ət][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ] , [ɒn]['eɪprəl] - ,

At	San	Jacinto	,	on	April	20	,
在	圣	哈辛托	,	在	四月	-	,

4月20日，在圣哈辛托，

[lə'mɑːrz] [kwɪk] ['ækʃ(ə)n] [seɪvd] [ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ɒv; əv] ['tɒməs] [dʒeɪ] . [rʌsk] [ænd; ənd] ['wɔːltə] [piː] .

Lamar's	quick	action	saved	the	lives	of	Thomas	J	.	Rusk	and	Walter	P	.
拉马尔的	快的	行动	已保存	这	生活	的	托马斯	J	.	烤面包	和	沃尔特	P	.

[leɪn] [wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ðə; ði] ['enəmi] .

Lane	when	they	were	surrounded	by	the	enemy	.
车道	什么时候	他们	是	包围	经过	这	敌人	.

拉马尔的迅速行动挽救了被敌人包围的托马斯·J·拉斯克和沃尔特·P·莱恩的生命。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [kə'mɪʃənd] [ə; eɪ]['kɜːn(ə)l][ɒn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [deɪ][ænd; ənd] [ə'saɪnd] [ðə; ði]

He	was	commissioned	a	colonel	on	the	following	day	and	assigned	the
他	曾是	委托	一个	上校	在	这	下列的	天	和	分配	这

[kə'mɑːnd] [ɒv; əv][ðə; ði]['kæv(ə)lri][ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ] .

command	of	the	cavalry	in	the	battle	of	San	Jacinto	.
命令	的	这	骑兵	在	这	战斗	的	圣	哈辛托	.

第二天，他被任命为上校，并被指派指挥圣哈辛托战役中的骑兵。

- [ðə; ði] ['wɪljəm] ['rɒbɪnz] , [ðə; ði] ['lɪbəti] [wɒz; wəz] ['pɜːrtʃəst] [frɒm; frəm] [mə'kɪni]

LibertyFormerly	the	William	Robbins	,	the	Liberty	was	purchased	from	McKinney
-	这	威廉	罗宾斯	,	这	自由	曾是	购买	从	麦金尼

[ænd; ənd] ['wɪljəmz] .

and	Williams	.
和	威廉姆斯	.

自由号（原名威廉·罗宾斯号）是从麦金尼和威廉姆斯公司购买的。

[ɪts] [neɪm] [wɒz; wəz] [tʃeɪndʒd] [ɪn]['dʒænjuəri] , - ,

Its	name	was	changed	in	January	,	1836	,
它是	姓名	曾是	已更改	在	一月	,	-	,

其名称于1836年1月更改。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][bɪ'gæn][ə; eɪ] [kruːz] [tuː; tə] [siːk] [aʊt]['meksɪkən]['ves(ə)lz] of44

when	it	began	a	cruise	to	seek	out	Mexican	vessels	of44
什么时候	它	开始	一个	巡航	到	寻找	出去	墨西哥	船只	of44

它开始巡航寻找44艘墨西哥船只。

[wɔː(r)] .

war	.
战争	.

战争。

[ɒn] [mɑːtʃ] [θriː] , [ˌaɪ 'tiː] ['kæptʃəd] [ðə; ði][pɛliːkɑːnoʊ][æt; ət]['saɪsl] , [juːkə'taːn] .

On	March	3	,	it	captured	the	Pelicano	at	Sisal	,	Yucatan	.
在	行进	3	,	它	捕获	这	鹈鹕	在	剑麻	,	尤卡坦半岛	.

3月3日，它在尤卡坦半岛锡萨尔俘获了鹈鹕号。

- [fɔːt] [ɒn][ðə; ði][nuː'eiseis] ['kæptʃəd] [baɪ][ðə; ði]['tɛksənz]['ʌndə(r)][ðə; ði] [kə'mɑːnd]

LipantitlanMexican	fort	on	the	Nueces	captured	by	the	Texans	under	the	command
-	堡	在	这	努埃塞斯	捕获	经过	这	德州人	在下面	这	命令

[ɒv; əv][ˌaɪ ɑːr 'eɪ]['wɛstˌoʊvər][ɒn][nəʊ'vembə(r)][fɔːr] , - .

of	Ira	Westover	on	November	4	,	1835	.
的	艾拉	韦斯托弗	在	十一月	4	,	-	.

利潘蒂特兰，位于努埃塞斯河畔的墨西哥堡垒，于 1835 年 11 月 4 日被艾拉·韦斯托弗指挥的德克萨斯人攻占。

['lɔkət] , - [kə'mɑːnd] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [æt; ət][ðə; ði] [siːdʒ] [ɒv; əv]['bɛksɑːr] .

Lockhart	,	ByrdLockhart	commanded	a	company	at	the	siege	of	Bexar	.
洛克哈特	,	-	命令	一个	公司	在	这	围城	的	贝克萨尔	.

洛克哈特，伯德洛克哈特在贝克萨尔围城战中指挥一个连队。

[ɪn] [mɑːtʃ] [hiː; hi][wɒz; wəz][sent][frɒm; frəm][ðə; ði]['æləməʊ][tuː; tə][get] [sə'plaɪz] [ænd; ənd]
In **March** **he** **was** **sent** **from** **the** **Alamo** **to** **get** **supplies** **and**
在 行进 他 曾是 发送 从 这 阿拉莫 到 得到 补给品 和
[ˌriːɪn'fɔːsmənt] .
reinforcements **.**
增援部队 .

三月份，他奉命从阿拉莫前去获取补给和增援。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] ,
As **a** **result** **,**
作为 一个 结果 ,

因此，

[hiː; hi] [sə'vaivd] [ðə; ði][fɔːl][ɒv; əv][ðə; ði]['æləməʊ][ænd; ənd]['leɪtə(r)][dʒɔɪnd][ə; eɪ][spaɪ] ['kʌmpəni] [ɪn][ðə; ði]
he **survived** **the** **fall** **of** **the** **Alamo** **and** **later** **joined** **a** **spy** **company** **in** **the**
他 幸存下来 这 落下 的 这 阿拉莫 和 之后 加入 一个 间谍 公司 在 这
['teksəs] ['ɑːmi] .
Texas **Army** **.**
德克萨斯州 军队 .

他在阿拉莫陷落后幸存下来，后来加入了德克萨斯军队的一个间谍连。

[em]
M
M

M

['mɑːtɪn] , - [wɒz; wəz][ðə; ði][pə'lɪtɪk(ə)l] [tʃiːf] [ɒv; əv][gɑːn'zɑːləs][ɪn] - .
Martin **,** **WylieMartin** **was** **the** **political** **chief** **of** **Gonzales** **in** **1835** **.**
马丁 , - 曾是 这 政治的 首席 的 冈萨雷斯 在 - .

马丁，威利马丁是1835年冈萨雷斯的政治首领。

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi] [θɔːt] [ðə; ði][ˌdekla'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ˌɪndɪ'pendəns] ['premətʃə(r)] , [hiː; hi] [reɪzd] [ə; eɪ]
Although **he** **thought** **the** **Declaration** **of** **Independence** **premature** **,** **he** **raised** **a**
虽然 他 想法 这 宣言 的 独立 过早 , 他 提高 一个
['kʌmpəni] [ænd; ənd][dʒɔɪnd] ['hjuːstən] [æt; ət] [kə'lʌmbəs] .
company **and** **joined** **Houston** **at** **Columbus** **.**
公司 和 加入 休斯顿 在 哥伦布 .

虽然他认为《独立宣言》发表得为时尚早，但他还是组建了一家公司，加入了休斯顿在哥伦布的队伍。

[hiː; hi][wɒz; wəz][sent][tuː; tə] [gɑːd] ['rɪvə(r)] [kɹ'ɒsɪŋz] [ɒn][ðə; ði]['bræzəs] ,
He **was** **sent** **to** **guard** **river** **crossings** **on** **the** **Brazos** **,**
他 曾是 发送 到 警卫 河 十字路口 在 这 布拉索斯 ,

他被派往布拉索斯河的渡口守卫。

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [fɔːs] [wɒz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði]['meksɪkən] ['ɑːrmiz] ['krɒsɪŋ] [æt; ət]
but **his** **force** **was** **unable** **to** **prevent** **the** **Mexican** **army's** **crossing** **at**
但 他的 力量 曾是 无法 到 防止 这 墨西哥 军队的 过境 在
['rɪtʃmənd] .
Richmond **.**
里士满 .

但他的部队未能阻止墨西哥军队在里士满渡河。

['mɑːtɪn] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ˌhed'kwɔːtəz] , [sə'rendəd] [hɪz; ɪz] [kə'mɑːnd] ,
Martin **returned** **to** **headquarters** **,** **surrendered** **his** **command** **,**
马丁 返回 到 总部 , 投降 他的 命令 ,

马丁返回总部，交出了指挥权。

[ænd; ənd] [went] [tuː; tə][eɪd] ['fæmɪlɪz] [kɔːt] [ʌp][ɪn][ðə; ði] ['rʌnəweɪ] [skreɪp] . -
and **went** **to** **aid** **families** **caught** **up** **in** **the** **Runaway** **Scrape** **.** **45**
和 去 到 援助 家庭 捕捉 向上 在 这 逃跑 刮 . -

并前往援助受"逃亡者大劫案"影响的家庭。45

-	[baɪ][ʊ'reɪ.ə][ɒn]['eɪprəl]	-	,	[ðə; ði]	[taʊn]	[hæd; həd]	[biːn]	[dɪ'zɜːtɪd]	,
MatagordaCaptured	**by**	**Urrea**	**on**	**April**	**13**	**,**	**the**	**town**	**had**	**been**	**deserted**	**,**
-	经过	乌雷亚	在	四月	-	,	这	镇	有	到过	荒凉的	,

马塔戈尔达于4月13日被乌雷亚攻占，当时该镇已空无一人。

[ɔːl'ðəʊ]	[sʌm; səm][ɒv; əv]	[ɪts]	[ɪn'hæbətənt]	[kʊd; kəd][biː; bi]	[siːn]	[ɒn]['kuːleɪbrə]['aɪlənd]	,	[saʊθ]	[ɒv; əv]
although	**some**	**of**	**its**	**inhabitants**	**could**	**be**	**seen**	**on**	**Culebra**	**Island**	**,**	**south**	**of**
虽然	一些	的	它是	居民	可以	是	已见	在	库莱布拉	岛	,	南	的

[ˌmætə'gɔːrdə]	.
Matagorda	**.**
马塔戈尔达	.

虽然在马塔戈达以南的库莱布拉岛上可以看到它的一些居民。

[ʊ'reɪ.ə]	[tʊk]	[ðə; ði]	[sə'plaɪz]	[haʊzd]	[ðeə(r)][ænd; ənd]	['ɔːdəd]	[ðə; ði][pɪə(r)]	['fɔːtɪfaɪd]	.
Urrea	**took**	**the**	**supplies**	**housed**	**there**	**and**	**ordered**	**the**	**pier**	**fortified**	**.**
乌雷亚	采取	这	补给品	房屋	那里	和	订购	这	码头	强化	.

乌雷亚接收了那里存放的物资，并下令加固码头。

[ˌmætə'mɔːrəs]	-	[prə'pəʊzd]	[baɪ][ðə; ði][ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n][ɒn][nəʊ'vembə(r)]	-	,	-	,
Matamoros	**ExpeditionFirst**	**proposed**	**by**	**the**	**Consultation**	**on**	**November**	**13**	**,**	**1835**	**,**
马塔莫罗斯	-	建议的	经过	这	咨询	在	十一月	-	,	-	,

马塔莫罗斯探险队最初由协商会议于1835年11月13日提出，

[ðə; ði][ˌmætə'mɔːrəs][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][wɒz; wəz][ə; eɪ]	[dɪs'rʌptɪŋ]	['fæktə(r)]	[θruː'aʊt]	[ðə; ði]	[ˌrevə'luːʃn]	.
the	**Matamoros**	**Expedition**	**was**	**a**	**disrupting**	**factor**	**throughout**	**the**	**Revolution**	**.**
这	马塔莫罗斯	远征	曾是	一个	扰乱	因素	自始至终	这	革命	.

马塔莫罗斯远征是整个革命期间的一个干扰因素。

[dʒeɪmz]	['bəʊi]	[wɒz; wəz]	['ɔːdəd]	[tuː; tə]	[liːd]	[æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][ɒn][dɪ'sembə(r)]	-	;	['leɪtə(r)]	,
James	**Bowie**	**was**	**ordered**	**to**	**lead**	**an**	**expedition**	**on**	**December**	**17**	**;**	**later**	**,**
詹姆斯	鲍伊	曾是	订购	到	带领	一个	远征	在	十二月	-	;	之后	,

詹姆斯·鲍伊奉命于12月17日率领一支探险队；后来，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l]	['ɔːdəd]	['hjuːstən]	[tuː; tə]	[ˌʌndə'teɪk]	[ðə; ði]	['mɪʃ(ə)n]	.
the	**General**	**Council**	**ordered**	**Houston**	**to**	**undertake**	**the**	**mission**	**.**
这	一般的	理事会	订购	休斯顿	到	承担	这	使命	.

总理事会命令休斯顿执行这项任务。

['hjuːstən]	[dɪ'klaɪnd]	[ðə; ði]	[kə'mɑːnd]	;	['bəʊi]	['nevə(r)]	[rɪ'siːvd]	[hɪz; ɪz]	['ɔːdərs]	.
Houston	**declined**	**the**	**command**	**;**	**Bowie**	**never**	**received**	**his**	**orders**	**.**
休斯顿	拒绝	这	命令	;	鲍伊	绝不	已收到	他的	订单	.

休斯顿拒绝了命令；鲍伊从未收到命令。

[ɪn]['dʒænjuəri]	-	,
In	**January**	**1836**	**,**
在	一月	-	,

1836年1月，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l]	['ɔːdəd]	[bəuθ][dʒeɪmz]['dʌbljuː]	.	['fænɪn]	[ænd; ənd][ef]	.	['dʌbljuː]	.	['dʒɒnsn]
the	**General**	**Council**	**ordered**	**both**	**James**	**W**	**.**	**Fannin**	**and**	**F**	**.**	**W**	**.**	**Johnson**
这	一般的	理事会	订购	两个都	詹姆斯	W	.	范宁	和	F	.	W	.	约翰逊

[tuː; tə]	[kə'mɑːnd]	[ə; eɪ][ˌmætə'mɔːrəs][ˌekspə'dɪʃ(ə)n]	.
to	**command**	**a**	**Matamoros**	**Expedition**	**.**
到	命令	一个	马塔莫罗斯	远征	.

总理事会命令詹姆斯·W·范宁和F·W·约翰逊分别指挥马塔莫罗斯探险队。

['dʒɒnsn]	,	[wɪð]	[dʒeɪmz][grɑːnt]	,	[tʊk]	[truːps]	[tuː; tə]['goʊliˌæd][ænd; ənd][rɪ'fjuːrioʊ]	.
Johnson	**,**	**with**	**James**	**Grant**	**,**	**took**	**troops**	**to**	**Goliad**	**and**	**Refugio**	**.**
约翰逊	,	和	詹姆斯	授予	,	采取	军队	到	歌利亚德	和	雷富吉奥	.

约翰逊与詹姆斯·格兰特一起率军前往戈利亚德和雷富吉奥。

[haʊˈevə(r)] , [æt; ət][rɪˈfjuːrioʊ] , [sæm] ['hjuːstənz] ['proʊtests; prə'tests] [ə'genst] [ðə; ði] [lɪ'gæləti] [ɒv; əv][ðə; ði]

However	,	at	Refugio	,	Sam	Houston's	protests	against	the	legality	of	the
然而	,	在	雷富吉奥	,	山姆	休斯顿的	抗议活动	反对	这	合法性	的	这

[ˌekspəˈdɪʃ(ə)n] [kɔːzd] [kən'sɪdərəb(ə)l] [dɪˈzɜːʃn] .

Expedition	caused	considerable	desertion	.
远征	导致	大量	逃兵	.

然而，在雷富吉奥，山姆·休斯顿对远征合法性的抗议导致了大量士兵弃兵。

[ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [men] [wɜː(r); wə(r)] [əˈtækt] [baɪ] [ɜːiːz] ['ɑːmi] [æt; ət][sæn; sɑːn][pə'trɪsiˌoʊ][ænd; ənd]

The	remaining	men	were	attacked	by	Urrea's	army	at	San	Patricio	and
这	其余的	男人	是	遭到攻击	经过	乌雷亚的	军队	在	圣	帕特里西奥	和

[æt; ət]['ɑːgwə]['dʌlseɪ] .

at	Agua	Dulce	.
在	水	杜尔塞	.

其余的人在圣帕特里西奥和阿瓜杜尔塞遭到乌雷亚军队的攻击。

['fænɪn] , ['miːnwaɪl] , ['mɑːtʃt] [tuː; tə]['goʊliˌæd] [weə(r)] [hiː; hi] [rɪˈmeɪnd] [ʌn'tɪl] [mɑːtʃ] - .

Fannin	,	meanwhile	,	marched	to	Goliad	where	he	remained	until	March	19	.
范宁	,	同时	,	行军	到	歌利亚德	在哪里	他	剩余	直到	行进	-	.

与此同时，范宁进军戈利亚德，并在那里一直待到 3 月 19 日。

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][men][wɜː(r); wə(r)] [əˈtækt] [æt; ət][koʊlɛtoʊ][ænd; ənd] [dɪˈfiːtɪd] [ɒn] [mɑːtʃ] - .

He	and	his	men	were	attacked	at	Coleto	and	defeated	on	March	20	.
他	和	他的	男人	是	遭到攻击	在	科莱托	和	战败	在	行进	-	.

3月20日，他和他的部下在科莱托遭到攻击并战败。

[məˈkɪni] , ['wɪljəmz] [ænd; ənd] - [ef] . [məˈkɪni] [ænd; ənd]['sæmjʊəl] [meɪ] ['wɪljəmz]

McKinney	,	Williams	and	CompanyThomas	F	.	McKinney	and	Samuel	May	Williams
麦金尼	,	威廉姆斯	和	-	F	.	麦金尼	和	塞缪尔	可能	威廉姆斯

[prə'vaɪdɪd] [mʌtʃ] - ['niːdɪd] [sə'plaɪz] [ænd; ənd] money46

provided	much	-	needed	supplies	and	money46
假如	很多	-	需要	补给品	和	money46

麦金尼、威廉姆斯公司（McKinney, Williams and Company）的托马斯·F·麦金尼和塞缪尔·梅·威廉姆斯提供了急需的物资和资金。46

['djʊərɪŋ][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] .

during	the	revolution	.
期间	这	革命	.

在革命期间。

[ðə; ði] ['teksəs] ['gʌvənmənt] ['pɜːrtʃəst] [ðə; ði] ['wɪljəm] ['rɒbɪnz] ([wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ˌriː'neɪmd] [ðə; ði]

The	Texas	government	purchased	the	William	Robbins	(	which	was	renamed	the
这	德克萨斯州	政府	购买	这	威廉	罗宾斯	(	哪个	曾是	更名	这

['lɪbəti]) [ænd; ənd][ðə; ði][ɪn'vɪnsəb(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði][fɜːm] .

Liberty	)	and	the	Invincible	from	the	firm	.
自由	)	和	这	无敌	从	这	公司	.

德克萨斯州政府从该公司购买了威廉·罗宾斯号（后更名为自由号）和无敌号。

[frɒm; frəm][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] , ['wɪljəmz] [səˈplaɪd] [ɑːmz] [ænd; ənd] [ˌæmjəˈnɪʃ(ə)n] .

From	the	United	States	,	Williams	supplied	arms	and	ammunition	.
从	这	团结的	各州	,	威廉姆斯	供应	武器	和	弹药	.

威廉姆斯从美国提供了武器弹药。

[ðə; ði] ['kʌmpəni] [prə'vaɪdɪd][sʌm; səm] $99 , - [wɜːθ] [ɒv; əv] [gʊdz] [ænd; ənd] ['sɜːvɪsɪz] [tuː; tə] ['teksəs]

The	company	provided	some	$99	,	000	worth	of	goods	and	services	to	Texas
这	公司	假如	一些	$99	,	-	值得	的	商品	和	服务	到	德克萨斯州

['djʊərɪŋ][ðə; ði][wɔː(r)] .

during	the	war	.
期间	这	战争	.

战争期间，该公司向德克萨斯州提供了价值约 99,000 美元的商品和服务。

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] ['ɔ:lsəʊ] ['ɔ:θəraɪzd] [mə'kɪni] , ['wɪljəmz] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [tu:; tə] [reɪz] [ʌp]

The	government	also	authorized	McKinney	,	Williams	and	Company	to	raise	up
这	政府	还	授权	麦金尼	,	威廉姆斯	和	公司	到	增加	向上

[tu:; tə] $100 ,

to	$100	,
到	$100	,

政府还授权麦金尼、威廉姆斯公司筹集最多 100 美元。

- [ɒn] ['teksəs] [lændz][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][wɔ:(r)] ['efət] .

000	on	Texas	lands	for	the	war	effort	.
-	在	德克萨斯州	土地	为了	这	战争	努力	.

德克萨斯州土地上投入了 000 人用于战争。

[ɔ:l'ðəʊ] ['wɪljəmz] [prɪ'fɜ:d] ['faɪtɪŋ] [tu:; tə] [sə'pɔ:t] [ðə; ði]['meksɪkən][ˌkɒnstɪ'tju:ʃ(ə)n][ɒv; əv] - ,

Although	Williams	preferred	fighting	to	support	the	Mexican	Constitution	of	1824	,
虽然	威廉姆斯	首选	斗争	到	支持	这	墨西哥	宪法	的	-	,

尽管威廉姆斯更倾向于为捍卫1824年墨西哥宪法而战，

[hi:; hi] [keɪm] [tu:; tə] [ək'sept] [ðə; ði][wɔ:(r)][fɔ:(r); fə(r)] ['teksəs] [ˌɪndɪ'pendəns] .

he	came	to	accept	the	war	for	Texas	independence	.
他	来了	到	接受	这	战争	为了	德克萨斯州	独立	.

他最终接受了德克萨斯独立战争。

[mə'kɪni] , [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] ,

McKinney	,	on	the	other	hand	,
麦金尼	,	在	这	其他	手	,

另一方面，麦金尼

[kən'tɪnju:d] [tu:; tə] [wɜ:k] [fɔ:(r); fə(r)] ['teksəs] [bʌt; bət] [rɪ'meɪnd] [ə'pəʊzd] [tu:; tə] ['teksəs] [ˌɪndɪ'pendəns]

continued	to	work	for	Texas	but	remained	opposed	to	Texas	independence
持续	到	工作	为了	德克萨斯州	但	剩余	反对	到	德克萨斯州	独立

[fɔ:(r); fə(r)] [j'iəz] ['ɑ:ftə(r)][ðə; ði][wɔ:(r)][hæd; həd] [endid] .

for	years	after	the	war	had	ended	.
为了	年	后	这	战争	有	结束	.

战争结束后，他继续为德克萨斯效力，但多年来一直反对德克萨斯独立。

['mɛksiə] , [həʊ'zeɪ] - [nəʊ'vembə(r)] - ,

Mexia	,	Jose	AntonioIn	November	1835	,
梅克西亚	,	何塞	-	十一月	-	,

何塞·安东尼奥·梅希亚 1835 年 11 月，

['mɛksiə] [seɪld] [frɒm; frəm] [nju:] ['ɔ:rlənz] [fɔ:(r); fə(r)][tæm'pi:kəu; tɑ:m'pi:kɔ:] [wɪð] [ə; eɪ] [gru:p] [ɒv; əv] -

Mexia	sailed	from	New	Orleans	for	Tampico	with	a	group	of	150
梅克西亚	航行	从	新的	奥尔良	为了	坦皮科	和	一个	团体	的	-

[men] .

men	.
男人	.

梅克西亚带着 150 名男子从新奥尔良乘船前往坦皮科。

[ðeə(r)] [ə'tempt] [tu:; tə]['kæptʃə(r)][ðə; ði] ['sɪti] [feɪld] , [ænd; ənd] ,

Their	attempt	to	capture	the	city	failed	,	and	,
他们的	试图	到	捕获	这	城市	失败的	,	和	,

他们攻占这座城市的企图失败了，而且，

['ɑ:ftə(r)] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [fɔ:t] [æt; ət][tæm'pi:kəu; tɑ:m'pi:kɔ:][fɔ:(r); fə(r)] [twelv] [deɪz] , [hi:; hi][ænd; ənd]

after	remaining	in	the	fort	at	Tampico	for	twelve	days	,	he	and
后	其余的	在	这	堡	在	坦皮科	为了	十二	天	,	他	和

[məʊst][ɒv; əv][hɪz; ɪz][men] [rɪ'tri:tɪd] .

most	of	his	men	retreated	.
最多	的	他的	男人	撤退	.

在坦皮科堡垒坚守了十二天后，他和他的大部分部下撤退了。

[ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] ['teksəs] [ɪn][dɪ'sembə(r)] .

They	returned	to	Texas	in	December	.
他们	返回	到	德克萨斯州	在	十二月	.

他们于12月返回德克萨斯州。

[hiː; hi] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [reɪz] [ə; eɪ][ˌmætə'mɔːrəs][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ,

He	attempted	to	raise	a	Matamoros	Expedition	,
他	尝试过	到	增加	一个	马塔莫罗斯	远征	,

他曾试图组建一支马塔莫罗斯探险队，

[bʌt; bət] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [baɪ] ['gʌvənə(r)] ['henri] [smɪθ] [ænd; ənd] [læk] [ɒv; əv] [fʌndz] [prɪ'ventɪd] [ðə; ði]

but	opposition	by	Governor	Henry	Smith	and	lack	of	funds	prevented	the
但	反对	经过	州长	亨利	史密斯	和	缺少	的	资金	阻止	这

['prɒdʒekt; prə'dʒekt][frɒm; frəm] [mə'tiəriəlaiz] .

project	from	materializing	.
项目	从	物质化	.

但由于州长亨利·史密斯的反对和资金短缺，该项目未能实现。

['mɛksiə] [dɪ'klaɪnd] ['ɔːdərs] [tuː; tə] [prə'siːd] [wɪð] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə][sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ] ,

Mexia	declined	orders	to	proceed	with	his	troops	to	San	Antonio	,
梅克西亚	拒绝	订单	到	继续	和	他的	军队	到	圣	安东尼奥	,

梅克西亚拒绝了率领部队前往圣安东尼奥的命令。

[dɪkl'eəɹɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['sɜːvɪsɪz] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)] [juːst] [ɪn] [rɪ'krʊtɪŋ] .

declaring	that	his	services	would	be	better	used	in	recruiting	.
声明	那	他的	服务	会	是	更好的	用过的	在	招聘	.

他声称，他的才能更适合用于招聘工作。

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [njuː] ['ɔːrlənz] [weə(r)] [hiː; hi] [spent] [ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)] . -

He	returned	to	New	Orleans	where	he	spent	the	remainder	of	the	war	.	47
他	返回	到	新的	奥尔良	在哪里	他	花费	这	余	的	这	战争	.	-

他返回新奥尔良，并在那里度过了战争的剩余时光。47

['maɪləm] ,

Milam	,
米拉姆	,

米拉姆，

['bendʒəmɪn] - [ə'sɪstɪd] [ɪn][ðə; ði]['kæptʃə(r)][ɒv; əv]['goʊliˌæd][ænd; ənd][wɒz; wəz][ɪn] [tʃɑːdʒ]

Benjamin	RushMilam	assisted	in	the	capture	of	Goliad	and	was	in	charge
本杰明	-	协助	在	这	捕获	的	歌利亚德	和	曾是	在	收费

[ɒv; əv][ðə; ði]['ɒfɪsə(r)] ['prɪznər] [sent][tuː; tə]['dʒen(ə)rəl] ['ɒstɪn] [æt; ət][gɑːn'zɑːləs] .

of	the	officer	prisoners	sent	to	General	Austin	at	Gonzales	.
的	这	官	囚犯	发送	到	一般的	奥斯汀	在	冈萨雷斯	.

本杰明·拉什米拉姆协助攻占了戈利亚德，并负责将战俘送往冈萨雷斯的奥斯汀将军处。

['ɒstɪn] [pʊt]['maɪləm][ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['skaʊtɪŋ] ['pɑːti] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [kən'dɪʃ(ə)nz][æt; ət]

Austin	put	Milam	in	charge	of	a	scouting	party	to	determine	conditions	at
奥斯汀	放	米拉姆	在	收费	的	一个	侦察	派对	到	决定	状况	在

[ænd; ənd][best] [miːnz] [ɒv; əv] [ə'tæk] [ɒn][sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ] .

and	best	means	of	attack	on	San	Antonio	.
和	最好的	方法	的	攻击	在	圣	安东尼奥	.

奥斯汀指派米拉姆负责一个侦察队，以确定圣安东尼奥的情况和最佳进攻方式。

[wen] [ðə; ði][meɪn] ['ɑːmi] [ə'raɪvd] [æt; ət][sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ] , ['maɪləm] , [dʒeɪmz] ['bəʊi] ,

When	the	main	army	arrived	at	San	Antonio	,	Milam	,	James	Bowie	,
什么时候	这	主要的	军队	到达的	在	圣	安东尼奥	,	米拉姆	,	詹姆斯	鲍伊	,

当主力部队抵达圣安东尼奥时，米拉姆、詹姆斯·鲍伊

[ænd; ənd] ['wɪljəm] [biː] . ['trævɪs][wɜː(r); wə(r)][sent][ɒn][ə; eɪ] ['skaʊtɪŋ] ['mɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['riːoʊ]

and	William	B	.	Travis	were	sent	on	a	scouting	mission	to	the	Rio
和	威廉	B	. 特拉维斯		是	发送	在	一个	侦察	使命	到	这	里约热内卢

[grænd] .

Grande	.
格兰德	.

威廉·B·特拉维斯被派往格兰德河进行侦察任务。

[rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ] ,

Returning	to	San	Antonio	,
返回	到	圣	安东尼奥	,

返回圣安东尼奥，

['maɪləm] [faʊnd] [ðə; ðɪ] ['ɑːmi] [ə'baʊt][tuː; tə][fɔːl] [bæk] [wɪ'ðaʊt] ['meɪkɪŋ] [æn; ən] [ə'tæk] [ɒn][ðə; ðɪ] ['sɪti] .

Milam	found	the	army	about	to	fall	back	without	making	an	attack	on	the	city	.
米拉姆	成立	这	军队	关于	到	落下	后退	没有	制作	一个	攻击	在	这	城市	.

米拉姆发现敌军即将撤退，而没有对城市发动进攻。

[hiː; hi] [kən'vɪnst] [sʌm; səm] - [ˌvɔlən'tiəz] [tuː; tə] “ ['fɒləʊ] [əʊld][ben]['maɪləm] .

He	convinced	some	300	volunteers	to	“	follow	old	Ben	Milam	.
他	确信	一些	-	志愿者	到	“	跟随	老的	本	米拉姆	.

他劝说了大约 300 名志愿者“跟随老本·米拉姆”。

” [ðeɪ] [bɪ'gæn][ðeə(r)] [ə'tæk] [ɒn][dɪ'sembə(r)][faɪv] .

”	They	began	their	attack	on	December	5	.
”	他们	开始	他们的	攻击	在	十二月	5	.

“他们于12月5日开始发动袭击。”

[mɪləmz] [kə'mɑːnd] ['ɒkjupaɪd] [ðə; ðɪ] [vɛrəmɛndi] [haʊs] .

Milam's	command	occupied	the	Veramendi	house	.
米拉姆的	命令	占领	这	维拉门迪	房子	.

米拉姆的部队占领了维拉门迪的房子。

[wʌn] [dɪ'sembə(r)]['sɛvən] , [waɪl] ['krɒsɪŋ] [ðə; ðɪ] ['kɔːtjɑːd] , ['maɪləm][wɒz; wəz] [ʃɒt] [baɪ][ə; eɪ]['snaɪpə(r)]

One	December	7	,	while	crossing	the	courtyard	,	Milam	was	shot	by	a	sniper
一	十二月	7	,	尽管	过境	这	庭院	,	米拉姆	曾是	射击	经过	一个	狙击手

.

:

.

12月7日，米拉姆在穿过院子时被狙击手射杀。

['mɪlə(r)] ,

Miller	,
磨坊主	,

磨坊主，

['tɒməs] [ɑː(r)] . [wʌn][ɒv; əv] [ˌeɪ'tiːn] [men] [huː] [dɪ'leɪd] [ðə; ðɪ]['meksɪkən] [truːps] [sent][tuː; tə] [siːz]

Thomas	R	.	One	of	eighteen	men	who	delayed	the	Mexican	troops	sent	to	seize
托马斯	拉	.	一	的	十八	男人	WHO	延迟	这	墨西哥	军队	发送	到	抢占

[ðə; ðɪ] ['kænən] [æt; ət][gɑːn'zɑːləs] ,

the	cannon	at	Gonzales	,
这	大炮	在	冈萨雷斯	,

Thomas R.是阻滞墨西哥军队前往冈萨雷斯夺取大炮的十八人之一。

['mɪlə(r)]['ɔːlsəʊ] [ˌreprɪ'zentɪd] [gɑːn'zɑːləs][æt; ət][ðə; ðɪ][ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] .

Miller	also	represented	Gonzales	at	the	Consultation	.
磨坊主	还	代表	冈萨雷斯	在	这	咨询	.

米勒还代表冈萨雷斯参加了磋商。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][gɑːn'zɑːləs] [ˌvɔlən'tiəz] [huː] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['æləməʊ]

He	was	a	member	of	the	Gonzales	Volunteers	who	arrived	at	the	Alamo
他	曾是	一个	成员	的	这	冈萨雷斯	志愿者	WHO	到达的	在	这	阿拉莫

[ɒn] [mɑːtʃ] [wʌn] .

on	March	1	.
在	行进	1	.

他是冈萨雷斯志愿军的一员，于 3 月 1 日抵达阿拉莫。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [kɪld] [ɪn][ðə; ði]['mæsəkə(r)][ɒn] [mɑːtʃ] [sɪks] .

He	was	killed	in	the	massacre	on	March	6	.
他	曾是	被杀	在	这	屠杀	在	行进	6	.

他在3月6日的大屠杀中遇难。

['mɪlə(r)] ,

Miller	,
磨坊主	,

磨坊主，

['wɒʃɪŋtən] - [ɪn'lɪstɪd] [ɪn][ðə; ði] ['teksəs] ['ɑːmi] [ɪn][sep'tembə(r)] - [ænd; ənd][wɒz; wəz]

Washington	ParsonsMiller	enlisted	in	the	Texas	Army	in	September	1835	and	was
华盛顿	-	入伍	在	这	德克萨斯州	军队	在	九月	-	和	曾是

[ə'pɔɪntɪd] [ə; eɪ]['meɪdʒə(r)][ɪn][ðə; ði]['regjələ(r)] ['ɑːmi] [ɒn][dɪ'sembə(r)] - .

appointed	a	major	in	the	Regular	Army	on	December	20	.
任命	一个	主要的	在	这	常规的	军队	在	十二月	-	.

华盛顿·帕森斯·米勒于 1835 年 9 月加入德克萨斯军队，并于 12 月 20 日被任命为正规军少校。

['mɪlə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ] ['bɒdi] of48

Miller	and	a	body	of48
磨坊主	和	一个	身体	of48

米勒和48人

[ˌvɔlən'tiəz] [frɒm; frəm][ðə; ði][juː'naɪtɪd] [steɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [ɒn] [mɑːtʃ] [ˌtuː'tuː] , - , [wen]

volunteers	from	the	United	States	were	captured	on	March	2	,	1836	,	when
志愿者	从	这	团结的	各州	是	捕获	在	行进	2	,	-	,	什么时候

[ðeɪ] ['lændɪd][æt; ət][koʊpɑːnoʊ] [beɪ] .

they	landed	at	Copano	Bay	.
他们	登陆	在	科帕诺	湾	.

1836 年 3 月 2 日，美国志愿者在科帕诺湾登陆时被俘。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['mɑːtʃt] [tuː; tə]['goʊliˌæd] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [ə'mʌŋ] [ðəʊz] ['mæsəkə]

They	were	marched	to	Goliad	,	but	they	were	not	among	those	massacred
他们	是	行军	到	歌利亚德	,	但	他们	是	不是	之中	那些	大屠杀

[ɒn] [mɑːtʃ] - ,

on	March	27	,
在	行进	-	,

他们被押送到戈利亚德，但他们不在3月27日被屠杀的人群之列。

[sɪns] [nʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] [jet] ['teɪkən][ʌp] [ɑːmz] [ə'genst] ['meksɪkəʊ] .

since	none	of	them	had	yet	taken	up	arms	against	Mexico	.
自从	没有任何	的	他们	有	然而	已采取	向上	武器	反对	墨西哥	.

因为他们中还没有人拿起武器对抗墨西哥。

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][men][wɜː(r); wə(r)] [ɪm'prɪznd] [æt; ət][ˌmætə'mɔːrəs] .

He	and	his	men	were	imprisoned	at	Matamoros	.
他	和	他的	男人	是	被监禁	在	马塔莫罗斯	.

他和他的部下被囚禁在马塔莫罗斯。

['mɔːrtənz] - [ðə; ði]['prez(ə)nt][saɪt][ɒv; əv] [fɔːt] [bend][ɔː(r)] ['rɪtʃmənd] ,

Morton's	FerryNear	the	present	site	of	Fort	Bend	or	Richmond	,
莫顿	-	这	展示	地点	的	堡	弯曲	或者	里士满	,

莫顿渡口，位于现在的本德堡或里士满附近，

[ðə; ði] ['feri] [wɒz; wəz][æn; ən][ɪm'pɔ:t(ə)nt] ['krɒsɪŋ] [ɒn][ðə; ði][ˌkɒlə'rɑ:dəʊ]['rɪvə(r)] .

the	ferry	was	an	important	crossing	on	the	Colorado	River	.
这	渡船	曾是	一个	重要的	过境	在	这	科罗拉多州	河	.

渡口是科罗拉多河上的重要交通要道。

[en]

N
N

N

[nə'vɑ:roʊ] , [həʊ'zeɪ] - ['delɪgət] [frɒm; frəm]['bɛksɑ:r][tu:; tə][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] - ,

Navarro	,	Jose	AntonioA	delegate	from	Bexar	to	the	Convention	of	1836	,
纳瓦罗	,	何塞	-	代表	从	贝克萨尔	到	这	习俗	的	-	,

纳瓦罗，何塞·安东尼奥，1836年制宪会议贝克萨尔代表

[nə'vɑ:roʊ][wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv] [θri:] ['neɪtɪv] - [bɔ:n] ['saɪnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['teksəs] [ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv]

Navarro	was	one	of	three	native	-	born	signers	of	the	Texas	Declaration	of
纳瓦罗	曾是	一	的	三	本国的	-	出生	签署人	的	这	德克萨斯州	宣言	的

[ˌɪndɪ'pendəns] .

Independence	.
独立	.

纳瓦罗是三位在德克萨斯州独立宣言上签字的本土人士之一。

[hi:; hi]['ɔ:lsəʊ] [sɜ:vd] [ɒn][ðə; ði] [sɪ'lekt] [kə'mɪti] [tu:; tə][drɑ:ft][ðə; ði][ˌkɒnstɪ'tju:ʃ(ə)n][ɒv; əv] - .

He	also	served	on	the	select	committee	to	draft	the	Constitution	of	1836	.
他	还	服务	在	这	选择	委员会	到	草稿	这	宪法	的	-	.

他还曾担任1836年宪法起草特别委员会成员。

[ni:l] , [dʒeɪmz] - [dʒɔɪnd][ðə; ði] ['teksəs] ['ɑ:mi] [ɪn][sep'tembə(r)] - .

Neill	,	James	ClintonNeill	joined	the	Texas	army	in	September	1835	.
尼尔	,	詹姆斯	-	加入	这	德克萨斯州	军队	在	九月	-	.

詹姆斯·克林顿·尼尔于1835年9月加入德克萨斯军队。

[hi:; hi][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [ə; eɪ] [lef'tenənt] ['kɜ:n(ə)l] [baɪ][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l][ɒn][dɪ'sembə(r)]

He	was	appointed	a	lieutenant	colonel	by	the	General	Council	on	December
他	曾是	任命	一个	中尉	上校	经过	这	一般的	理事会	在	十二月

['sɛvən] .

7	.
7	.

12月7日，他被总理事会任命为中校。

[hi:; hi] - [æn; ən] [ɑ:'tɪləri] ['kʌmpəni] [æt; ət][ðə; ði] [si:dʒ] [ɒv; əv]['bɛksɑ:r] . -

He	commmanded	an	artillery	company	at	the	siege	of	Bexar	.	49
他	-	一个	炮兵	公司	在	这	围城	的	贝克萨尔	.	-

在贝克萨尔围城战中，他指挥了一个炮兵连。49

[ɒn] [dɪ'sembə(r)] - , [sæm] ['hju:stən] ['ɔ:dəd] [ni:l] [tu:; tə] [teɪk] [tʃɑ:dʒ] [ɒv; əv][sæn; sɑ:n][æn'təʊnɪəʊ]

On	December	21	,	Sam	Houston	ordered	Neill	to	take	charge	of	San	Antonio
在	十二月	-	,	山姆	休斯顿	订购	尼尔	到	拿	收费	的	圣	安东尼奥

[ænd; ənd][ðə; ði]['bɛksɑ:r]['dɪstrɪkt] .

and	the	Bexar	district	.
和	这	贝克萨尔	区	.

12月21日，山姆·休斯顿命令尼尔接管圣安东尼奥和贝克萨尔区。

[hi:; hi] [rɪ'meɪnd] [ðeə(r)][ʌn'tɪl]['grɑ:ntɪd][ə; eɪ] ['fɜ:ləʊ] [ɒn] ['februəri] - ,

He	remained	there	until	granted	a	furlough	on	February	14	,
他	剩余	那里	直到	的确	一个	休假	在	二月	-	,

他一直待在那里，直到2月14日获准休假。

[wen] [hi:; hi][left][ðə; ði]['æləməʊ][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] ['ɪlnəs] [ɪn][hɪz; ɪz]['fæməli] .

when	he	left	the	Alamo	because	of	illness	in	his	family	.
什么时候	他	左边	这	阿拉莫	因为	的	疾病	在	他的	家庭	.

他因家中有人生病而离开阿拉莫。

[niːl] [pɑːˈtɪsɪpeɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˈskɜːmɪʃ] [æt; ət][sæn; sɑːn][dʒəˈsɪntoʊ][ɒn][ˈeɪprəl] - [ænd; ənd][wɒz; wəz]

Neill	participated	in	the	skirmish	at	San	Jacinto	on	April	20	and	was
尼尔	参与	在	这	小规模冲突	在	圣	哈辛托	在	四月	-	和	曾是

[ˈwuːndɪd] [ɪn] [ðæt] [ɪnˈgeɪdʒmənt] .

wounded	in	that	engagement	.
受伤	在	那	订婚	.

尼尔参加了 4 月 20 日在圣哈辛托发生的冲突，并在那次战斗中负伤。

[əʊ]

O
哦

哦

[əʊld] - [əʊld] [mɪl] [wɒz; wəz][ˈsɪtʃueɪtɪd][ɒn][ðə; ði][sæn; sɑːn][ænˈtəʊnɪəʊ][ˈrɪvə(r)] ,

Old	MillThe	Old	Mill	was	situated	on	the	San	Antonio	River	,
老的	-	老的	磨	曾是	位于	在	这	圣	安东尼奥	河	,

老磨坊位于圣安东尼奥河畔，

[əˈbaʊt][wʌn] - [hɑːf][maɪl] [nɔːθ] [ɒv; əv][sæn; sɑːn][ˌænˈtoʊ.ni.oʊz][meɪn][ˈplɑːzə] .

about	one	-	half	mile	north	of	San	Antonio's	main	plaza	.
关于	一	-	一半	英里	北	的	圣	安东尼奥的	主要的	广场	.

位于圣安东尼奥主广场以北约半英里处。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˌhedˈkwɔːtəz] [fɔː(r); fə(r)] [ˈstiːvn] [ef] . [ˈɔːstɪnz] [ˈɑːmi] [ˈɑːftə(r)][ðə; ði][ˈbæt(ə)l][ɒv; əv]

It	was	headquarters	for	Stephen	F	.	Austin's	army	after	the	battle	of
它	曾是	总部	为了	史蒂芬	F	.	奥斯汀的	军队	后	这	战斗	的

[kənˌsepsiˈəʊn] .

Concepcion	.
康塞普西翁	.

在康塞普西翁战役之后，这里曾是斯蒂芬·F·奥斯汀军队的总部。

[ɔːˈgænɪk] [lɔð] [plæn][ænd; ənd] [pˈaʊəz] [ɒv; əv][ðə; ði][prəˈvɪʒən(ə)l] [ˈgʌvənmənt] , [ə; eɪ][ˈdɒkjumənt]

Organic	LawThe	Plan	and	Powers	of	the	Provisional	Government	,	a	document
有机的	法律	计划	和	权力	的	这	临时	政府	,	一个	文档

[ˈheɪstɪli] [drɔːn] [ʌp][baɪ][ðə; ði][ˌkɒns(ə)lˈteɪʃ(ə)n] .

hastily	drawn	up	by	the	Consultation	.
草草	绘制	向上	经过	这	咨询	.

组织法，即临时政府的计划和权力，是由协商会议匆忙起草的文件。

[ɔːlˈðəʊ] [ðə; ði][ɔːˈgænɪk] [lɔː] [set][ʌp][ə; eɪ][prəˈvɪʒən(ə)l] [ˈgʌvənmənt] ,

Although	the	Organic	Law	set	up	a	provisional	government	,
虽然	这	有机的	法律	放	向上	一个	临时	政府	,

虽然《组织法》设立了临时政府，

[ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ][kəʊˈhɪərənt] [ˌsepəˈreɪʃn] [ɒv; əv] [ɪgˈzekjətɪv] [ænd; ənd] [ˈledʒɪslətɪv] [pˈaʊəz] .

there	was	no	coherent	separation	of	executive	and	legislative	powers	.
那里	曾是	不	相干	分离	的	管理人员	和	立法	权力	.

行政权和立法权之间没有明确的分离。

[ðə; ði] [pˈaʊəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kəˈmɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɪkˈstendɪd] [ˈəʊvə(r)][ˈəʊnli][ðə; ði] ([æz; əz] [jet]

The	powers	of	the	commander	-	in	-	chief	extended	over	only	the	(	as	yet
这	权力	的	这	指挥官	-	在	-	首席	扩展	超过	仅有的	这	(	作为	然而

[ˌnɒnɪgˈzɪstənt]) [ˈregjələ(r)] [ˈɑːmi] .

nonexistent	)	regular	army	.
不存在	)	常规的	军队	.

总司令的权力仅限于（当时还不存在的）正规军。

[ˌvɒlən'tɪə(r)]['səʊldʒəz] [ɔ:l'redi] [ɪn][ðə; ði] [fi:ld] [rɪ'fju:zd] [tu:; tə] [sɜ:v] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [ɔ:'gænɪk] [lɔ:z]
Volunteer **soldiers** **already** **in** **the** **field** **refused** **to** **serve** **under** **the** **Organic** **Law's**
志愿者 士兵 已经 在 这 场地 拒绝 到 服务 在下面 这 有机的 法律的
[prə'vɪʒ(ə)nz] . -
provisions **.** **50**
条款 . -

已在前线的志愿兵拒绝按照《组织法》的规定服役。50

[pi:]
P
P

P

[pə'di:lə] , [hwɑ:n; 'dʒu:ən] - [dʒɔɪnd][ðə; ði] ['teksəs] ['ɑ:mi] [ɒn][ɒk'təʊbə(r)] - , - .
Padilla **,** **Juan** **AntonioPadilla** **joined** **the** **Texas** **Army** **on** **October** **22** **,** **1835** **.**
帕迪拉 , 胡安 - 加入 这 德克萨斯州 军队 在 十月 - , - .

胡安·安东尼奥·帕迪利亚于 1835 年 10 月 22 日加入德克萨斯军队。

[hi:; hi]['leɪtə(r)] [sɜ:vd] [ɒn][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l] .
He **later** **served** **on** **the** **General** **Council** **.**
他 之后 服务 在 这 一般的 理事会 .

他后来担任总理事会成员。

- ['ves(ə)l] ['kæptʃəd] [baɪ][ðə; ði] ['teksəs] ['neɪvi] [ʃɪp] ['lɪbəti] [ˌaʊt'saɪd]['saɪsl] , [ju:kə'ta:n] ,
PelicanoMexican **vessel** **captured** **by** **the** **Texas** **navy** **ship** **Liberty** **outside** **Sisal** **,** **Yucatan** **,**
- 血管 捕获 经过 这 德克萨斯州 海军 船 自由 外部 剑麻 , 尤卡坦半岛 ,
[ɒn] [mɑ:tʃ] [θri:] , - .
on **March** **3** **,** **1836** **.**
在 行进 3 , - .

1836 年 3 月 3 日，墨西哥船只“鹈鹕号”在尤卡坦半岛锡萨尔附近被德克萨斯海军舰艇“自由号”俘获。

['pɜ:mənənt] - ['pɜ:mənənt] ['kaʊns(ə)l] [sɜ:vd] [æz; əz][ðə; ði] ['gʌvənɪŋ] ['bɒdi] [ɒv; əv] ['teksəs]
Permanent **CouncilThe** **Permanent** **Council** **served** **as** **the** **governing** **body** **of** **Texas**
永恒的 - 永恒的 理事会 服务 作为 这 治理 身体 的 德克萨斯州
[frɒm; frəm][ɒk'təʊbə(r)] - ,
from **October** **11** **,**
从 十月 - ,

常设委员会自10月11日起担任德克萨斯州的管理机构。

- , [tu:; tə] ['ɜ:li] [nəʊ'vembə(r)] , [wen] [ðə; ði][ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] [ə'tʃi:vd] [ə; eɪ]['kwɔ:rəm] .
1835 **,** **to** **early** **November** **,** **when** **the** **Consultation** **achieved** **a** **quorum** **.**
- , 到 早期的 十一月 , 什么时候 这 咨询 已达成 一个 法定人数 .

1835 年，到 11 月初，协商会议达到法定人数。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] [meɪd] [ʌp][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɪti] [ɒv; əv] ['seɪfti] [ɒv; əv][sæn; sɑ:n][fə'li:peɪ][ænd; ənd]
It **was** **made** **up** **of** **the** **Committee** **of** **Safety** **of** **San** **Felipe** **and**
它 曾是 制成 向上 的 这 委员会 的 安全 的 圣 费利佩 和
[ˌreprɪ'zentətɪvz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['teksəs] [kə'mju:nətiz] .
representatives **from** **the** **other** **Texas** **communities** **.**
代表 从 这 其他 德克萨斯州 社区 .

它由圣费利佩安全委员会和来自德克萨斯州其他社区的代表组成。

- [ə'merɪkən] [brɪg] [baʊnd] [frɒm; frəm] [nju:] ['ɔ:rlənz] [tu:; tə][ˌmætə'mɔ:rəs] , [ðə; ði] ['pɒkɪt]
PocketAn **American** **brig** **bound** **from** **New** **Orleans** **to** **Matamoros** **,** **the** **Pocket**
- 美国人 布里格 边界 从 新的 奥尔良 到 马塔莫罗斯 , 这 口袋
[wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [baɪ][ðə; ði][ɪn'vɪnsəb(ə)l] .
was **captured** **by** **the** **Invincible** **.**
曾是 捕获 经过 这 无敌 .

“口袋号”是一艘从新奥尔良开往马塔莫罗斯的美国双桅帆船，被“无敌号”俘获。

['teɪkən][tuː; tə]['gælvəstən] , [ðə; ði] [ʃɪps] ['kɑːgəʊ][wɒz; wəz] [ɐpɹ'əʊpɹɪətɪd] [baɪ][ðə; ði] ['teksəs] [ɔː'θɒrətiz]

Taken	to	Galveston	,	the	ship's	cargo	was	appropriated	by	the	Texas	authorities
已采取	到	加尔维斯顿	,	这	船的	货物	曾是	挪用	经过	这	德克萨斯州	当局

.

:

.

该船被拖到加尔维斯顿，船上的货物被德克萨斯州当局没收。

[ə; eɪ] ['teksəs] [kɔːt] ['leɪtə(r)] [kən'demd] [ðə; ði] ['pɒkɪt] [æz; əz][ə; eɪ] ['lɔːfl] [praɪz][ɒn][ðə; ði] [graʊndz]

A	Texas	court	later	condemned	the	Pocket	as	a	lawful	prize	on	the	grounds
一个	德克萨斯州	法庭	之后	谴责	这	口袋	作为	一个	合法的	奖	在	这	理由

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['seɪlɪŋ] ['ʌndə(r)] [fɔːls] ['peɪpəz][ænd; ənd][wɒz; wəz] ['kæriɪŋ] [sə'plaɪz] [ænd; ənd]

that	it	was	sailing	under	false	papers	and	was	carrying	supplies	and
那	它	曾是	帆船	在下面	错误的	文件	和	曾是	携带	补给品	和

['mesɪdʒɪz] [fɔː(r); fə(r)] Santa51

messages	for	Santa51
消息	为了	Santa51

德克萨斯州一家法院后来裁定“口袋号”不属于合法战利品，理由是该船使用虚假文件航行，并且载有给圣诞老人的物资和信息。51

['ʌnə] .

Anna	.
安娜	.

安娜。

[tuː; tə][kɑːm][juː] . [es] . [ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n]['əʊvə(r)][ðə; ði] [brɪgz] ['kæptʃə(r)] , ['wɪljəm] ['braɪən] ,

To	calm	U	.	S	.	indignation	over	the	brig's	capture	,	William	Bryan	,
到	冷静的	U	.	S	.	愤慨	超过	这	布里格的	捕获	,	威廉	布莱恩	,

为了平息美国民众对这艘双桅帆船被俘的愤怒，威廉·布莱恩

[ænd; ənd]['təʊbi][ænd; ənd] ['brʌðəz] ['kʌmpəni] [peɪd] $35 , - [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ʃɪp] [ænd; ənd] $8 ,

and	Toby	and	Brothers	Company	paid	$35	,	000	for	the	ship	and	$8	,
和	托比	和	兄弟	公司	有薪酬的	$35	,	-	为了	这	船	和	$8	,

- [ɪn]['dæmɪdʒɪz] .

000	in	damages	.
-	在	损害	.

托比兄弟公司为这艘船支付了 35,000 美元，并赔偿了 8,000 美元。

[pɔːr'tiːjə] , [həʊ'zeɪ] ['nɪkələs] [diː] - ['kɜːn(ə)l]['ʌndə(r)][ʊ'reɪ.ə] ,

Portilla	,	Jose	Nicolas	de	laLieutenant	colonel	under	Urrea	,
波蒂利亚	,	何塞	尼古拉斯	德	-	上校	在下面	乌雷亚	,

波蒂利亚，何塞·尼古拉斯·德拉乌雷亚麾下的中校，

[pɔːr'tiːjə][wɒz; wəz][pʊt][ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][dʒeɪmz]['dʌbljuː] . ['fænɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][men]['ɑːftə(r)][ðə; ði]

Portilla	was	put	in	charge	of	James	W	.	Fannin	and	his	men	after	the
波蒂利亚	曾是	放	在	收费	的	詹姆斯	W	.	范宁	和	他的	男人	后	这

[dɪ'fiːt] [æt; ət][koʊlɛtoʊ] .

defeat	at	Coleto	.
击败	在	科莱托	.

科莱托战役战败后，波蒂利亚被任命为詹姆斯·W·范宁及其部下的指挥官。

[ɒn] [mɑːtʃ] - , [pɔːr'tiːjə] [rɪ'siːvd] ['ɔːdərs] [frɒm; frəm]['sæntə] ['ʌnə] [tuː; tə]['eksɪkjuːt][ɔːl] ['prɪznər] ;

On	March	26	,	Portilla	received	orders	from	Santa	Anna	to	execute	all	prisoners	;
在	行进	-	,	波蒂利亚	已收到	订单	从	圣诞老人	安娜	到	执行	全部	囚犯	;

3月26日，波蒂利亚接到圣安纳的命令，处决所有囚犯；

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] ['ɔːdərs] [frɒm; frəm] [ʊ'reɪ.ə] [tuː; tə] [triːt] [ðə; ði] [men] [æz; əz] ['prɪznər] [ɒv; əv] [wɔː(r)]

he	received	orders	from	Urrea	to	treat	the	men	as	prisoners	of	war
他	已收到	订单	从	乌雷亚	到	对待	这	男人	作为	囚犯	的	战争

[ænd; ənd] [tuː; tə] [set] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ˌriː'bɪldɪŋ] ['goʊliˌæd] .

and	to	set	them	to	rebuilding	Goliad	.
和	到	放	他们	到	重建	歌利亚德	.

他奉乌雷亚之命，将这些人视为战俘，并让他们重建歌利亚。

[dɪ'saɪdɪŋ] [ðæt] ['sæntə] ['ænəz] ['ɔːdərs] [tʊk] ['presɪdəns] , [pɔːr'tiːjə] , [ɒn] [mɑːtʃ] - ,

Deciding	that	Santa	Anna's	orders	took	precedence	,	Portilla	,	on	March	27	,
决定	那	圣诞老人	安娜的	订单	采取	优先权	,	波蒂利亚	,	在	行进	-	,

波蒂利亚于3月27日裁定，圣安纳的命令优先执行。

[tʊk] [ðə; ði] ['prɪznər] [aʊt] [ɒv; əv] ['goʊliˌæd] [ɪn] [θriː] ['kɒləms] [ænd; ənd] [hæd; həd] [ðem; ðəm] [ʃɒt] .

took	the	prisoners	out	of	Goliad	in	three	columns	and	had	them	shot	.
采取	这	囚犯	出去	的	歌利亚德	在	三	列	和	有	他们	射击	.

将俘虏分成三列，从歌利亚押出，然后枪决了。

['pɒtə(r)] , - [dʒɔɪnd] [ðə; ði] [ˌnækəg'dəutʃəz] [ˌvɔlən'tiəz] [kə'mɑːnd] [baɪ] ['tɒməs] [dʒeɪ] .

Potter	,	RobertPotter	joined	the	Nacogdoches	volunteers	commanded	by	Thomas	J	.
波特	,	-	加入	这	纳科多奇斯	志愿者	命令	经过	托马斯	J	.

[rʌsk] .

Rusk	.
烤面包	.

罗伯特·波特加入了由托马斯·J·拉斯克指挥的纳科多奇斯志愿军。

[ʌn'tɪl] [nəʊ'vembə(r)] - , - , [hiː; hi] [wɜːkt] [wɪð] ['dɑːktər; draɪv] . [grɑːnt] [tuː; tə] [ɑːm] [ænd; ənd] [ɪ'kwɪp]

Until	November	21	,	1835	,	he	worked	with	Dr	.	Grant	to	arm	and	equip
直到	十一月	-	,	-	,	他	工作	和	博士	.	授予	到	手臂	和	装备

[ðə; ði] [siːdʒ] [ɒv; əv] ['bɛksɑːr] .

the	siege	of	Bexar	.
这	围城	的	贝克萨尔	.

直到 1835 年 11 月 21 日，他一直与格兰特博士一起为围攻贝克萨尔提供武器和装备。

[ɒn] [nəʊ'vembə(r)] - , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [kə'mɪʃənd] [ɪn] [ðə; ði] ['teksəs] ['neɪvi] .

On	November	30	,	he	was	commissioned	in	the	Texas	Navy	.
在	十一月	-	,	他	曾是	委托	在	这	德克萨斯州	海军	.

11月30日，他被任命为德克萨斯州海军军官。

['pɒtə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [ˌnækəg'dəutʃəz] [ɪn] [ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd] [hiː; hi] [wɒz; wəz]

Potter	represented	Nacogdoches	in	the	Convention	of	1836	,	and	he	was
波特	代表	纳科多奇斯	在	这	习俗	的	-	,	和	他	曾是

[ə'pɔɪntɪd] ['ɪntərɪm] ['sekrət(ə)ri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['neɪvi] .

appointed	interim	secretary	of	the	Navy	.
任命	临时	秘书	的	这	海军	.

波特代表纳科多奇斯参加了 1836 年的制宪会议，并被任命为海军临时部长。

['bɜːnɪt] [ə'pɔɪntɪd] [hɪm] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɔːt] [ɒv; əv] ['gælvəstən] [ɒn] ['eɪprəl] - , - .

Burnet	appointed	him	commander	of	the	port	of	Galveston	on	April	20	,	1836	.
伯内特	任命	他	指挥官	的	这	港口	的	加尔维斯顿	在	四月	-	,	-	.

1836 年 4 月 20 日，伯内特任命他为加尔维斯顿港的指挥官。

[prə'vɪʒən(ə)l] - [ʌp] [baɪ] [ðə; ði] [ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [prə'vɪʒən(ə)l] ['gʌvənmənt] [sɜːvd]

Provisional	GovernmentSet	up	by	the	Consultation	,	the	Provisional	Government	served
临时	-	向上	经过	这	咨询	,	这	临时	政府	服务

from52

from52
from52

临时政府由协商会议设立，任期52年。

[nəʊ'vembə(r)] - , - , [tuː; tə] [mɑːtʃ] [wʌn] , - .
November 15 , 1835 , to March 1 , 1836 .
十一月 - , - , 到 行进 1 , - .

1835年11月15日至1836年3月1日。

[ðə; ði] ['bɒdi] [kən'sistid] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gʌvənə(r)] , [lef'tenənt] ['gʌvənə(r)] , [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l] .
The body consisted of the governor , lieutenant governor , and General Council .
这 身体 由.....组成 的 这 州长 , 中尉 州长 , 和 一般的 理事会 .

该机构由州长、副州长和总理事会组成。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] , [ðə; ði] ['gʌvənə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði]['kaʊns(ə)l][wɜː(r); wə(r)][æt; ət] [ɒdz]
From the beginning , the governor and the Council were at odds
从 这 开始 , 这 州长 和 这 理事会 是 在 赔率
['əʊvə(r)][ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] [p'aʊəz] .
over their respective powers .
超过 他们的 各自 权力 .

从一开始，总督和议会就因为各自的权力而产生分歧。

[baɪ]['dʒænjuəri] - , [ðə; ði] ['gʌvənə(r)] [hæd; həd] [dɪs'mɪst] [ðə; ði]['kaʊns(ə)l] , [ænd; ənd][ðə; ði]['kaʊns(ə)l]
By January 10 , the governor had dismissed the Council , and the Council
经过 一月 - , 这 州长 有 解雇 这 理事会 , 和 这 理事会
[hæd; həd] [ɪm'piːtʃ] [ðə; ði] ['gʌvənə(r)] ,
had impeached the governor ,
有 弹劾 这 州长 ,

1月10日，州长解散了议会，而议会则弹劾了州长。

[rɪ'pleɪsɪŋ] [hɪm] [wɪð] [ðə; ði] [lef'tenənt] ['gʌvənə(r)] .
replacing him with the lieutenant governor .
替换 他 和 这 中尉 州长 .

用副州长取代他。

[frɒm; frəm]['dʒænjuəri] - [ɒn] , [ðə; ði]['kaʊns(ə)l][wɒz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [kən'viːn] [ə; eɪ]['kwɔːrəm] ,
From January 17 on , the Council was unable to convene a quorum ,
从 一月 - 在 , 这 理事会 曾是 无法 到 召开 一个 法定人数 ,

自1月17日起，理事会一直无法召集到法定人数。

[ænd; ənd] ['teksəs] [rɪ'meɪnd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['fʌŋkʃənɪŋ] ['gʌvənmənt] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɒv; əv]
and Texas remained without a functioning government until the Convention of
和 德克萨斯州 剩余 没有 一个 功能 政府 直到 这 习俗 的
- [met][ɒn] [mɑːtʃ] [wʌn] .
1836 met on March 1 .
- 遇见 在 行进 1 .

直到 1836 年 3 月 1 日召开制宪会议，德克萨斯州才建立了一个正常运转的政府。

[ɑː(r)]
R
拉

拉

[rə'mɪrɛz] [waɪ] ['sɛsmə] ,
Ramirez y Sesma ,
拉米雷斯 是 塞斯玛 ,

拉米雷斯和塞斯马，

- [kə'mɑːnd] [ðə; ði] [brɪ'geɪd] [sent] [ɪn] [əd'vɑːns] [ɒv; əv][ðə; ði] [meɪn] ['ɑːmi] ['ʌndə(r)]['sæntə]
JoaquinSesma commanded the brigade sent in advance of the main army under Santa
- 命令 这 旅 发送 在 进步 的 这 主要的 军队 在下面 圣诞老人
['ænəz] [kə'mɑːnd] .
Anna's command .
安娜的 命令 .

华金·塞斯马指挥着一支先于圣安纳指挥的主力部队出击的旅。

[hiː; hi][dʒɔɪnd] ['fɔːsɪz] [wɪð] ['dʒen(ə)rəl][kəz; kɒz][æt; ət][lə'reɪdəʊ] ,

He	joined	forces	with	General	Cos	at	Laredo	,
他	加入	力量	和	一般的	成本	在	拉雷多	,

他在拉雷多与科斯将军联手，

[ðen] [mɜːdʒd] [wɪð] ['sæntə] ['ænəz] ['fɔːsɪz] [æt; ət][ðə; ði] ['riːoʊ] [grænd] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['mɑːtʃt] [tuː; tə]

then	merged	with	Santa	Anna's	forces	at	the	Rio	Grande	as	it	marched	to
然后	合并	和	圣诞老人	安娜的	力量	在	这	里约热内卢	格兰德	作为	它	行军	到

['bɛksɑːr] .

Bexar	.
贝克萨尔	.

然后与圣安纳的军队在格兰德河畔汇合，向贝克萨尔进军。

['ɑːftə(r)][ðə; ði][fɔːl][ɒv; əv][ðə; ði]['æləməʊ] , ['sɛsmə][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə][sæn; sɑːn][fə'liːpeɪ] ,

After	the	fall	of	the	Alamo	,	Sesma	was	ordered	to	San	Felipe	,
后	这	落下	的	这	阿拉莫	,	塞斯玛	曾是	订购	到	圣	费利佩	,

阿拉莫陷落后，塞斯马奉命前往圣费利佩。

[ðen] [tuː; tə] [prə'siːd] [tuː; tə]['ɑːnəˌwɑːk][baɪ] [weɪ] [ɒv; əv] ['hærɪsˌbɜːg] .

then	to	proceed	to	Anahuac	by	way	of	Harrisburg	.
然后	到	继续	到	阿纳瓦克	经过	方式	的	哈里斯堡	.

然后经哈里斯堡前往阿纳瓦克。

[ɒn]['eɪprəl] - , - ['ɑːmi] [krɒst] [ðə; ði]['bræzəs][æt; ət] ['tɑːmpsənz] ['feri] .

On	April	13	,	Sesma's	army	crossed	the	Brazos	at	Thompson's	Ferry	.
在	四月	-	,	-	军队	交叉	这	布拉索斯	在	汤普森的	渡船	.

4月13日，塞斯马的军队在汤普森渡口渡过布拉索斯河。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [kæmpt] [ɒn][ðə; ði] [iːst] [bæŋk][ɒv; əv] the53

He	was	camped	on	the	east	bank	of	the53
他	曾是	露营	在	这	东方	银行	的	the53

他当时在53号河东岸扎营。

['bræzəs] , [nɪə(r)][ðə; ði][əʊld] [fɔːt] ['set(ə)lmənt] [ɒn]['eɪprəl] - .

Brazos	,	near	the	Old	Fort	settlement	on	April	21	.
布拉索斯	,	靠近	这	老的	堡	沉降	在	四月	-	.

4月21日，布拉索斯河，靠近老堡定居点。

[rɪ'fjuːrioʊ] , ['bæt(ə)l] - [wɔːd] [wɒz; wəz][sent][tuː; tə] [rɪ'liːv] ['ɑːmən][biː] . [kɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]

Refugio	,	Battle	ofWilliam	Ward	was	sent	to	relieve	Amon	B	.	King	and	his
雷富吉奥	,	战斗	-	沃德	曾是	发送	到	缓解	阿蒙	B	.	国王	和	他的

[men] ,

men	,
男人	,

在雷富吉奥战役中，威廉·沃德奉命前去解救阿蒙·B·金及其部下。

[sə'raʊndɪd] [baɪ] [ɜːiːz] [truːps] .

surrounded	by	Urrea's	troops	.
包围	经过	乌雷亚的	军队	.

被乌雷亚的军队包围。

[wɔːd] [ə'raɪvd] [æt; ət][rɪ'fjuːrioʊ][ɒn] [mɑːtʃ] - , [bʌt; bət][hiː; hi][ænd; ənd] [kɪŋ] [ɪ'miːdiətli] [bɪ'gæn]

Ward	arrived	at	Refugio	on	March	13	,	but	he	and	King	immediately	began
沃德	到达的	在	雷富吉奥	在	行进	-	,	但	他	和	国王	立即地	开始

['ɑːgjuːɪŋ]['əʊvə(r)][ðə; ði] [kə'mɑːnd] .

arguing	over	the	command	.
争论	超过	这	命令	.

沃德于 3 月 13 日抵达雷富吉奥，但他和金立即开始就指挥权问题争论起来。

[kɪŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['bɒdi][ɒv; əv][men] [left][ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] ,

King	and	a	body	of	men	left	the	Mission	,
国王	和	一个	身体	的	男人	左边	这	使命	,

国王和一队人马离开了传教站。

[spent] [tuː] [deɪz] ['wɒndərɪŋ] [ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][bɪ'fɔː(r)] ['biːɪŋ] ['kæptʃəd] [ænd; ənd]['eksɪkjuːtɪd][baɪ][ðə; ði]
spent **two** **days** **wandering** **in** **the** **vicinity** **before** **being** **captured** **and** **executed** **by** **the**
花费 二 天 漫游 在 这 附近 前 存在 捕获 和 执行 经过 这
['meksɪkən] ['ɑːmi] .
Mexican **army** **.**
墨西哥 军队 .

在附近徘徊了两天后，被墨西哥军队抓获并处决。

[æt; ət][rɪ'fjuːrioʊ] ['mɪʃ(ə)n] , ['miːnwaɪl] , [wɔːd] [wɒz; wəz] [ə'tækt] [ɒn] [mɑːtʃ] - .
At **Refugio** **mission** **,** **meanwhile** **,** **Ward** **was** **attacked** **on** **March** **14** **.**
在 雷富吉奥 使命 , 同时 , 沃德 曾是 遭到攻击 在 行进 - .

与此同时，在雷富吉奥传教站，沃德于 3 月 14 日遭到袭击。

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][men] [ɪ'skeɪpt] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] [ðæt] [naɪt] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]
He **and** **his** **men** **escaped** **from** **the** **mission** **that** **night** **,** **but** **they** **were**
他 和 他的 男人 逃脱 从 这 使命 那 夜晚 , 但 他们 是
['kæptʃəd] [æt; ət][vɪk'tɔːriə] ,
captured **at** **Victoria** **,**
捕获 在 维多利亚 ,

他和他的手下当晚逃离了任务地点，但在维多利亚被俘。

['mɑːtʃt] [tuː; tə]['goʊliˌæd] , [ænd; ənd]['eksɪkjuːtɪd][ɒn] [mɑːtʃ] - .
marched **to** **Goliad** **,** **and** **executed** **on** **March** **27** **.**
行军 到 歌利亚德 , 和 执行 在 行进 - .

被押往歌利亚，并于 3 月 27 日被处决。

['rɒbɪnz] - - [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [sɪns] - ,
Robbins **'** **FerryIn** **operation** **since** **1821** **,**
罗宾斯 - - 手术 自从 - ,

罗宾斯渡口自1821年开始运营

[ðə; ði] ['feri] [wɒz; wəz][ləʊ'keɪtɪd][æt; ət] ['tɒməs] [fɔːd] ['krɒsɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld][sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ]
the **ferry** **was** **located** **at** **Thomas** **Ford** **crossing** **of** **the** **Old** **San** **Antonio**
这 渡船 曾是 位于 在 托马斯 福特 过境 的 这 老的 圣 安东尼奥
[ænd; ənd][lɑː][bɑː'hiːə] [rəʊdz] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['trɪnəti] ['rɪvə(r)] .
and **La** **Bahia** **Roads** **over** **the** **Trinity** **River** **.**
和 拉 巴伊亚 道路 超过 这 三位一体 河 .

渡口位于托马斯·福特渡口，即老圣安东尼奥路和拉巴伊亚路跨越三一河的渡口。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [nemd] [fɔː(r); fə(r)] [nə'θænjəl] ['rɒbɪnz] .
It **was** **named** **for** **Nathaniel** **Robbins** **.**
它 曾是 命名 为了 纳撒尼尔 罗宾斯 .

它以纳撒尼尔·罗宾斯的名字命名。

['regjələ(r)] - , ['ʌðə(r)][ðæn; ðən] [mə'lɪʃə] , ['ɔːθəraɪzd] [baɪ] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] [prə'vɪʒən(ə)l]
Regular **ArmyUnits** **,** **other** **than** **militia** **,** **authorized** **by** **any** **of** **the** **provisional**
常规的 - , 其他 比 民兵 , 授权 经过 任何 的 这 临时
['gʌvənmənts] ,
governments **,**
政府 ,

除民兵以外，由任何临时政府授权的正规军单位

[pə'tɪkjələli] [ðəʊz] [kə'mɑːnd] [baɪ] [kə'mɪʃənd] ['ɒfɪsəz] [wɜː(r); wə(r)] [kən'sɪdəd] [pɑːt] [ɒv; əv]
particularly **those** **commanded** **by** **commissioned** **officers** **were** **considered** **part** **of**
特别 那些 命令 经过 委托 警官 是 经过考虑的 部分 的
[ðə; ði]['regjələ(r)] ['ɑːmi] .
the **regular** **army** **.**
这 常规的 军队 .

特别是那些由军官指挥的部队，被视为正规军的一部分。

[ˌvɒlən'tɪə(r)]['juːnɪts] , [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] , [ɪ'lektɪd] [ðeə(r)] ['ɒfɪsəz] [frɒm; frəm][ðeə(r)] [əʊn] [ræŋks] .

Volunteer	units	,	on	the	other	hand	,	elected	their	officers	from	their	own	ranks	.
志愿者	单位	,	在	这	其他	手	,	当选	他们的	警官	从	他们的	自己的	排名	.

另一方面，志愿部队则从其成员中选举军官。

[θruː'aʊt] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)] , [ˌvɒlən'tɪə(r)] ['fɔːsɪz] [wʊd] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [sɜːv] ['ʌndə(r)]

Throughout	much	of	the	war	,	volunteer	forces	would	refuse	to	serve	under
自始至终	很多	的	这	战争	,	志愿者	力量	会	拒绝	到	服务	在下面

[kə'mɪʃənd] ['ɒfɪsəz] . -

commissioned	officers	.	54
委托	警官	.	-

在战争的大部分时间里，志愿军都拒绝在军官的指挥下服役。54

['rɑːbɪnsən] , [dʒeɪmz]['dʌbljuː] . ['rɑːbɪnsən][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['delɪgət] [frɒm; frəm][ˌnækəg'dəʊtʃəz][tuː; tə][ðə; ði]

Robinson	,	James	W	.	Robinson	was	a	delegate	from	Nacogdoches	to	the
罗宾逊	,	詹姆斯	W	.	罗宾逊	曾是	一个	代表	从	纳科多奇斯	到	这

[ˌkɒnsə)l'teɪʃ(ə)n][ɪn] - .

Consultation	in	1835	.
咨询	在	-	.

詹姆斯·W·罗宾逊是1835年纳科多奇斯咨询会的代表。

[ðæt] ['bɒdi] [ə'pɔɪntɪd] [hɪm] [lef'tenənt] ['gʌvənə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l] .

That	body	appointed	him	lieutenant	governor	of	the	General	Council	.
那	身体	任命	他	中尉	州长	的	这	一般的	理事会	.

该机构任命他为总理事会副总督。

[æz; əz] [sʌtʃ] , [hiː; hi] [tʊk] ['gʌvənə(r)] ['henri] [smɪθs] [pleɪs] [wen] [ðə; ði]['kaʊns(ə)l] [ɪm'piːtʃ] [smɪθ]

As	such	,	he	took	Governor	Henry	Smith's	place	when	the	Council	impeached	Smith
作为	这样的	,	他	采取	州长	亨利	史密斯	地方	什么时候	这	理事会	弹劾	史密斯

[ɪn]['dʒænjʊəri] - .

in	January	1836	.
在	一月	-	.

因此，当议会于 1836 年 1 月弹劾州长亨利·史密斯时，他接替了史密斯的职位。

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l] [rɪ'zaɪnd] [ðeə(r)] ['ɒfɪs] , ['rɑːbɪnsən] [left] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ɑːmi] ,

After	the	General	Council	resigned	their	office	,	Robinson	left	for	the	army	,
后	这	一般的	理事会	辞职	他们的	办公室	,	罗宾逊	左边	为了	这	军队	,

['sɜːvɪŋ] [frɒm; frəm] [mɑːtʃ] - .

serving	from	March	12	.
服务	从	行进	-	.

总理事会辞职后，罗宾逊应征入伍，于 3 月 12 日开始服役。

[hiː; hi] [fɔːt] [æt; ət][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ][æz; əz][ə; eɪ]['praɪvət][ɪn] ['wɪljəm] [eɪtʃ] . [smɪθs] ['kæv(ə)lri]

He	fought	at	San	Jacinto	as	a	private	in	William	H	.	Smith's	cavalry
他	战斗	在	圣	哈辛托	作为	一个	私人的	在	威廉	H	.	史密斯	骑兵

['kʌmpəni] .

company	.
公司	.

他曾作为威廉·H·史密斯骑兵连的一名列兵参加圣哈辛托战役。

['ruːɪz] , [həʊ'zeɪ] - ['neɪtɪv] ['teksən] ,

Ruiz	,	Jose	FranciscoA	native	Texan	,
鲁伊斯	,	何塞	-	本国的	德克萨斯人	,

鲁伊斯，何塞·弗朗西斯科，德克萨斯州本地人

[hiː; hi][wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][fɔː(r)] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [frɒm; frəm]['bɛksɑːr][tuː; tə][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɒv; əv]

he	was	one	of	four	representatives	from	Bexar	to	the	Convention	of
他	曾是	一	的	四	代表	从	贝克萨尔	到	这	习俗	的

- [weə(r)] [hiː; hi] [saɪnd] [ðə; ði][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ˌɪndɪ'pendəns] .

1836	where	he	signed	the	Declaration	of	Independence	.
-	在哪里	他	签名	这	宣言	的	独立	.

他是贝克萨尔县派往 1836 年制宪会议的四名代表之一，并在会上签署了《独立宣言》。

[æz; əz][æl'kældi][ɒv; əv][sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ] , [hiː; hi][aɪ'dentɪfaɪd][ðə; ði] ['bɒdɪz] [ɒv; əv] ['wɪljəm] [biː] .

As	alcalde	of	San	Antonio	,	he	identified	the	bodies	of	William	B	.
作为	市长	的	圣	安东尼奥	,	他	已识别	这	身体	的	威廉	B	.

['trævɪs] ,

Travis	,
特拉维斯	,

作为圣安东尼奥市市长，他辨认了威廉·B·特拉维斯的遗体。

[dʒeɪmz] ['bəʊi] , [ænd; ənd]['deɪvɪd] ['krɑːkɪt] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][fɔːl][ɒv; əv][ðə; ði]['æləməʊ] .

James	Bowie	,	and	David	Crockett	after	the	fall	of	the	Alamo	.
詹姆斯	鲍伊	,	和	大卫	克罗克特	后	这	落下	的	这	阿拉莫	.

詹姆斯·鲍伊和戴维·克罗克特在阿拉莫陷落后。

[hiː; hi] [stɒpt] [ðə; ði]['meksɪkən]['səʊldʒəz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['θrəʊɪŋ] [ðə; ði] ['bɒdɪz] ['ɪntuː][ðə; ði]

He	stopped	the	Mexican	soldiers	who	were	throwing	the	bodies	into	the
他	停止	这	墨西哥	士兵	WHO	是	投掷	这	身体	进入	这

[sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ]['rɪvə(r)] ,

San	Antonio	River	,
圣	安东尼奥	河	,

他阻止了墨西哥士兵将尸体扔进圣安东尼奥河。

[ænd; ənd] ['gæðəd] [wʊd] [ænd; ənd] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['bɒdɪz] [tuː; tə][biː; bi] [bɜːnd] .

and	gathered	wood	and	ordered	the	bodies	to	be	burned	.
和	聚集	木头	和	订购	这	身体	到	是	烧伤	.

他们收集木柴，下令焚烧尸体。

['rʌnəweɪ] - [fled][frɒm; frəm][ðeə(r)][hoʊmz] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [əd'vɑːnsɪŋ] ['meksɪkən] ['ɑːmi] .

Runaway	ScrapeTexans	fled	from	their	homes	before	the	advancing	Mexican	army	.
逃跑	-	逃亡	从	他们的	房屋	前	这	前进	墨西哥	军队	.

逃亡的德克萨斯人逃离家园，躲避墨西哥军队的进攻。

[ðə; ði] [peɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌrefju'dʒiː]['træfɪk] [ɪn'kriːst] [æz; əz] [njuːz] [ɒv; əv][ðə; ði][fɔːl][ɒv; əv][ðə; ði]

The	pace	of	the	refugee	traffic	increased	as	news	of	the	fall	of	the
这	步伐	的	这	难民	交通	增加	作为	消息	的	这	落下	的	这

['æləməʊ] ,

Alamo	,
阿拉莫	,

随着阿拉莫陷落的消息传开，难民流动的速度加快了。

['hjuːstənz] [rɪ'triːt] , [ænd; ənd][ðə; ði]['mæsəkə(r)][æt; ət]['goʊliˌæd][s'ɜːkjʊlˌeɪtɪd] .

Houston's	retreat	,	and	the	massacre	at	Goliad	circulated	.
休斯顿的	撤退	,	和	这	屠杀	在	歌利亚德	流通	.

休斯顿的撤退和戈利亚德大屠杀的消息传开了。

['wɒʃɪŋtən] - [ɒn] - [ðə; ði] - ['bræzəs] , ['rɪtʃmənd] , [ænd; ənd] ['setlmənts] [ɒn][bəuθ][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði]

Washington	-	on	-	the	-	Brazos	,	Richmond	,	and	settlements	on	both	sides	of	the
华盛顿	-	在	-	这	-	布拉索斯	,	里士满	,	和	定居点	在	两个都	侧面	的	这

['bræzəs][wɜː(r); wə(r)] [ə'bændənd] .

Brazos	were	abandoned	.
布拉索斯	是	弃	.

华盛顿-布拉索斯、里士满以及布拉索斯河两岸的定居点都被废弃了。

['setlmənts] [bɪ'twiːn] the55

Settlements	between	the55
定居点	之间	the55

55 之间的定居点

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ][ænd; ənd][ðə; ði]['bræzəs] ['fɒləʊd] , [ænd; ənd] [ðen] [ˌnækəg'dəutʃəz][ænd; ənd][sæn; sɑːn]

Colorado	**and**	**the**	**Brazos**	**followed**	**,**	**and**	**then**	**Nacogdoches**	**and**	**San**
科罗拉多州	和	这	布拉索斯	随后	,	和	然后	纳科多奇斯	和	圣

[ɔː'gʌstɪn] .

Augustine	**.**
奥古斯丁	.

科罗拉多河和布拉索斯河随后出现，然后是纳科多奇斯河和圣奥古斯丁河。

[ðə; ði]['pænɪk][wɒz; wəz] [ɪn'kriːst] [baɪ] [rɪ'pɔːts] [ɒv; əv]['meksɪkən] - [ɪn'spaɪəd]['ɪndiən] [ʌp'raiziŋz] .

The	**panic**	**was**	**increased**	**by**	**reports**	**of**	**Mexican**	**-**	**inspired**	**Indian**	**uprisings**	**.**
这	恐慌	曾是	增加	经过	报告	的	墨西哥	-	灵感	印度	起义	.

墨西哥煽动印度人发动起义的报道加剧了恐慌情绪。

[ðə; ði]['pænɪk] [endid] ['əʊnli]['ɑːftə(r)][ðə; ði] [njuːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ] [bɪ'keɪm]

The	**panic**	**ended**	**only**	**after**	**the**	**news**	**of**	**the**	**battle**	**of**	**San**	**Jacinto**	**became**
这	恐慌	结束	仅有的	后	这	消息	的	这	战斗	的	圣	哈辛托	成为

['waɪdspred] .

widespread	**.**
广泛	.

圣哈辛托战役的消息传开后，恐慌才逐渐平息。

[rʌsk] ,

Rusk	**,**
烤面包	,

烤面包片，

['tɒməs] - ['ɔːgənaɪzd] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɒv; əv] [ˌvɔlən'tiəz] [ɪn][ðə; ði][fɔːl][ɒv; əv] - [æt; ət]

Thomas	**JeffersonRusk**	**organized**	**a**	**company**	**of**	**volunteers**	**in**	**the**	**fall**	**of**	**1835**	**at**
托马斯	-	组织	一个	公司	的	志愿者	在	这	落下	的	-	在

[ˌnækəg'dəutʃəz][ænd; ənd][dʒɔɪnd][ðə; ði] ['ɑːmi] [æt; ət][sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ] .

Nacogdoches	**and**	**joined**	**the**	**army**	**at**	**San**	**Antonio**	**.**
纳科多奇斯	和	加入	这	军队	在	圣	安东尼奥	.

1835 年秋天，托马斯·杰斐逊·拉斯克在纳科多奇斯组织了一支志愿兵连，并在圣安东尼奥加入了军队。

[hiː; hi] [left] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [siːdʒ] [ɒv; əv]['bɛksɑːr] , [ə'pɔɪntɪd] [ə; eɪ][kən'træktə(r); 'kɒntræktə(r)][fɔː(r); fə(r)]

He	**left**	**before**	**the**	**siege**	**of**	**Bexar**	**,**	**appointed**	**a**	**contractor**	**for**
他	左边	前	这	围城	的	贝克萨尔	,	任命	一个	承包商	为了

[ðə; ði] ['ɑːmi] .

the	**army**	**.**
这	军队	.

他在贝克萨尔围城战之前离开，并被任命为军队的承包商。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ɪn'spektə(r)]['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] [frɒm; frəm][dɪ'sembə(r)] - , - , [ʌn'tɪl]

He	**was**	**Inspector**	**General**	**of**	**the**	**army**	**from**	**December**	**14**	**,**	**1835**	**,**	**until**
他	曾是	检查员	一般的	的	这	军队	从	十二月	-	,	-	,	直到

['februəri] - , - .

February	**26**	**,**	**1836**	**.**
二月	-	,	-	.

他于 1835 年 12 月 14 日至 1836 年 2 月 26 日担任陆军总监。

[ə; eɪ] ['delɪgət] [tuː; tə][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] - , [hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪ'lektɪd] ['sekrət(ə)ri][ɒv; əv][wɔː(r)]

A	**delegate**	**to**	**the**	**Convention**	**of**	**1836**	**,**	**he**	**was**	**elected**	**Secretary**	**of**	**War**
一个	代表	到	这	习俗	的	-	,	他	曾是	当选	秘书	的	战争

[ɒn] [mɑːtʃ] - .

on	**March**	**17**	**.**
在	行进	-	.

作为1836年制宪会议的代表，他于3月17日当选为陆军部长。

[hiː; hi] [left] [tuː; tə] [dʒɔɪn] [ðə; ði] ['ɑːmi] [ɒn] ['eɪprəl] [wʌn] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] [wɪð] [ðə; ði] ['regjələ(r)] ['fɔːsɪz]

He	left	to	join	the	army	on	April	1	and	remained	with	the	regular	forces
他	左边	到	加入	这	军队	在	四月	1	和	剩余	和	这	常规的	力量

['ʌndə(r)] ['hjuːstənz] [kə'mɑːnd] ,

under	Houston's	command	,
在下面	休斯顿的	命令	,

他于4月1日入伍，并留在休斯顿指挥下的正规部队服役。

[pɑː'tɪsɪpeɪtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv] [sæn; sɑːn] [dʒə'sɪntoʊ] .

participating	in	the	Battle	of	San	Jacinto	.
参与	在	这	战斗	的	圣	哈辛托	.

参与圣哈辛托战役。

[es]

S
S

S

[sæn; sɑːn] - [baɪ] [ðə; ði] ['teksən] ['ɑːmi] ['ɑːftə(r)] ['æktɪv] ['faɪtɪŋ] [frɒm; frəm] [dɪ'sembə(r)]

San	AntonioCaptured	by	the	Texan	army	after	active	fighting	from	December
圣	-	经过	这	德克萨斯人	军队	后	积极的	斗争	从	十二月

[faɪv] [tuː; tə] - ,

5	to	10	,
5	到	-	,

圣安东尼奥在12月5日至10日的激烈战斗后被德克萨斯军队攻占。

[ðə; ði] [taʊn] [wɒz; wəz] [ˌriː'teɪkən] [baɪ] ['sæntə] ['ʌnə] [ɒn] ['februəri] - .

the	town	was	retaken	by	Santa	Anna	on	February	23	.
这	镇	曾是	重新夺回	经过	圣诞老人	安娜	在	二月	-	.

2月23日，圣安纳重新夺回了这座城镇。

[ˌaɪ 'tiː] remained56

It	remained56
它	remained56

它仍然是56

[ɪn] ['meksɪkən] [hændz] [ʌn'tɪl] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv] [sæn; sɑːn] [dʒə'sɪntoʊ] .

in	Mexican	hands	until	after	the	battle	of	San	Jacinto	.
在	墨西哥	双手	直到	后	这	战斗	的	圣	哈辛托	.

圣哈辛托战役之后，这片土地一直被墨西哥人占领。

[sæn; sɑːn] - [ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] [met] [ɪn] [sæn; sɑːn] [fə'liːpeɪ] , [nəʊ'vembə(r)] - ,

San	FelipeThe	Consultation	met	in	San	Felipe	,	November	1835	,
圣	-	咨询	遇见	在	圣	费利佩	,	十一月	-	,

圣费利佩：磋商会议于1835年11月在圣费利佩举行。

['meɪkɪŋ] [sæn; sɑːn] [fə'liːpeɪ] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] ['kæpɪtlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] ([ʌn'tɪl] [ðə; ði]

making	San	Felipe	one	of	the	first	capitals	of	the	Republic	(	until	the
制作	圣	费利佩	一	的	这	第一的	首都	的	这	共和国	(	直到	这

[kən'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] - [met] [æt; ət] ['wɒʃɪŋtən] - [ɒn] - [ðə; ði] - ['bræzəs]) .

Convention	of	1836	met	at	Washington	-	on	-	the	-	Brazos	)	.
习俗	的	-	遇见	在	华盛顿	-	在	-	这	-	布拉索斯	)	.

圣费利佩成为共和国最早的首都之一（直到 1836 年在布拉索斯河畔华盛顿召开制宪会议）。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [bɜːnd] [ɒn] [mɑːtʃ] - , - ,

It	was	burned	on	March	29	,	1836	,
它	曾是	烧伤	在	行进	-	,	-	,

它于1836年3月29日被烧毁。

[wen] [rɪ'triːtɪŋ] ['teksən] ['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði]['meksɪkən] ['ɑːrmiz]
when **retreating** **Texan** **soldiers** **were** **unable** **to** **prevent** **the** **Mexican** **army's**
什么时候 撤退 德克萨斯人 士兵 是 无法 到 防止 这 墨西哥 军队的
['krɒsɪŋ] [ðə; ði]['bræzəs] .
crossing **the** **Brazos** **.**
过境 这 布拉索斯 .

撤退的德克萨斯士兵未能阻止墨西哥军队渡过布拉索斯河。

[dʒə'sɪntoʊ] , ['bæt(ə)l][oʊfɑn]['eɪprəl] - [sæm] ['hjuːstən] [led][hɪz; ɪz] ['ɑːmi] [saʊθ] [tuː; tə] ['hærɪsˌbɜːg] ,
Jacinto **,** **Battle** **ofOn** **April** **17** **Sam** **Houston** **led** **his** **army** **south** **to** **Harrisburg** **,**
哈辛托 , 战斗 的 四月 - 山姆 休斯顿 引领 他的 军队 南 到 哈里斯堡 ,

哈辛托战役，4月17日，山姆·休斯顿率领他的军队南下哈里斯堡，

['faɪnəli] [ə'bændənɪŋ] [hɪz; ɪz] [rɪ'triːt] ['iːstwəd] .
finally **abandoning** **his** **retreat** **eastward** **.**
最后 放弃 他的 撤退 向东 .

最终放弃了向东撤退的计划。

[ɒn] ['eɪprəl] - ,
On **April** **19** **,**
在 四月 - ,

4月19日，

['lɜːnɪŋ] [ðæt] ['sæntə] ['ʌnə] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ɑːmi] [hæd; həd] [krɒst] ['vɪnsɪz] [brɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]
learning **that** **Santa** **Anna** **and** **his** **army** **had** **crossed** **Vince's** **Bridge** **to** **the**
学习 那 圣诞老人 安娜 和 他的 军队 有 交叉 文斯的 桥 到 这
[west] [bæŋk][ɒv; əv][ðə; ði][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ]['rɪvə(r)] ,
west **bank** **of** **the** **San** **Jacinto** **River** **,**
西方 银行 的 这 圣 哈辛托 河 ,

得知圣安纳和他的军队已经越过文斯桥到达圣哈辛托河西岸，

['hjuːstən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][men] [krɒst] ['bʌfələʊ] ['baɪuː] .
Houston **and** **his** **men** **crossed** **Buffalo** **Bayou** **.**
休斯顿 和 他的 男人 交叉 水牛 河口 .

休斯顿和他的部下渡过了布法罗河。

[ɒn] ['eɪprəl] - , [ðə; ði]['tɛksənz] [ɪn'kæmpt] .
On **April** **20** **,** **the** **Texans** **encamped** **.**
在 四月 - , 这 德州人 营地 .

4月20日，德州人开始扎营。

[ðæt] [ˌɑːftə'nuːn] ,
That **afternoon** **,**
那 下午 ,

那天下午，

['sɪdni] ['ʃɜːrmən] [wɪð] [ə; eɪ] [smɔːl] [dɪ'tætʃmənt] [ɒv; əv]['kæv(ə)lri] [fɔːt] [ə; eɪ] [briːf] ['skɜːmɪʃ] [wɪð]
Sidney **Sherman** **with** **a** **small** **detachment** **of** **cavalry** **fought** **a** **brief** **skirmish** **with**
西德尼 谢尔曼 和 一个 小的 分离 的 骑兵 战斗 一个 简短的 小规模冲突 和
[ðə; ði]['meksɪkən] ['ɪnfəntri] [ɪn][æn; ən] [ə'tempt] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][ðə; ði]['meksɪkən] ['kænən] .
the **Mexican** **infantry** **in** **an** **attempt** **to** **capture** **the** **Mexican** **cannon** **.**
这 墨西哥 步兵 在 一个 试图 到 捕获 这 墨西哥 大炮 .

西德尼·谢尔曼率领一小队骑兵与墨西哥步兵进行了一场短暂的小规模冲突，试图夺取墨西哥的大炮。

['sæntə] ['ʌnə] [wɒz; wəz][dʒɔɪnd][ɪn][hɪz; ɪz][kæmp] , [θriː] - ['kwɔːtəz] [ɒv; əv][ə; eɪ][maɪl][frɒm; frəm][ðə; ði]
Santa **Anna** **was** **joined** **in** **his** **camp** **,** **three** **-** **quarters** **of** **a** **mile** **from** **the**
圣诞老人 安娜 曾是 加入 在 他的 营 , 三 - 四分之一 的 一个 英里 从 这
['teksən] ['ɑːmi] ,
Texan **army** **,**
德克萨斯人 军队 ,

圣安纳在距离德克萨斯军队四分之三英里的营地里与他会合。

[baɪ][ə; eɪ] - - [mæn]['juːnɪt] [kə'mɑːnd] [baɪ]['mɑːtɪn][pə'fektəʊ][diː][kəz; kɒz][ɒn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [ɒv; əv]

by	a	540	-	man	unit	commanded	by	Martin	Perfecto	de	Cos	on	the	evening	of
经过	一个	-	-	男人	单元	命令	经过	马丁	完美	德	成本	在	这	晚上	的

['eɪprəl] - .

April	20	.
四月	-	.

4月20日晚，马丁·佩尔费克托·德·科斯指挥的540人部队击退了敌人。

[ɒn] ['θɜːzdeɪ] ['mɔːnɪŋ] ,

On	Thursday	morning	,
在	周四	早晨	,

周四上午，

['hjuːstən] ['ɔːdəd] [ɪ'ræstəs] ([def]) [smɪθ] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] ['vɪnsɪz] [brɪdʒ] ['siːkrətli] [səʊ] [ðæt] [nəʊ]

Houston	ordered	Erastus	(	Deaf	)	Smith	to	destroy	Vince's	Bridge	secretly	so	that	no
休斯顿	订购	伊拉斯图斯	(	聋	)	史密斯	到	破坏	文斯的	桥	偷偷	所以	那	不

['fɜːðə(r)] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [kʊd; kəd] [krɒs] [nɔː(r)][kʊd; kəd]['aɪðə(r)] ['ɑːmi] [rɪ'triːt] .

further	reinforcement	could	cross	nor	could	either	army	retreat	.
更远	加强	可以	叉	也不	可以	任何一个	军队	撤退	.

休斯顿命令伊拉斯图斯（聋子）史密斯秘密摧毁文斯桥，这样就不会有进一步的增援部队通过，双方军队也无法撤退。

[ðə; ði] Texans57

The	Texans57
这	Texans57

德州人队57

[fɔːmd] [ðeə(r)]['bæt(ə)l][laɪn][ə'baʊt][θriː] : - [ɪn][ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] .

formed	their	battle	line	about	3	:	30	in	the	afternoon	.
形成	他们的	战斗	线	关于	3	:	-	在	这	下午	.

下午3点30分左右，他们列队站好。

['sɜːdʒɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['bætlfiːld] ['ʃaʊtɪŋ] “ [rɪ'membə(r)] [ðə; ði]['æləməʊ] !

Surging	over	the	battlefield	shouting	“	Remember	the	Alamo	!
滔滔	超过	这	战场	喊叫	“	记住	这	阿拉莫	!

冲过战场，高喊着“记住阿拉莫！”

” [ænd; ənd] “ [rɪ'membə(r)] ['goʊliˌæd] ! ” , [ðə; ði]['tɛksənz] [kɔːt] [ðə; ði]['meksɪkən] ['ɑːmi] [ˌʌnə'weəz] .

”	and	“	Remember	Goliad	!	”	,	the	Texans	caught	the	Mexican	army	unawares	.
”	和	“	记住	歌利亚德	!	”	,	这	德州人	捕捉	这	墨西哥	军队	不知情	.

“记住戈利亚德！”德克萨斯人打了墨西哥军队一个措手不及。

[ðə; ði]['bæt(ə)l] [endid] [wɪð] [ə; eɪ] [dɪ'saɪsɪv] ['vɪktəri] [ˌeɪ'tiːn] ['mɪnɪts] ['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː][bɪ'gæn] .

The	battle	ended	with	a	decisive	victory	eighteen	minutes	after	it	began	.
这	战斗	结束	和	一个	决定性	胜利	十八	分钟	后	它	开始	.

战斗开始仅18分钟，就以一场决定性的胜利结束。

[sæm] ['hjuːstən] [wɒz; wəz] ['sɪəriəsli] ['wuːndɪd] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] .

Sam	Houston	was	seriously	wounded	in	the	battle	.
山姆	休斯顿	曾是	严重地	受伤	在	这	战斗	.

山姆·休斯顿在战斗中身负重伤。

['dʒen(ə)rəl]['sæntə] ['ʌnə] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [ðə; ði][nekst] [deɪ] .

General	Santa	Anna	was	captured	the	next	day	.
一般的	圣诞老人	安娜	曾是	捕获	这	下一个	天	.

圣安纳将军第二天就被俘虏了。

[sæn; sɑːn][pə'trɪsiˌoʊ] ,

San	Patricio	,
圣	帕特里西奥	,

圣帕特里西奥

['bæt(ə)l] - ['dʌbljuː] . ['dʒɒnsn] [ænd; ənd][dʒeɪmz][grɑːnt] [juːst] [sæn; sɑːn][pə'trɪsi,oʊ][æz; əz][ðeə(r)]

Battle	ofFrancis	W	.	Johnson	and	James	Grant	used	San	Patricio	as	their
战斗	-	W	.	约翰逊	和	詹姆斯	授予	用过的	圣	帕特里西奥	作为	他们的

[,hed'kwɔːtəz] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['goʊli,æd] [kæm'peɪn] [ɒv; əv] - .

headquarters	during	the	Goliad	Campaign	of	1836	.
总部	期间	这	歌利亚德	活动	的	-	.

弗朗西斯·W·约翰逊和詹姆斯·格兰特在1836年的戈利亚德战役中以圣帕特里西奥为总部。

[ðeə(r)] ['dʒɒnsn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][men][wɜː(r); wə(r)] [ə'tækt] [baɪ] [ɜ-iːz] ['ɑːmi] [ɒn] ['februəri] - ,

There	Johnson	and	his	men	were	attacked	by	Urrea's	army	on	February	27	,
那里	约翰逊	和	他的	男人	是	遭到攻击	经过	乌雷亚的	军队	在	二月	-	,

- .

1836	.
-	.

1836 年 2 月 27 日，约翰逊和他的部下在那里遭到乌雷亚军队的袭击。

['əʊnli] ['dʒɒnsn] [ænd; ənd] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)][men] [sə'vaivd] .

Only	Johnson	and	three	or	four	men	survived	.
仅有的	约翰逊	和	三	或者	四	男人	幸存下来	.

只有约翰逊和三四个人幸存下来。

['sæntə] ['ʌnə] ,

Santa	Anna	,
圣诞老人	安娜	,

圣安娜

[æn'təʊnɪəʊ]['ləʊpez] - ['sæntə] ['ʌnə] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɒv; əv]

Antonio	Lopez	dePresident	Santa	Anna	was	appointed	Commander	-	in	-	Chief	of
安东尼奥	洛佩兹	-	圣诞老人	安娜	曾是	任命	指挥官	-	在	-	首席	的

[ðə; ði]['meksɪkən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] [ɑːpə'reɪʃnz] [ɪn][nəʊ'vembə(r)] - [baɪ] ['prezɪdənt] [prəʊ] - ['tem] [mɪ'gel]

the	Mexican	Army	of	Operations	in	November	1835	by	President	pro	-	tem	Miguel
这	墨西哥	军队	的	运营	在	十一月	-	经过	总统	专业	-	特姆	米格尔

[,bærə'gæn] .

Barragan	.
巴拉甘	.

1835 年 11 月，临时总统米格尔·巴拉甘任命安东尼奥·洛佩斯·德·圣安纳为墨西哥作战军总司令。

[ɪn][dɪ'sembə(r)][hiː; hi][dʒɔɪnd][vi'sɛnteɪ] - [æt; ət][sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][,pɔtəu'siː][ænd; ənd][bɪ'gæn]

In	December	he	joined	Vicente	Filisola	at	San	Luis	Potosi	and	began
在	十二月	他	加入	维森特	-	在	圣	路易斯	波托西	和	开始

[tuː; tə] ['ɔːgənaɪz] [ðə; ði] ['ɑːmi] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['teksəs] [kæm'peɪn] .

to	organize	the	army	for	the	Texas	Campaign	.
到	组织	这	军队	为了	这	德克萨斯州	活动	.

12 月，他在圣路易斯波托西与维森特·菲利索拉会合，开始为德克萨斯战役组织军队。

[ɒn]['dʒænjuəri][,tuː'tuː] , - , [hiː; hi][bɪ'gæn][hɪz; ɪz] [mɑːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['teksəs] , ['krɒsɪŋ] [ðə; ði] ['riːoʊ]

On	January	2	,	1836	,	he	began	his	march	for	Texas	,	crossing	the	Rio
在	一月	2	,	-	,	他	开始	他的	行进	为了	德克萨斯州	,	过境	这	里约热内卢

[grænd] [ɒn] ['februəri] - .

Grande	on	February	16	.
格兰德	在	二月	-	.

1836 年 1 月 2 日，他开始向德克萨斯进军，并于 2 月 16 日渡过格兰德河。

[ɒn] ['februəri] - , [hɪz; ɪz] ['ɑːmi] [dʒɔɪnd][ðə; ði] [fɔːs] [kə'mɑːnd] [baɪ] [rə'mɪrɛz] [waɪ] ['sɛsmə] ,

On	February	23	,	his	army	joined	the	force	commanded	by	Ramirez	y	Sesma	,
在	二月	-	,	他的	军队	加入	这	力量	命令	经过	拉米雷斯	是	塞斯玛	,

2月23日，他的军队加入了拉米雷斯·伊·塞斯马指挥的部队。

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] , ['sæntə] ['ʌnə] ['ɒkjupaɪd] [sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ][ænd; ənd][hæd; həd]

and	by	the	afternoon	,	Santa	Anna	occupied	San	Antonio	and	had
和	经过	这	下午	,	圣诞老人	安娜	占领	圣	安东尼奥	和	有

[bɪ'gʌn] [bɪ'siːdʒɪŋ] [ðə; ði] Texan58

begun	besieging	the	Texan58
开始	围攻	这	Texan58

到了下午，圣安纳占领了圣安东尼奥，并开始围攻德克萨斯城。58

['ɑːmi] [ɪn][ðə; ði]['æləməʊ] .

army	in	the	Alamo	.
军队	在	这	阿拉莫	.

阿拉莫的军队。

[æt; ət] [dɔːn] [ɒn] [mɑːtʃ] [sɪks] , [hiː; hi][bɪ'gæn][ðə; ði] [ə'sɔːlt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔːtrəs] ,

At	dawn	on	March	6	,	he	began	the	assault	of	the	fortress	,
在	黎明	在	行进	6	,	他	开始	这	突击	的	这	堡垒	,

3月6日黎明时分，他开始对要塞发起进攻。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [səb'djuːd] [baɪ][eit][ə; eɪ] . [em] .

which	was	subdued	by	8	a	.	m	.
哪个	曾是	低沉的	经过	8	一个	.	米	.

到早上8点，局势已得到控制。

[ɒn] [mɑːtʃ] - , [hiː; hi] [left] [sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ][fɔː(r); fə(r)][sæn; sɑːn][fə'liːpeɪ][diː] ['ɒstɪn] .

On	March	31	,	he	left	San	Antonio	for	San	Felipe	de	Austin	.
在	行进	-	,	他	左边	圣	安东尼奥	为了	圣	费利佩	德	奥斯汀	.

3月31日，他离开圣安东尼奥前往圣费利佩德奥斯汀。

[ə; eɪ] [sə'praɪz] [ə'tæk] [ɒn]['eɪprəl]['sɛvən] [feɪld] [tuː; tə] [rɪ'djuːs] [ðə; ði] [taʊn] .

A	surprise	attack	on	April	7	failed	to	reduce	the	town	.
一个	惊喜	攻击	在	四月	7	失败的	到	减少	这	镇	.

4月7日的一次突袭未能攻克该镇。

[ɒn]['eɪprəl][naɪn][hiː; hi][left][sæn; sɑːn][fə'liːpeɪ][ænd; ənd][bɪ'gæn][ə; eɪ] [fɔːst] [mɑːtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

On	April	9	he	left	San	Felipe	and	began	a	forced	march	for	the
在	四月	9	他	左边	圣	费利佩	和	开始	一个	强制	行进	为了	这

['rɪvə(r)] ['krɒsɪŋ] [æt; ət]['mɛəriən] ,

river	crossing	at	Marion	,
河	过境	在	玛丽昂	,

4月9日，他离开圣费利佩，开始强行军前往马里翁渡河。

['həʊpɪŋ][tuː; tə] [sə'praɪz] [ðə; ði] ['teksən] ['ɑːmi] .

hoping	to	surprise	the	Texan	army	.
希望	到	惊喜	这	德克萨斯人	军队	.

希望能给德克萨斯军队一个惊喜。

[hɪz; ɪz] ['ɑːmi] [dɪd] [krɒs] [ðə; ði]['rɪvə(r)][æt; ət]['mɛəriən] , [bʌt; bət] [feɪld] [tuː; tə]['kæptʃə(r)]['eni]['tɛksənz] .

His	army	did	cross	the	river	at	Marion	,	but	failed	to	capture	any	Texans	.
他的	军队	做过	叉	这	河	在	玛丽昂	,	但	失败的	到	捕获	任何	德州人	.

他的军队确实在马里恩渡过了河，但未能俘虏任何德克萨斯人。

[frɒm; frəm][ðeə(r)] , [hɪz; ɪz] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [træns'pɔːtid] [tuː; tə] ['tɑːmpsənz] ['krɒsɪŋ] [ɒn][ə; eɪ] ['kæptʃəd]

From	there	,	his	army	was	transported	to	Thompson's	Crossing	on	a	captured
从	那里	,	他的	军队	曾是	运输	到	汤普森的	十字路口	在	一个	捕获

[flæt] [bəʊt] .

flat	boat	.
平坦的	船	.

从那里，他的军队乘坐缴获的平底船被运送到汤普森渡口。

['sæntə] ['ʌnə] [ri:tʃt] ['hærɪsˌbɜ:g] [ɒn][ðə; ði] [naɪt] [ɒv; əv]['eɪprəl] - , ['əʊnli][tu:; tə][faɪnd][ˌaɪ 'ti:]

Santa	Anna	reached	Harrisburg	on	the	night	of	April	15	,	only	to	find	it
圣诞老人	安娜	达到	哈里斯堡	在	这	夜晚	的	四月	-	,	仅有的	到	寻找	它

[dɪ'zɜ:tɪd] .

deserted	.
荒凉的	.

圣安娜于4月15日晚抵达哈里斯堡，却发现那里空无一人。

[ɒn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [deɪ] , ['ɑ:ftə(r)] ['bɜ:nɪŋ] ['hærɪsˌbɜ:g] , [hɪz; ɪz] ['ɑ:mi] ['mɑ:tʃt] [ɒn][tu:; tə] ['lɪntʃbɜ:g]

On	the	following	day	,	after	burning	Harrisburg	,	his	army	marched	on	to	Lynchburg
在	这	下列的	天	,	后	燃烧	哈里斯堡	,	他的	军队	行军	在	到	林奇堡

.

:
.

第二天，在焚毁哈里斯堡之后，他的军队继续向林奇堡进军。

['weɪtɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [ˌri:ɪn'fɔ:smənt] [kə'mɑ:nd] [baɪ][kəz; kɒz] , [ə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['nɪənəs] [ɒv; əv]

Waiting	for	reinforcements	commanded	by	Cos	,	aware	of	the	nearness	of
等待	为了	增援部队	命令	经过	成本	,	意识到的	的	这	接近	的

[ðə; ði] ['teksən] ['ɑ:mi] ,

the	Texan	army	,
这	德克萨斯人	军队	,

他们等待着科斯指挥的援军，同时也意识到德克萨斯军队就在附近。

['sæntə] ['ʌnə] [dɪ'saɪdɪd][tu:; tə] [meɪk] [kæmp][ɒn][ðə; ði] [west] [bæŋk][ɒv; əv][ðə; ði][sæn; sɑ:n][dʒə'sɪntoʊ]

Santa	Anna	decided	to	make	camp	on	the	west	bank	of	the	San	Jacinto
圣诞老人	安娜	决定	到	制作	营	在	这	西方	银行	的	这	圣	哈辛托

['rɪvə(r)] .

River	.
河	.

圣安纳决定在圣哈辛托河西岸扎营。

[ðeə(r)] , [ɒn]['eɪprəl] - , [ðə; ði] ['ɑ:mi] [fɔ:t] [ə; eɪ] ['skɜ:mɪʃ] [wɪð] ['sɪdni] ['ʃɜ:rmənz] ['kæv(ə)lri]

There	,	on	April	20	,	the	army	fought	a	skirmish	with	Sidney	Sherman's	cavalry
那里	,	在	四月	-	,	这	军队	战斗	一个	小规模冲突	和	西德尼	谢尔曼的	骑兵

[dɪ'tætʃmənt] ,

detachment	,
分离	,

4月20日，该部队在那里与西德尼·谢尔曼的骑兵分队发生了一场小规模冲突。

[bʌt; bət] [fʊl] ['bæt(ə)l][wɒz; wəz][nɒt] [ɪn'geɪdʒd] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [deɪ] .

but	full	battle	was	not	engaged	until	the	following	day	.
但	满的	战斗	曾是	不是	已订婚的	直到	这	下列的	天	.

但全面战斗直到第二天才打响。

['kæptʃəd] [baɪ] ['teksən] ['səʊldʒəz][ɒn]['eɪprəl] - ,

Captured	by	Texan	soldiers	on	April	22	,
捕获	经过	德克萨斯人	士兵	在	四月	-	,

4月22日被德克萨斯士兵俘虏

['sæntə] ['ʌnə] ['ɔ:dəd] ['dʒen(ə)rəl] - [tu:; tə][brˈgɪn][ə; eɪ] [rɪ'tri:t] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['ri:oʊ] [grænd] .

Santa	Anna	ordered	General	Filisola	to	begin	a	retreat	across	the	Rio	Grande	.
圣诞老人	安娜	订购	一般的	-	到	开始	一个	撤退	穿过	这	里约热内卢	格兰德	.

圣安娜命令菲利索拉将军开始越过格兰德河撤退。

[ɒn] [meɪ] - , [hi:; hi] [saɪnd] [ðə; ði] [tri:tiz] [ɒv; əv][və'lɑ:skoʊ][ænd; ənd] [prɪ'peəd] [tu:; tə][bi:; bi] [rɪ'tɜ:nd]

On	May	14	,	he	signed	the	treaties	of	Velasco	and	prepared	to	be	returned
在	可能	-	,	他	签名	这	条约	的	维拉斯科	和	准备	到	是	返回

[tu:; tə]['meksɪkəʊ] .

to	Mexico	.
到	墨西哥	.

5月14日，他签署了《贝拉斯科条约》，准备返回墨西哥。

[bʌt; bət][ɒn][dʒuːn][wʌn] , ['tɛksənz]['ʌndə(r)][ðə; ði] ['liːdəʃɪp] [ɒv; əv] ['tɒməs] [dʒeɪ] . [griːn] [ˌɪntə'fiəd] ,

But	on	June	1	,	Texans	under	the	leadership	of	Thomas	J	.	Green	interfered	,
但	在	六月	1	,	德州人	在下面	这	领导	的	托马斯	J	.	绿色的	干扰	,

但6月1日，在托马斯·J·格林的领导下，德克萨斯人进行了干预。

['θretnɪŋ] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][ɔː(r)][tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði]['meksɪkən]['liːdə(r)] .

threatening	to	capture	or	to	kill	the	Mexican	leader	.
威胁	到	捕获	或者	到	杀	这	墨西哥	领导者	.

威胁要抓捕或杀死墨西哥领导人。

['faɪnəli] , [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][nəʊ'vembə(r)] , ['prezɪdənt] ['hjuːstən] [sent] [hɪm]['ʌndə(r)] [gɑːd] to59

Finally	,	at	the	end	of	November	,	President	Houston	sent	him	under	guard	to59
最后	,	在	这	结尾	的	十一月	,	总统	休斯顿	发送	他	在下面	警卫	to59

最后，在11月底，休斯顿总统派人押送他前往59

['wɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . , [tuː; tə] [miːt] [wɪð] ['prezɪdənt] ['ændruː] ['dʒæksən] .

Washington	,	D	.	C	.	,	to	meet	with	President	Andrew	Jackson	.
华盛顿	,	D	.	C	.	,	到	见面	和	总统	安德鲁	杰克逊	.

前往华盛顿特区会见安德鲁·杰克逊总统。

['siːgɪn] , [hwɑːn; 'dʒuːən] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ri'kruːts] [dʒɔɪnd] ['ɒstɪn] [nɪə(r)][sæn; sɑːn]

Seguin	,	Juan	NepumocenoSeguin	and	his	recruits	joined	Austin	near	San
塞甘	,	胡安	-	和	他的	新兵	加入	奥斯汀	靠近	圣

[æn'təʊnɪəʊ][ɪn][ɒk'təʊbə(r)] - .

Antonio	in	October	1835	.
安东尼奥	在	十月	-	.

1835 年 10 月，胡安·内普莫塞诺·塞金和他的新兵在圣安东尼奥附近与奥斯汀会合。

[hiː; hi] [pɑː'tɪsɪpeɪtɪd] [ɪn][ðə; ði]['kæptʃə(r)][ɒv; əv][kənˌsepsi'əʊn] ['mɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [siːdʒ] [ɒv; əv]['bɛksɑːr] ,

He	participated	in	the	capture	of	Concepcion	Mission	,	the	siege	of	Bexar	,
他	参与	在	这	捕获	的	康塞普西翁	使命	,	这	围城	的	贝克萨尔	,

他参与了攻占康塞普西翁教堂和围攻贝克萨尔的战斗，

[ænd; ənd][wɒz; wəz][ɒn]['djuːti][ɪn][ðə; ði]['æləməʊ][ɪn] - .

and	was	on	duty	in	the	Alamo	in	1836	.
和	曾是	在	责任	在	这	阿拉莫	在	-	.

1836 年在阿拉莫服役。

[hiː; hi] [ɪ'skeɪpt] [deθ] ['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [sent] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]['æləməʊ][æz; əz]

He	escaped	death	only	because	he	had	been	sent	out	of	the	Alamo	as
他	逃脱	死亡	仅有的	因为	他	有	到过	发送	出去	的	这	阿拉莫	作为

[ə; eɪ]['mesɪndʒə(r)] .

a	messenger	.
一个	信使	.

他之所以能死里逃生，仅仅是因为他被派出阿拉莫担任信使。

['siːgɪn] [wɒz; wəz][ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][rɪə(r)] [gɑːd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] [ɪn][ɪts] [rɪ'triːt] [iːst]

Seguin	was	in	charge	of	the	rear	guard	of	the	army	in	its	retreat	east
塞甘	曾是	在	收费	的	这	后部	警卫	的	这	军队	在	它是	撤退	东方

[frɒm; frəm][gɑːn'zɑːləs] ,

from	Gonzales	,
从	冈萨雷斯	,

塞甘负责军队从冈萨雷斯向东撤退时的后卫部队。

[ænd; ənd][hiː; hi] [helpt] ['moʊzli] ['beɪkə(r)][ɪn][hɪz; ɪz] [ə'tempt] [tuː; tə] [prɪ'vent] ['sæntə] ['ænəz] ['krɒsɪŋ]

and	he	helped	Moseley	Baker	in	his	attempt	to	prevent	Santa	Anna's	crossing
和	他	帮助	莫斯利	贝克	在	他的	试图	到	防止	圣诞老人	安娜的	过境

[ðə; ði]['rɪvə(r)][æt; ət][sæn; sɑːn][fə'liːpeɪ] .

the	river	at	San	Felipe	.
这	河	在	圣	费利佩	.

他帮助莫斯利·贝克阻止圣安纳在圣费利佩渡河。

['siːgɪn] [ˌriː'dʒɔin, ri-] ['hjuːstənz] ['ɑːmi] [ænd; ənd] [fɔːt] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ] .

Seguin	rejoined	Houston's	army	and	fought	in	the	battle	of	San	Jacinto	.
塞甘	重新加入	休斯顿的	军队	和	战斗	在	这	战斗	的	圣	哈辛托	.

塞金重新加入休斯顿的军队，参加了圣哈辛托战役。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] , [ə'lɒŋ] [wɪð] ['henri] [kɑːrnz] ,

He	was	ordered	,	along	with	Henry	Karnes	,
他	曾是	订购	,	沿着	和	亨利	卡恩斯	,

他和亨利·卡恩斯一起奉命

[tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðə; ði]['meksɪkən] ['ɑːmi] ['djʊərɪŋ][ɪts] [rɪ'triːt] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][prə'tekt][ðə; ði] ['prɒpəti]

to	follow	the	Mexican	Army	during	its	retreat	in	order	to	protect	the	property
到	跟随	这	墨西哥	军队	期间	它是	撤退	在	命令	到	保护	这	财产

[ɒv; əv]['tɛksənz] .

of	Texans	.
的	德州人	.

在墨西哥军队撤退期间跟随其后，以保护德克萨斯人的财产。

['ʃɜːrmən] , - - , ['ʃɜːrmən] [reɪzd] ['mʌni] [tuː; tə][ɪ'kwɪp][ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɒv; əv] [ken'tʌki]

Sherman	,	SidneyIn	1835	,	Sherman	raised	money	to	equip	a	company	of	Kentucky
谢尔曼	,	-	-	,	谢尔曼	提高	钱	到	装备	一个	公司	的	肯塔基州

[ˌvɔlən'tiəz] .

volunteers	.
志愿者	.

谢尔曼，西德尼。1835年，谢尔曼筹集资金，为肯塔基州的一支志愿兵连队配备了装备。

[ðə; ði] [fɔːs] [ə'raɪvd] [ɪn] ['teksəs] [ɪn][taɪm][tuː; tə][vəʊt][ɪn][ðə; ði] [ɪ'lekʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)]['delɪgeɪts; 'delɪgəts]

The	force	arrived	in	Texas	in	time	to	vote	in	the	election	for	delegates
这	力量	到达的	在	德克萨斯州	在	时间	到	投票	在	这	选举	为了	代表们

[tuː; tə][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] - ,

to	the	Convention	of	1836	,
到	这	习俗	的	-	,

这支部队及时抵达德克萨斯州，参加了1836年制宪会议代表的选举投票。

[ðen] [prə'siːdid] [tuː; tə][sæn; sɑːn][fə'liːpeɪ] .

then	proceeded	to	San	Felipe	.
然后	继续	到	圣	费利佩	.

然后前往圣费利佩。

['ʃɜːrmən] [wɒz; wəz] [lef'tenənt] ['kɜːn(ə)l] [ɪn][ðə; ði]['redʒɪmənt] [reɪzd] [baɪ] ['hjuːstən] [æt; ət][gɑːn'zɑːləs][ɪn]

Sherman	was	lieutenant	colonel	in	the	regiment	raised	by	Houston	at	Gonzales	in
谢尔曼	曾是	中尉	上校	在	这	团	提高	经过	休斯顿	在	冈萨雷斯	在

[mɑːtʃ] .

March	.
行进	.

谢尔曼是休斯顿在三月份于冈萨雷斯组建的团的中校。

[ɒn]['eɪprəl] - , [hiː; hi][led][ə; eɪ] ['sɔːti] [tuː; tə][traɪ][tuː; tə]['kæptʃə(r)][ðə; ði]['meksɪkən] ['kænən] [æt; ət]

On	April	20	,	he	led	a	sortie	to	try	to	capture	the	Mexican	cannon	at
在	四月	-	,	他	引领	一个	出击	到	尝试	到	捕获	这	墨西哥	大炮	在

[sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ] .

San	Jacinto	.
圣	哈辛托	.

4月20日，他率领一支小队试图夺取圣哈辛托的墨西哥大炮。

[ɒn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [deɪ] , [hiː; hi] [kə'mɑːnd] [ðə; ði][left] [wɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['teksən] [ə'tæk] .

On	the	following	day	,	he	commanded	the	left	wing	of	the	Texan	attack	.
在	这	下列的	天	,	他	命令	这	左边	翼	的	这	德克萨斯人	攻击	.

第二天，他指挥了德克萨斯人进攻的左翼。

['ɑ:ftə(r)][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][sæn; sɑ:n][dʒə'sɪntoʊ] , -

After	the	battle	of	San	Jacinto	,	60
后	这	战斗	的	圣	哈辛托	,	-

圣哈辛托战役之后，60

['ʃɜ:rmən] [sɜ:vd] [æz; əz] ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔ:d] [ɒv; əv] ['ɒfɪsəz] [wɪtʃ] [dɪ'strɪbju:tɪd; 'dɪstrɪbju:tɪd]

Sherman	served	as	president	of	the	board	of	officers	which	distributed
谢尔曼	服务	作为	总统	的	这	木板	的	警官	哪个	分布式

[ðə; ði]['meksɪkən] [spɔɪlz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['teksəs] ['səʊldʒəz] .

the	Mexican	spoils	among	the	Texas	soldiers	.
这	墨西哥	战利品	之中	这	德克萨斯州	士兵	.

谢尔曼担任军官委员会主席，负责将墨西哥战利品分配给德克萨斯士兵。

[smɪθ] , ['bendʒəmɪn] - [kə'mɑ:nd] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [æt; ət][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][gɑ:n'zɑ:ləs] ,

Smith	,	Benjamin	FortSmith	commanded	a	company	at	the	battle	of	Gonzales	,
史密斯	,	本杰明	-	命令	一个	公司	在	这	战斗	的	冈萨雷斯	,

[rɪ'li:vd] [dʒeɪ] . [em] . ['kɒlɪnzˌwɜ:θ] [æt; ət]['goʊliˌæd] ,

relieved	J	.	M	.	Collinsworth	at	Goliad	,
松了口气	J	.	M	.	科林斯沃斯	在	歌利亚德	,

本杰明·史密斯（Benjamin Smith）在冈萨雷斯战役中指挥一个连队，并在戈利亚德战役中接替了J·M·柯林斯沃思（J.M. Collinsworth）。

[ænd; ənd]['leɪtə(r)][dʒɔɪnd] ['ɒstɪn] [ɪn][ðə; ði] [si:dʒ] [ɒv; əv]['bɛksɑ:r] .

and	later	joined	Austin	in	the	siege	of	Bexar	.
和	之后	加入	奥斯汀	在	这	围城	的	贝克萨尔	.

后来与奥斯汀一起参与了对贝克萨尔的围攻。

[hi:; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['delɪgət] [tu:; tə][ðə; ði][ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] , [bʌt; bət][hi:; hi][dɪd][nɒt] [ə'tend] .

He	was	a	delegate	to	the	Consultation	,	but	he	did	not	attend	.
他	曾是	一个	代表	到	这	咨询	,	但	他	做过	不是	出席	.

他是磋商会议的代表，但他没有出席。

[haʊ'evə(r)] , [hi:; hi][pʊt][ɪ'lev(ə)n] [li:gz] [ɒv; əv][lænd][æt; ət][ðə; ði] ['gʌvərnmənts] [dɪ'spəʊz(ə)l][ɒn]

However	,	he	put	eleven	leagues	of	land	at	the	government's	disposal	on
然而	,	他	放	十一	联赛	的	土地	在	这	政府的	处理	在

[nəʊ'vembə(r)][eit] , - .

November	8	,	1835	.
十一月	8	,	-	.

然而，他在 1835 年 11 月 8 日将 11 里格的土地交给了政府支配。

[smɪθ] [left][fɔ:(r); fə(r)] [ˌmɪsɪ'sɪpi] [tu:; tə][rɪ'kru:t] [ˌvɔlən'tiəz] [ɪn] [leɪt] [nəʊ'vembə(r)] .

Smith	left	for	Mississippi	to	recruit	volunteers	in	late	November	.
史密斯	左边	为了	密西西比州	到	招募	志愿者	在	晚的	十一月	.

11月下旬，史密斯前往密西西比州招募志愿者。

[rɪ'tɜ:nɪŋ] [tu:; tə] ['teksəs] [ɪn] [mɑ:tʃ] , [hi:; hi] [ɹi:'ɛntəd] [ðə; ði] ['ɑ:mi] [æz; əz][ə; eɪ] ['praɪvət] .

Returning	to	Texas	in	March	,	he	reentered	the	army	as	a	private	.
返回	到	德克萨斯州	在	行进	,	他	重新进入	这	军队	作为	一个	私人的	.

三月份回到德克萨斯州后，他以列兵身份重新入伍。

[hi:; hi][wɒz; wəz] ['kwɔ:təmɑ:stə(r)] [ænd; ənd] ['æktɪŋ] ['ædʒʊtənt][tu:; tə]['dʒen(ə)rəl] ['hju:stən] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]

He	was	quartermaster	and	acting	adjutant	to	General	Houston	during	the
他	曾是	军需	和	表演	副官	到	一般的	休斯顿	期间	这

[rɪ'tri:t] [frɒm; frəm][gɑ:n'zɑ:ləs] .

retreat	from	Gonzales	.
撤退	从	冈萨雷斯	.

在冈萨雷斯撤退期间，他担任休斯顿将军的军需官和代理副官。

[æt; ət][ðə; ði]['bæt(ə)l][sæn; sɑ:n][dʒə'sɪntoʊ] , [hi:; hi] [sɜ:vd] [ɪn] ['henri] [kɑ:rnəs] ['kæv(ə)lri] ['kʌmpəni] .

At	the	battle	San	Jacinto	,	he	served	in	Henry	Karnes's	cavalry	company	.
在	这	战斗	圣	哈辛托	,	他	服务	在	亨利	卡恩斯	骑兵	公司	.

在圣哈辛托战役中，他曾在亨利·卡恩斯的骑兵连服役。

[smɪθ] , [ɪ'ræstəs] ([def]) ['nju:trəl] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][wɔ:(r)] ,

Smith	**,**	**Erastus**	**(**	**Deaf**	**)**	**Neutral**	**at**	**the**	**beginning**	**of**	**the**	**war**	**,**
史密斯	,	伊拉斯图斯	(	聋	)	中性的	在	这	开始	的	这	战争	,

史密斯，伊拉斯图斯（聋哑人）战争初期保持中立

[def] [smɪθ] [dʒɔɪnd][ðə; ði]['tɛksənz] [wen] ['meksɪkən] [ə'fɪʃ(ə)lz] [rɪ'fju:zd] [hɪm] [pə'mɪʃ(ə)n] [tu:; tə]['vɪzɪt]

Deaf	**Smith**	**joined**	**the**	**Texans**	**when**	**Mexican**	**officials**	**refused**	**him**	**permission**	**to**	**visit**
聋	史密斯	加入	这	德州人	什么时候	墨西哥	官员	拒绝	他	允许	到	访问

[hɪz; ɪz]['fæməli][ɪn][sæn; sɑ:n][æn'təʊnɪəʊ] .

his	**family**	**in**	**San**	**Antonio**	**.**
他的	家庭	在	圣	安东尼奥	.

当墨西哥官员拒绝允许聋哑史密斯前往圣安东尼奥探望家人时，他加入了德克萨斯人队。

[hi:; hi][dʒɔɪnd] ['ɔ:stɪnz] [ˌvɒlən'tɪə(r)] ['ɑ:mi] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] ['prɒmɪnənt] [æz; əz][ə; eɪ] [skaʊt] .

He	**joined**	**Austin's**	**volunteer**	**army**	**and**	**became**	**prominent**	**as**	**a**	**scout**	**.**
他	加入	奥斯汀的	志愿者	军队	和	成为	著名的	作为	一个	侦察	.

他加入了奥斯汀的志愿军，并成为一名杰出的侦察兵。

[hi:; hi] [pɑ:'tɪsɪpeɪtɪd] [ɪn][ɔ:(r)] [geɪv] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['væljuəb(ə)l][tu:; tə] ['teksən] ['fɔ:sɪz] [æt; ət][ðə; ði]['bæt(ə)l]

He	**participated**	**in**	**or**	**gave**	**information**	**valuable**	**to**	**Texan**	**forces**	**at**	**the**	**battle**
他	参与	在	或者	给予	信息	有价值的	到	德克萨斯人	力量	在	这	战斗

[ɒv; əv][kənˌsepsi'əʊn][ænd; ənd][ðə; ði] [grɑ:s] [faɪt] .

of	**Concepcion**	**and**	**the**	**Grass**	**Fight**	**.**
的	康塞普西翁	和	这	草	斗争	.

在康塞普西翁战役和草地之战中，他参与了战斗或向德克萨斯军队提供了有价值的情报。

[hi:; hi][led][ef] . ['dʌblju:] . ['dʒɒnsənz] [tru:ps] ['ɪntu:][sæn; sɑ:n][æn'təʊnɪəʊ][ɒn][dɪ'sembə(r)][faɪv] , - .

He	**led**	**F**	**.**	**W**	**.**	**Johnson's**	**troops**	**into**	**San**	**Antonio**	**on**	**December**	**5**	**,**	**1835**	**.**
他	引领	F	.	W	.	强生	军队	进入	圣	安东尼奥	在	十二月	5	,	-	.

1835年12月5日，他率领FW约翰逊的部队进入圣安东尼奥。

['ɑ:ftə(r)][kəz; kɒz] - [sə'rendə(r)] , [smɪθ] [mu:vd] [hɪz; ɪz]['fæməli][tu:; tə] [kə'lʌmbiə] [ðen] joined61

After	**Cos**	**'**	**surrender**	**,**	**Smith**	**moved**	**his**	**family**	**to**	**Columbia**	**then**	**joined61**
后	成本	-	投降	,	史密斯	已搬	他的	家庭	到	哥伦比亚	然后	joined61

科斯投降后，史密斯将家人迁往哥伦比亚，然后加入了61

['hju:stən] [æt; ət][gɑ:n'zɑ:ləs] .

Houston	**at**	**Gonzales**	**.**
休斯顿	在	冈萨雷斯	.

休斯顿对阵冈萨雷斯。

[hi:; hi][wɒz; wəz] [sent] [tu:; tə] [ˌrekə'nɔɪtə(r)] [ðə; ði]['æləməʊ][ænd; ənd] [rɪ'tɜ:nd] [wɪð] ['mɪsɪz] . [ɑ:lmɛrɔn]

He	**was**	**sent**	**to**	**reconnoiter**	**the**	**Alamo**	**and**	**returned**	**with**	**Mrs**	**.**	**Almeron**
他	曾是	发送	到	侦察	这	阿拉莫	和	返回	和	太太	.	阿尔梅隆

['dɪkɪnsən] .

Dickinson	**.**
迪金森	.

他被派去侦察阿拉莫，并带着阿尔默伦·迪金森夫人返回。

[def] [smɪθ] [kə'mɑ:nd] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɪn][ðə; ði] [ri'ɔ:gənaɪzd] ['ɑ:mi] [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['ɔ:dəd]

Deaf	**Smith**	**commanded**	**a**	**company**	**in**	**the**	**reorganized**	**army**	**and**	**was**	**ordered**
聋	史密斯	命令	一个	公司	在	这	重组	军队	和	曾是	订购

[tu:; tə] [dɪ'strɔɪ] ['vɪnsɪz] [brɪdʒ] ['si:krətli] [bɪ'fɔ:(r)][hi:; hi] [tʊk] [pɑ:t][ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][sæn; sɑ:n]

to	**destroy**	**Vince's**	**Bridge**	**secretly**	**before**	**he**	**took**	**part**	**in**	**the**	**battle**	**of**	**San**
到	破坏	文斯的	桥	偷偷	前	他	采取	部分	在	这	战斗	的	圣

[dʒə'sɪntoʊ] .

Jacinto	**.**
哈辛托	.

聋哑史密斯在重组后的军队中指挥一个连队，奉命在参加圣哈辛托战役之前秘密摧毁文斯桥。

[smɪθ] , - [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] , [smɪθ] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [sə'pɔːtə(r)]
Smith , HenryFrom the beginning of the Revolution , Smith was a supporter
史密斯 , - 这 开始 的 这 革命 , 史密斯 曾是 一个 支持者
[ɒv; əv] [ˌɪndɪ'pendəns] [frɒm; frəm]['meksɪkəʊ] .
of independence from Mexico .
的 独立 从 墨西哥 .

史密斯，亨利从革命开始之初，史密斯就是墨西哥独立的支持者。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['delɪgət] [tuː; tə][ðə; ði][ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] , [pɑː'tɪsɪpeɪtɪd] [ɪn] ['drɑːftɪŋ] [ðə; ði][ɔː'gænɪk]
He was a delegate to the Consultation , participated in drafting the organic
他 曾是 一个 代表 到 这 咨询 , 参与 在 起草 这 有机的
[lɔː] ,
law ,
法律 ,

他是磋商会议的代表，参与了组织法的起草工作。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] ['tʃəʊzn] [prə'vɪʒən(ə)l] ['gʌvənə(r)] .
and was chosen provisional governor .
和 曾是 选定 临时 州长 .

并被选为临时州长。

[hɪz; ɪz] [ˌɒppə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [piːs] ['pɑːti] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l] ,
His opposition to the peace party members of the General Council ,
他的 反对 到 这 和平 派对 成员 的 这 一般的 理事会 ,

他反对总理事会中的和平党成员，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][hɪz; ɪz] [sə'spɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɔːl] ['ɒfəz] [ɒv; əv][help][frɒm; frəm]['meksɪkən] [sə'pɔːtəz]
as well as his suspicion of all offers of help from Mexican supporters
作为 出色地 作为 他的 怀疑 的 全部 优惠 的 帮助 从 墨西哥 支持者
[brɔːt] ['gʌvənə(r)] [smɪθ] ['ɪntuː]['kɒnflɪkt] [wɪð] [ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði] ['gʌvənmənt] .
brought Governor Smith into conflict with the rest of the government .
带来 州长 史密斯 进入 冲突 和 这 休息 的 这 政府 .

此外，史密斯州长对墨西哥支持者提供的所有帮助都抱有怀疑态度，这使他与政府其他部门产生了冲突。

[ɒn]['dʒænjuəri] - [hiː; hi] [dɪs'mɪst] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l] , ['kleɪmɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][nəʊ]['fɜːðə(r)]
On January 10 he dismissed the General Council , claiming it had no further
在 一月 - 他 解雇 这 一般的 理事会 , 声称 它 有 不 更远
['fʌŋkʃ(ə)n] .
function .
功能 .

1月10日，他解散了总理事会，声称总理事会已无任何职能。

[ðə; ði]['kaʊns(ə)l] [ɪm'piːtʃ] [smɪθ] , [rɪ'pleɪsɪŋ] [hɪm] [wɪð] [lef'tenənt] ['gʌvənə(r)] [dʒeɪmz]['dʌbljuː] .
The Council impeached Smith , replacing him with Lieutenant Governor James W .
这 理事会 弹劾 史密斯 , 替换 他 和 中尉 州长 詹姆斯 W .
['rɑːbɪnsən] .
Robinson .
罗宾逊 .

议会弹劾了史密斯，并任命副州长詹姆斯·W·罗宾逊接替他。

['stjʊət] , [tʃɑːlz] - [wɒz; wəz] [ɪ'lektɪd] ['sekrət(ə)ri][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɜːmənənt] ['kaʊns(ə)l]
Stewart , Charles BellingerStewart was elected secretary of the Permanent Council
斯图尔特 , 查尔斯 - 曾是 当选 秘书 的 这 永恒的 理事会
[ɒn][ɒk'təʊbə(r)][wʌn] , - .
on October 1 , 1835 .
在 十月 1 , - .

斯图尔特，查尔斯·贝林格斯图尔特于 1835 年 10 月 1 日当选为常设委员会秘书。

[hiː; hi]['leɪtə(r)] [sɜːvd] [æz; əz]['sekrət(ə)ri][tuː; tə][ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] [ænd; ənd] [ɪn'rəʊlmənt] [klɑːk] [baɪ][ðə; ði]

He	later	served	as	secretary	to	the	executive	and	enrollment	clerk	by	the
他	之后	服务	作为	秘书	到	这	管理人员	和	注册	职员	经过	这

['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l][ɒn][nəʊ'vembə(r)] - .

General	Council	on	November	18	.
一般的	理事会	在	十一月	-	.

后来，他于 11 月 18 日被总理事会任命为执行秘书兼招生办事员。

[hiː; hi] [ˌreprɪ'zentɪd] ['ɒstɪn] [æt; ət][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] - . -

He	represented	Austin	at	the	Convention	of	1836	.	62
他	代表	奥斯汀	在	这	习俗	的	-	.	-

他代表奥斯汀参加了1836年的制宪会议。62

[tiː]

T
T

T

[tæm'piːkəu; tɑːm'piːkɔː] - [baɪ][həʊ'zeɪ][æn'təʊnɪəʊ]['mɛksiə] , - [ˌvɔlən'tiəz] [seɪld]

Tampico	ExpeditionCommanded	by	Jose	Antonio	Mexia	,	150	volunteers	sailed
坦皮科	-	经过	何塞	安东尼奥	梅克西亚	,	-	志愿者	航行

[frɒm; frəm] [njuː] ['ɔːrlənz] [nəʊ'vembə(r)][sɪks] , - .

from	New	Orleans	November	6	,	1835	.
从	新的	奥尔良	十一月	6	,	-	.

坦皮科远征队由何塞·安东尼奥·梅西亚指挥，150名志愿者于1835年11月6日从新奥尔良启航。

['həʊpɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [fɔːt] [ænd; ənd][ðə; ði] [taʊn] [ɒv; əv][tæm'piːkəu; tɑːm'piːkɔː][baɪ] [sə'praɪz] ,

Hoping	to	take	the	fort	and	the	town	of	Tampico	by	surprise	,
希望	到	拿	这	堡	和	这	镇	的	坦皮科	经过	惊喜	,

希望出其不意地攻占坦皮科要塞和坦皮科镇。

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][tæm'piːkəu; tɑːm'piːkɔː][ɒn][nəʊ'vembə(r)] - .

they	arrived	at	Tampico	on	November	14	.
他们	到达的	在	坦皮科	在	十一月	-	.

他们于11月14日抵达坦皮科。

['siːkrəsi] [wɒz; wəz][ɪm'pɒsəb(ə)l] , [haʊ'evə(r)] .

Secrecy	was	impossible	,	however	.
保密	曾是	不可能的	,	然而	.

然而，保密是不可能的。

[ðə; ði] ['gærɪsənz] ['kɒməndænt] [hæd; həd] [ə'raʊzd] [ə'fɪʃ(ə)l] [sə'spiʃən] , [ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz]

The	garrison's	commandant	had	aroused	official	suspicions	,	and	he	was
这	驻军的	指挥官	有	被唤醒	官方的	怀疑	,	和	他	曾是

[ə'restɪd] [ɒn][nəʊ'vembə(r)] - .

arrested	on	November	13	.
被捕	在	十一月	-	.

该驻军指挥官引起了官方的怀疑，并于 11 月 13 日被捕。

[ænd; ənd] , [wen] [ðə; ði] [ʃɪp] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [ə'prəʊtʃ] [ðə; ði] ['lændɪŋ] [æt; ət] [naɪt] , [ˌaɪ 'tiː][ræn]

And	,	when	the	ship	attempted	to	approach	the	landing	at	night	,	it	ran
和	,	什么时候	这	船	尝试过	到	方法	这	降落	在	夜晚	,	它	跑

[ə'graʊnd] [ɒn][ðə; ði][bɑː(r)] ,

aground	on	the	bar	,
搁浅	在	这	酒吧	,

当这艘船试图在夜间靠近登陆点时，它在沙洲上搁浅了。

[ænd; ənd][ðə; ði][men][wɜː(r); wə(r)] [fɔːst] [tuː; tə] [weɪd] [ə'ʃɔː(r)] .

and	the	men	were	forced	to	wade	ashore	.
和	这	男人	是	强制	到	涉水	岸上	.

于是，男人们被迫涉水上岸。

[ɒn][nəʊ'vembə(r)] - , [ðeɪ] [tʊk] [ʌp][ðə; ði] [mɑ:tʃ] [tu:; tə][tæm'pi:kəu; tɑ:m'pi:kɔ:] , [ə'raɪvɪŋ] [ðeə(r)][ə'baʊt]
On 在 **November** 十一月 **15** - **,** , **they** 他们 **took** 采取 **up** 向上 **the** 这 **march** 行进 **to** 到 **Tampico** 坦皮科 **,** , **arriving** 抵达 **there** 那里 **about** 关于
['mɪdnaɪt] .
midnight 午夜 **.** .

11月15日，他们向坦皮科进军，大约在午夜时分到达那里。

[tru:ps] [kə'mɑ:nd] [baɪ][gre'gɔ:rioʊ]['goʊmɛz] [ə'tækt] [ænd; ənd] ['wu:ndɪd] ['sevrəl] [ɒv; əv][ðə; ði]
Troops 军队 **commanded** 命令 **by** 经过 **Gregorio** 格雷戈里奥 **Gomez** 戈麦斯 **attacked** 遭到攻击 **and** 和 **wounded** 受伤 **several** 一些 **of** 的 **the** 这
[ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ['membəz] .
expedition 远征 **members** 成员 **.** .

格雷戈里奥·戈麦斯指挥的部队袭击并打伤了探险队的几名成员。

['mɛksiə] [rɪ'tri:tɪd] [tu:; tə][ðə; ði][bɑ:(r)][ænd; ənd] [tʊk] ['refju:dʒ][ɪn][ðə; ði] ['gærɪsn] , [rɪ'meɪnɪŋ] [ðeə(r)]
Mexia 梅克西亚 **retreated** 撤退 **to** 到 **the** 这 **bar** 酒吧 **and** 和 **took** 采取 **refuge** 避难所 **in** 在 **the** 这 **garrison** 驻军 **,** , **remaining** 其余的 **there** 那里
[fɔ:(r); fə(r)] [twelv] [deɪz] .
for 为了 **twelve** 十二 **days** 天 **.** .

梅克西亚退到酒吧，躲进了驻军营地，在那里待了十二天。

[ɒn][nəʊ'vembə(r)] - , [wɒt] [rɪ'meɪnd] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔ:s] [em'bɑ:k, im-][ɒn][ðə; ði] ['hælsiən] .
On 在 **November** 十一月 **26** - **,** , **what** 什么 **remained** 剩余 **of** 的 **the** 这 **force** 力量 **embarked** 启航 **on** 在 **the** 这 **Halcyon** 翠鸟 **.** .

11月26日，剩余的部队登上了“海鸥”号。

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['bræzəs][ɒn][dɪ'sembə(r)][θri:] .
They 他们 **arrived** 到达的 **at** 在 **the** 这 **mouth** 嘴 **of** 的 **the** 这 **Brazos** 布拉索斯 **on** 在 **December** 十二月 **3** 3 **.** .

他们于12月3日抵达布拉索斯河口。

[θri:] [ɒv; əv][ðə; ði] - ['prɪznər] [left][brɪ'haɪnd][ɪn][tæm'pi:kəu; tɑ:m'pi:kɔ:][daɪd][ɒv; əv][ðeə(r)] [wu:ndz] ;
Three 三 **of** 的 **the** 这 **31** - **prisoners** 囚犯 **left** 左边 **behind** 在后面 **in** 在 **Tampico** 坦皮科 **died** 死亡 **of** 的 **their** 他们的 **wounds** 伤口 **;** ;

留在坦皮科的 31 名囚犯中有 3 人因伤重不治身亡；

[ðə; ði][rest][wɜ:(r); wə(r)][traɪd][baɪ] [kɔ:t] ['mɑ:ʃ(ə)l][ænd; ənd] [ʃɒt] [ɒn][dɪ'sembə(r)] - , [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv]
the 这 **rest** 休息 **were** 是 **tried** 尝试 **by** 经过 **court** 法庭 **martial** 武术 **and** 和 **shot** 射击 **on** 在 **December** 十二月 **14** - **,** , **in** 在 **spite** 尽管如此 **of** 的
['vɪgərəs] efforts63
vigorous 蓬勃 **efforts63** efforts63

其余人员经军事法庭审判后，于12月14日被枪决，尽管当局进行了顽强抵抗。63

[baɪ] ['teksəs] [ænd; ənd][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [tu:; tə]['rænsəm][ðə; ði][men] .
by 经过 **Texas** 德克萨斯州 **and** 和 **the** 这 **United** 团结的 **States** 各州 **to** 到 **ransom** 赎金 **the** 这 **men** 男人 **.** .

由德克萨斯州和美国政府出资赎回这些人。

['tɑ:mpsənz] - ['krɒsɪŋ] [ɒn][ðə; ði]['bræzəs] , [θri:] [maɪlz] [ə'bʌv] ['rɪtʃmənd] .
Thompson's 汤普森的 **FerryRiver** - **crossing** 过境 **on** 在 **the** 这 **Brazos** 布拉索斯 **,** , **three** 三 **miles** 英里 **above** 多于 **Richmond** 里士满 **.** .

汤普森渡口位于布拉索斯河上，里士满上游三英里处。

['hju:stənz] ['ɑ:mi] [krɒst] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɒn]['eɪprəl] - , - .
Houston's 休斯顿的 **army** 军队 **crossed** 交叉 **at** 在 **this** 这 **point** 观点 **on** 在 **April** 四月 **14** - **,** , **1836** - **.** .

1836年4月14日，休斯顿的军队从这里渡河。

[toʊlsə] , - [kə'mɑːnd] [ðə; ði]['sekənd] [brɪ'geɪd] [ɒv; əv]['sæntə] ['ænəz] ['fɔːsɪz] .

Tolsa	,	EugenioTolsa	commanded	the	second	brigade	of	Santa	Anna's	forces	.
托尔萨	,	-	命令	这	第二	旅	的	圣诞老人	安娜的	力量	.

托尔萨，尤金尼奥·托尔萨指挥圣安纳军队的第二旅。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [ˌriːɪn'fɔːs] ['dʒen(ə)rəl]['sɛsmə] [æt; ət][ðə; ði][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] , [ænd; ənd] , [ɒn]

He	was	ordered	to	reinforce	General	Sesma	at	the	Colorado	,	and	,	on
他	曾是	订购	到	加强	一般的	塞斯玛	在	这	科罗拉多州	,	和	,	在

[mɑːtʃ] - ,

March	31	,
行进	-	,

他奉命增援科罗拉多河畔的塞斯马将军，并于3月31日，

[tuː; tə] ['ɒpəreɪt] [ə'genst] [ðə; ði] ['bɒlɪvɑː] - ['hærɪsˌbɜːg] - ['lɪntʃbɜːg] ['eəriə][æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][ðə; ði]

to	operate	against	the	Bolivar	-	Harrisburg	-	Lynchburg	area	as	far	as	the
到	操作	反对	这	玻利瓦尔	-	哈里斯堡	-	林奇堡	区域	作为	远的	作为	这

[sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ]['rɪvə(r)] .

San	Jacinto	River	.
圣	哈辛托	河	.

对博利瓦尔-哈里斯堡-林奇堡地区直至圣哈辛托河一带进行作战。

- , [həʊ'zeɪ] - ['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)][ænd; ənd] [mə'riːn] .

Tornel	,	Jose	MariaMexican	Minister	of	War	and	Marine	.
-	,	何塞	-	部长	的	战争	和	海洋	.

托内尔，何塞·马里亚，墨西哥战争和海军部长。

['trævɪs] ,

Travis	,
特拉维斯	,

特拉维斯，

['wɪljəm] - ['ɔːgənaɪzd] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɒv; əv] [ˌvɔlən'tiəz] [ɪn][dʒuːn] - [wɪtʃ] [ɪk'speld]

William	BarretTravis	organized	a	company	of	volunteers	in	June	1835	which	expelled
威廉	-	组织	一个	公司	的	志愿者	在	六月	-	哪个	被驱逐

[ðə; ði]['meksɪkən] ['gærɪsn] [æt; ət]['ɑːnəˌwɑːk] .

the	Mexican	garrison	at	Anahuac	.
这	墨西哥	驻军	在	阿纳瓦克	.

1835 年 6 月，威廉·巴雷特·特拉维斯组织了一支志愿兵连，将阿纳瓦克的墨西哥驻军驱逐出去。

[hiː; hi] [kə'mɑːnd] [ə; eɪ] ['skaʊtɪŋ] ['kʌmpəni] [æz; əz] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][ˌvɒlən'tɪə(r)] ['ɑːmi] [bɪ'fɔː(r)]

He	commanded	a	scouting	company	as	part	of	the	Volunteer	Army	before
他	命令	一个	侦察	公司	作为	部分	的	这	志愿者	军队	前

[sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ] .

San	Antonio	.
圣	安东尼奥	.

在圣安东尼奥之前，他曾作为志愿军的一员指挥一支侦察连。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [ə; eɪ]['meɪdʒə(r)][ɒv; əv] [ɑː'tɪləri] [ɪn][dɪ'sembə(r)] ,

He	was	appointed	a	major	of	artillery	in	December	,
他	曾是	任命	一个	主要的	的	炮兵	在	十二月	,

他于12月被任命为炮兵少校。

[bʌt; bət]['leɪtə(r)] [tʊk] [ə; eɪ] [kə'mɪʃ(ə)n] [æz; əz] [lef'tenənt] ['kɜːn(ə)l] [ɒv; əv]['kæv(ə)lri] .

but	later	took	a	commission	as	lieutenant	colonel	of	cavalry	.
但	之后	采取	一个	委员会	作为	中尉	上校	的	骑兵	.

但后来被任命为骑兵中校。

[sent] [aʊt] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] [ˌvɔlən'tiəz] ,

Sent	out	to	recruit	volunteers	,
发送	出去	到	招募	志愿者	,

派人去招募志愿者，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [prə'siːd] [tuː; tə][sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ] [wɪð] [sʌtʃ] [truːps] [æz; əz][hiː; hi]

he	was	ordered	to	proceed	to	San	Antonio	with	such	troops	as	he
他	曾是	订购	到	继续	到	圣	安东尼奥	和	这样的	军队	作为	他

[kʊd; kəd]['mʌstə(r)] .

could	muster	.
可以	鼓起	.

他奉命率领他所能召集的部队前往圣安东尼奥。

[hiː; hi] [ə'raɪvd] [ðeə(r)][ɒn] ['februəri] [ˌtuː'tuː] , - .

He	arrived	there	on	February	2	,	1836	.
他	到达的	那里	在	二月	2	,	-	.

他于1836年2月2日抵达那里。

[kə'mɑːnd] [fel] [tuː; tə][hɪm] [wen] [dʒeɪmz] [niːl] [left] ,

Command	fell	to	him	when	James	Neill	left	,
命令	跌倒	到	他	什么时候	詹姆斯	尼尔	左边	,

詹姆斯·尼尔离开后，指挥权就落到了他手中。

[bʌt; bət][baɪ][mɪd] - ['februəri] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['ʃeərɪŋ] [kə'mɑːnd] [wɪð] [dʒeɪmz] ['bəʊi] .

but	by	mid	-	February	he	was	sharing	command	with	James	Bowie	.
但	经过	中	-	二月	他	曾是	分享	命令	和	詹姆斯	鲍伊	.

但到了二月中旬，他已经和詹姆斯·鲍伊共同担任指挥官了。

['ɑːftə(r)] ['februəri] - , because64

After	February	24	,	because64
后	二月	-	,	because64

2月24日之后，因为64

[ɒv; əv] ['boʊiz] ['ɪlnəs] , ['trævɪs][held][səʊl] [kə'mɑːnd] .

of	Bowie's	illness	,	Travis	held	sole	command	.
的	鲍伊的	疾病	,	特拉维斯	握住	唯一	命令	.

在鲍伊生病期间，特拉维斯全权负责。

[rɪ'fjuːzɪŋ] [tuː; tə][sə'rendə(r)][ðə; ði] ['gærɪsn] [tuː; tə]['sæntə] ['ʌnə] , ['trævɪs][daɪd][ɪn][ðə; ði] [ə'sɔːlt] [ɒn] [mɑːtʃ] [sɪks] .

Refusing	to	surrender	the	garrison	to	Santa	Anna	,	Travis	died	in	the	assault	on	March	6	.
拒绝	到	投降	这	驻军	到	圣诞老人	安娜	,	特拉维斯	死亡	在	这	突击	在	行进	6	.

特拉维斯拒绝向圣安纳投降，于 3 月 6 日的战斗中阵亡。

[juː]

U
U

U

[uːgɑːrtɛʃiːə] , [də'mɪŋgəʊ] - ['kɒməndænt] [ɒv; əv][ˌkoʊə'wiːlə][ænd; ənd] ['teksəs] ,

Ugartechea	,	Domingo	deMilitary	commandant	of	Coahuila	and	Texas	,
乌加特切亚	,	多明戈	-	指挥官	的	科阿韦拉	和	德克萨斯州	,

Ugartechea，多明戈·德科阿韦拉州和德克萨斯州军事指挥官，

[hiː; hi][wɒz; wəz][pʊt][ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔːsɪz] [æt; ət][sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ][ɪn] - .

he	was	put	in	charge	of	the	forces	at	San	Antonio	in	1835	.
他	曾是	放	在	收费	的	这	力量	在	圣	安东尼奥	在	-	.

1835年，他被任命为圣安东尼奥驻军的总司令。

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ɪt] . [fræn'sɪskəʊ][ˌkæstə'neɪdə][tuː; tə] [ə'tempt] [tuː; tə] [rɪ'kleɪm] [ðə; ði] ['kænən] [æt; ət] [gɑːn'zɑːləs] ,

He	ordered	Lt	.	Francisco	Castaneda	to	attempt	to	reclaim	the	cannon	at	Gonzales	,
他	订购	中尉	.	弗朗西斯科	卡斯塔尼达	到	试图	到	回收	这	大炮	在	冈萨雷斯	,

他命令弗朗西斯科·卡斯塔涅达中尉尝试夺回冈萨雷斯的加农炮。

[ðʌs] ['setɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] ['ɔ:gənaɪzd] [rɪ'zɪstəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['teksən] ['kɑ:lənɪsts] .

thus	setting	off	the	organized	resistance	of	the	Texan	colonists	.
因此	环境	离开	这	组织	反抗	的	这	德克萨斯人	殖民者	.

由此引发了德克萨斯殖民者的有组织的抵抗。

[hi:; hi] [ə'raɪvd] [ɪn][sæn; sɑ:n][æn'təʊnɪəʊ] [wɪð] [ˌriːɪn'fɔ:smənt] [fɔ:(r); fə(r)]['dʒen(ə)rəl][kəz; kɒz][ɒn]

He	arrived	in	San	Antonio	with	reinforcements	for	General	Cos	on
他	到达的	在	圣	安东尼奥	和	增援部队	为了	一般的	成本	在

[dɪ'sembə(r)][naɪn] ,

December	9	,
十二月	9	,

12月9日，他带着增援部队抵达圣安东尼奥，支援科斯将军。

[dʒʌst][ɪn][taɪm][tu:; tə] [teɪk] [pɑ:t][ɪn][ðə; ði][sə'rendə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪti] .

just	in	time	to	take	part	in	the	surrender	of	the	city	.
只是	在	时间	到	拿	部分	在	这	投降	的	这	城市	.

正好赶上参与这座城市的投降。

[hi:; hi] [rɪ'tri:tɪd] [wɪð] [-] ['ɑ:mi] [tu:; tə][lə'reɪdəʊ] .

He	retreated	with	Cos's	army	to	Laredo	.
他	撤退	和	cos的	军队	到	拉雷多	.

他随科斯的军队撤退到拉雷多。

[ʊ'reɪ.ə] , ['d͡ʒəʊsʌn]['dʒænjuəri][ˌtu:'tu:] , - ,

Urrea	,	JoseOn	January	2	,	1836	,
乌雷亚	,	朝鲜	一月	2	,	-	,

何塞·乌雷亚 1836 年 1 月 2 日，

['sæntə] ['ʌnə] ['ɔ:dəd] [ʊ'reɪ.ə][tu:; tə] [mɑ:tʃ] [tu:; tə][ˌmætə'mɔ:rəs][tu:; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [ɪk'spektɪd]

Santa	Anna	ordered	Urrea	to	march	to	Matamoros	to	prevent	the	expected
圣诞老人	安娜	订购	乌雷亚	到	行进	到	马塔莫罗斯	到	防止	这	预期的

[ɪn'veɪʒ(ə)n][baɪ]['tɛksənz] .

invasion	by	Texans	.
入侵	经过	德州人	.

圣安纳命令乌雷亚进军马塔莫罗斯，以阻止德克萨斯人即将到来的入侵。

[ɒn] ['februəri] - , [ʊ'reɪ.ə] [left] [ˌmætə'mɔ:rəs][ænd; ənd] [fɔ:st] ['mɑ:tʃt] [tu:; tə][sæn; sɑ:n][pə'trɪsiˌoʊ] .

On	February	18	,	Urrea	left	Matamoros	and	forced	marched	to	San	Patricio	.
在	二月	-	,	乌雷亚	左边	马塔莫罗斯	和	强制	行军	到	圣	帕特里西奥	.

2月18日，乌雷亚离开马塔莫罗斯，强行军前往圣帕特里西奥。

[ðeə(r)] [hi:; hi] [sə'praɪzd] [ef] . ['dʌblju:] . ['dʒɒnsn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][men][æt; ət][sæn; sɑ:n][pə'trɪsiˌoʊ][ɒn]

There	he	surprised	F	.	W	.	Johnson	and	his	men	at	San	Patricio	on
那里	他	惊讶	F	.	W	.	约翰逊	和	他的	男人	在	圣	帕特里西奥	在

['februəri] - ,

February	27	,
二月	-	,

2月27日，他在圣帕特里西奥给了F·W·约翰逊和他的部下一个措手不及。

['kɪlɪŋ] [ɔ:l][bʌt; bət][ə; eɪ]['hændfʊl] . -

killing	all	but	a	handful	.	65
杀	全部	但	一个	少数	.	-

除了少数几人外，其余全部被杀。65

[hi:; hi] [ə'tækt] [ænd; ənd] [dɪ'fi:tɪd] [dʒeɪmz][grɑ:nt][æt; ət]['ɑ:gwə]['dʌlseɪ][ɒn] [mɑ:tʃ] [ˌtu:'tu:] ,

He	attacked	and	defeated	James	Grant	at	Agua	Dulce	on	March	2	,
他	遭到攻击	和	战败	詹姆斯	授予	在	水	杜尔塞	在	行进	2	,

3月2日，他在阿瓜杜尔塞袭击并击败了詹姆斯·格兰特。

[ðen] [bɪ'gæn][ðə; ði] [əd'vɑ:ns] [tu:; tə]['goʊliˌæd][ɒn] [mɑ:tʃ] - .

then	began	the	advance	to	Goliad	on	March	12	.
然后	开始	这	进步	到	歌利亚德	在	行进	-	.

然后于 3 月 12 日开始向戈利亚德推进。

[hiː; hi] [əˈtækt] [ðə; ði] [ˈmɪʃ(ə)n] [æt; ət][rɪˈfjuːrioʊ][ɒn] [mɑːtʃ] - , [ˈɔkjupaiŋ] [ˌaɪ ˈtiː][ɒn][ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ]

He	attacked	the	mission	at	Refugio	on	March	14	,	occupying	it	on	the	following
他	遭到攻击	这	使命	在	雷富吉奥	在	行进	-	,	占领	它	在	这	下列的

[deɪ] .

day	.
天	.

3月14日，他袭击了雷富吉奥传教站，并在第二天占领了该传教站。

[hiː; hi][leɪd] [siːdʒ] [tuː; tə]['goʊliˌæd][frɒm; frəm] [mɑːtʃ] - [tuː; tə] - ,

He	laid	siege	to	Goliad	from	March	16	to	20	,
他	铺设	围城	到	歌利亚德	从	行进	-	到	-	,

他于3月16日至20日围攻歌利亚德，

['faɪnəli] [dɪ'fiːtɪŋ] [dʒeɪmz] ['fænɪn] [æt; ət][koʊlɛtoʊ] [kriːk] [ɒn] [mɑːtʃ] - .

finally	defeating	James	Fannin	at	Coleto	Creek	on	March	20	.
最后	击败	詹姆斯	范宁	在	科莱托	溪	在	行进	-	.

3月20日，在科莱托溪球场，他终于击败了詹姆斯·范宁。

[ʊ'reɪ.ə] [kən'tɪnjuːd] [hɪz; ɪz] [mɑːtʃ] , ['kæptʃərɪŋ] ['tɛksənz][æt; ət][vɪk'tɔːriə][ænd; ənd][ɒn][ðə; ði][ˌgwɑːdə'luːp]

Urrea	continued	his	march	,	capturing	Texans	at	Victoria	and	on	the	Guadalupe
乌雷亚	持续	他的	行进	,	捕捉	德州人	在	维多利亚	和	在	这	瓜达卢佩

['rɪvə(r)][ɒn] [mɑːtʃ] - .

River	on	March	21	.
河	在	行进	-	.

乌雷亚继续他的进军，于 3 月 21 日在维多利亚和瓜达卢佩河俘虏了德克萨斯人。

[ɒn] [mɑːtʃ] - [hiː; hi] ['kæptʃəd] [ðə; ði] - - [mæn]['juːnɪt][led][baɪ] ['wɪljəm] [wɔːd] .

On	March	22	he	captured	the	100	-	man	unit	led	by	William	Ward	.
在	行进	-	他	捕获	这	-	-	男人	单元	引领	经过	威廉	沃德	.

3月22日，他俘虏了威廉·沃德率领的100人部队。

['juːnɪts]['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [kə'mɑːnd] ['kæptʃəd] ['dʌbljuː] . [piː] . ['mɪlə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz][men] [wen] [ðeɪ]

Units	under	his	command	captured	W	.	P	.	Miller	and	his	men	when	they
单位	在下面	他的	命令	捕获	W	.	P	.	磨坊主	和	他的	男人	什么时候	他们

['lændɪd][æt; ət][koʊpɑːnoʊ] [beɪ] .

landed	at	Copano	Bay	.
登陆	在	科帕诺	湾	.

在他的指挥下，部队在科帕诺湾俘虏了 WP Miller 和他的部下。

[ʊ'reɪ.ə] ['kæptʃəd] - [ɒn]['eɪprəl] - , [kə'lʌmbiə] [ɒn][ðə; ði] - , [ænd; ənd][brə'zoʊriə][ɒn][ðə; ði]

Urrea	captured	Matagordo	on	April	13	,	Columbia	on	the	21	,	and	Brazoria	on	the	-	.
乌雷亚	捕获	-	在	四月	-	,	哥伦比亚	在	这	-	,	和	布拉佐里亚	在	这	-	.

22	.
-	.

乌雷亚于 4 月 13 日攻占马塔戈多，21 日攻占哥伦比亚，22 日攻占布拉佐里亚。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [prɪ'peərɪŋ] [tuː; tə] [ɪn'veɪd] [və'lɑːskoʊ] [wen] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .

He	was	preparing	to	invade	Velasco	when	ordered	to	retreat	.
他	曾是	准备	到	入侵	维拉斯科	什么时候	订购	到	撤退	.

他正准备入侵韦拉斯科时，接到撤退命令。

[ʊ'reɪ.ə] ['strɒŋli] [ə'pəʊzd] ['eksɪkjuːtɪŋ][ðə; ði]['goʊliˌæd] ['prɪznər] .

Urrea	strongly	opposed	executing	the	Goliad	prisoners	.
乌雷亚	强烈	反对	执行	这	歌利亚德	囚犯	.

乌雷亚强烈反对处决戈利亚德战俘。

[ðə; ði] [mɑːtʃ] - ['mæsəkə(r)][wɒz; wəz] ['kærid] [aʊt][baɪ]['nɪkələs][diː][lɑː][pɔːr'tiːjə][ɪn] [ə'biːdiəns] [tuː; tə]

The	March	27	Massacre	was	carried	out	by	Nicolas	de	la	Portilla	in	obedience	to
这	行进	-	屠杀	曾是	携带	出去	经过	尼古拉斯	德	拉	波蒂利亚	在	服从	到

['sæntə] ['ænəz] ['ɔːdərs] .

Santa	Anna's	orders	.
圣诞老人	安娜的	订单	.

3月27日的大屠杀是尼古拉斯·德·拉·波蒂利亚奉圣安纳之命实施的。

[viː]

V
V

V

[və'lɑːskoʊ] , [triːtiz] [ʌv tuː] [triːtiz] , [wʌn]['pʌblɪk] , [ðə; ði]['ʌðə(r)]['siːkrət] ,

Velasco	,	Treaties	ofTwo	treaties	,	one	public	,	the	other	secret	,
维拉斯科	,	条约	两个	条约	,	一	民众	,	这	其他	秘密	,

维拉斯科，《条约》两份条约，一份公开，一份秘密，

[wɜː(r); wə(r)] [saɪnd] [baɪ]['sæntə] ['ʌnə] [ænd; ənd]['ɪntərɪm] ['prezɪdənt]['deɪvɪd][dʒiː] . ['bɜːnɪt] [ɒn] May6614 ,

were	signed	by	Santa	Anna	and	interim	president	David	G	.	Burnet	on	May6614	,
是	签名	经过	圣诞老人	安娜	和	临时	总统	大卫	G	.	伯内特	在	May6614	,

- .

1836	.
-	.

1836 年 5 月 66 日，由圣安纳和临时总统大卫·G·伯内特签署。

[ɪn][ðə; ði]['pʌblɪk] ['triːti] , ['sæntə] ['ʌnə] [ə'griːd] [tuː; tə] [siːs] [ɔːl] [hɑː'stɪlətiz] [ə'genst] ['teksəs] ,

In	the	public	treaty	,	Santa	Anna	agreed	to	cease	all	hostilities	against	Texas	,
在	这	民众	条约	,	圣诞老人	安娜	同意	到	停止	全部	敌对行动	反对	德克萨斯州	,

在公开条约中，圣安纳同意停止对德克萨斯的一切敌对行动。

[ðen] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] .

then	and	in	the	future	.
然后	和	在	这	未来	.

过去如此，将来亦如此。

['meksɪkən] [truːps] [wʊd] [biː; bi] [wɪð'drɔːn] [saʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['riːoʊ] [grænd] ,

Mexican	troops	would	be	withdrawn	south	of	the	Rio	Grande	,
墨西哥	军队	会	是	撤回	南	的	这	里约热内卢	格兰德	,

墨西哥军队将从格兰德河以南撤退。

['kɔnfiskeitid] ['prɒpəti] [wʊd] [biː; bi] [rɪ'stɔːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['teksən] ['əʊnə(r)z] , [ænd; ənd] ['prɪznər]

confiscated	property	would	be	restored	to	the	Texan	owners	,	and	prisoners
没收	财产	会	是	恢复	到	这	德克萨斯人	所有者	,	和	囚犯

[wʊd] [biː; bi] [ɪks'tʃeɪndʒd] .

would	be	exchanged	.
会	是	交换	.

被没收的财产将归还给德克萨斯州的所有者，囚犯也将被交换。

['teksəs] [ə'griːd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] ['sæntə] ['ʌnə] [tuː; tə]['meksɪkəʊ][æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] ,

Texas	agreed	to	return	Santa	Anna	to	Mexico	as	soon	as	possible	,
德克萨斯州	同意	到	返回	圣诞老人	安娜	到	墨西哥	作为	很快	作为	可能的	,

德克萨斯州同意尽快将圣安纳归还墨西哥。

[ænd; ənd] ['teksəs] ['ɑːmi] ['juːnɪts] [wʊd] [ə'prəʊtʃ] [nəʊ]['nɪərə(r)][ðæn; ðən][faɪv] [liːgz] [tuː; tə][ðə; ði]

and	Texas	army	units	would	approach	no	nearer	than	five	leagues	to	the
和	德克萨斯州	军队	单位	会	方法	不	更近	比	五	联赛	到	这

[rɪ'triːtɪŋ] ['meksɪkən] ['ɑːmi] .

retreating	Mexican	army	.
撤退	墨西哥	军队	.

德克萨斯军队的部队与撤退的墨西哥军队之间的距离不得小于五里格。

[ɪn][ðə; ði]['siːkrət] ['triːti] ,
In the secret treaty ,
在 这 秘密 条约 ,

在秘密条约中，

['sæntə] ['ʌnə] [ə'griːd] [tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)]['meksɪkən] [ˌrekəg'nɪʃn] [ɒv; əv] ['teksəs] [ˌɪndɪ'pendəns] [ænd; ənd]
Santa Anna agreed to secure Mexican recognition of Texas independence and
圣诞老人 安娜 同意 到 安全的 墨西哥 认出 的 德克萨斯州 独立 和
[ə; eɪ] ['pɜːmənənt] [end][tuː; tə][ðə; ði][wɔː(r)] .
a permanent end to the war .
一个 永恒的 结尾 到 这 战争 .

圣安纳同意确保墨西哥承认德克萨斯独立，并永久结束战争。

[ðə; ði]['meksɪkən]['kæbɪnət] [wʊd] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] ['teksəs] ['mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [kən'kluːd] [ə; eɪ] ['triːti] [ɒv; əv]
The Mexican cabinet would receive a Texas mission to conclude a treaty of
这 墨西哥 内阁 会 收到 一个 德克萨斯州 使命 到 结束 一个 条约 的
['kɒmɜːs] [ænd; ənd]['lɪmɪts] ,
commerce and limits ,
商业 和 限制 ,

墨西哥内阁将接待德克萨斯代表团，目的是缔结一项关于商业和疆界的条约。

['teksəs] ['baʊndriz] [tuː; tə][ɪk'stend][nəʊ]['fɜːðə(r)] [saʊθ] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['riːoʊ] [grænd] .
Texas boundaries to extend no further south than the Rio Grande .
德克萨斯州 边界 到 延长 不 更远 南 比 这 里约热内卢 格兰德 .

德克萨斯州的边界向南延伸至格兰德河以南。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['meksɪkən] [rɪ'triːt] [wɒz; wəz] [bɪ'gʌn] ['ɔːlməʊst] [ɪ'miːdiətli] ,
Although the Mexican retreat was begun almost immediately ,
虽然 这 墨西哥 撤退 曾是 开始 几乎 立即地 ,

尽管墨西哥的撤退几乎立即开始，

[ðə; ði] ['teksəs] ['ɑːmi] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [ə'laʊ] ['sæntə] ['ænəz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə]['meksɪkəʊ] .
the Texas Army refused to allow Santa Anna's return to Mexico .
这 德克萨斯州 军队 拒绝 到 允许 圣诞老人 安娜的 返回 到 墨西哥 .

德克萨斯军队拒绝让圣安纳返回墨西哥。

[ɒn] [meɪ] - ,
On May 20 ,
在 可能 - ,

5月20日，

[ðə; ði]['meksɪkən] ['gʌvənmənt] [dɪ'kleəd] [ɔːl]['sæntə] ['ænəz] [ækts][æz; əz][ə; eɪ] ['kæptɪv] [tuː; tə][biː; bi] [nʌl]
the Mexican government declared all Santa Anna's acts as a captive to be null
这 墨西哥 政府 声明 全部圣诞老人 安娜的 行为 作为 一个 俘虏 到 是 无效的
[ænd; ənd] [vɔɪd] .
and void .
和 空白 .

墨西哥政府宣布圣安纳在被俘期间的所有行为无效。

- ['ɑːmi] , ['mɑːrtʃɪŋ] [iːst] ['ɑːftə(r)][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][koʊlɛtoʊ] [kriːk] , ['kæptʃəd]
VictoriaUrrea's army , marching east after the battle of Coleto Creek , captured
- 军队 , 行军 东方 后 这 战斗 的 科莱托 溪 , 捕获
[vɪk'tɔːriə][ɒn] [mɑːtʃ] - ,
Victoria on March 21 ,
维多利亚 在 行进 - ,

维多利亚·乌雷亚的军队在科莱托溪战役后向东进军，于3月21日攻占了维多利亚。

[ə; eɪ] [fjuː] ['aʊəz] ['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [biːn] [bɜːnd] [baɪ][ðə; ði]['tɛksənz] .
a few hours after it had been burned by the Texans .
一个 很少 小时 后 它 有 到过 烧伤 经过 这 德州人 .

几个小时后，它被德州人烧毁了。

[viːskə] , - ['gʌvənə(r)] [ɒv; əv][ˌkoʊə'wiːlə][ænd; ənd] ['teksəs] , [viːskə] [ə'raɪvd] [æt; ət]
Viesca , AgustinFormer governor of Coahuila and Texas , Viesca arrived at
维斯卡 , - 州长 的 科阿韦拉 和 德克萨斯州 , 维斯卡 到达的 在
['goʊliˌæd][ɒn][nəʊ'vembə(r)] - , - .
Goliad on November 11 , 1835 .
歌利亚德 在 十一月 - , - .

奥古斯丁·维耶斯卡 (Viesca, Agustin) 维耶斯卡曾任科阿韦拉州和德克萨斯州州长，于 1835 年 11 月 11 日抵达戈利亚德。

[hɪz; ɪz] [ɪl] ['triːtmənt] [baɪ] Phillip67
His ill treatment by Phillip67
他的 患病的 治疗 经过 Phillip67

他受到了Phillip67的虐待

['dɪmɪt] [led] [viːskə] [tuː; tə]['prəʊtest][tuː; tə] ['teksən] ['liːdəz] , [pə'tɪkjələli] [tuː; tə] ['stiːvn] [ef] .
Dimmitt led Viesca to protest to Texan leaders , particularly to Stephen F .
迪米特 引领 维斯卡 到 反对 到 德克萨斯人 领导人 , 特别 到 史蒂芬 F .
['ɒstɪn] .
Austin .
奥斯汀 .

迪米特带领维斯卡向德克萨斯州领导人，特别是斯蒂芬·F·奥斯汀，提出抗议。

[ðə; ði][ə'feə(r)][æt; ət]['goʊliˌæd] ['θret(ə)nd] [tuː; tə][ˌʌp'set][ɔːl]['meksɪkən] [sə'pɔːt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
The affair at Goliad threatened to upset all Mexican support for the
这 事务 在 歌利亚德 威胁 到 沮丧的 全部 墨西哥 支持 为了 这
[ˌrevə'luːʃn] .
revolution .
革命 .

戈利亚德事件险些动摇墨西哥民众对革命的所有支持。

['vɪnsɪz] - ['vɪnsɪz] ['baɪuː] ,
Vince's BridgeCrossing Vince's Bayou ,
文斯的 - 文斯的 河口 ,

文斯的桥 文斯的河口

[ðə; ði] [brɪdʒ] [wɒz; wəz][ðə; ði]['əʊnli]['vaɪəb(ə)l] ['krɒsɪŋ] [æt; ət] [ðæt] [pɔɪnt] [ɒn][ðə; ði][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ]
the bridge was the only viable crossing at that point on the San Jacinto
这 桥 曾是 这 仅有的 可行的 过境 在 那 观点 在 这 圣 哈辛托
['rɪvə(r)] .
River .
河 .

当时，这座桥是圣哈辛托河上唯一可行的过河方式。

[ɪ'ræstəs] ([def]) [smɪθ] ['siːkrətli] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] [brɪdʒ] [ɒn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ɒv; əv]['eɪprəl] - ,
Erastus (Deaf) Smith secretly destroyed the bridge on the morning of April 21 ,
伊拉斯图斯 (聋) 史密斯 偷偷 损毁 这 桥 在 这 早晨 的 四月 - ,

4月21日清晨，伊拉斯图斯（聋子）史密斯秘密炸毁了这座桥。

[æt; ət] ['hjuːstənz] ['ɔːdərs] , [ænd; ənd][ɔːl] [rɪ'triːt] [fɔː(r); fə(r)]['aɪðə(r)] ['teksən] [ɔː(r)]['meksɪkən] ['ɑːmi]
at Houston's orders , and all retreat for either Texan or Mexican army
在 休斯顿的 订单 , 和 全部 撤退 为了 任何一个 德克萨斯人 或者 墨西哥 军队
[wɒz; wəz][kʌt] [ɒf] .
was cut off .
曾是 切 离开 .

按照休斯顿的命令，德克萨斯军队和墨西哥军队的所有退路都被切断了。

['dʌbljuː]
W
W

[wɔːd] , ['tɒməs] - [dʒɔɪnd][ðə; ði] [njuː] ['ɔːrlənz] [greɪz] [ɪn] - [ænd; ənd][wɒz; wəz][æt; ət]

Ward	,	Thomas	WilliamWard	joined	the	New	Orleans	Greys	in	1835	and	was	at
沃德	,	托马斯	-	加入	这	新的	奥尔良	灰人	在	-	和	曾是	在

[ðə; ði] [siːdʒ] [ɒv; əv]['bɛksɑːr] .

the	siege	of	Bexar	.
这	围城	的	贝克萨尔	.

托马斯·威廉·沃德于 1835 年加入新奥尔良灰衣军团，并参加了贝克萨尔围城战。

[ɒn][ðə; ði] [deɪ] ['maɪləm][wɒz; wəz] [kɪld] , [wɔːrdz] [raɪt] [leg][wɒz; wəz] [ʃɒt] [ɒf] [baɪ] ['kænən] ['faɪə(r)] .

On	the	day	Milam	was	killed	,	Ward's	right	leg	was	shot	off	by	cannon	fire	.
在	这	天	米拉姆	曾是	被杀	,	病房	正确的	腿	曾是	射击	离开	经过	大炮	火	.

米拉姆被杀的那天，沃德的右腿被炮火打断了。

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [njuː] ['ɔːrlənz] [ænd; ənd] [rɪ'kruːtɪd] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɒv; əv] [ˌvɔlən'tiəz] .

He	returned	to	New	Orleans	and	recruited	a	company	of	volunteers	.
他	返回	到	新的	奥尔良	和	招募	一个	公司	的	志愿者	.

他返回新奥尔良，招募了一支志愿者队伍。

[wɔːd] , - [helpt] [rɪ'kruːt] [ænd; ənd] [dɪ'freɪ] [ðə; ði]['træv(ə)l] [ɪk'spensɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dʒɔːdʒə]

Ward	,	WilliamWard	helped	recruit	and	defray	the	travel	expenses	of	the	Georgia
沃德	,	-	帮助	招募	和	支付	这	旅行	开支	的	这	乔治亚州

[bə'tæliən] [ɒv; əv] [ˌvɔlən'tiəz] .

Battalion	of	volunteers	.
营	的	志愿者	.

威廉·沃德帮助招募并支付了佐治亚州志愿营的差旅费用。

[ɒn] [dɪ'sembə(r)] - , - , [hiː; hi] [rɪ'pɔːtɪd] to68

On	December	20	,	1835	,	he	reported	to68
在	十二月	-	,	-	,	他	据报道	to68

1835年12月20日，他向68报告

['henri] [smɪθ] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [ɪ'lektɪd] ['meɪdʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bə'tæliən] [wen] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]

Henry	Smith	and	was	elected	major	of	the	battalion	when	it	was
亨利	史密斯	和	曾是	当选	主要的	的	这	营	什么时候	它	曾是

['mʌstə] ['ɪntuː] ['teksəs] ['sɜːvɪs] .

mustered	into	Texas	service	.
集结	进入	德克萨斯州	服务	.

亨利·史密斯被选为该营少校，当时该营被编入德克萨斯州军队服役。

[wɔːd] [wɒz; wəz] [ɪ'lektɪd] [lef'tenənt] ['kɜːn(ə)l]['ɑːftə(r)][dʒeɪmz]['dʌbljuː] . ['fænɪn] [riˈɔːgənaɪzd] [ðə; ði]

Ward	was	elected	lieutenant	colonel	after	James	W	.	Fannin	reorganized	the
沃德	曾是	当选	中尉	上校	后	詹姆斯	W	.	范宁	重组	这

[bə'tæliən] [æt; ət]['goʊliˌæd] .

battalion	at	Goliad	.
营	在	歌利亚德	.

在詹姆斯·W·范宁于戈利亚德重组该营之后，沃德当选为中校。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [rɪ'liːv] ['ɑːmən][biː] . [kɪŋ] [æt; ət][rɪ'fjuːrioʊ][ɒn] [mɑːtʃ] - .

He	was	sent	to	relieve	Amon	B	.	King	at	Refugio	on	March	13	.
他	曾是	发送	到	缓解	阿蒙	B	.	国王	在	雷富吉奥	在	行进	-	.

3月13日，他被派往雷富吉奥接替阿蒙·B·金的职位。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

德克萨斯革命精选词汇表(A Select Glossary of the Texas Revolution)

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [ðə; ði]['meksɪkən] ['ɑ:mi] [kə'mɑ:nd] [baɪ][ʊ'reɪ.ə] , [wɔ:d] [dʒɔɪnd] [kɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] .

Encountering	the	Mexican	army	commanded	by	Urrea	,	Ward	joined	King	in	the	mission	.
遭遇	这	墨西哥	军队	命令	经过	乌雷亚	,	沃德	加入	国王	在	这	使命	.

沃德与乌雷亚指挥的墨西哥军队遭遇，并加入了金的队伍执行任务。

['ɑ:ftə(r)] ['bætlɪŋ] [ʊ'reɪ.ə][ɒn] [mɑ:tʃ] - , [wɔ:d] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][men] [ɪ'skeɪpt] [ɒn] [mɑ:tʃ] - .

After	battling	Urrea	on	March	14	,	Ward	and	his	men	escaped	on	March	15	.
后	战斗	乌雷亚	在	行进	-	,	沃德	和	他的	男人	逃脱	在	行进	-	.

3月14日与乌雷亚交战后，沃德和他的部下于3月15日逃脱。

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][ˌoʊvər'teɪkən][ɒn] [mɑ:tʃ] - , [æz; əz] [ðeɪ] [rɪ'tri:tɪd] [tə'wɔ:d] - ['lændɪŋ] .

They	were	overtaken	on	March	22	,	as	they	retreated	toward	Dimmitt's	Landing	.
他们	是	被超越	在	行进	-	,	作为	他们	撤退	朝向	-	降落	.

3月22日，当他们撤退到迪米特登陆点时，被敌人追上。

[rɪ'tɜ:nd] [tu:; tə]['goʊliˌæd] , [wɔ:d] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][men][wɜ:(r); wə(r)]['eksɪkju:tɪd][ɒn] [mɑ:tʃ] - .

Returned	to	Goliad	,	Ward	and	his	men	were	executed	on	March	27	.
返回	到	歌利亚德	,	沃德	和	他的	男人	是	执行	在	行进	-	.

沃德和他的手下返回戈利亚德后，于 3 月 27 日被处决。

['wɒʃɪŋtən] - [ɒn] - [ðə; ði] - - ['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][prə'vɪʒən(ə)l] ['gʌvənmənt]

Washington	-	on	-	the	-	BrazosThe	General	Council	of	the	Provisional	Government
华盛顿	-	在	-	这	-	-	一般的	理事会	的	这	临时	政府

[ænd; ənd][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] - [met][æt; ət] ['wɒʃɪŋtən] - [ɒn] - [ðə; ði] - ['bræzəs] .

and	the	Convention	of	1836	met	at	Washington	-	on	-	the	-	Brazos	.
和	这	习俗	的	-	遇见	在	华盛顿	-	在	-	这	-	布拉索斯	.

布拉索斯河畔华盛顿：临时政府总委员会和 1836 年制宪会议在布拉索斯河畔华盛顿举行。

[baɪ] [mɑ:tʃ] - , [ðə; ði] [taʊn] [wɒz; wəz][ɪ'vækju:eɪtɪd][æz; əz][ðə; ði]['ɪntərɪm] ['gʌvənmənt] [rɪ'tri:tɪd] [tu:; tə]

By	March	20	,	the	town	was	evacuated	as	the	interim	government	retreated	to
经过	行进	-	,	这	镇	曾是	疏散	作为	这	临时	政府	撤退	到

['hærɪsˌbɜ:g] .

Harrisburg	.
哈里斯堡	.

3月20日，随着临时政府撤退到哈里斯堡，该镇居民被疏散。

['wɛstˌoʊvər] , - [led][ə; eɪ] [gru:p] [ɒv; əv][men][tu:; tə][dʒɔɪn][ðə; ði] [fɔ:s] [ə'sɔ:ltɪŋ] ['goʊliˌæd]

Westover	,	IraWestover	led	a	group	of	men	to	join	the	force	assaulting	Goliad
韦斯托弗	,	-	引领	一个	团体	的	男人	到	加入	这	力量	袭击	歌利亚德

[ɪn][ɒk'təʊbə(r)] - .

in	October	1835	.
在	十月	-	.

韦斯托弗，艾拉·韦斯托弗带领一群人于 1835 年 10 月加入了进攻戈利亚德的部队。

[hi:; hi] [rɪ'meɪnd] [æt; ət]['goʊliˌæd][ænd; ənd][wɒz; wəz][ɪts][fɜ:st]['ædʒʊtənt] .

He	remained	at	Goliad	and	was	its	first	adjutant	.
他	剩余	在	歌利亚德	和	曾是	它是第一的		副官	.

他留在戈利亚德，担任第一副官。

[hi:; hi] [kə'mɑ:nd] [ðə; ði] [sək'sesf(ə)l] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] - [ɪn][nəʊ'vembə(r)] .

He	commanded	the	successful	expedition	against	Lipantitlan	in	November	.
他	命令	这	成功的	远征	反对	-	在	十一月	.

11月，他指挥了对利潘蒂特兰的成功远征。

[ɔːl'ðəʊ] [preɪzd] [baɪ] ['ɒstɪn] [ænd; ənd][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['ækʃ(ə)n] ,

Although	praised	by	Austin	and	the	General	Council	for	this	action	,
虽然	赞扬	经过	奥斯汀	和	这	一般的	理事会	为了	这	行动	,

尽管奥斯汀和总理事会都对这一行动表示赞扬，

['wɛstˌoʊvər][wɒz; wəz] [rɪ'liːvd] [ɒv; əv]['djuːti][baɪ] ['fɪlɪp] ['dɪmɪt] .

Westover	was	relieved	of	duty	by	Philip	Dimmitt	.
韦斯托弗	曾是	松了口气	的	责任	经过	菲利普	迪米特	.

韦斯托弗被菲利普·迪米特解除职务。

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['kaʊnsəlz] [kə'mɪti] [ɒn]['neɪv(ə)l] [ə'feəz] .

He	became	a	member	of	the	General	Council's	committee	on	naval	affairs	.
他	成为	一个	成员	的	这	一般的	理事会的	委员会	在	海军	事务	.

他成为总理事会海军事务委员会的成员。

[ɒn] [dɪ'sembə(r)][sɪks] , ['wɛstˌoʊvər] was69

On	December	6	,	Westover	was69
在	十二月	6	,	韦斯托弗	was69

12月6日，韦斯托弗69岁。

[meɪd] ['kæptɪn] [ɒv; əv] [ɑː'tɪləri] , [rɪ'zaɪnɪŋ] [ɒn][dɪ'sembə(r)] - .

made	captain	of	artillery	,	resigning	on	December	17	.
制成	队长	的	炮兵	,	辞职	在	十二月	-	.

晋升为炮兵上尉，于12月17日辞职。

[ˌɹiːkəm'ɪʃənd] [baɪ][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] - , [hiː; hi] [rɪ'kruːtɪd] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [frɒm; frəm]

Recommissioned	by	the	Convention	of	1836	,	he	recruited	a	company	from
重新启用	经过	这	习俗	的	-	,	他	招募	一个	公司	从

[rɪ'fjuːrioʊ][ænd; ənd][sæn; sɑːn][pə'trɪsiˌoʊ] .

Refugio	and	San	Patricio	.
雷富吉奥	和	圣	帕特里西奥	.

根据 1836 年公约，他重新获得委任，并从雷富吉奥和圣帕特里西奥招募了一支队伍。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði]['əʊnli]['regjələ(r)] ['ɑːmi] ['juːnɪt]['ʌndə(r)][dʒeɪmz]['dʌbljuː] . [fænɪnz] [kə'mɑːnd] .

It	was	the	only	regular	army	unit	under	James	W	.	Fannin's	command	.
它	曾是	这	仅有的	常规的	军队	单元	在下面	詹姆斯	W	.	范宁的	命令	.

这是詹姆斯·W·范宁指挥下的唯一一支正规军部队。

['wɛstˌoʊvər][ænd; ənd][hɪz; ɪz][men][wɜː(r); wə(r)] [kɪld] [ɪn][ðə; ði]['goʊliˌæd]['mæsəkə(r)] , [mɑːtʃ] - .

Westover	and	his	men	were	killed	in	the	Goliad	Massacre	,	March	27	.
韦斯托弗	和	他的	男人	是	被杀	在	这	歌利亚德	屠杀	,	行进	-	.

韦斯托弗和他的部下在 3 月 27 日的戈利亚德大屠杀中丧生。

['(h)wɔːtn] , ['wɪljəm] - [ɪn][ðə; ði] [ˌɪndɪ'pendəns] ['muːvmənt] ,

Wharton	,	William	HarrisActive	in	the	independence	movement	,
沃顿商学院	,	威廉	-	在	这	独立	移动	,

威廉·哈里斯·沃顿积极参与独立运动

['(h)wɔːtn] [wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['liːdəz] [ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)] ['pɑːti] [ɪn] ['teksəs] .

Wharton	was	one	of	the	leaders	of	the	war	party	in	Texas	.
沃顿商学院	曾是	一	的	这	领导人	的	这	战争	派对	在	德克萨斯州	.

沃顿是德克萨斯州战争派系的领导人之一。

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [dʒʌdʒ] ['ædvəkeɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] [ænd; ənd] [sɜːvd] [æt; ət][ðə; ði] [siːdʒ] [ɒv; əv]['bɛksɑːr]

He	became	judge	advocate	of	the	army	and	served	at	the	siege	of	Bexar
他	成为	法官	提倡	的	这	军队	和	服务	在	这	围城	的	贝克萨尔

.

:

.

他成为军队的军法官，并参加了贝克萨尔围城战。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [əˈpɔɪntɪd] [ə; eɪ] [kəˈmɪʃənə(r)] [tuː; tə][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ɪn][nəʊˈvembə(r)] - ,

He	was	appointed	a	Commissioner	to	the	United	States	in	November	1835	,
他	曾是	任命	一个	专员	到	这	团结的	各州	在	十一月	-	,

1835年11月，他被任命为美国专员。

[ænd; ənd] [sɜːvd] [ɪn] [ðæt] [kəˈpæsəti] [θruːˈaʊt] [ðə; ði][wɔː(r)] .

and	served	in	that	capacity	throughout	the	war	.
和	服务	在	那	容量	自始至终	这	战争	.

并在整个战争期间担任该职务。

['wɪljəm] - [frɒm; frəm] [məˈkɪni] , ['wɪljəmz] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [fɔː(r); fə(r)] $3 , -

William	RobbinsPurchased	from	McKinney	,	Williams	and	Company	for	$3	,	500
威廉	-	从	麦金尼	,	威廉姆斯	和	公司	为了	$3	,	-

[baɪ][ðə; ði] ['teksəs] ['gʌvənmənt] ,

by	the	Texas	government	,
经过	这	德克萨斯州	政府	,

威廉·罗宾斯，德克萨斯州政府以 3,500 美元的价格从麦金尼、威廉姆斯公司购得。

[ðɪs] ['skuːnə(r)] [wɒz; wəz] [ˌriː'neɪmd] [ðə; ði] ['lɪbəti] [ɪn]['dʒænjuəri] - .

this	schooner	was	renamed	the	Liberty	in	January	1836	.
这	大篷车	曾是	更名	这	自由	在	一月	-	.

这艘纵帆船于 1836 年 1 月更名为“自由号”。

[bɪˈfɔː(r)] [ɪts] ['pɜːtʃəs] , [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [biːn] [juːst] [baɪ] ['wɪljəm] [hɜːrd][æz; əz][ə; eɪ][ˌpraɪvəˈtɪə(r)] [əˈgenst]

Before	its	purchase	,	it	had	been	used	by	William	Hurd	as	a	privateer	against
前	它是	购买	,	它	有	到过	用过的	经过	威廉	赫德	作为	一个	私掠船	反对

[ðə; ði]['meksɪkənz] .

the	Mexicans	.
这	墨西哥人	.

在被收购之前，它曾被威廉·赫德用作对抗墨西哥人的私掠船。

['wɪljəmsən] , ['rɒbət] [məkˈælpɪn] ([θriː] - [legd] ['wɪli]) ['krɪp(ə)ld] [baɪ] ['ɪlnəs] [ɪn][hɪz; ɪz] ['tʃaɪldhʊd]

Williamson	,	Robert	McAlpin	(	Three	-	Legged	Willie	)	Crippled	by	illness	in	his	childhood
威廉姆森	,	罗伯特	麦卡尔平	(	三	-	腿	威利	)	残疾的	经过	疾病	在	他的	童年

,

,

,

威廉姆森，罗伯特·麦卡尔平（三腿威利）童年时期因病致残

['wɪljəmsən] [ˌnevəðəˈles] [tʊk] ['æktɪv] [pɑːt] [ɪn][ðə; ði][wɔː(r)] .

Williamson	nevertheless	took	active	part	in	the	war	.
威廉姆森	尽管如此	采取	积极的	部分	在	这	战争	.

尽管如此，威廉姆森还是积极参与了战争。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['delɪgət] [frɒm; frəm]['mɪnə][tuː; tə][ðə; ði][ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd][wɒz; wəz]

He	was	a	delegate	from	Mina	to	the	Consultation	and	was
他	曾是	一个	代表	从	米娜	到	这	咨询	和	曾是

[kəˈmɪʃənd] [ə; eɪ]['meɪdʒə(r)][baɪ][ðə; ði][prəˈvɪʒən(ə)l] ['gʌvənmənt] [ɒn][nəʊˈvembə(r)] - , - .

commissioned	a	major	by	the	provisional	government	on	November	19	,	701835	.
委托	一个	主要的	经过	这	临时	政府	在	十一月	-	,	-	.

他是米纳派往协商会议的代表，并于1835年11月19日被临时政府授予少校军衔。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [reɪz] [ə; eɪ] [kɔː(r)] [ɒv; əv]['reɪndʒəz] .

He	was	ordered	to	raise	a	corps	of	rangers	.
他	曾是	订购	到	增加	一个	兵团	的	护林员	.

他奉命组建一支游骑兵部队。

[æt; ət][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ] , [hiː; hi] [sɜːvd] [ɪn] ['wɪljəm] [eɪtʃ] . [smɪθs] ['kæv(ə)lri]

At	the	battle	of	San	Jacinto	,	he	served	in	William	H	.	Smith's	cavalry
在	这	战斗	的	圣	哈辛托	,	他	服务	在	威廉	H	.	史密斯	骑兵

['kʌmpəni] .

company	.
公司	.

在圣哈辛托战役中，他曾在威廉·H·史密斯的骑兵连服役。

[wɑːl] , - [wɒz; wəz] ['kwɔːtəmɑːstə(r)] ['dʒen(ə)rəl][ɪn]['sæntə] ['ænəz] ['ɑːmi] .

Woll	,	AdrianWoll	was	Quartermaster	General	in	Santa	Anna's	army	.
沃尔	,	-	曾是	军需	一般的	在	圣诞老人	安娜的	军队	.

沃尔，阿德里安沃尔是圣安纳军队的军需总监。

['dʒen(ə)rəl] - [sent] [hɪm][tuː; tə][ðə; ði][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ] ['bætlfiːld] [tuː; tə][faɪnd][aʊt][ðə; ði]

General	Filisola	sent	him	to	the	San	Jacinto	battlefield	to	find	out	the
一般的	-	发送	他	到	这	圣	哈辛托	战场	到	寻找	出去	这

[rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] [ɒn]['eɪprəl] - .

results	of	the	engagement	on	April	21	.
结果	的	这	订婚	在	四月	-	.

菲利索拉将军派他前往圣哈辛托战场，了解 4 月 21 日战斗的结果。

[wɑːl] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [ænd; ənd] [held] ['prɪz(ə)nə(r)] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [piːs] [nɪˌgəʊʃɪ'eɪʃnz] .

Woll	was	captured	and	held	prisoner	throughout	the	peace	negotiations	.
沃尔	曾是	捕获	和	握住	囚犯	自始至终	这	和平	谈判	.

沃尔被俘，并在整个和平谈判期间被囚禁。

['waɪət] , ['peitən] [es] . ['waɪət] [brɔːt] [ðə; ði] ['hʌntsvɪl] [ˌvɔlən'tiəz] [frɒm; frəm][ˌælə'bæmə][ɪn] - .

Wyatt	,	Peyton	S	.	Wyatt	brought	the	Huntsville	Volunteers	from	Alabama	in	1835	.
怀亚特	,	佩顿	S	.	怀亚特	带来	这	亨茨维尔	志愿者	从	阿拉巴马州	在	-	.

佩顿·S·怀亚特于 1835 年将亨茨维尔志愿军从阿拉巴马州带了过来。

[ðə; ði]['juːnɪt][wɒz; wəz] ['mʌstə] ['ɪntuː][ðə; ði] ['teksəs] ['ɑːmi] [ɒn][dɪ'sembə(r)] - [ænd; ənd][sent][tuː; tə]

The	unit	was	mustered	into	the	Texas	army	on	December	25	and	sent	to
这	单元	曾是	集结	进入	这	德克萨斯州	军队	在	十二月	-	和	发送	到

[rɪ'liːv] ['fɪlɪp] - ['kʌmpəni] [æt; ət]['goʊliˌæd] .

relieve	Phillip	Dimmitt's	company	at	Goliad	.
缓解	菲利普	-	公司	在	歌利亚德	.

该部队于 12 月 25 日编入德克萨斯军队，并被派往戈利亚德接替菲利普·迪米特连队。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['waɪət] [hæd; həd] [biːn] [sent][tuː; tə][ˌælə'bæmə][ɒn][ə; eɪ] [rɪ'krʊtɪŋ] ['mɪʃ(ə)n] ,

Because	Wyatt	had	been	sent	to	Alabama	on	a	recruiting	mission	,
因为	怀亚特	有	到过	发送	到	阿拉巴马州	在	一个	招聘	使命	,

因为怀亚特被派往阿拉巴马州执行招募任务，

[hiː; hi] [ɪ'skeɪpt] [deθ] [ɪn][ðə; ði]['goʊliˌæd]['mæsəkə(r)] .

he	escaped	death	in	the	Goliad	Massacre	.
他	逃脱	死亡	在	这	歌利亚德	屠杀	.

他在戈利亚德大屠杀中幸免于难。

[waɪ]

Y
是

是

['jeləʊ] - ['stiːmbəʊt] ['jeləʊ] [stəʊn] ,

Yellow	StoneThe	steamboat	Yellow	Stone	,
黄色的	-	汽船	黄色的	石头	,

黄石号汽船

['pɜːrtʃəst] [baɪ] [mə'kɪni] [ænd; ənd] ['wɪljəmz] [ænd; ənd] ['redʒɪstəd] [tuː; tə]['təʊbi][ænd; ənd]['brʌðə(r)]
purchased **by** **McKinney** **and** **Williams** **and** **registered** **to** **Toby** **and** **Brother**
购买 经过 麦金尼 和 威廉姆斯 和 挂号的 到 托比 和 兄弟
['kʌmpəni] [ɪn] [njuː] ['ɔːrlənz] , -
Company **in** **New** **Orleans** **,** **71**
公司 在 新的 奥尔良 , -

由麦金尼和威廉姆斯购得，并登记在位于新奥尔良的托比兄弟公司名下，71

[træns'pɔːtid] [ðə; ði]['məʊbaɪl] [greɪz] [tuː; tə] ['teksəs] [ɒn][dɪ'sembə(r)] - , - .
transported **the** **Mobile** **Greys** **to** **Texas** **on** **December** **31** **,** **1835** **.**
运输 这 移动的 灰人 到 德克萨斯州 在 十二月 - , - .

1835年12月31日，将莫比尔灰衣军运送至德克萨斯州。

[ɪn] ['februəri] , ['kæptɪn] [dʒeɪ] . [iː] . [rɒs] [tʊk] [ðə; ði] ['jeləʊ] [stəʊn] [ʌp][ðə; ði]['bræzəs][tuː; tə][sæn; sɑːn]
In **February** **,** **Captain** **J** **.** **E** **.** **Ross** **took** **the** **Yellow** **Stone** **up** **the** **Brazos** **to** **San**
在 二月 , 队长 J . E . 罗斯 采取 这 黄色的 石头 向上 这 布拉索斯 到 圣
[fə'liːpeɪ] .
Felipe **.**
费利佩 .

二月份，JE Ross 船长驾驶黄石号沿布拉索斯河而上，抵达圣费利佩。

[ˌaɪ 'tiː] ['æŋkəd] ['leɪtə(r)][æt; ət] - ['lændɪŋ] ,
It **anchored** **later** **at** **Groce's** **Landing** **,**
它 锚定 之后 在 - 降落 ,

它后来停泊在格罗塞码头。

[ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] ['hjuːstən] [ˌkɔmən'diə] [ðə; ði][bəʊt][tuː; tə] ['trænspɔːt] [hɪz; ɪz][men] [ə'krɒs] [ðə; ði]
and **General** **Houston** **commandeered** **the** **boat** **to** **transport** **his** **men** **across** **the**
和 一般的 休斯顿 征用 这 船 到 运输 他的 男人 穿过 这
['rɪvə(r)] .
river **.**
河 .

休斯顿将军征用了这艘船，将他的士兵运送过河。

[ðə; ði] ['stiːmbəʊt] [kən'tɪnjuːd] [daʊn] [ðə; ði]['bræzəs] , ['nærəʊli] [ɪ'skeɪpɪŋ] ['kæptʃə(r)][baɪ][ðə; ði]['meksɪkən]
The **steamboat** **continued** **down** **the** **Brazos** **,** **narrowly** **escaping** **capture** **by** **the** **Mexican**
这 汽船 持续 向下 这 布拉索斯 , 勉强 逃脱 捕获 经过 这 墨西哥
['ɑːmi] [æt; ət] [fɔːt] [bend] .
army **at** **Fort** **Bend** **.**
军队 在 堡 弯曲 .

汽船继续沿布拉索斯河而下，险些在班德堡被墨西哥军队俘获。

[ˌaɪ 'tiː] [træns'pɔːtid] [ə; eɪ][ləʊd][ɒv; əv] [sə'plaɪz] [ænd; ənd] ['mʌskɪt] [tuː; tə]['gælvəstən][ɒn]['eɪprəl] - ,
It **transported** **a** **load** **of** **supplies** **and** **muskets** **to** **Galveston** **on** **April** **25** **,**
它 运输 一个 加载 的 补给品 和 滑膛枪 到 加尔维斯顿 在 四月 - ,

4月25日，它向加尔维斯顿运送了一批补给品和步枪。

[ðen] [pɪkt] [ʌp][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði][sæn; sɑːn][dʒə'sɪntoʊ] ['bætlfiːld]
then **picked** **up** **the** **government** **to** **take** **it** **to** **the** **San** **Jacinto** **battlefield**
然后 挑选 向上 这 政府 到 拿 它 到 这 圣 哈辛托 战场
[ɒn] [meɪ] [fɔːr] . -
on **May** **4** **.** **73**
在 可能 4 . -

然后，政府人员接手，于5月4日将其带到圣哈辛托战场。73年5月4日

[ˌbɪbli'ɒgrəfi]
BIBLIOGRAPHY
参考书目

参考书目

['bɑːkə(r)] , ['juːdʒiːn] [siː] .
Barker , Eugene C .
巴克 , 尤金 C .

巴克，尤金·C.

['meksɪkəʊ] [ænd; ənd] ['teksəs] , - - -
Mexico and Texas , 1821 - 1835
墨西哥 和 德克萨斯州 , - - -

墨西哥和德克萨斯，1821-1835年

[njuː] [jɔːk] : ['rʌsəl] [ænd; ənd] ['rʌsəl] , -
New York : Russell and Russell , 1965
新的 约克 : 罗素 和 罗素 , -

纽约：罗素与罗素出版社，1965年

- , [fræn'sɪskəʊ]
Bercerra , Francisco
- , 弗朗西斯科

贝尔塞拉，弗朗西斯科

[ə; eɪ] ['meksɪkən] ['sɑːrdʒənts] [ˌrekə'lekʃnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['æləməʊ] [ænd; ənd] [sæn; sɑːn] [dʒə'sɪntoʊ]
A Mexican Sergeant's Recollections of the Alamo and San Jacinto
一个 墨西哥 中士的 回忆 的 这 阿拉莫 和 圣 哈辛托

一位墨西哥中士对阿拉莫和圣哈辛托战役的回忆

['ɒstɪn] : ['dʒeŋkɪnz] ['kʌmpəni] , -
Austin : Jenkins Company , 1980
奥斯汀 : 詹金斯 公司 , -

奥斯汀：詹金斯公司，1980年

['bɪŋkli] , ['wɪljəm] ['kæmb(ə)l]
Binkley , William Campbell
宾克利 , 威廉 坎贝尔

宾克利，威廉·坎贝尔

[ðə; ði] ['teksəs] [ˌrevə'luːʃn]
The Texas Revolution
这 德克萨斯州 革命

德克萨斯革命

['ɒstɪn] : ['teksəs] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] , -
Austin : Texas Historical Association , 1979
奥斯汀 : 德克萨斯州 历史 协会 , -

奥斯汀：德克萨斯州历史协会，1979年

[ˌkæstə'neɪdə] , ['kɑːlɒs] [iː] .
Castaneda , Carlos E .
卡斯塔尼达 , 卡洛斯 E .

卡斯塔涅达，卡洛斯·E.

[ðə; ði] ['meksɪkən] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn]
The Mexican Side of the Revolution
这 墨西哥 边 的 这 革命

墨西哥革命一方

['seɪləm] [ˌɛn'eɪtʃ] : ['ɛər] ['kʌmpəni] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , -
Salem NH : Ayer Company Publications , 1976
塞勒姆 新罕布什尔州 : 艾尔 公司 出版物 , -

新罕布什尔州塞勒姆：艾尔公司出版社，1976年

['ɛrənˌbɜːrg] , ['hɜːrmən]
Ehrenberg , Hermann
埃伦伯格 , 赫尔曼

埃伦伯格，赫尔曼

[wɪð] ['maɪləm][ænd; ənd] ['fænɪn]
With **Milam** **and** **Fannin**
和 米拉姆 和 范宁

与米拉姆和范宁

['ɒstɪn] : ['pɛmbərtən] [pres] , -
Austin **:** **Pemberton** **Press** **,** **1968**
奥斯汀 : 彭伯顿 按 , -

奥斯汀：彭伯顿出版社，1968年

['hɛnsən] , ['mɑːgrət] [es] .
Henson **,** **Margaret** **S** **.**
亨森 , 玛格丽特 S .

亨森，玛格丽特·S.

[hwɑːn; 'dʒuːən]['deɪvɪs]['brædbɜːrn] , [ə; eɪ] [ˌriːə'preɪzl] [ɒv; əv][ðə; ði]['meksɪkən] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv]
Juan **Davis** **Bradburn** **,** **a** **Reappraisal** **of** **the** **Mexican** **Commander** **of**
胡安 戴维斯 布拉德伯恩 , 一个 重新评估 的 这 墨西哥 指挥官 的
['ɑːnəˌwɑːk]
Anahuac
阿纳瓦克

胡安·戴维斯·布拉德伯恩，《对阿纳瓦克墨西哥指挥官的重新评价》

['kɒlɪdʒ] ['steɪʃ(ə)n] : ['teksəs] [ə; eɪ] & [em][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [pres] , -
College **Station** **:** **Texas** **A** **&** **M** **University** **Press** **,** **1982**
大学 车站 : 德克萨斯州 一个 & M 大学 按 , -

大学城：德克萨斯农工大学出版社，1982年

['hjuːsən] , ['həʊbɑːt]
Huson **,** **Hobart**
胡森 , 霍巴特

胡森，霍巴特

['kæptɪn] ['fɪlɪp] - [kəmændənsi] [ɒv; əv]['goʊliˌæd]
Captain **Phillip** **Dimmitt's** **Commandancy** **of** **Goliad**
队长 菲利普 - 指挥官 的 歌利亚德

菲利普·迪米特上尉的戈利亚德指挥权

['ɒstɪn] : [vɒn] ['bɛkmən] - [dʒəunz] , -
Austin **:** **Von** **Boeckmann** **-** **Jones** **,** **1974**
奥斯汀 : 冯 博克曼 - 琼斯 , -

奥斯汀：冯·伯克曼-琼斯，1974

[kɪl'gɔːr] , [dæn]
Kilgore **,** **Dan**
基尔戈尔 , 担

基尔戈尔，丹

[haʊ] [dɪd] ['deɪvi] [daɪ] ?
How **Did** **Davy** **Die** **?**
如何 做过 戴维 死 ?

戴维是怎么死的?

['kɒlɪdʒ] ['steɪʃ(ə)n] : ['teksəs] [ə; eɪ] & [em][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [pres] , -
College **Station** **:** **Texas** **A** **&** **M** **University** **Press** **,** **197874**
大学 车站 : 德克萨斯州 一个 & M 大学 按 , -

大学城：德克萨斯农工大学出版社，1978-74年

['njuːəl] , ['tʃestə(r)]
Newell **,** **Chester**
纽厄尔 , 切斯特

纽厄尔，切斯特

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] [ɪn] ['teksəs]

History	of	the	Revolution	in	Texas
历史	的	这	革命	在	德克萨斯州

德州革命史

['seɪləm] [ˌɛn'eɪtʃ] : ['ɛər] ['kʌmpəni] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , -

Salem	NH	:	Ayer	Company	Publications	,	1973
塞勒姆	新罕布什尔州	:	艾尔	公司	出版物	,	-

新罕布什尔州塞勒姆：艾尔公司出版社，1973年

['pinə] , [həʊ'zeɪ] [en'riːk] [diː][lɑː]

Pena	,	Jose	Enrique	de	la
佩纳	,	何塞	恩里克	德	拉

佩纳，何塞·恩里克·德拉

[wɪð] ['sæntə] ['ʌnə] [ɪn] ['teksəs]

With	Santa	Anna	in	Texas
和	圣诞老人	安娜	在	德克萨斯州

圣安娜在德克萨斯州

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] ['kɑːmen] ['peri]

Translated	by	Carmen	Perry
翻译	经过	卡门	佩里

译者：卡门·佩里

['kɒlɪdʒ] ['steɪʃ(ə)n] : ['teksəs] [ə; eɪ] & [em][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [pres] , -

College	Station	:	Texas	A	&	M	University	Press	,	1975
大学	车站	:	德克萨斯州	一个	&	M	大学	按	,	-

大学城：德克萨斯农工大学出版社，1975年

['pruːɪt] , ['dʒeɪki][el] . [ænd; ənd] ['evərit] [biː] . [kəʊl]

Pruett	,	Jakie	L	.	and	Everett	B	.	Cole
普鲁特	,	杰基	L	.	和	埃弗雷特	B	.	油菜

普鲁特，杰基·L.和埃弗雷特·B.科尔

[ðə; ði]['goʊliˌæd]['mæsəkə(r)] : [ə; eɪ]['trædʒədi][ɒv; əv][ðə; ði] ['teksəs] [ˌrevə'luːʃn]

The	Goliad	Massacre	:	A	Tragedy	of	the	Texas	Revolution
这	歌利亚德	屠杀	:	一个	悲剧	的	这	德克萨斯州	革命

戈利亚德大屠杀：德克萨斯革命的悲剧

['bɜːnɪt] : ['iːkɪn] [pres] , -

Burnet	:	Eakin	Press	,	1985
伯内特	:	伊金	按	,	-

伯内特：伊金出版社，1985年

['saːntuːs] , ['rɪtʃəd] [dʒiː] .

Santos	,	Richard	G	.
桑托斯	,	理查德	G	.

桑托斯，理查德·G.

['sæntə] ['ænəz] [kæm'peɪn] [ə'genst] ['teksəs] , - - -

Santa	Anna's	Campaign	Against	Texas	,	1835	-	1836
圣诞老人	安娜的	活动	反对	德克萨斯州	,	-	-	-

圣安纳对德克萨斯的战役，1835-1836年

['sɔːlzbəri] [ˌɛn'siː] : [ˌdɒkju'ment(ə)ri] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , -

Salisbury	NC	:	Documentary	Publications	,	1982
索尔兹伯里	北卡罗来纳州	:	记录	出版物	,	-

北卡罗来纳州索尔兹伯里：文献出版社，1982年

['smɪθwɪk] , ['nəʊə]

Smithwick	,	Noah
史密斯威克	,	诺亚

史密斯威克，诺亚

[ðə; ði][ˌiːvəˈluːʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [steɪt] [ɔː(r)] [ˌrekəˈlekʃnz] [ɒv; əv][əʊld] ['teksəs] [deɪz]

The	Evolution	of	a	State	or	Recollections	of	Old	Texas	Days
这	进化	的	一个	状态	或者	回忆	的	老的	德克萨斯州	天

一个州的演变或对旧德克萨斯时代的追忆

['ɒstɪn] : [ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv] ['teksəs] [pres] (['bɑːkə(r)] ['teksəs] ['hɪstri; 'hɪstəri]['sentə(r)]['sɪəriːz] # [faɪv]) ,

Austin	:	University	of	Texas	Press	(	Barker	Texas	History	Center	Series	#	5	)	,
奥斯汀	:	大学	的	德克萨斯州	按	(	巴克	德克萨斯州	历史	中心	系列	#	5	)	,

-

1983

-

奥斯汀：德克萨斯大学出版社（巴克德克萨斯历史中心系列第5号），1983年

[-] [nəʊts]

Transcriber's	Notes
转录员的	笔记

转录者注释

[rɪˈteɪnd] [ˌpʌblɪˈkeɪʃn] [ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪˈdɪʃ(ə)n] : [ðɪs] ['iːbuk] [ɪz]['pʌblɪk] -

Retained	publication	information	from	the	printed	edition	:	this	eBook	is	public	-
保留	发布	信息	从	这	打印	版	:	这	电子书	是	民众	-

[dəˈmeɪn][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪˈkeɪʃn] .

domain	in	the	country	of	publication	.
领域	在	这	国家	的	发布	.

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

['saɪləntli] [kəˈrektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['taipəus] .

Silently	corrected	a	few	typos	.
默默	已更正	一个	很少	拼写错误	.

默默地改正了几处拼写错误。

[ɪn][ðə; ði][tekst] ['vɜːʃ(ə)nz] ['əʊnli] , [ˌʌndərˈlaɪnd] [tekst][ɪz] [diːˈlɪmɪtɪd] [baɪ] _ [ˌʌndəˈskɔːz] _ .

In	the	text	versions	only	,	underlined	text	is	delimited	by	_	underscores	_	.
在	这	文本	版本	仅有的	,	下划线	文本	是	分隔符	经过	_	下划线	_	.

仅在文本版本中，带下划线的文本用_下划线_分隔。

[ɪn][ðə; ði][ˌeɪtʃ tiː em 'el] ['vɜːʃ(ə)n] ['əʊnli] , [ˌʌndərˈlaɪnd] [tekst][ɪz] [ʃəʊn] [ɪn][ɪˈtælɪks] .

In	the	HTML	version	only	,	underlined	text	is	shown	in	italics	.
在	这	HTML	版本	仅有的	,	下划线	文本	是	所示	在	斜体	.

仅在 HTML 版本中，带下划线的文本以斜体显示。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神